

# La Tribuna

DE TOLEDO



Lunes, 15 de diciembre de 2003. Número 4.679

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro



VIVIR TOLEDO / 10

Confesiones del pintor Juan Gutiérrez Montiel: «Con mis pinturas hago poesía»



PROVINCIA / 14Y15

La Dehesa de Monreal, creada por Juan Rubio, se ha convertido en 'santo y seña' de los humedales



MOTOR / 52A55

Ibiza Fr, uno de los coches más deportivos y potentes de la firma española

► **AYUNTAMIENTO** LAMBERTO GARCÍA PINEDA INTENTA 'PONER AL DÍA' LAS CUENTAS MUNICIPALES

## La partida presupuestaria para el transporte aumenta un 83% de cara a 2004

- El proyecto inicial ajusta el gasto a su coste real para evitar las modificaciones de crédito
- Las cuantías para Vías Públicas, EMV y Bomberos, entre las que más suben

TOLEDO4Y5

► **URBANISMO**

### El decreto de precios para pisos de más de 120 m<sup>2</sup>, en el Consultivo

El director general de la Vivienda, Santiago García Aranda, ha confirmado a *La Tribuna* que espera que el documento definitivo pueda llegar a la mesa del Consejo de Gobierno de Castilla-La Mancha en un plazo de «cuatro o cinco semanas».

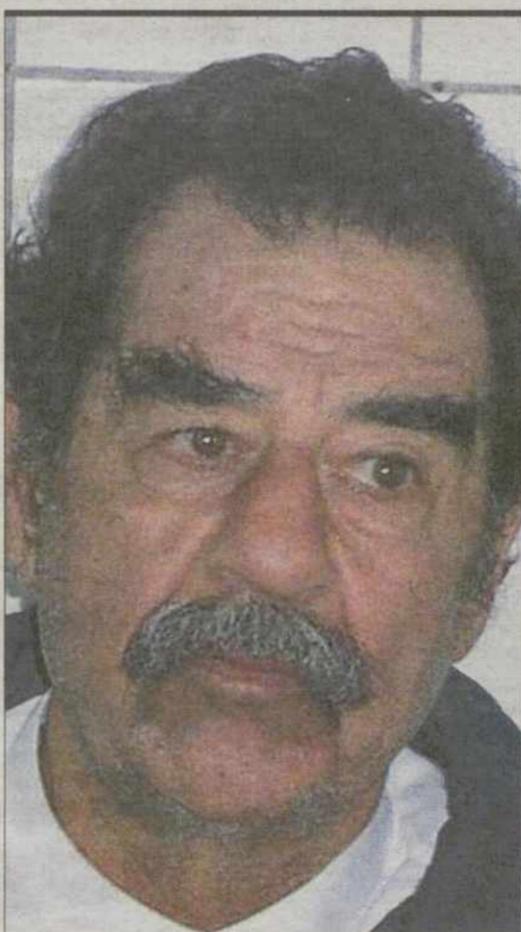
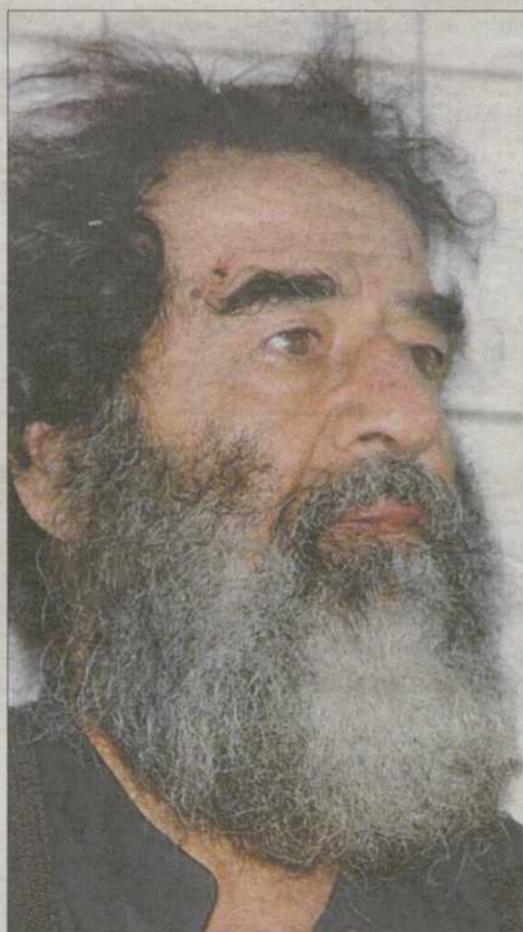
TOLEDO5

► **CONSUMO**

### Cada toledano desembolsará una media de 770 euros en Navidad

Regalos y juguetes representan el mayor gasto que asumirán las familias

TOLEDO8



## Sadam, capturado

/EFE MUNDO46A49

Y ADEMÁS...

X PREMIOS

### Cocemfe-Alborada reconoce el esfuerzo en pro de la accesibilidad

La labor de particulares y entidades en pro de la integración social de los minusválidos fue reconocida ayer con la entrega de los X Premios de Accesibilidad 'Ciudad de Toledo' que anualmente entrega la Asociación Toledana de Minusválidos Físicos y Sensoriales 'Cocemfe-Alborada'. El Ayuntamiento de Carranque, la Consejería de Cultura, el Hotel 'Princesa Galiana', el farmacéutico de Quintanar de la Orden, Francisco García-Moreno, y el párroco del 'Buen Pastor', Daniel Palomo, fueron los galardonados.

TOLEDO6

URBANISMO

Sepes ingresará 170 millones en 2003 por la venta de suelo, un 13,3% más que el año pasado

ECONOMÍA43

NUEVAS TECNOLOGÍAS

Mocejón entra de lleno en la sociedad de la información por medio de 'Nerpio'

LA SAGRAT16

ÍNDICE DE SERVICIOS

AGENDA	56Y57
TIEMPO	58
RESTAURANTES	59
CARTELERA	60
TELEVISIÓN	61
PROGRAMACIÓN	62Y63
SORTEOS	56

CASTILLA-LA MANCHA21

'Bodegas Sánchez Muliterno', vinos con sabor a terruño en la provincia de Albacete

DEPORTES23A42

### Suspendido por niebla

Hasta los elementos están en contra. El árbitro detuvo el partido en el minuto 41, con el marcador 1-0, por la escasa visibilidad



Aspecto que presentaba el Salto del Caballo.

El Real Madrid se refuerza tras vencer 2-1 al Deportivo en el Bernabéu

España, segunda por equipos en el Europeo de Cross

### Aires musicales para celebrar el 25 aniversario de la Carta Magna

Dos semanas después de la fecha prevista, la banda de música de la Academia de Infantería de Toledo ofreció el concierto que formaba parte de los actos de celebración del 25 cumpleaños de la Constitución.

TOLEDO7

## PICOTAZOS

## Niebla

Sucedió el sábado y continuó el domingo. La densa niebla cubrió la ciudad de Toledo con los problemas que ello conlleva. De hecho, se produjo tal atmósfera que incluso en el terreno deportivo el CD Toledo no pudo terminar un partido que llevaba, por fin, bien encarrilado. El partido fue anulado y con ello se esfumaron las ilusiones de una afición muy necesitada de triunfos.

## Hay segunda parte

De cualquier manera, no desesperen. Habrá segunda parte. Y con ella llegará una nueva oportunidad para que nuestro Toledo consume la victoria de una vez por todas. Y es que ya avisábamos ayer de la importancia del choque en esta misma sección. Todo iba bien encarrilado, pero la suerte no acompaña ni con el tiempo. ¡Con lo bien que íbamos y ahora se suspende por la niebla!, fue el comentario más escuchado.



## Consumo moderado

La FUCI ya ha presentado sus estimaciones. Y como conclusión se obtiene que en Castilla-La Mancha no se consume en exceso durante la Navidad. Ahora que tanto se aboga por el consumo solidario es de agradecer que todos los que habitamos en Castilla-La Mancha aportemos nuestro granito de arena.

## Menos escaleras y más rampas

La Asociación Provincial de Minusválidos Cocenfe-Alborada hizo ayer entrega de los galardones que reconocen el esfuerzo de particulares y entidades en pro de la integración social de los discapacitados. Este reconocimiento supone un impulso para los propios premiados, que tratan de 'rematar' las obras que comenzaron y les hicieron merecedoras del galardón, pero, fundamentalmente, deben servir de concienciación para todos, especialmente para aquellos arquitectos cuyos proyectos destacan por tener muchas escaleras y pocas rampas.

## Toledo expansivo

La sala de exposiciones de la CCM acoge hasta el próximo 9 de enero la exposición de Ángel Arribas, un talaverano que, sin embargo, ha centrado buena parte de su obra en retratar la Ciudad Imperial. La pincelada suelta y el vitalismo son las características que destacan en la obra de un artista que comenzó a pintar a los 10 años. Un Toledo en expansión, que casi se sale del espacio geográfico en que el que está ubicado, es el que se puede ver en sus lienzos.

## Más vale tarde...

La Banda de Música de la Academia de Infantería de Toledo ofreció ayer en el Teatro de Rojas de la capital regional un concierto que se une a los actos conmemorativos que se han estado realizando con motivo del 25 cumpleaños de la Constitución Española. Un poco tarde van a felicitar los militares músicos a la base de la Democracia, pero ya dice el refrán que 'más vale tarde...'



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez PozoDirector:  
Fernando Franco Serrador  
Director Editorial Regional:  
Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbado

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Montroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Covadonga Álvarez, Alberto Fernández y Carlos de Diego

Región: Marta Cansaco, Carmen Vallejo y Silvia Blanco

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

p r o m e c a m

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Cecilia Méndez Ortíz

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ortíz (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González,

M. Ángel Arriaza Lantares y Rafael Morje Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matia R. y José Manuel Sierra de Cacerán

Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Ormae y Daniel Méndez Primo

## Reforma de la Ley de Cajas

El Pleno de las Cortes aprobó el pasado viernes el Proyecto de Ley de Modificación de la Ley de Cajas de Castilla-La Mancha. La reforma no obtuvo el consenso puesto que los diputados del Partido Popular votaron en contra del texto, que nace para adaptar la normativa regional a la Ley Financiera.

No es bueno que en un asunto tan sensible como es el de las cajas de ahorro, los políticos no consigan ponerse de acuerdo. Máxime cuando estas instituciones financieras tienen una fuerte vinculación con el territorio en el que operan y su objetivo fundacional consiste proporcionar servicios financieros a todas las capas de la población y destinar parte de sus beneficios al desarrollo y bienestar de la sociedad. Algo que la normativa estatal pone en riesgo al abrir la puerta, previa autorización de las comunidades autónomas, a la emisión de cuotas participativas, tí-

tulos para captar nuevos recursos que se pagarían a los inversores en función de los beneficios, lo que supondría el principio del fin de la ausencia de lucro en estas entidades.

Las cajas deben seguir siendo, como bien defiende el Gobierno regional, fundaciones de carácter privado sin ánimo de lucro que combinen su actividad financiera con una profunda vocación social, a través de sus respectivas obras sociales: desde la integración de los colectivos más desfavorecidos a actividades culturales, desde la restauración del patrimonio histórico artístico a la conservación del medio ambiente.

Por todos estos motivos, la actividad de entidades como Caja Castilla-La Mancha tienen que estar a salvo de los vaivenes e intereses políticos. En este sentido, resulta meritorio que la reforma de la Ley de Cajas garantice que la representación política en sus órganos de Gobierno no supere el 50%. Aunque sea por un margen muy escaso, las entidades ganarán en tranquilidad.

El nuevo texto normativo reduce hasta el 49% la presencia de las instituciones de derecho público en la Asamblea General de las Cajas. El 22% de los consejeros generales de la Asamblea serán designados por los ayuntamientos, el 19% por las Cortes de Castilla-La Mancha y un 8% por las entidades fundadoras. El otro 51% del máximo órgano de Gobierno de estas entidades financieras se repartirá entre los impositores (30%), empleados (9%) y otras entidades no públicas de interés social, cultural, científico o benéfico.

Por último, la normativa regional introduce también otro cambio beneficioso para la sociedad castellano-manchega, ya que obliga a aquellas cajas que no tienen domicilio social en la región, pero sí oficinas abiertas en la región a destinar una parte proporcional de los recursos que captan en Castilla-La Mancha a proyectos que contribuyan al desarrollo económico y social de esta comunidad autónoma.

## ZOOM



## Los pequeños no paran

El CD Toledo no tiene suerte. Para una vez que va ganando, aparece la niebla y el arbitro suspende precipitadamente el partido. Sin embargo la nube no pudo el sábado con los pequeños en el partido Toledo B-Albacete B. Como se puede apreciar la visibilidad era regular, pero los jugadores regatearon las dificultades para llegar al pitido final. David PÉREZ

para su información La Tribuna

DE TOLEDO

## Telefeliz

MANUEL MOLARES

Se acercan las Navidades y se impone ser feliz, aunque ese estado es perenne para quienes siguen los informativos de Televisión Española: a las 15 horas siempre hay villancicos, y las 21, Noche de Paz, Noche de Amor.

Telefeliz Española contagia optimismo, alegría, riadas de emociones positivas; alabamos al PP: el mundo es maravilloso gracias a TVE y al PP.

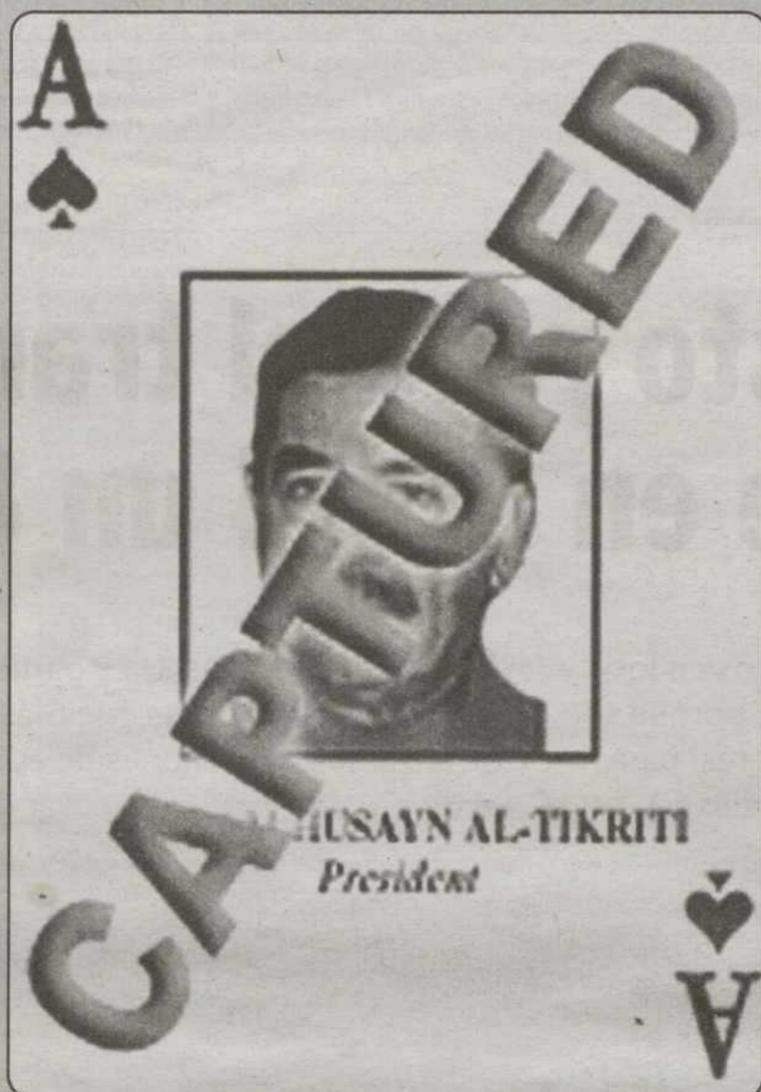
Telefeliz entrevista a soldados españoles en Iraq y logra hacerles decir que su vida allí es maravillosa, a 60 grados y esperando ataques terroristas. En una carretera agoniza una señora recién atropellada, y entre sus postreros jadeos asegura que muere confortada por haber seguido las noticias que narra Alfredo Urdaci.

Quienes ven Telefeliz tienen que sentir emoción y asombro por los milagrosos, casi soviéticos, incrementos de la producción y de los sueldos en España, por las oenegés que juegan al fútbol con los vagabundos, por la reducción del paro porque los desempleados ganan la Primitiva.

Son bellísimos publirreportajes gubernamentales, rodados en Madrid: pese a llamarse Televisión Española, para Telefeliz casi no existe España, solo Madrid, donde ocurren todos los portentos.

Ah, Telefeliz a veces entiende el separatismo reactivo como pataleta contra esa ciudad omnipresente, y también se comprende que haya quienes deciden exiliarse para no participar de la vida tan eternamente navideña, rosácea y zascandil que regala TVE.

## LA IMAGEN DEL DÍA



## La baraja se acaba

El as de corazones de la 'baraja' norteamericana, completada con los hombres más buscados del régimen iraquí de Saddam Husein, ha caído. Tras ocho meses de intensa búsqueda, el tirano no pudo esconderse suficiente y en la tarde del sábado cayó en manos de las fuerzas estadounidenses sin disparar ni un solo tiro. Saddam apareció con un rostro muy envejecido y cansado, sin apenas fuerzas para plantar cara a la detención y con la única compañía de dos hombres de su confianza. Vagar durante estos meses de refugio en refugio cada pocas horas deja mella en un hombre acostumbrado a campar a sus anchas bajo palio y rodeado de lujos materiales. Esto último, sin embargo, no lo abandonó nunca, ya que aún mantenía un maletín con 750.000 dólares. A ver qué pasa ahora. / AP PHOTO

## Cayó el as de corazones

Los grandes acontecimientos de diversa naturaleza y valoración se suceden: éxito de la multitudinaria manifestación en San Sebastián contra el plan secesionista de Ibarretxe. Fracaso estrepitoso de la Cumbre Comunitaria de Bruselas sobre la Constitución Europea.

Éxito de las tropas estadounidenses que, finalmente, han capturado en Tikrit, exactamente en una tienda de verduras, al ex dictador iraquí, Saddam Hussein. Esta última información era confirmada al medio día por el Pentágono y por Tony Blair, y cabe suponer que supondrá una impresionante elevación de la moral de los combatientes contra los restos de una dictadura que en los últimos meses se había convertido en formidable y temible resistencia contra los invasores.

La caída de Saddam Hussein en su localidad natal, donde siempre se especuló que tendría cobijo y refugio llega muy tarde, tras haberse hecho esperar más de medio año desde el teórico final de los combates que terminaron con su régimen, pri-

UNA MIRADA  
JOSÉ CAVERO

mero, y desde que el presidente George W. Bush diera por finalizada una guerra que ha mantenido una feroz posguerra para sus tropas y las aliadas.

Finalmente, la noticia de la captura de Saddam es probable que termine de desalentar y de disuadir a los suyos de que su régimen llega, finalmente, a su final y que tampoco tiene sentido seguir resistiendo a la «pacificación que llega del imperio ocupante». Pero es prematuro adivinar la fase que comienza ahora en Iraq, tras la detención de Saddam. Co-

mo es un misterio saber qué sucederá con esta primerísima carta de los perseguidos como responsables de una situación que forzó a una intervención que para muchos ha sido un disparate de planificación y ejecución.

¿Será juzgado con alguna clase de garantías, dónde, cuándo, por quién? ¿Qué ha sido de las restantes 'cartas de la baraja' que en su momento fueron detenidas? ¿Cuántas 'cartas' siguen sueltas y a su aire?

Ahora que 'parecía haber comenzado a 'descongelarse' la penosa situación originada en Guantánamo con los detenidos en Afganistán, tras la resistencia de los talibanes a los atacantes norteamericanos, y una vez que algunos jueces parece que han tenido la posibilidad de activar un proceso judicial que producía vergüenza en las instancias internacionales, cabe esperar que con Saddam Hussein se proceda con más diligencia y garantías jurídicas que con los talibanes afganos. Y que, conforme se le prometió, tendrá un juicio justo...

## PROTAGONISTA

«Ladies and gentlemen. We got him»

Viejo, desaliñado, barbudo y prisionero de su propio destino. Todavía se atisba una brizna de orgullo en su mirada, pero el tirano no salió de palacio sino de un pozo, eso sí, asido a unos cientos miles de dólares para -suponemos- comprar la confianza de los últimos que aguantaban a su lado. «Lo cazamos como una rata», dijeron los afortunados soldados que dieron con su guarida. No han acabado con él los misiles, sino la traición de uno de su propia familia que sucumbió ante la jugosa recompensa. A Saddam Husein le ha sentado muy mal la posguerra. Exhala una tremenda soledad y es difícil creer que este personaje acabado pudiese ser el timón de la resistencia y albergarse alguna esperanza de volver al poder.



## CRÓNICAS DE HOY

## Sadam capturado

MARÍA VERZA

Lo tenemos. El tirano es ahora un prisionero». Vítores, aplausos, la rueda de prensa del administrador estadounidense Paul Bremer, el general Sánchez, y un representante del Consejo de Gobierno Iraquí, Adnan Pachani, se convirtió en una exaltación de triunfo, en una oda a las fuerzas de la coalición. Bremer dijo que Saddam Husein lloró pero sus lágrimas no aparecieron en pantalla. Sólo se vio su rostro cansado y demacrado, mientras un militar le tomaba muestras de la boca para hacer las pruebas del ADN. Nadie dudaba de su identidad en la sala de prensa. Mientras se daban los detalles de la captura en un edificio cercano a su ciudad natal, Tikrit, tal vez traicionado por su segunda mujer, el ex presidente iraquí miraba al vacío derrotado y resignado pero con el empaque de alguien que ha sido grande y poderoso. Y tal vez con la creencia de que aunque EEUU le capturara a él, la lucha estaba lejos de terminar, quizás porque cuesta creer que un envejecido hombre de 66 años que se escondía en un zulo pudiera dirigir la lucha de la resistencia contra las fuerzas de ocupación, como EEUU quiere creer.

No obstante, la prudencia guió las sonrientes declaraciones de los líderes de la coalición, que solo debido a una filtración decidieron hacer pública el domingo a mediodía la confirmación de la detención realizada el sábado. No querían pecar de triunfalistas y aseguraron que la lucha no ha acabado ni acabará hasta que la estabilidad no regrese a Iraq. Muchas preguntas de periodistas árabes, más allá de pedir detalles de la operación o aclaraciones sobre su identidad, hablaban del futuro de los iraquíes pero nada nuevo se dijo al respecto.

Sadam es el prisionero de George Bush, que lo mantendrá escondido del mundo hasta que estime conveniente. El Consejo de Gobierno Iraquí asegura que el juicio al «tirano que desafió a Naciones Unidas» -en palabras del presidente Aznar- será abierto, justo y legal pero es difícil creerlo, porque EEUU no se ha caracterizado hasta ahora por el respeto a la legalidad internacional, como demuestra su deseo que quedase al margen de la Corte Penal Internacional.

Y mientras Bush, Aznar y Blair, los tres de las Azores, disfrutaban de su minuto de gloria (casualmente estaba en Madrid el presidente de turno del Consejo de Gobierno iraquí), en las calles bagdadíes algunas personas manifestaban su alegría por la detención del hombre que les ultrajó durante años. Por televisión no se escuchaban sus gritos pero junto a las banderas verdes y negras, los colores característicos del islam, estaban pancartas con el rostro de ayatolás chiítas.

- ▶ **Cada toledano gastará una media de 770 euros durante la campaña de Navidad.** PÁGINA 8
- ▶ **25 ANIVERSARIO** Naharro preside el concierto de la banda de música de Infantería en honor de la Constitución. PÁGINA 7
- ▶ **SOLIDARIDAD** Cocemfe-Alborada premia el esfuerzo en sus X Galardones de Accesibilidad 'Ciudad de Toledo'. PÁGINA 6

Imagen de la entrega de premios celebrada en el Hotel María Cristina.



# TOLEDO<sub>4</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 15 DE DICIEMBRE DE 2003

## El presupuesto para el transporte urbano crece en 2004 un 83%

**Ajuste.** El aumento de 13 millones de euros en los Presupuestos de 2004 se explica, en parte, porque se ajustan las cantidades del gasto a su coste real para evitar las habituales modificaciones de crédito

**Paseo de la Rosa.** La partida destinada a Vías Públicas es una de las que más sube, un 196%, hasta alcanzar los 5,6 millones de euros en los que se incluye el dinero destinado al bulevar del Paseo de la Rosa

• El propósito de enmienda del concejal de Hacienda, para poner orden en las cuentas municipales, empieza a reflejarse en las cifras reales del apartado de gastos.

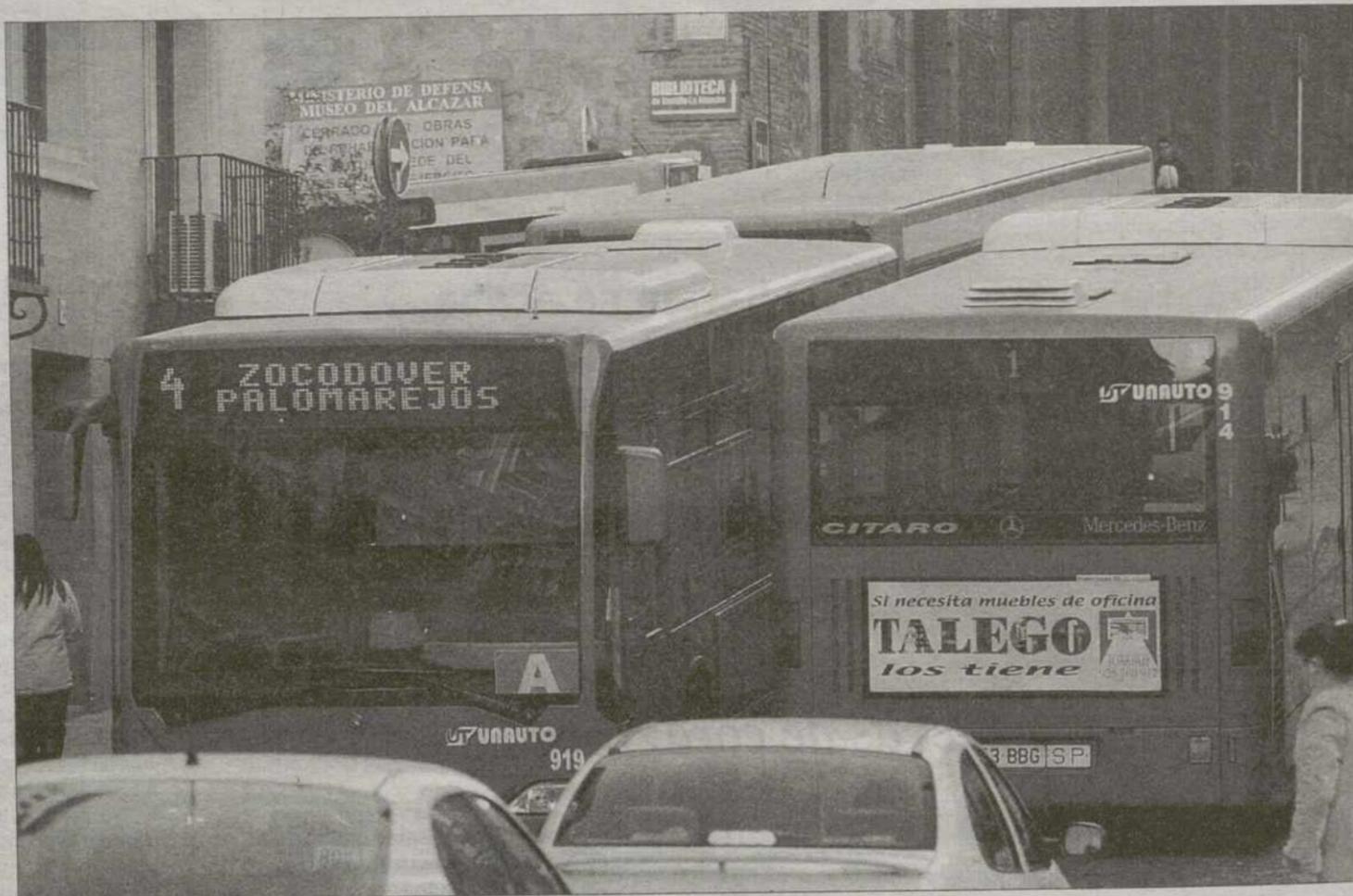
F.F. / TOLEDO

El concejal de Hacienda del Ayuntamiento de Toledo, Lamberto García Pineda, ha empezado su particular campaña de puesta al día de las cuentas municipales. El método consiste en ajustar las cantidades reales de gasto en el Presupuesto de 2004. Sirva como ejemplo el servicio de autobuses urbanos. La contabilidad de esta concesión en el ejercicio 2003 se había quedado en 2,1 millones de euros. Una cantidad insuficiente que ha obligado a aprobar varias modificaciones de crédito, durante todo el año, para afrontar la subvención.

El remedio de García Pineda ha sido «sumar y restar» hasta presupuestar 3,8 millones de euros, (un 83 por ciento más que en 2003) cifra que acerca mucho más al coste del transporte urbano de Toledo. Los otros aumentos espectaculares en los gastos se refieren a las vías públicas y a la Empresa Municipal de la Vivienda, con un 196 y un 600 por ciento respectivamente.

El propósito de enmienda, para hacer una aproximación a la realidad de la situación financiera del Ayuntamiento, ha sido uno de los mensajes más repetidos por el responsable de Hacienda en cada una de sus intervenciones públicas. Hasta tal punto, que consiguió las «más sinceras felicitaciones» por parte de los grupos políticos de la oposición. La consecuencia es este presupuesto de 73 millones de euros, 13 más que el anterior, a pesar de todas las consignas realizadas para pedir la contención, la prudencia y las restricciones.

En octubre, el PSOE llegó a ensalzar al concejal de Hacienda, Lamberto García Pineda, por «asumir su responsabilidad ante la si-



La contabilidad sobre el transporte es uno de los ejemplos con los que García Pineda quiere acabar. / Y. LANCHA

tuación caótica que sufre la economía municipal y no haber intentado echar la culpa a los socialistas». Además el presidente del grupo, Alejandro Alonso, expresaba su deseo de que García Pineda sea capaz de dar con la solución, pero consideran que la tarea que le espera es fruto de la mala gestión realizada por Molina en los cuatro años anteriores

Marcha atrás. Al final tanta alabanza llevó a García Pineda a dar un paso atrás y, donde dijo que la abundante subida de impuestos y tasas era necesaria para salvar la mala situación del

Ayuntamiento, tuvo que matizar sus palabras quitando hierro a los problemas económicos.

Eso no le ha librado de tener que suprimir el 80 por ciento de la

### El concejal de Hacienda ha reconocido la mala situación económica del Ayuntamiento

partida destinada a inversiones para este año. La medida, que supone olvidarse de obras de iniciativa municipal por valor de 6 millones de euros, fue ratificada por el PP en la

última Comisión de Hacienda celebrada el viernes.

El Paseo de la Rosa es una de las actuaciones afectadas por la supresión. Sin embargo, en este

caso, el dinero pasa a formar parte del mencionado incremento del Presupuesto 2004 para vías públicas. En números redondos, la partida pasa de 1,8 millones de euros -en 2003- a 5,6 millones -en 2004- gracias a esta inyección proveniente del convenio firmado con el Ministerio de Fomento para financiar la primera fase del esperado bulevar.

**MODIFICACIÓN.** En cuanto a las modificaciones de crédito, con las que quiere acabar, otro caso semejante es el denunciado por el PSOE sobre el expediente, luego aprobado en el Pleno por el PP, para un gasto de 1,1 millones de eu-

ros no presupuestado para pagar la exposición «Claves de Toledo» que se celebra en el Centro Cultural de San Marcos.

El PSOE aseguraba que la muestra es un reclamo electoral del PP -ahora se va a prorrogar- y que con esa cantidad se podía haber saldado la deuda que tiene en Ayuntamiento con la empresa de

### El presupuesto de la Empresa Municipal de la Vivienda aumenta el año que viene un 600%

transporte público. En sí mismo, el caso no es más que otro botón de muestra de las maniobras que necesitan casi todos los ayuntamientos para financiarse.

# 15 AL DÍA

**12/03 LAS CUENTAS DE GARCÍA PINEDA.** El concejal de Hacienda del Ayuntamiento de Toledo, Lamberto García Pineda, se encuentra inmerso en la 'aventura' de 'puesta al día' de las cuentas municipales. La receta consiste en ajustar las cantidades reales de gasto en el Presupuesto de 2004. Difícil

tarea sin lugar a dudas, pero en la que García Pineda parece estar volcado consiguiendo incluso las felicitaciones de la oposición. Así, después de subidas y recortes los presupuestos municipales a los que ha tenido acceso *La Tribuna* arrojan un incremento de 13 millones de euros respecto a 2003. Notables incrementos en partidas auténticamente

millonarias como Vías Públicas y Empresa Municipal de la Vivienda quedan reflejadas en un documento que aún no es definitivo. Todo obedece, según el edil, a ajustar las cantidades de gasto a su coste real para evitar las habituales modificaciones de crédito. No importa, pasa en todos los Ayuntamientos de España.



## PARTIDAS MILLONARIAS

- ▶ **Vías públicas.** 5.632.613 euros. Aumenta un 196 % respecto a los 1,8 millones de 2003.
- ▶ **Recogida de basuras.** 4.766.171 euros. Aumenta un 7,5 %.
- ▶ **Seguridad Social Personal.** 4.110.022 euros. Sube un 5 %.
- ▶ **Empresa Municipal de la Vivienda.** 3.910.669 euros. Sube un 600 % respecto a los 557.900 euros de 2003.
- ▶ **Autobuses urbanos.** 3.850.000 euros. Sube un 83 %. En 2003 tenía 2,1 millones.
- ▶ **Edificios oficiales.** 3.356.540 euros. Sube 1,78 %.
- ▶ **Policía Local.** 3.114.320 euros. Sube 6,4 %.
- ▶ **Patronato Deportivo.** 2.914.000 euros. Sube 0,3 %.
- ▶ **Bomberos.** 2.517.343 euros. Sube 31,5 % respecto al 1,9 millones de 2003.
- ▶ **Parques y Jardines.** 2.287.984 euros, sube 5,4 %.
- ▶ **Consortio del Real Patronato.** 2.210.083 euros. Sube un 83 %.
- ▶ **Programa de ecología urbana.** 2.047.828 euros. No tenía cantidades asignadas antes.
- ▶ **Sociales.** 1.737.022 euros, sube un 21 %.
- ▶ **Saneamiento.** 1.630.000 euros, sube un 8,7 %.
- ▶ **Régimen interior.** 1.596.577 euros. Sube 1,48 euros.
- ▶ **Alumbrado público.** 1.438.768, sube 5,90 %.
- ▶ **Escuela Taller.** 1.250.613 euros. Sube 35 %.
- ▶ **Alcaldía.** No alcanza el millón de euros, pero es de las que más suben la asignación, en concreto un 62,82 %. La partida se pone en 732.542 euros. En este apartado se han incluido aspectos relacionados con los órganos de Gobierno; relaciones públicas; relaciones institucionales; partidos políticos; turismo; edificios oficiales; y empresa municipal de turismo. En ellas hay dinero para mobiliario, prensa, transporte, atenciones protocolarias, publicidad y propaganda, reuniones y conferencias o donativos.

## URBANISMO



El Ayuntamiento de Toledo promoverá viviendas de más de 120 metros cuadrados en la Vega Baja y La Legua. / DAVID PÉREZ

# El decreto de precios para pisos de más de 120 metros entra en el Consultivo

El director general de la Vivienda espera que el documento final pueda llegar a la mesa del Consejo de Gobierno de Castilla-La Mancha en «cuatro o cinco semanas»

• Las Viviendas de Protección Pública y de Precio Tasado tendrán en breve el baremo de precios que permitirá aumentar y diversificar la oferta residencial en toda la región.

F.F. / TOLEDO

El decreto que regulará los precios de la Vivienda de Protección Pública de más de 120 metros cuadrados ha entrado en el Consejo Consultivo. Se trata de la última etapa que debe cubrir la norma antes de llegar a la meta «en cuatro o cinco semanas», que no es otra que la mesa del Consejo de Gobierno regional. Por otro lado la Consejería de Obras Públicas ha alcanzado un acuerdo con el Ministerio de Fomento para acceder al fondo de la «reserva de eficacia» que permitirá ampliar el dinero destinado a rehabilitación de viviendas en Toledo y Cuenca. El director general de Vivien-

da y Urbanismo, Santiago García Aranda, ha confirmado a este diario que el decreto de precios está muy cerca de lograr el visto bueno definitivo. Se trata de un paso importante para que los ayuntamientos comiencen a plantear de forma práctica lo que hoy no son más que proyectos.

En Toledo el caso más conocido es la Vega Baja, ya que de las 1.300 viviendas programadas, 325 son de 120 metros cuadrados, y otras 390 de hasta 135 metros, a las que hay que sumar otras 27 viviendas de estas características en La Legua. García Aranda explica que la trascendencia del decreto va más allá, porque permitirá también completar la ley que obligará a destinar el 50 por ciento del suelo a la construcción de vivienda pública.

La Ley de Protección Pública de la Vivienda se planteó en su día como una forma de aumentar la oferta residencial en Castilla-La Mancha. Pero, también, para diversificar los tipos de vivienda

protegida, permitiendo incrementar la superficie. Entre los principales beneficiarios deben estar las familias numerosas, ya que se entiende que este instrumento les dará la opción de elegir entre el mercado libre y el público a la hora de buscar una residencia con el espacio suficiente para desarrollar la vida familiar.

**REHABILITACIÓN.** Por otro lado, el director general de la Vivienda señala que Castilla-La Mancha ha alcanzado un acuerdo con el Ministerio de Fomento para acceder al uso de la reserva de eficacia que premia a la Comunidades con un alto grado de cumplimiento en el Plan de Vivienda. García Aranda indica que el dinero va a servir para ampliar las ayudas en cinco nuevas áreas de rehabilitación del Casco Histórico. La reserva de eficacia es el porcentaje del fondo del Plan de Vivienda que no entra en el reparto territorializado. Se trata del 20 por ciento del total, unos 810,2 millones de euros.

## Temas pendientes

El director general de la Vivienda informa también que el expediente de la Vega Baja sigue su curso normal, tras el pacto Bono-Molina. El Ayuntamiento ha presentado el documento a finales de la semana pasada con la modificaciones establecidas por escrito por la Consejería. Ahora está en estudio para verificar que se ajusta a lo que se pidió. Luego se procederá a comunicar el cumplimiento para que se publique la modificación puntual número 20 en el BOP.

Por otro lado, García Aranda explica que tiene contactos casi semanales con el alcalde de Toledo para tratar verificar la marcha del expediente. Además anuncia que la Delegación provincial de Obras Públicas tiene pendiente una reunión con la concejal de Urbanismo para tratar el resto de temas que tienen pendientes.

## ACCESIBILIDAD

Todos los premiados posaron para *La Tribuna*. /VÍCTOR BALLESTEROS

## 'Cocemfe-Alborada' reconoce el esfuerzo por la accesibilidad

Los miembros de la Asociación, repartidos por toda la provincia de Toledo, proponen cada año a aquellos particulares y empresas que, a su juicio, favorecen la integración

• La experiencia ha demostrado que los premios constituyen un impulso para los que los reciben, que tratan de 'rematar' sus proyectos mirando por los discapacitados.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

La labor de particulares y entidades en pro de la integración social de los minusválidos fue reconocida ayer con la entrega de los X Premios de Accesibilidad 'Ciudad de Toledo' que anualmente entrega la Asociación toledana de Minusválidos Físicos y Sensoriales Cocemfe-Alborada.

La idea de estos galardones surgió de forma anecdótica, pensando que se podía hacer un reconocimiento 'limón' a las peores instalaciones en cuanto a accesibilidad, que, en aquellos momentos, eran casi todas las de Toledo. Pero, finalmente, se decidió reconocer a las personas y entidades que, por poco que hicieran en favor de la accesibilidad, fueran iniciativas dignas de mención, sobre todo con el objetivo de fomentar el efecto 'contagio' entre los que tienen en sus manos la posibilidad de favorecer la integración.

Los socios que la Asociación tiene repartidos a lo largo de la geografía toledana proponen cada año a las personas y empresas que, a su juicio, son dignos del premio

y es un comité designado por la Junta Directiva de la Asociación quien decide si la labor de esos candidatos es lo suficientemente propicia para favorecer la integración.

La experiencia de los años ha demostrado que estos premios constituyen un impulso, ya que «tu le das un premio a alguien que hace una mínima cosa y al año siguiente lo tiene completamente adaptado. Es una forma de estimular», apuntó Mari Carmen Villar, presidenta de la Asociación.

**PREMIADOS.** La primera de las categorías reconocidas fue la de 'Acceso a la Cultura', que recayó en el Ayuntamiento de Carranque y en la Consejería de Cultura, por la adaptación de las instalaciones del Museo Arqueológico de cara a facilitar el acceso de los minusválidos.

Otro de los premios fue el de 'Acceso al Turismo' que, en esta edición, fue a parar a Mariano García, gerente del Hotel Princesa Galiana de Toledo que, sin estar obligado por ley, reúne en su establecimiento los criterios adecuados para su uso por personas discapacitadas.

El tercer galardón fue el que premiaba el 'Acceso al Empleo' y lo recibió Francisco García Moreno Cebeira, dueño de una farmacia en Quintanar de la Orden, cuya gestión esta coordinada por minusválidos.

El último de los galardones, 'Mención especial de buenas prác-



Francisco Vañó, concejal de Accesibilidad, hizo entrega de un galardón. /V.B

ticas', fue a parar a Daniel Palomo, sacerdote de 'El Buen Pastor', por su iniciativa para adecuar las instalaciones de la Parroquia.

Este año se ha incluido, ade-

más, un premio para los dibujos de niños que mejor reflejaron la discapacidad. El galardón recayó en el colegio San Francisco de Los Navalmares.

## LOS PREMIADOS

► ALCALDE DE CARRANQUE  
/DELEGADO PROVINCIAL

DE CULTURA

Alejandro Pompa de Mingo: «Ha sido un honor recibir el premio. Es un estímulo para seguir trabajando en el Parque»

Jesús Nicolás Ruiz: «Viendo lo que hace la Asociación, nosotros hemos hecho lo que teníamos que hacer y eso no es para recibir un premio, sino que el premio es para la Asociación. Ojalá hubiese muchos más empresarios que fueran capaces de entender las diferencias como las han entendido los premiados»

► FRANCISCO

GARCÍA-MORENO CEBERIA

«No les considero minusválidos sino 'maxiválidos' porque Dios es tan justo que es capaz de darles unas dotes que los demás no poseemos»

«Yo puedo facilitar el acceso, pero ¿cuánto podéis dar vosotros al resto de los mortales con vuestro afán de superación?»

► DANIEL PALOMO RIBERA

«Cuando me llamaron para informarme del premio me dije, 'pero si yo no he hecho nada especial'. Sólo he hecho lo que tenía que hacer»

«Que vayan cayendo las barreras físicas, pero también las sociales: es lo que todos debemos favorecer»

# Un concierto por 25 años

La delegada del Gobierno, Encarnación Naharro, presidió el concierto que ofreció la banda de música de Infantería en el Teatro de Rojas por el Aniversario de la Constitución

R. NOGUÉS / TOLEDO

Con los acordes del pasodoble 'Candaluz 'Monti-Solano', la sección de música de la Academia de Infantería dio inicio al concierto que, con motivo del XXV Aniversario de la Constitución Española, ofrecía la Delegación del Gobierno en Castilla-La Mancha.

El concierto, previsto inicialmente para el 1 de diciembre, tuvo que ser suspendido debido al atentado en el que perdieron la vida siete militares españoles en Iraq. Pese a su aplazamiento, no deslució ni un ápice la acogida que le dedicaron los toledanos. A excepción del alcalde, José Manuel Molina, que no pudo asistir «por motivos familiares», prácticamente la corporación municipal al completo asistió al acto.

La delegada del Gobierno, Encarnación Naharro, como anfitriona, fue la encargada de presentar el evento.



La sección de música de la Academia de Infantería interpretó varias piezas de música española. /VÍCTOR BALLESTEROS

**REPERTORIO.** El comandante Andrés Martos Calles, director de la sección, preparó un repertorio de música española que hizo las delicias del público asistente. 'La Leyenda del beso', 'La Rosa del Azafrán', del toledano Jacinto Guerrero, o 'La serenata filipina' fue-

ron algunas de las piezas interpretadas por la banda de música de la Academia de Infantería.

Además, en el concierto también se incluyeron obras de com-

positores de la talla de Mozart o de Barken de los que sonaron 'Marcha Turca' y 'Mancini Spectacular'. El Teatro de Rojas fue el marco escogido para albergar este evento

musical con el que se pone punto y final a los actos conmemorativos del XXV Aniversario de la promulgación de la Constitución Española.

## Por tradición

La sección de música de la Academia de Infantería es heredera de una tradición centenaria. Al crearse en 1850 en Toledo, el Colegio de Infantería, se dotó a este centro de una Banda de Cornetas y Tambores, dirigida por un tambor mayor. Al cerrarse el colegio, en 1869, desempeñaba este cargo Ángel Alista.

Ya en 1874 se consideró necesario dotarla de una completa sección de música, formada por treinta componentes y dieciséis educandos bajo la dirección de un Músico Mayor, y una banda de cornetas al mando de un cabo. Esta sección de música dio pruebas de su elevada categoría prodigándose en numerosas intervenciones, tanto de carácter militar, juras de banderas en el patio del Alcázar, como en desfiles ante Reyes y Ministros.

Al llegar la República en 1931 y fundirse en Toledo las Academias de Infantería, Caballería e Intendencia, la plantilla de esta sección quedó formada por un músico mayor, 19 músicos y seis educandos de música. Cuando en 1944 se inició la tercera época de la Academia de Infantería, la banda de música siguió desempeñando su labor.

Todos los directores que han pasado por esta sección intentaron elevar su nivel profesional, consiguiendo hacer de la Unidad de Música de Toledo, una de las más prestigiosas de España.

## Estas Navidades... regálese Golf

Quién no ha querido como regalo de navidad una oportunidad de hacer deporte y de disfrutar en familia. Ahora puede conseguir un **Derecho de Juego Familiar en Golf Campo de Layos**, con derecho de uso de 75 años, titularidad familiar, acceso a todas las instalaciones del Club y las 3 primeras cuotas gratis por 5.465 €.

Aproveche esta oferta y entre a formar parte de uno de los mejores campos de golf de Castilla-La Mancha. Disfrute de todas las ventajas que sólo **Golf Campo de Layos** puede ofrecerle:

- 18 hoyos Par 72
- Driving Range
- Cuarto de Palos
- Piscina
- Pitching Green
- Pro-Shop
- Alquiler de Palos
- Restaurante/Cafetería
- Putting Green
- Escuela de Golf
- Buggies/Carro eléctrico
- Salón Social

Recuerde que esta oferta sólo es válida hasta el 10 de enero de 2004.

Estas navidades regálese Golf Campo de Layos.

### GOLF CAMPO DE LAYOS

Carretera de Toledo a Piedra Buena, km. 12,500. 45123 Layos (Toledo)  
Tels.: 925 590 193 - 680 113 602



Si desea más información sobre esta oferta envíenos el cupón adjunto y participe en el sorteo de un carro eléctrico Kaddam. O si lo prefiere pasese por el campo y sólo por presentar el cupón puede jugar los 18 hoyos (haciendo reserva previa de día y hora).

Nombre ..... Apellidos ..... Edad ..... Profesión .....  
Dirección ..... Localidad ..... Provincia ..... Tel.: ..... e-mail .....

Envíe el cupón a: Golf Campo de Layos. Carretera de Toledo a Piedra Buena, km. 12,500. 45123 Layos (Toledo), o haga su reserva previa en el teléfono 925 590 193.

En cumplimiento de la Ley 15/1999, de 13/12/99, de Protección de Datos de Carácter Personal, los datos de carácter personal que se solicitan se incluirán en una base de datos de carácter personal. El usuario dispone en todo momento de los derechos de información, acceso, rectificación, oposición y cancelación, en virtud de lo dispuesto en la LORTAD (Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal). Cualquier ejecución de estos derechos puede realizarse a través del teléfono 925 590 193.



## ► BARRIOS

## 'Río Chico' critica al Consistorio por no implicarse en los problemas de la zona

L.T. / TOLEDO

La Asociación de Vecinos 'Río Chico', de Valparaíso, Vista Hermosa y La Legua, lamenta y critica «la escasa implicación de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Toledo» en los problemas de la zona, que, en su opinión, «lejos de solucionarse, se acumulan haciéndose cada vez más grandes».

Según destacó ayer la asociación en nota de prensa, en cuanto a la planta de compostaje, «sin licencia de funcionamiento pero funcionando desde hace más de un mes casi a pleno rendimiento», a pesar de haber hecho el Consistorio requerimientos al Consorcio Medioambiental y haber transcurrido el plazo para alegaciones sin presentar ninguna, el Ayuntamiento aún no ha tomado ninguna medida.

En este sentido, consideran que el Ayuntamiento está haciendo «descaradamente dejación de funciones, pues todo ciudadano civilizado y medianamente informado sabe qué tiene que hacer», asimismo, recuerdan que las leyes obligan a todos, a particulares e instituciones.

Añaden que «el Consistorio lleva mareando la perdiz desde hace años y trata de desviar las culpas a otras instituciones cuando él es uno de los responsables al prestarse a la ambigüedad. Nos están ofreciendo un lamentable mal ejemplo».

Por otro lado, 'Río Chico' rechaza las explicaciones del concejal de Festejos, Fernando Cirujano, por no haber adornado algo la zona en Navidad, e informan de que hace cuatro meses se le envió una carta solicitando una exigua iluminación y, sin embargo, aduce que ha habido falta de tiempo y que no se daban ciertas condiciones técnicas.

**PROBLEMAS MENORES.** La asociación de vecinos manifiesta además su descontento porque el Ayuntamiento no se preocupa tampoco de los pequeños problemas que les afectan, así aseguran que en mayo pasado se denunciaron la instalación de una caseta en la vía pública para información y venta de viviendas de la zona y resaltan que desde entonces, otras dos casetas más se han puesto en medio de la acera, ocupando calles con materiales de obra y rompiendo las mismas.

En este sentido, los vecinos opinan que «esto parece un cortijo donde cada uno hace lo que quiere y donde las empresas lavan las hormigoneras en la vía pública, pues saben que la Patrulla Verde sólo 'les saludará' amablemente».

## ► CONSUMO



La compra de regalos y juguetes es el mayor gasto previsto por el conjunto de la sociedad española. / LA TRIBUNA

# Cada toledano gastará una media de 770 euros durante la Navidad

El mayor esfuerzo económico en la provincia, al igual que en el resto de España, se dará en el capítulo de regalos y juguetes, mientras que el menor será en la partida dedicada a lotería

• La Federación de Usuarios y Consumidores Independientes ha realizado un muestreo para conocer cuánto dinero dedicarán los españoles a celebrar tan señaladas fechas.

L.T. / TOLEDO

En la provincia de Toledo, al igual que en el resto de Castilla-La Mancha, se consume de manera moderada durante la campaña de Navidad. Esta es una de las principales conclusiones que se desprenden del muestreo realizado por la Federación de Usuarios y Consumidores Independientes (FUCI) con motivo de tan señaladas fechas. Los castellano-manchegos, siguiendo una tendencia similar a la del pasado año, gastarán una media de 770 euros, lo que les hace situarse entre los españoles con el gasto más bajo en compras navideñas.

El gasto medio de los castellano-manchegos -770 euros-, que sólo supera al que arrojan comunidades como Aragón, Canarias, Castilla y León y Extremadura, se queda a cierta distancia de los 800 euros por persona en los que la FUCI estima la media nacional, y a un considerable alejamiento de los 898 euros madrileños, los 859 catalanes y los 861 valencianos.

Los datos, obtenidos por la Federación de Usuarios y Consumi-

dores Independientes mediante un muestreo realizado a nivel nacional sobre 3.500 consumidores, indican que el gasto medio de un español en juguetes y regalos es de 241 euros; en lotería de Navidad y del Niño, 120 euros; en comidas y cenas especiales en casa, 217 euros; y en ocio y diversión, 218 euros.

## El informe

La compra de regalos y juguetes es la partida a la que los españoles destinarán más presupuesto las presentes navidades, unos 240 euros, siendo Madrid la comunidad más consumista y Canarias la ubicada en el extremo contrario. Respecto a la alimentación, Navarra es la región que realizará un mayor gasto con unos 240 euros, mientras que los extremeños serán los que más se contendrán en este capítulo. El gasto en ocio y diversión fuera de casa es muy similar al anterior, situándose la media en unos 214 euros por persona, siendo los madrileños los que tienen la intención de gastar más y los asturianos los que menos. El último capítulo de gastos es la compra de lotería de Navidad y del Niño, donde los españoles hacen un fuerte desembolso, siendo Valencia la que más compra y CLM la que menos.

Desde la FUCI se hace especial hincapié en la tendencia de contención que muestran en sus comportamientos el conjunto de los consumidores, ello pese a registrar un ligero incremento en el gasto cercano al 3%. Sin embargo, el incremento se achaca más a la subida de los precios que al mismísimo afán consumista. En cualquier caso, el colectivo de usuarios y consumidores aconseja a las familias que calculen sus gastos en función de su presupuesto.

La recomendación es general, si bien, en provincias como la toledana, el hecho de que el incremento de una de las cifras ya de por sí más bajas de España continúe siendo moderado es un dato «muy positivo».

**MÁS REGALOS Y MENOS LOTERÍA.** Según los datos facilitados por la FUCI, los castellano-manchegos destinan su principal esfuerzo económico durante las fiestas navideñas a la compra de regalos y juguetes. Pese a ello, los 226 euros empleados por persona no permiten a la región situarse por encima de la media nacional.

Sin embargo, si lo consiguen en los apartados de comidas y cenas especiales en casa -218 euros- y en el capítulo de ocio y diversión -221 euros-. Por último, en lo que a lotería se refiere, el castellano-manchego invierte una media de 105 euros, cifra menor que los 120 de la media nacional.

## GASTO TOTAL

- Andalucía. 784 euros.
- Aragón. 768 euros.
- Asturias. 780 euros.
- Baleares. 791 euros.
- Canarias. 746 euros.
- Cantabria. 792 euros.
- Castilla y León. 750 euros.
- Castilla-La Mancha. 770 euros.
- Cataluña. 859 euros.
- Extremadura. 746 euros.
- Galicia. 770 euros.
- Madrid. 898 euros.
- Murcia. 776 euros.
- Navarra. 824 euros.
- País Vasco. 824 euros.
- Rioja. 826 euros.
- Comunidad Valenciana. 861 euros.
- Gasto medio. 798 euros.

# VIVIR<sub>9</sub>

T O L E D O

## Los Toledos de un talaverano

Los trazos característicos de la obra de Ángel Arribas han evolucionado poco desde que comenzó a pintar hace 42 años • El pintor reconoce influencias expresionistas • La paleta, amplia de color, y la pincelada suelta le definen

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Autodidacta de formación y colorista en su pintura, Ángel Arribas, vecino de Talavera de la Reina, expone 16 de sus cuadros en la sala de exposiciones del centro cultural de la CCM hasta el próximo 9 de enero.

Desde los 10 años, sintió el gusto por la pintura y, a pesar de que han pasado 42, los trazos de sus cuadros son muy similares a los de entonces. «La pincelada mía siempre ha sido muy suelta, muy vital, no me sujeta a un método», apunta el artista, aunque reconoce influencias del expresionismo.

La estética que nos rodea, la belleza de lo cercano, que ha inspirado siempre al pintor, es lo que Arribas quiere transmitir con sus cuadros. «La gente no se para a pensar en todo lo bonito que hay a 5 centímetros», dice.

La transformación de lo feo en bonito, gracias a una paleta de colores amplia, es el objetivo que persigue constantemente Arribas. Los 'rudos' paisajes toledanos se convierten en un arco iris de color en los lienzos del talaverano.

**TOLEDO.** Un total de 35 lienzos con la imagen de Toledo ha realizado el paisajista a lo largo de su carrera profesional, aunque los negocios han sido su pan de cada día, pero es sus paisajes se aprecia una diferencia con respecto a los Toledos de otros pintores, la ciudad vista por los ojos de Arribas es una ciudad en expansión, sin colapsos, frente a los que hacen un Toledo masivo, «muy opaco». Y es que para este artista, cada rincón de Toledo es digno de un cuadro, aunque la forma de retratarlo tiene que variar.

El artista de Talavera ha expuesto en algunas capitales de provincia española como La Coruña y Salamanca, así como en Talavera de la Reina y en la capital regional. Pero el extranjero también se ha rendido a la obra de Arribas. Ciudades como Burdeos o Lyon han sido testigos de su buen hacer. Y la experiencia de-



La pincelada suelta y la gama amplia de colores definen la obra de Arribas. /DAVID PÉREZ

Para el pintor resulta gratificante que sólo algunos sean capaces de valorar el sentido del arte

muestra que no sólo a los toledanos les gusta ver Toledo sobre un lienzo, aunque no todos están dispuestos a pagar el precio del arte, aunque sus obras no son de las más caras (750 euros).

Desde el punto de vista del au-

tor, la mayoría de la gente prefiere tener un buen coche y una vida más holgada a colgar de las paredes de su casa obras de arte, lo cual, en cierto modo, resulta gratificante. Que sólo sepan apreciar la exquisitez de una obra unos cuantos también es positivo para este paisajista. «Lo bonito es que no todos seamos iguales, que sólo haya un Fernando Torres», expone.

**OBJETIVOS Y PROYECTOS.** Con esta exposición, en la que ha tenido que renunciar a mostrar algunas de sus obras por falta de espacio, el pintor no busca sino ser más conocido entre los toledanos, aunque la venta no pasa desapercibida, si bien no es el pilar central, de

Arribas estaría dispuesto a regalar un cuadro a quien sin tener dinero, tuviera pasión por él

hecho Arribas es de esos artistas que estaría dispuesto a regalar alguna de sus obras si viera un gran entusiasmo por parte de alguien que no pudiera pagarla. «Si yo veo que hay un sentimiento y una pasión se lo puedo llegar a regalar, ¿por qué no?», dice.

Los proyectos de Arribas han variado poco a lo largo de los años. Seguir pintando sigue siendo su prioridad, aunque haciéndolo de una forma distinta, centrándose en la elaboración de bodegones, «pero no el de la típica pera, con la cesta de mimbre y las luces ocre, sino bodegones muy vitalistas, muy sueltos, con mucha abstracción», apunta el artista.

Pero los aficionados por los paisajes de Toledo de Arribas no deben temer por esta nueva orientación de su pintura, ya que Toledo seguirá siendo un punto central de la temática del talaverano, que siempre realiza explosiones únicas, sin repetir ninguno de sus lienzos.



### Menú de Noche Vieja

entradas:

- tosta de foie con salsa de grosellas
- crêpe de rape con cigalas
- ensalada de ahumados y langostinos cocidos
- crema de nécoras sobre picadillo de gambas
- lombarda rehogada con manzanas verdes y jamón
- lomo de lubina con pimientos de piquillo y patatas comineras
- sorbete de naranja a la menta

- solomillo de buey a la mignon en salsa de boletus con calabacín relleno de pisto manchego
- torrija empanada en nata fresca y caramelizada con crema helada de café
- surtido de turrónes y mazapanes

vino tinto de la región, vino blanco de la región, agua mineral, café y licor, cava brut cuevas de santoyo

a las 12 se servirán las tradicionales uvas de la suerte

precio: 60 €



### SENSACIONAL COTILLÓN:

Con discoteca, actuaciones, barra libre, chocolate...

A partir de las 24,00 h. hasta las 6h de la mañana. precio: 48€



HOTEL SAN JUAN DE LOS REYES

★★★★

www.hotelsanjuanadelosreyes.com  
info@hotelsanjuanadelosreyes.com

C/ Reyes Católicos, 5. Toledo - 45002 - España

Reservas: 902 154 645  
T: 925 283 535 F: 925 221 410

**JUAN GUTIÉRREZ MONTIEL • Pintor**

Nació en Jerez de la Frontera en 1934. Pocos años después, descubrió que su vida era el arte y se formó en la Escuela Superior de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla y terminó sus estudios en la Escuela de San Fernando de Madrid. Confiesa que ha sufrido numerosas dificultades hasta que se ha labrado un nombre, con letras mayúsculas, en el mundo del arte. Después, numerosas exposiciones en todas partes: Tokio, Nueva York, Oporto, Madrid, Gijón... Posee más de una docena de galardones, entre ellos, el Gran Premio Humanitario de Francia.

# «Con mis pinturas hago poesía»

MARTA GARCÍA / TOLEDO

Sus pinturas han vagado por las galerías de medio mundo, sus escenas oníricas han servido de ensoñación a poetas y literatos y su tono amable y dulce esconde una feroz crítica social hacia la pobreza, una miseria ajena a los sueños, tan real que nadie quiere verla. Dicen escritores y artistas conocidos que su obra hereda la pintura andaluza del Siglo de Oro, el misterio y una dulce tristeza. De su pincel brotan figuras femeninas, niños desvalidos y abstractos bodegones. Su policromía camina de la calidez de las tonalidades ocre, a los fríos verdes y violetas. Todo vale en un pintor que recrea con libertad su arte, que busca una respuesta en el espectador y que tiñe sus lienzos con cuidadas recreaciones de sus experiencias, vivencias y estilos. Pintor y pincel se fusionan en cuadros vitales, directos y sencillos.

**Expuso por primera vez sus obras en 1963, ¿cómo ha evolucionado su pintura desde entonces?**

Ha llovido mucho y he militado en todos los ismos y tendencias. Cubismo, abstracción, expresionismo... Pero ahora, puedo decir, que me permito hacer lo que me da la gana, lo que quiero, dentro de unos cánones y de la tendencia actual. No puedo hacer pintura anacrónica, claro.

**Sus obras se han expuesto en prestigiosas galerías nacionales e internacionales y su trayectoria está avalada por numerosos premios, pero, ¿le costó mucho abrirse un hueco en la pintura?**

Sí. Me ha costado mucho y nadie me ha regalado nada. Todo ha sido a base de mucho tesón y trabajo, trabajo y trabajo.

**En círculos artísticos y literarios, destacan que su pintura trata a los seres desvalidos en tono amable, que es impulsivo, ¿qué caracterizaría más de su obra?**

Mi pintura quiere transmitir la comunicación del amor que yo siento por los seres desvalidos y mis pinturas, sean expresionistas o como sea, ante todo son poéticas. Soy un poeta frustrado en poesía escrita y, como nació pintor, hago poesía con mis pinturas.

**¿Sigue alguna pauta característica en sus creaciones?**

Mis obras se enmarcan en un mundo onírico, no llega al surrealismo, pero hay algo de esto. También en el amor por la materia, el empaste y las mozas...

**¿Cómo está la pintura actualmente en España?**

No tiene que envidiar a ningún otro país, porque hay muy

buenos pintores, lo único que pasa es que fuera se mima más a los pintores españoles. Además, aquí es muy difícil vivir de la pintura.

**¿Cree que existen suficientes galerías para que los pintores puedan dar a conocer y exponer su arte?**

Sí, demasiadas. Aunque apoyo del Estado hay poco. En España hay muy pocos pintores que consigan vivir del arte como yo, que empecé a pintar con siete años, porque mi padre pintaba como

*España no tiene que envidiar a ningún otro país, porque hay muy buenos pintores. Aunque se les mima más fuera»*

*Toledo me inspira ensoñación y misterio. Me gusta de noche, porque la ciudad tiene una magia especial»*

hobbie, y no lo he dejado nunca. Conseguir eso es muy difícil y a mí no me ha ayudado nada el Gobierno, sólo mi trabajo y aguantar el chaparrón hasta que tienes un hombre. Después, es más fácil.

**¿Qué le inspira una ciudad como Toledo?**

Ensoñación y misterio. He pintado unos cuadros de Toledo, porque me gusta de noche. Tiene una magia especial, como en otro estilo Granada también es mágica.

**Esta colección que expone estos días en la Galería Dalí, ¿cómo la definiría?**

Con esta exposición estoy demostrando que toco todos los palos. Pero abundan las figuras como protesta. Uno de los cuadros, 'Niños de suburbio', representa dos figuras atormentadas porque la sociedad no se quiere dar cuenta de que hay gente que sufre, y que vivir en los arrabales no es nada bonito. Me siento poeta y denuncio estas cosas a través de mi pintura.

**También las mujeres son las protagonistas de la mayor parte de la exposición...**

Me pongo a pintar y no pienso si va a ser niño o niña. La verdad



El pintor jerezano, Gutiérrez Montiel, posa con la galerista, Dalila del Valle, junto a una de las obras del artista. / DAVID PÉREZ

es que todas tienen una especie de soledad interior.

**La sensación que produce su pintura la primera vez que se observa es de una tremenda calidez, ¿por qué esa gama de colores cálidos?**

También los hay fríos. Mi co-

lores preferidos son los ocres y las tierras.

**¿Pero no tiene ninguna explicación concreta?**

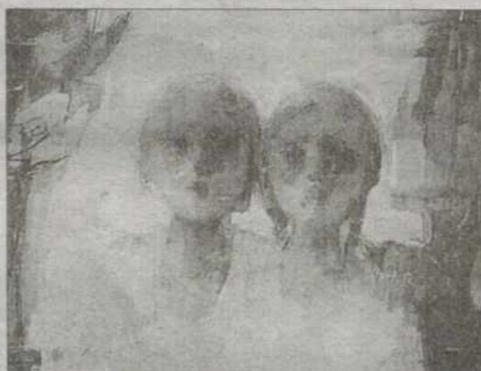
No, ninguna. A menos que un psicólogo me lo diga, no me he preocupado por ello (Risas). Me pongo a pintar y sale así. A lo me-

jor un día sale un cuadro en tono verdoso y no sé por qué.

**¿En qué obra está trabajando en este momento?**

Estoy siguiendo una serie de bodegones que terminará en una gama de grises, no en ocres. Estoy siempre investigando.

## ▲ 'Niños de suburbio', de Gutiérrez Montiel



La obra estará en Toledo hasta el 17 de diciembre.

Sus protagonistas: una pareja de niños que viven en cualquier suburbio de una ciudad, pequeños que pi-

den a gritos paz y amor, dos palabras que el autor plasma en su obra, a ambos lados de los protagonistas. Esta pintura sólo es un pequeño ejemplo de la trayectoria del pintor jerezano Juan Gutiérrez Montiel, un artista que ahonda en el onirismo, que transmite cierta tranquilidad en sus obras y que denuncia la situación actual de la sociedad, injusta con los más desfavorecidos.

La paleta de Gutiérrez Montiel ha bebido de muchos géneros, quizá por eso le ha llegado una edad en la que la experiencia avala su libres creaciones, dentro de unos cánones que no merman su buen hacer pictórico.

De este pintor, dejó escrito el poeta José Hierro, que «el artista tiene el don de la elasticidad, el don de pintar como sin pensárselo, como un impulso incontenible...». Antonio Gala y otros escritores renombrados también le dedican algunas de sus letras. M.G.

## OPINIÓN



OLIVER OTERO

ESTUDIANTE DE INTERCAMBIO

### Qué triste final

Ya se acaba el curso y yo estoy a punto de irme para Puerto Rico. Cuanta gente, cuantos lugares, cuantas noches espectaculares, cuantas lecciones aprendidas, cuanta vida buena y todo esto gracias a Dios sin incidentes que lamentar. Digo esto por que uno nunca sabe donde esta desde el principio hasta que lo conoce bien. Creo que me llevo un recuerdo muy positivo de lo que es España en cuanto a lo que es la sociedad y sus costumbres que tanto las caracterizan. Pero eso es así, todo tiene su final y hay que aceptar las cosas como son ya que soy una persona bastante madura que puedo expresar emociones y agradecimientos desde lo mas profundo de mi corazón. Quiero decir que le agradezco a todos los que rápido me ayudaron en lo que necesitaba. Luego a los profesores de este programa de estudios en la Fundación Ortega y Gasset con los que tanto aprendí.

También a esas personas que conocí en Toledo con las que pasé noches de marcha y con los que aprendí un poco mas de lo que es Toledo en otro aspecto que no es de historia. Pero mas importante aún a esos amigos que siempre confiaron en mí con los que viajé, lloré, aprendí, bailé, reí, amé y que extrañaré por toda la vida.

Sin embargo a pesar de la tristeza de lo que es una despedida estoy muy contento de haber realizado este intercambio ya que es algo que nunca me había pasado por la cabeza y que creía que era una perdida de tiempo y dinero. Y sí que valió la pena, ahora sí que se lo que es valorar las oportunidades que se te presentan en la vida. Por lo que le digo a todos esos jóvenes que nunca dejen pasar esas oportunidades importantes porque a lo largo de tu vida y el futuro te van a servir de mucho. Me despido cordialmente Oliver.

## OPINIÓN

## «El dilema de ser yo»

MAYTE ALMENDROS

Me pregunto, ¿Cómo soy? Y me veo navegando a través de los años y nada ha cambiado demasiado, el corazón ha sangrado demasiado en los últimos años y ahora no me ahoga el dolor, oigo canciones y sigo creyéndome la cantante encima de la tarima, sueño con la hierba fresca corriendo descalza encima de ella, no me reconozco en la frialdad que otros ven en mí, más bien me veo asustada ante esta vida que me absorbe y no me deja respirar, no veo en mí ningún volcán devastador de pasiones como a veces tienden a catalogarme, soy aire libre pero no usado, quiero querer como cualquiera y quiero que me quieran aunque a veces mis uñas sean agujas que clavan, es una especie de ataque especial para no sufrir, como el perro apaleado que encuentra una primera caricia y no la sabe asumir, sí, quizás sea una mujer de distancias, que envuelve el miedo en una apariencia fuerte, segura, como los muros de las prisiones donde dentro quedan corazones deshechos que esperan caricias.

«Me veo navegando a través de los años y nada ha cambiado demasiado»

Supe en los primeros años de mi vida que había nacido para querer y que me quisieran, supe que era noble y que no sabía mentir pero confundí el hecho con las personas que se acercaron a mí, demasiado amor que di y se perdió en cuerpos que ignorantes no supieron qué hacer con él, lo más ponerse una medalla más en la camiseta de «ligar» y fui desgastando amor y parecía no acabar nunca, más daba y más quedaba, los años pusieron freno al corazón que se cansó de usos no provechosos y se dedicó a amar sólo a los hijos, se puso corazas y enredaderas de esas que no dejan ver los trenes de posibles amores ciertos, le cegó el dolor, la rabia, el resentimiento y ello le impidió sentir, dejaron los ojos siempre llenos de ilusión, de ansias de vivir, sin lágrimas con que llorar, se dijo que sólo con el corazón podía fabricar lágrimas que no se ven y un día la



«El corazón ha sangrado demasiado en los últimos años». /VALDIVIELSO

fábrica de su corazón dejó de producir lágrimas y llegó el vacío y la desilusión y el frío que produce la falta de sentimientos y lucho por sentir, por querer, por llorar y el mundo no la ayudó, le marcó pau-

tas y ella puso defensas, le pidió hogueras y ella se encerró, la vio hermosa y ella se desfiguró, la pidió simpatías y ella se las negó, a cambio ella pidió besos, amor, verdad, y sólo encontró gente que

no sabía dar y vivió para sobrevivir y luchó para no morir y vistió el alma de rojo para no decaer, y no preguntó ¿Quién soy? Porque quiso saber a los ojos de los demás ¿Quién era?

D.O. La Mancha

Tempranillo

Señorío de Guadianeja

Reserva - Cosecha 1980

Excelente

SEÑORÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66  
www.vinicoladecastilla.com

FINANCIERA NACIONAL PARA SUS OFICINAS EN TALAVERA DE LA REINA Y TOLEDO PRECISA:

### ASESORES FINANCIEROS

Se requiere:

- Edad entre 25 y 35 años
- Buen nivel cultural
- Conocimientos de informática a nivel de usuario
- Dotes comerciales
- Experiencia en Banca, Financiera, Gestoría de Seguros, etc.

Se ofrece:

- Incorporación inmediata
- Formación a cargo de la compañía
- Condiciones económicas competitivas y negociables en función de la valía del candidato

Interesados, enviar curriculum vitae con fotografía reciente al apartado de Correos 336. 06800. MERIDA

8º ENTREGA

# FAUNA IBÉRICA Y EUROPEA



Por sólo  
**5,95€**  
más

**TODOS LOS VIERNES**  
LA TRIBUNA DE TOLEDO LE OFRECE UNA  
MAGNIFICA COLECCIÓN A UN PRECIO INCREÍBLE.

Entre en el fascinante mundo del reino animal de la mano de Félix Rodríguez de la Fuente, una figura con prestigio mundial en el campo de la divulgación zoológica. UNA ENCICLOPEDIA...

*iBestial!*



Diseño: Tomás García Barriago



# Reproches de una convivencia

José Luis Pellicena y Julio Gavilanes demuestran su profesionalidad con una interpretación admirable



La acción se desarrolla en la peluquería que Charly tiene en un barrio londinense. / MANU REINO

Distribución y gira: 'Némore

Producciones'

Reparto: José Luis Pellicena y Julio Gavilanes

Diseño de escenografía: Wolfgang Burmann

Diseño de iluminación: Pablo Calvo

Grafismo: Jordan Design

Fotografías: Antonio de Benito

Creación pelucas: Hipólito Jarillo y Esther Martín

Dirección: Ángel Fernández Montesinos

CRISTINA PUMAREGA / TALAVERA

En una noche de niebla en la que parecía que Jack 'el destripador' fuese a salir al paso en cualquier esquina, el teatro Palenque sólo se llenó el sábado hasta la mitad para visionar «La Escalera», protagonizada por José Luis Pellicena y Julio Gavilanes, en el papel de Charly y Harry, respectivamente.

Este drama, cuya historia transcurre en la peluquería de Harry, un único escenario diseñado por Wolfgang Burmann y de atmósfera un tanto agobiante, está ambientada en la Inglaterra de finales de los 60, donde la homosexualidad aún estaba mal vista y la convivencia de dos hombres estaba tachada de 'rarita'.

Con un texto denso salpicado de sarcasmos y humor amargo, el diálogo entre los dos únicos protagonistas llegó a hacerse un poco pesado a veces y entre el público se pudo escuchar algún que otro ronquido.

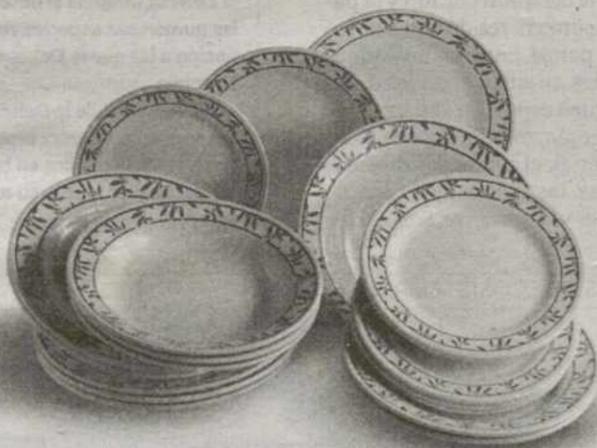
Pero lo cortés no quita lo valiente y, aunque la obra resultó aburrida a ratos, la actuación de Pellicena y Gavilanes puede ser calificada de extraordinaria y hay que levantarse el sombrero ante ella.

**AMOR CRUEL.** Con papeles absolutamente antagónicos, el personaje de Charly es tremendamente egoísta y, creyéndose un poco superior a su compañero, lo bombardea constantemente con palabras hirientes y frases despectivas, siempre envueltas en un toque de dudoso humor, y que son soportadas por Harry, mucho más tierno, sincero y atento, con auténtico estoicismo, resultado del amor incondicional que siente por Charly.

Durante la madrugada de un día de marzo, ambos protagonistas, que llevan viviendo juntos 20 años, se ven abocados a un enfrentamiento verbal que descubrirá las frustraciones de ambos y que casi acabará en tragedia, con el intento de suicidio de uno de los personajes, Harry.



*irresistible*



Para conseguir esta fantástica vajilla de 19 piezas sólo tienes que venir a tu oficina de Caja Castilla La Mancha, incrementar el saldo de tu Libreta de Ahorro, Cuenta Corriente o Libreta Verde desde 3.000\* euros del 5 al 23 de Diciembre y mantenerlo como mínimo 120 días. Da un toque de estilo a tus comidas.

Registrado en la Consejería de Economía y Hacienda de Castilla La Mancha el 21-11-2003

\*Ingreso en efectivo o con talón de otro Banco o Caja. El ingreso permanecerá indisponible durante 120 días naturales (T.A.E. 1,95%). Promoción limitada a 35.000 unidades. Máximo 2 vajillas de 19 piezas por cliente. Bases de la promoción en Oficinas de Caja Castilla La Mancha.

**CCM**

# Dehesa Monreal, paraíso artificial desde 1974

Uno de los mayores humedales de España se conserva intacto desde hace 29 años • Se abrirá cautelosamente al público

RAMÓN DE JUAN / DOSBARRIOS

La provincia de Toledo cuenta con un generosísimo paraíso artificial, dotado con catorce lagunas, infinidad de jarais, encantada multitud de aves y un silencio pasmoso que arroja a una inmensa finca de 1.750 hectáreas. Es la Dehesa Monreal, una magna, colosal obra de Juan Rubio, empresario toledano del aceite, un curtido cazador que en 1974 decidió comprar terreno tras terreno creando lagunas de la nada para que todos los individuos animales que quisieran se acercaran y lo ocuparan el tiempo que eligieran.

29 años de paz milagrosa y fabulosa labor ecológica. Cuando no estaba de moda.

Cuando el cazador furtivo y desaprensivo campaba por sus respetos en aquella España recién franquista. Lo que más llama la atención de este milagro ecológico es que es desinteresado y pertinaz. Y cuando los naturistas que acompañan a La Tribuna y al hijo del empresario Juan Carlos Rubio en el paseo por la Dehesa Monreal revelan que los primeros que empezaron a cultivar la ecología fueron los buenos cazadores, la figura épica de Juan Rubio se aclara, se agiganta, se delimita, se perfila, se impone.

**El paraje alberga más de 207 especies de aves a lo largo de las cuatro estaciones del año**

Son catorce lagunas tremendas conectadas con caminos de tierra arcillosa, húmeda, y contorneadas por miles de jarais, arbustos que casan a la perfección con la humedad de las riberas. Televisión Española, la revista 'Futuro' y la Tribuna acompañan a Juan Carlos Rubio en el recorrido por este humedal/paraíso toledano. Rubio cuenta: «César Díaz Plaza (el administrador de la gran cosa) y mi padre estudiaron el terreno existente, viendo la forma de construir diques».

El humedal la Dehesa Monreal es una 'gasolinera' para las especies migratorias de Europa occidental. Alberga más de 207 especies de aves a lo largo de las cuatro estaciones del año. La flora, plantada artificialmente, está pensada para la nidificación y descanso de las aves.

La malvesia cabeciblanca (catalogada en peligro de extinción), la cigüeña negra, el zampullín cuellinegro, el tarro blanco, el pato cuchara, el calamón común y la pagaza piconegra residen en este inmenso paraje. Entre los individuos visitantes, se encuentran los de las siguientes especies: el flamenco, el cormorán grande, la garza real y la imperial, el silbón, las diversas carquetas, las agachadizas, los archibebes y las gaviotas. Son 122 las

## ‘Satisfacción’

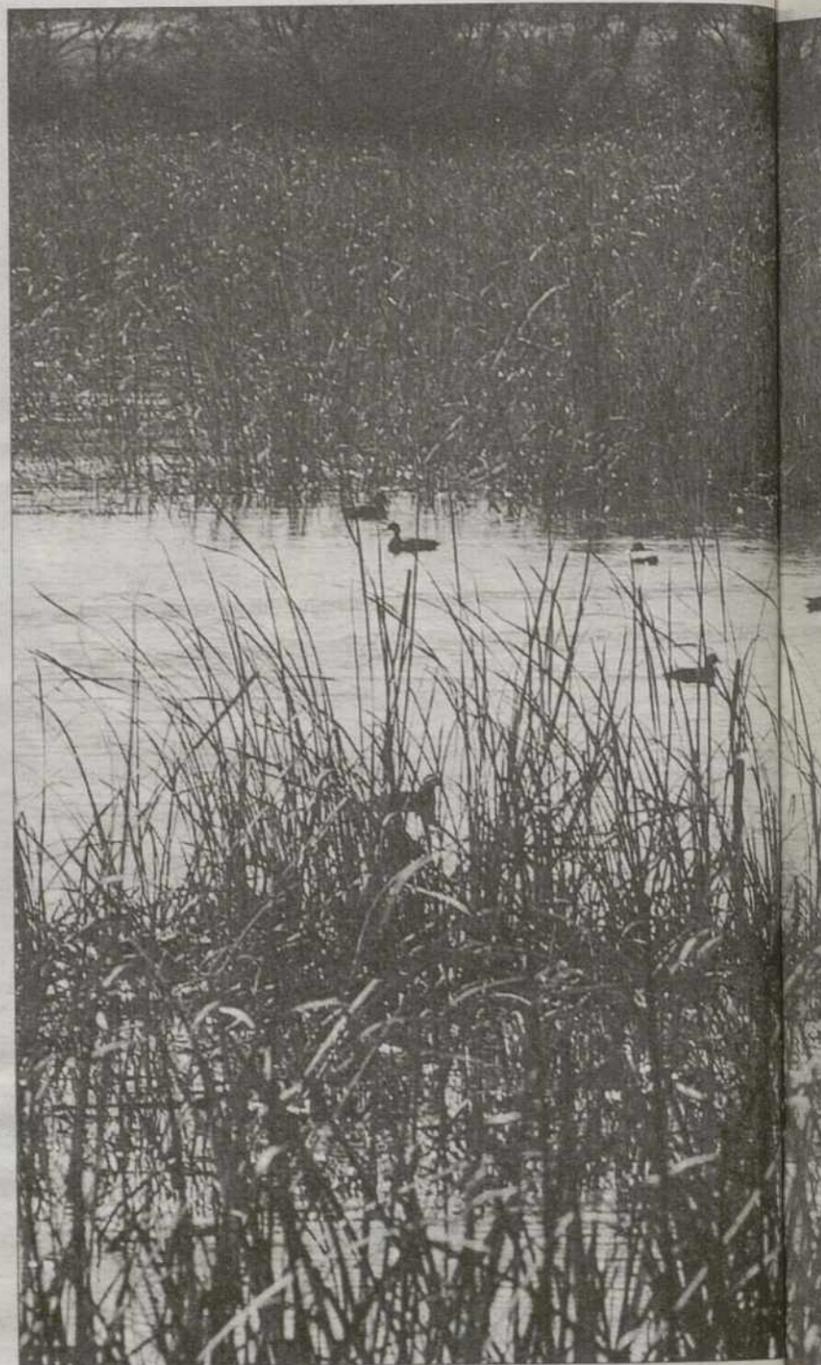
Juan Rubio recibió el IV Premio Fodena de manos del Rey Juan Carlos el pasado 19 de noviembre. El premio fue dotado con diez millones de pesetas.

La Dehesa, situada en el término municipal de Dosbarrios (Toledo), propiedad de Juan Rubio Navarro (Fuente del Fresno, Ciudad Real), se ha convertido en uno de los humedales más importantes de España.

A partir de 1970, Juan Rubio inició un proceso de adquisición de fincas rústicas en las que ejecutó rigurosos programas de mejora medioambiental. En 1974 adquirió Dehesa Monreal, finca de 1.300 hectáreas que con el tiempo ha ido aumentando comprando enclaves y tierras limítrofes, hasta sumar las 1.750 hectáreas que hoy integran su extensión total.

Como cazador, Juan Rubio reconoce que no pudo ocultar su satisfacción al darse cuenta con los años de que se había convertido en un conservador de especies vivas hasta abandonar definitivamente la caza en la Dehesa Monreal al observar las numerosas especies en extinción a las que la Dehesa daba cobijo.

El humedal de la Dehesa Monreal se encuentra protegido de la visita pública en beneficio de las aves, que, a su modo, agradecen tanta paz.



La Dehesa Monreal está a punto de cumplir 30 años. / FOTOS DE DAVID PÉREZ

especies que crían en la Dehesa, arrojando censos de población anual en torno a las 52.000 aves y una media mensual de 4.328, siendo los meses de agosto y septiembre los más 'revisitados', al soportar en ocasiones cerca de 10.000 aves. También hay aguiluchos, águilas, cernícalos, azores y halcones peregrinos.

Asombra el hecho de que todo

el ecosistema es artificial. ¿Cómo lo han hecho? Soterrando las líneas de alta tensión para proteger las aves, construyendo caminos, canalizando las aguas, haciendo viviendas de guardería, plantando arbóreas y repoblando miles de árboles. Además de las 14 lagunas, Juan Rubio y César Díaz Plaza han edificado más de veinte kilómetros de malecones.

## IMÁGENES DE LAS 1.300 HECTÁREAS DE ECOSISTEMA



### Población de setas.

Muchas setas pueblan, con su serena ocupación del espacio, los caminos.

### Idílica 'gasolinera'.

Hay aves residentes y 'visitantes', que eligen el humedal de la Dehesa Boyal por ser una fundamental 'gasolinera' para las más de 207 especies migratorias de Europa Occidental.

### 'Flamencología'.

Los 'reyes de la corona' esperaban en silencio, serenamente, la llegada de los cazadores de imágenes y múltiples silencios sólo salpicados por los sonidos de las aves.



## Cazador de fotos



Juan Carlos Rubio.

«La bondad de los premios reside en el incentivo que puedan significar para el futuro más que en el reconocimiento a la labor realizada», dice el hijo de Rubio, ex cazador, propietario de una prestigiosa galería de arte en Madrid, ahora animoso cazador de instantáneas en el milagroso paraje creado por su padre y César, el administrador.

«Es un empujón para cuidar más las lagunas, investigar más sobre el propio complejo y acometer nuevos proyectos. Hay que decirlo, estamos todos muy orgullosos», afirma.

Los propietarios del humedal piensan abrirlo calculadamente, para investigación, realización de fotografías, documentales y proyectos audiovisuales. También organizarán, en beneficio de la avifauna, visitas al público en determinadas áreas del complejo. «Siempre y cuando logremos mantener la tranquilidad del ecosistema», enfatiza.

Los responsables del ecosistema estudian la reimplantación de especies desaparecidas en su día en Castilla La Mancha por extinción o emigración, como es el caso de la focha cornuda. «Pero lo importante está hecho ya, aunque siempre vamos a introducir mejoras, sin perder de vista que lo básico es el mantenimiento de la tranquilidad del humedal», concluyó.

«Las bases del trabajo son el sentido común y la observación de la naturaleza»

Juan Carlos Rubio focaliza en su padre y en el administrador el mérito de la obra. Destaca dos formas de llegar a este éxito: «el sentido común y la observación de lo que va pasando en la naturaleza». Es por ello que admite que no hubo una planificación previa del gran proyecto.

El paseo dura más de tres horas. La mañana de noviembre es

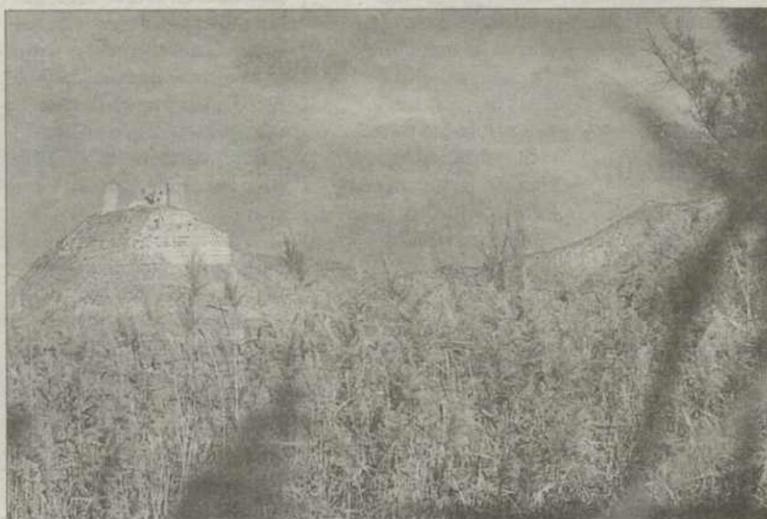
espléndidamente propicia. Juan Carlos Rubio habla pausada y orgullosamente y dispara continuamente su máquina fotográfica. Los naturistas de la revista asisten maravillados. El fotógrafo David Pérez es el niño más niño con su cámara en ristre, saltarán que no da crédito a lo que ve y a la paz que respira. «Tengo que volver», advierte. El castillo de Monreal (que

lo fue de Alfonso VIII, para proteger las aguas del Tajo) vigila el paseo.

El ecosistema se nutre a sí mismo de agua y productos agrícolas y ganaderos. Los flamencos aguardan en la última laguna visitada, tranquilos, majestuosos. A su aire, alzan el vuelo para -parece- posar ante la cámara del niño más niño, todavía incrédulo.



**Colaboración.** Los flamencos posan, encantados, ante las atentas cámaras.



**Piedra vigilante.** El castillo de Monreal, que da nombre al humedal, fue en su día de Alfonso VIII y sirvió para proteger las taguas del Tajo. Los Rubio litigaron por él en el pasado con el Ayuntamiento, ganando el conflicto.



**Caminos para un paraje ecológico.** Los numerosos caminos, flanqueados por cientos de tarais, también han sido construidos artificialmente.

► MOCEJÓN



El Ayuntamiento también colabora en la implantación de la banda ancha en el municipio. /DAVID PÉREZ

## El municipio se adapta a las nuevas tecnologías por medio del Programa Nerpio

Un proyecto piloto, que en la actualidad es utilizado por vecinos y empresarios, acercará a la localidad la sociedad de la información

• La Concejalía de Educación y Cultura ha puesto en marcha diferentes iniciativas para enriquecer la formación de los jóvenes y mayores de esta localidad sagreña.

RUBÉN CAÑO / MOCEJÓN

La adaptación a las nuevas tecnologías es uno de los objetivos fundamentales de la gestión de gobierno en Mocejón. Para ello, la Consejería de Ciencia y Tecnología de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la empresa Telecom y el Ayuntamiento de Mocejón iniciaron tiempo atrás un proyecto piloto en la villa, basado en la implantación de una red inalámbrica de acceso a internet en el casco urbano de la localidad.

Este proyecto, denominado 'Nerpio Sat', es una iniciativa para facilitar el acceso a la red de alta velocidad y a los servicios avanzados de comunicación multimedia, Vía Satélite, independientemente de la ubicación geográfica. De esta manera, y esperando que todos

los ciudadanos se beneficien de las posibilidades que ofrece el correcto manejo de la informática para el desempeño de la vida diaria, extender y desplegar redes de telecomunicaciones de banda ancha a zonas geográficas que no disponen de accesos adecuados, se convierte en el objetivo planteado.

Por otro lado, cabe destacar que, teniendo en cuenta que la sociedad de la información facilita numerosos servicios, la localidad está siendo un punto experimental importante en la región para este tipo de redes. Mocejón, a pesar de disponer de servicios de banda ancha como es la ADSL, intenta adaptar sus infraestructuras a la mejora de la red, día tras día.

**SERVICIOS.** Esta iniciativa, impulsada por la Administración Pública y llevada a cabo por Telecom Castilla-La Mancha, proporciona:

acceso a Internet a alta velocidad, servicios de tele educación y tele formación, servicios culturales, informativos, económicos o de ocio, acceso a la transmisión de eventos a través de imágenes y sonido, sistemas de tele vigilancia y de información de emergencias, posibilidad de comercializar, promocionar y difundir productos a través de la red y, por último, la creación de redes corporativas de intranet a alta velocidad para la distribución masiva de ficheros e información.

Es importante destacar que, en la actualidad, el proyecto se encuentra en pruebas en algunos hogares de vecinos, así como en empresas del sector industrial en Mocejón. En caso de ofrecer unos resultados satisfactorios, en un momento posterior del proyecto, la empresa responsable de la iniciativa podría proceder a extender esta tecnología en toda la localidad, algo que repercutiría positivamente en el desarrollo.

La localidad se ha convertido en un punto experimental importante en la región

### Centro de Internet

El Ayuntamiento de Mocejón, a través de su concejalía de Educación y Cultura, está apoyando el desarrollo e implantación de las nuevas tecnologías mediante múltiples iniciativas. Por un lado, la reciente creación del Centro de Internet, el primero de Castilla-La Mancha en utilizar tecnología inalámbrica, ha motivado el conocimiento de la informática por parte de pequeños y mayores. Por otro, dotar a el equipo administrativo del Ayuntamiento de Mocejón, así como a todas las dependencias municipales de las herramientas necesarias para incorporarse al uso y provecho de las nuevas tecnologías, mediante el uso de correo electrónico, publicación en la web municipal y demás aplicaciones que, a la larga, favorecen la calidad de vida de todos los residentes en la localidad. En este sentido, están proyectados cursos de formación para aprender el manejo de estas nuevas aplicaciones. Estudiantes y amas de casa, como está ocurriendo en otros municipios sagreños, darán un paso importante para su formación.

Para que los planes municipales se puedan concretar es fundamental saber aprovechar los recursos que la Junta de Comunidades pone a su disposición. Estos se basan, fundamentalmente, como se ha hecho público desde la corporación municipal, en subvenciones para la compra de equipos informáticos, capaces de poner en marcha el 'Plan Conect@te', el programa de formación digital 'Inici@te', o una formación general en el Centro de Internet.

► SAGRA ALTA

## Illescas, Esquivias y Carranque hacen oficial su presencia en Fitur

R.C. / ILLESCAS

Una vez más, la Fundación Alta Sagra, que agrupa a los municipios de Illescas, Esquivias y Carranque ha confirmado su presencia, junto a la Diputación Provincial de Toledo, para contribuir a la mayor presencia de la provincia, en la Feria Internacional de Turismo que se celebrará el próximo mes de enero en el recinto ferial Juan Carlos I.

Desde los ayuntamientos de Illescas, Esquivias y Carranque, poblaciones que año tras año participan en la feria, se está manteniendo un contacto constante con la Diputación de Toledo. Así lo confirmaron a *La Tribuna*, y lo mismo ocurre con agrupaciones de Desarrollo Rural y asociaciones, para determinar el modo de cooperación más adecuado para promocionar la imagen de las diferentes localidades de la comarca en FITUR 2004.

La Sagra estará a disposición de los asistentes en el stand conjunto que compartirá Toledo con las cinco Diputaciones agrupadas junto a la Junta de Comunidades, defendiendo la identidad regional, sin perder por ello las señas propias que diferencian a la provincia del resto de las de la comunidad.

El diputado responsable de esta materia en la provincia, Esteban Ríos, asegura que el objetivo es «conseguir el mayor consenso posible, para que todos los toledanos se sientan representados en el espacio dedicado».

► ILLESCAS

## Cerrada la campaña de Juegos y Juguetes no sexistas

R.C. / ILLESCAS

En víspera de las Fiestas de Navidad desde el Centro Social y el Centro de la Mujer de la localidad sagreña de Illescas, ambas estancias coordinadas por la concejalía de Servicios Sociales del Ayuntamiento, durante la pasada semana se desarrollaron una serie de actividades con motivo de la 'Campaña de Juegos y Juguetes no Sexistas'.

Con el objetivo de concienciar a todos los vecinos, esta campaña divulgativa ha llegado a todos los hogares. El reparto de folletos a través de los cuales se envía a los padres una serie de mensaje que les ayude en la elección de los juegos y juguetes adecuados para sus hijos.

**PLANES DE PENSIONES**

**CAJA MADRID**



**Expertos en**

**Planes de Pensiones cinco estrellas.**

En **CAJA MADRID** somos expertos en crear y gestionar los mejores planes para usted. Y no lo decimos nosotros, sino la prestigiosa agencia internacional **Standard & Poor's**, que ha otorgado al 62% de nuestro patrimonio en planes de pensiones individuales la máxima calificación: cinco estrellas.

Si aún no tiene uno de ellos, venga a vernos y le asesoraremos personalmente sobre el más adecuado para usted.

**Le regalamos alta tecnología.**



Un magnífico regalo de acuerdo con el total de aportaciones que realice a su Plan de Pensiones Caja Madrid. Promoción válida hasta el 31/12/2003. Bases depositadas ante Nórrrio.

902 2 4 6 8 10

[www.cajamadrid.es](http://www.cajamadrid.es)



Certificado de calidad para la Gestión y Administración de Fondos y Planes de Pensiones.



► SANIDAD

# Los tiempos de espera se sitúan por debajo de la media de los últimos meses

**Evolución positiva.** La demora media de la espera quirúrgica del mes de noviembre, que ha marcado el mínimo en los seis últimos meses, es de 55,26 días por lo que se sitúa más de diez días por debajo de la media total que se localiza en los 66,7 días.

**Nuevo decreto.** El Hospital Nuestra Señora del Prado cumple, a excepción de la prueba de diagnóstico, el nuevo decreto que entrará en vigor el 1 de febrero de 2004 y que reduce en un 30 por ciento el tiempo máximo de espera para ser atendido en el SESCAM.

• Los tiempos de espera del Hospital Nuestra Señora del Prado han experimentado altibajos en los últimos seis meses, aunque las de noviembre confirman una sólida mejoría.

ÓSCAR DEL HOYO / TALAVERA  
Los tiempos de espera -quirúrgicas, consultas externas y pruebas de diagnóstico- del Hospital Nuestra Señora del Prado registradas durante el mes de noviembre se han situado por debajo de la media de los últimos seis meses. En concreto, la demora media de la espera quirúrgica, que es la mínima del último medio año, sólo supera los 55 días, por lo que está por debajo de los 66,7 que marca la

media registrada desde el pasado mes de junio y muy lejos de los 79 días que experimentó en el mes de septiembre. El servicio quirúrgico más problemático continúa siendo el de Traumatología que tiene una demora media de 79,63 días, mientras que el de mayor rapidez es el de Dermatología que se realiza en 21 días.

Con respecto a las cifras de los tiempos de espera de las consultas externas, desde el mes de agosto, en el que se registró el máximo del último año con 21,14 días, se ha experimentado una continua bajada hasta llegar a los 16,96 días de noviembre que también se sitúan por debajo de la media, aunque aún están muy lejos de volver a los 14,37 días que se registraron en el mes de junio. Aquí, el servicio que más se tarda en prestar es

el de Oftalmología que se realiza en unos 25 días, mientras que el que menos tiempo requiere es el de Hematología -extracciones sanguíneas- que supera los cinco días y medio de espera.

Asimismo, la espera media del mes de noviembre para las pruebas de diagnóstico también se localiza por debajo de la media de los últimos seis meses, concretamente en los cinco días, a pesar de la mínima subida experimentada con respecto al mes de octubre que registró el mínimo del último medio año con 32,67 días. La especialidad más problemática del servicio de diagnóstico del mes de noviembre ha sido el de Ecografía con cerca de 40 días de espera, mientras que la que se realiza con mayor rapidez es la de Holter Cardíaco que sólo supera los seis.



Las listas de espera han experimentado un descenso en noviembre. / MANU REINO

Así, el número total de pacientes en espera quirúrgica es de 1.419; en consultas externas son 2.929; mientras que en pruebas diagnósticas sólo son 915 pacientes, la mitad de la media de los últimos seis meses de 2003.

**30 POR CIENTO.** El pasado viernes, el consejero de Sanidad, Fernando Lamata, anunció que, an-

tes de que acabe el año, el Gobierno regional aprobará un decreto que reducirá en un treinta por ciento el tiempo máximo de espera para ser atendido por el Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (SESCAM). Para ello, los nuevos tiempos máximos de espera, que entrarán en vigor a a partir del 1 de febrero de 2004, quedarán fijados en cuatro meses -120 días-

■ Evolución de los tiempos de espera en los últimos seis meses

		JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	Medias Totales
<b>ESPERA QUIRÚRGICA</b>	Demora media/días	55,46	61,53	76,27	79,73	72,11	55,26	66,7
	Nº Total Pacientes	1.390	1.459	1.543	1.513	1.502	1.419	1.471
<b>ESPERA CONSULTA EXTERNA</b>	Demora media/días	14,37	16,42	21,14	19,84	17,21	16,96	17,65
	Nº Total Pacientes	2.525	2.915	3.476	4.014	3.621	2.929	3.247
<b>ESPERA PRUEBAS DIAGNÓSTICO</b>	Demora media/días	41,99	39,27	49,33	33,37	32,67	32,8	37,7
	Nº Total Pacientes	2.359	1.865	1.520	1.644	1.494	915	1.633

Fuente SESCAM



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

## DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



# Barreda inaugura una de las variantes más importantes de CLM

Con una inversión de 18,5 millones de euros, la circunvalación de Almagro y Bolaños en Ciudad Real es una de las principales ejecutadas hasta ahora por el gobierno regional

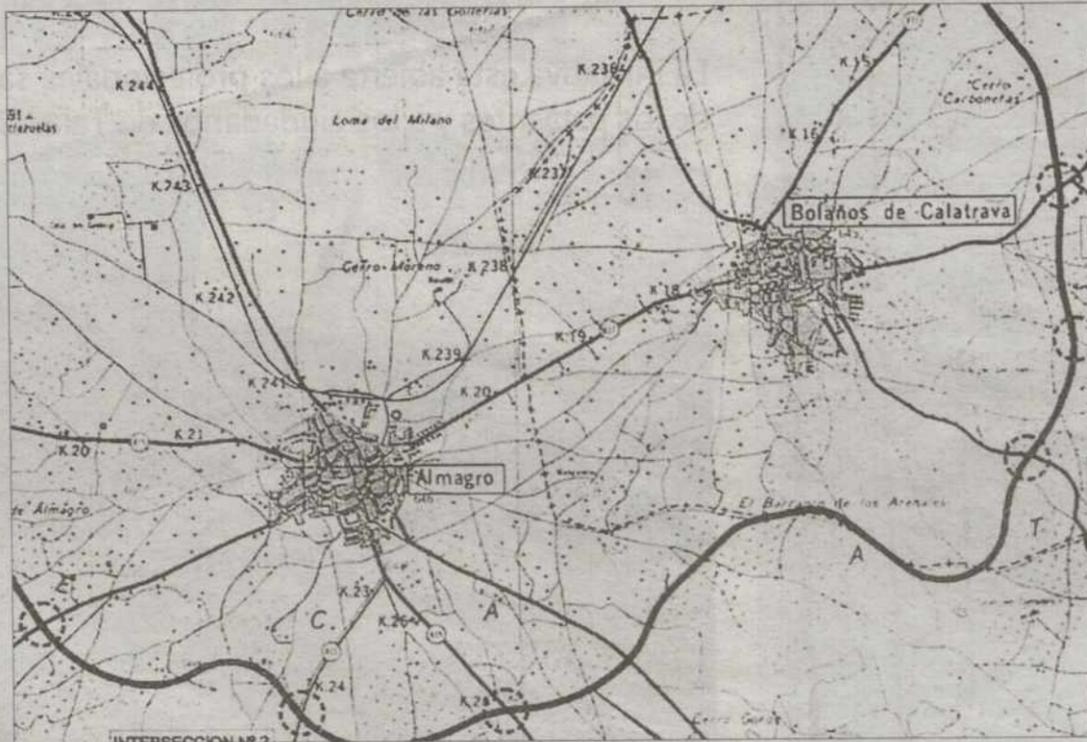
• La variante, de veinte kilómetros de longitud, descongestionará el tráfico de estos dos municipios y vertebrará el de las carreteras del entorno, afectando a varios municipios.

**LA TRIBUNA / CIUDAD REAL**  
El vicepresidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, inaugura hoy lunes la circunvalación de Almagro y Bolaños, una variante de población que por sus características es una de las más importantes realizada hasta ahora por el Gobierno regional.

La variante tiene casi veinte kilómetros de longitud y su presupuesto de adjudicación asciende a dieciocho millones y medio de euros en total.

Además de desviar el paso de vehículos al exterior de los núcleos urbanos de Bolaños y Almagro, esta circunvalación desempeña otra función no menos importante: organizar los tráficos de las carreteras del entorno, que conectan con las poblaciones de Daimiel, Manzanares, Moral de Calatrava, Valdepeñas, Puertollano y Valenzuela de Calatrava, entre otras, con el fin de descongestionarlos y racionalizarlos.

El nuevo trazado aumentará sustancialmente la seguridad vial en un tramo que contaba en mayo de 2002, cuando comenzaron las obras de ejecución, con una intensidad media de 6.373 vehículos, el 11% de los cuales eran pesados.



En este plano se observa la situación de la variante que descongestionará el tráfico de la zona. /LA TRIBUNA

La variante comienza unos cuatro kilómetros antes de llegar a Almagro por la carretera CM-412, rodea los dos municipios por el sur y finaliza en la carretera de Daimiel, la CM-4107, cuatro kilómetros más allá del casco urbano de la localidad de Bolaños.

**CARACTERÍSTICAS.** La anchura total de la calzada es de diez metros, repartidos entre dos carriles de tres metros y medio de ancho y arcones pavimentados de metro y medio.



José María Barreda.

La entrada de la variante y el acceso a la carretera de Valdepeñas se resuelven con accesos a diferentes alturas. Hay también enlaces con las carreteras que se dirigen a las localidades de Valenzuela, Aldea del Rey, Moral de Calatrava, el Santuario de la Virgen del Monte y Manzanares.

Además, y para facilitar el tránsito, se han construido vías laterales de servicio y un total de nueve pasos a distinto nivel para mantener el paso a los caminos agrícolas y el acceso a las fincas.

► CIUDAD REAL

La anestesia epidural volverá a administrarse en el primer trimestre del año

**P.R. CIMA / CIUDAD REAL**  
Es previsible que durante el primer trimestre del año se reanude la anestesia epidural en el Hospital de Alarcos de Ciudad Real. Y es que, después de varios meses en los que este servicio quedaba restringido para el área de Urgencias y para aquellos partos que se produjeran en un horario en el que se dispusiera de especialista, parece que la normalidad, o lo prometido desde que se realizaran las transferencias sanitarias, es lo que impera.

Así, tras un largo periodo de espera (hay que recordar que desde el pasado verano el tema de la anestesia epidural ha levantado ampollas entre más de una parturienta) parece que serán los primeros meses del año 2004 los que traigan al servicio de ginecología del Hospital de Alarcos de Ciudad Real la tan esperada anestesia.

No obstante, ya desde el pasado día uno del presente mes, dicho centro cuenta con un anestesiólogo más, y se estima que para el próximo día 1 de enero se incorpore una segunda persona para desempeñar dicho trabajo. El día 1 de marzo está previsto que una más pase a formar parte de la plantilla de anestesiólogos que tanto ha demandado el hospital.

En total, serán tres las nuevas personas que permitirán que la situación se normalice a partir del primer trimestre del próximo año.

► CIUDAD REAL

El complejo hospitalario mejora el confort de los usuarios

**LA TRIBUNA / CIUDAD REAL**  
La puesta en marcha de un punto de información en Urgencias, la instalación de fuentes de agua refrigeradas y de máquinas expendedoras de sólidos, la entrega de neceseres de bienvenida en el área de Pediatría y la creación de partes de avería hotelera son algunas de las medidas que ha comenzado a aplicar el Complejo Hospitalario de Ciudad Real.

El objetivo prioritario es el de mejorar las prestaciones no asistenciales que reciben los usuarios y que se enmarcan en el desarrollo de la Comisión Confort del centro sanitario y del denominado Plan de los Pequeños Detalles del SESCAM.

# Asaja se reunirá con varios Ministerios para paliar la mala situación del girasol

El secretario general de la organización en CLM, José María Fresneda, dijo que el sector está «totalmente desordenado» y pide que el sector industrial no «campe a sus anchas»

**LA TRIBUNA / CUENCA**  
La organización agraria Asaja iniciará la próxima semana reuniones con altos cargos de los Ministerios de Presidencia, Economía y Agricultura (MAPA), para analizar cómo se puede ordenar la próxima campaña de girasol y salvaguardar los intereses de los agricultores frente a la industria del sector.

A estas reuniones, que comenzarán el próximo viernes, asistirá una representación de técnicos de Asaja encabezada por el secretario general de la organización agraria en Castilla-La Mancha, José María Fresneda, con el fin de intentar que la campaña del año que viene

no se desarrolle en unas condiciones tan negativas para los intereses de los agricultores como las que se han dado en la de 2003.

Fresneda explicó a Efe que las reuniones son la respuesta a las tres cartas que envió Asaja a estos departamentos ministeriales, en las que denunciaba la situación que se estaba produciendo en la campaña de girasol este año.

Recordó que el sector estaba totalmente desordenado, de forma que los agricultores entregaban las pipas sin precio con una fórmula que no les favorecía y sin que las organizaciones agrarias pudieran contrarrestar las actuaciones que se estaban llevando a

cabo por parte de la industria del sector. Así, se dieron situaciones como que el etiquetado de las botellas de aceite de girasol no especificara su procedencia y que se llevaran a cabo importaciones masivas de un producto que se produce menos de lo que se consume y para el que no existe preferencia comunitaria, señaló Fresneda.

**RESPUESTA.** Finalmente, la organización agraria ha obtenido una primera respuesta de los Ministerios a los que se dirigió, que han fijado tres reuniones que se celebrarán entre finales de diciembre y comienzos de enero. Las dos primeras reuniones tendrán lugar

el próximo viernes. Posteriormente, el 8 de enero de 2004 la representación de Asaja se reunirá con el subsecretario del Ministerio de la Presidencia, Marino Díaz Guerra. En las tres reuniones los representantes de la organización reclamarán que se pongan en marcha normativas que beneficien a los agricultores, para evitar que se repitan situaciones como las que se han producido este año, indicó el secretario general de Asaja de Castilla-La Mancha, quien dijo que hay que «hacer algunos movimientos, porque desde luego el sector industrial no puede campar a sus anchas, instalado en la más absoluta impunidad».

# Vinos con sabor a terruño

Bodegas Sánchez Muliterno ofrece una elaboración natural del vino. Tanto en la bodega como en el viñedo se deja trabajar a la naturaleza sin intromisiones para alcanzar unas cotas de calidad referenciales en toda la región

• Con todas las garantías para el consumidor, la clave de la calidad de los caldos de las Bodegas Sánchez Muliterno reside en unir el proceso natural con la última tecnología.

ALFONSO JORQUERA / ALBACETE

El vino es un producto destinado al disfrute de quien lo consume. Podemos encontrar tantas necesidades, aspectos que justifiquen su presencia como se considere oportuno, pero sin lugar a dudas, está destinado a explotar los sentidos de quien lo bebe. El consumidor busca vinos que hagan agradable una comida, reunión de amigos o cualquier otra de parecida naturaleza, por lo que se requieren vinos que sean equilibrados. De nada sirve una potencia frutal excesiva sin al plato que lo acompaña lo deja corto. Otro factor decisivo en un vino es que siente bien tras su consumo. Acidez de estómago o dolor de cabeza cuando no las dos cosas, son experiencias por las que todos hemos pasado.

Estos y otros muchos conceptos que repasaremos a continuación, permanecen inalterables en el proceso de elaboración de los vinos de Bodegas Sánchez Muliterno. Por aquello de que una elaboración natural favorece la asimilación por parte del organismo, tanto en la bodega como en el viñedo se deja trabajar a la naturaleza sin intromisiones, como ella prefiere. Así se hacen los vinos de Bodegas Sánchez Muliterno. Ninguna fase de todo el proceso es en sí complicada y la perfecta conjunción de todas ellas hacen que se elaboren excelentes vinos.

**EL RETO.** Lo primero que hay que entender es la visión que un empresario tiene del riesgo y de la aventura, y de la satisfacción que ambos conceptos suponen. Castilla-La Mancha es la región que más vino produce en todo el mundo, con 600.000 hectáreas de viñedo. Sin embargo, tanta producción no está demasiado prestigiada. Esto motivó en buena medida el reto de hacer vinos de mucha calidad en esta nuestra región de Castilla-La Mancha. Es decir, además de producir mucho vino, se tiene que hacer bueno. Es el reto que asume con gusto Eduardo Sánchez Muliterno, empresario industrial y propietario de la bodega que lleva su nombre, que junto a su hijo Juan buscan la calidad que sólo la buena tierra con las debidas atenciones puede ofrecer. «Con poco, poco se puede hacer», asegura a la vez que insiste en que en Castilla-La Mancha existe la tecnología del vino, pero sólo para la cantidad.

En la fábrica de bolígrafos Styb, muy ligada a la tecnología, se parte de la calidad desde la cantidad y este mismo criterio se pretende aplicar al vino. Su bodega produce buen vino y mejores satisfaccio-



Imagen panorámica de las instalaciones de las Bodegas Sánchez Muliterno. //JESÚS MORENO

nes, hasta el extremo de que la bodega de Sánchez Muliterno es visitada por todas las cooperativas del vino de la región como referente de calidad. Bodegas Sánchez Muliterno ha obtenido la certificación de calidad de la norma ISO 9001, lo que supone un avance importante cuanto a garantías para el consumidor, pues se aplica la normativa ISO en todas las fases de elaboración. Una entidad independiente y acreditada certifica la calidad en la producción de uva y elaboración de vino con dichas uvas, es decir, que cubre todo el proceso completo.

No podemos olvidar que el vino es un producto consecuencia de la fermentación del azúcar de la uva, que además del alcohol, contiene aproximadamente unas 800 sustancias naturales que estarán en mejor y mayor medida en tanto en cuanto se atiende la viña de la mejor manera posible. Conseguir que las sustancias se den con la mayor concentración es algo que se logra dejando a la naturaleza.

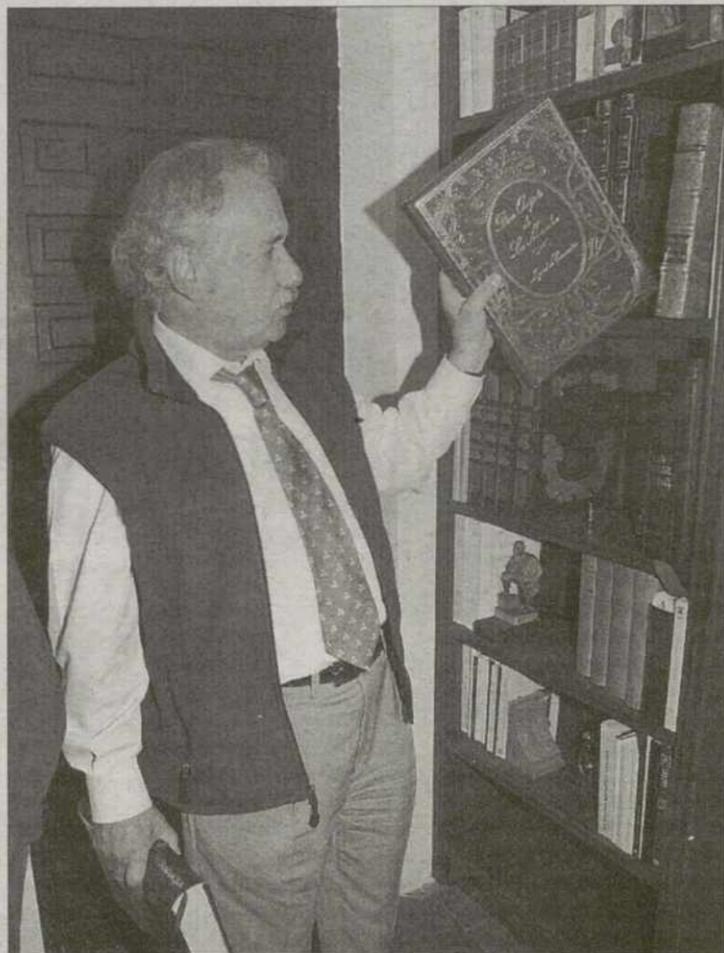
También es importante saber lo que uno busca. No es lo mismo buscar calidad que cantidad o cualquier otra característica. En función de esto, obtener granos de uva con una alta concentración de las ya citadas sustancias, favoreciendo que la exposición de la vi-

ña en su conjunto, hojas, tallos y grano tengan la máxima exposición al sol y al aire.

**UVA SELECCIONADA.** Aquí debemos destacar un elemento del que no dispone esta bodega, que la define de antemano como factor de calidad, y no es otro que la ausencia de tolva de recepción de uva. Allí donde sí hay, en el transporte desde la viña a la bodega, la uva sufre numerosas agresiones, se rompe, se inician fermentaciones descontroladas y en ocasiones no deseadas. Esto ocurre con el transporte y la recepción en bodega a granel. Para evitar que esto ocurra, se necesita otra forma de transporte y recepción, que como casi siempre suele ocurrir, es más lento y costoso. Se trata de vendimiar en cajas de

fruta, de plástico y de esta misma manera realizar el transporte. Además, se requiere que la fermentación se realice en base a las levaduras autóctonas. La naturaleza está llena de microorganismos que de forma tan natural como espontánea hace que fermenten nuestros vinos.

Precisamente ahora están llevando a cabo con la UCLM un proceso muy interesante en el que son pioneros, de selección de levaduras que se dan en este pago, para poder utilizar todas las cam-



Eduardo Sánchez, dueño de la bodegas que llevan su nombre. //JESÚS MORENO

pañías estas levaduras autóctonas con mayor garantía que cuando se las deja actuar según llegan del campo. Bodegas muy importantes fuera de nuestra región han hecho esta selección de levaduras con

éxito sin que todavía lo haya hecho alguna dentro de la geografía de CLM. Esto es un paso importante, en tecnología y calidad que debería ser aplicado por el conjunto de las bodegas regionales.

La bodega es visitada por todas las cooperativas de la región como referencia de calidad

DE TOLEDO  
**La Tribuna**

**Otra puerta**

**a la información**



► TENIS

Costa, que eliminó a Feliciano López, se proclama campeón del Master de Castilla y León

LUNES 15 DE DICIEMBRE DE 2003

TOLEDO - PALENCIA

# 1-0

EL ENCUENTRO SE  
SUSPENDIÓ CON VICTORIA  
POR LA MÍNIMA DEL  
CD TOLEDO



# PERDIDOS EN LA NIEBLA

FOTO: DAVID PEREZ





David Beckham (i) sale con el balón controlado ante la mirada del jugador deportivista Albert Luque. / KOTE RODRÍGUEZ (EFE)

# Otra vez tuvo que ser Raúl

El Deportivo de la Coruña plantó cara al Real Madrid, que sufrió más de la cuenta para afianzar su liderato ▶ Ningún equipo ha conseguido llevarse los tres puntos del Bernabéu

REAL MADRID	DEPORTIVO
2	1

**REAL MADRID:** Casillas; Michel Salgado, Pavón, Raúl Bravo, Roberto Carlos; Beckham, Helguera; Figo (Miñambres, m.46), Raúl, Zidane; y Ronaldo (Solari, m.87).

**DEPORTIVO:** Molina; Manuel Pablo (Victor, m.60), Naybet, Andrade, Capdevilla; Sergio, Duscher; Scaloni, Valerón, Luque (Munitis, m.82); y Tristán (Pandiani, m.63).

#### ÁRBITRO

Ulían Rodríguez Santiago (Comité Castellano-Leonés). Mostró tarjeta amarilla a Manuel Pablo (m.19), Pandiani (m.67) y Andrade (m.87), Scaloni (m.90) y Beckham (m.90).

#### GOLES

1-0, m.45: Ronaldo. 1-1, m.64: Pandiani. 2-1, m.85: Raúl.

EFE / MADRID

Raúl González sacó de un apuro al Real Madrid, firmó el gol que dio el triunfo a su equipo ante el Deportivo (2-1) y consiguió que el Santiago Bernabéu siga siendo un feudo inexpugnable en esta Liga, en la que ningún equipo ha conseguido salir del coliseo blanco sin una derrota. El capitán madridista ofreció una actuación sobresaliente. Fue el mejor de su equipo y acalló las críticas que ha recibido en los últimos tiempos. Nunca se puede dudar del delantero madrileño, un futbolista que siempre acude al rescate cuando más se le necesita.

El Santiago Bernabéu fue escenario de un apasionante duelo en

tre dos de los principales candidatos al título. Real Madrid y Deportivo afrontaron el encuentro después de encadenar una serie de discretas exhibiciones de fútbol, acompañadas, eso sí, de excelentes resultados para el equipo blanco, pero ayer el espectáculo fue de los buenos.

Impulsado por la batuta de Juan Carlos Valerón, el trabajo incansable de Sergio, la firmeza en defensa y la velocidad de Luque, el Deportivo fue un adversario de mucha entidad para el equipo de Carlos Queiroz. Pero le faltó pegada. En la primera parte llegó con bastante facilidad a las cercanías de Casillas, pero el cancerbero

madridista apenas tuvo que intervenir. Sólo lo hizo en una ocasión, para detener un disparo sin peligro de Sergio en el arranque del encuentro.

**GOLES ANULADOS.** El Real Madrid contrarrestó las armas de su rival con una notable actuación de Raúl, la magia de Zidane, la labor de Beckham, el excelente partido de Michel Salgado y el poderío rematador de Ronaldo. En un primer tiempo trepidante, hubo un gol anulado a Luque (m.26) por un inexistente fuera de juego, y otro a Helguera (m.31) por una falta previa de Michel Salgado que no dio la impresión de serlo.

## Beckham se las vio con Scaloni

Los enfrentamientos que vive David Beckham con los argentinos en su carrera añadieron una página más a su vida deportiva en el encuentro contra el Deportivo de la Coruña, donde el inglés tuvo algo más que palabras con Leonel Scaloni. Simeone, Duscher y ahora Scaloni. Son ya tres los argentinos que se han picado con Beckham. A pocos minutos para acabar el partido y con 2-1 en el marcador, Beckham y Scaloni pugnaron por un balón y ambos acabaron en el suelo y enzarzados en una disputa que les supuso una tarjeta amarilla para ambos. Para el inglés, supone cumplir un partido de sanción por acumulación.

Una vez separados y tras concluir el partido, ambos se citaron en el círculo central. Scaloni se fue directo a por el inglés que con su particular flema británica aguantó el envite sin pestañear. Su actitud le valió para salir vitoreado del Santiago Bernabéu.

En la última jugada previa al descanso, Zidane, en la zona del extremo izquierdo, recibió un balón por alto en profundidad, lo controló como sólo él sabe hacerlo, ganó la posición a Manuel Pablo, que se resbaló y quedó por el camino, y dio un pase a Ronaldo que fue medio gol. La otra mitad la puso el brasileño con un disparo a puerta vacía.

Pero el Deportivo, que lleva mucho tiempo instalado ente los grandes, no se amilanó. El equipo de Javier Irureta no se asusta fácilmente y lo demostró en el arranque del segundo tiempo. Le quitó el balón al Real Madrid y no tardó en equilibrar la balanza. Lo hizo en el minuto 64, por medio de Pandiani, que convirtió en gol el primer balón que tocó tras sustituir a un desafortunado Tristán. El uruguayo sólo llevaba seis segundos sobre el césped.

Cuando el partido parecía condenado al empate, Raúl, que derrochó ambición durante los noventa minutos, remató a gol un gran centro de Roberto Carlos desde la banda izquierda. Se cumplía el minuto 85 y fue la sentencia para un gran Deportivo de la Coruña y el mejor regalo para el capitán del Real Madrid que volvió a cumplir.

#### LAS DECLARACIONES

▶ CARLOS QUEIROZ

«Hemos visto a un Raúl fantástico»

Carlos Queiroz alabó el partido de Raúl González, quien marcó el gol de la victoria a tres minutos del final del partido.

«Era muy importante para nosotros el trabajo de Raúl. Hemos visto un Raúl fantástico. Ha marcado un gol y ha jugado francamente bien. Cuando está bien siempre está cerca de marcar», declaró Queiroz.



▶ JAVIER IRURETA

«Nos quedamos sin un punto»

Javier Irureta lamentó la derrota de su equipo.

«El partido ha estado muy disputado. El Real Madrid ha tenido mucho oficio y paciencia. Ha marcado al final de los dos tiempos. Es un equipo que nunca se da por vencido y Raúl marcó. Es una pena pero nos hemos quedado sin un punto».



## El Valladolid se atasca en el planteamiento de Peiró

0	REAL VALLADOLID
0	MURCIA

**REAL VALLADOLID:** Bizzarri; Jonathan, Caminero, Julio César, Marcos; Sales, Jesús, Sousa (Chema, min.74) Zapata (Losada, min. 58); Oscar (Javi Jiménez, min. 74) y Makukula.  
**MURCIA:** Juanmi; Juanma (Roteta, min. 90), Pedro Largo, Cuadrado, Clavero; Luis García, Acciari, Loeschbor, Richi, Michel y Karanka (Diego, min. 75).  
**ÁRBITRO**  
Pérez Lasa (colegio vasco). Amonestó a Sousa (Valladolid), Loeschbor y Cuadrado (Murcia).

EFE / VALLADOLID

El Real Valladolid, atascado y torpe, no tuvo recursos para doblegar ayer el planteamiento defensivo de Joaquín Peiró y el Murcia consiguió su noveno empate en un partido sin oportunidades claras pero que pudo ganar cualquiera. El equipo vallisoletano dominó desde el primer minuto ante un Murcia muy cauteloso, ya que Peiró planteó un partido cerrado, consciente de que el equipo de Fernando Vázquez sufre cuando no tiene espacios para que corran Oscar, Sousa y Sales.

Incapaz de crear verdadero peligro, sin velocidad y sin ideas, el Valladolid se fue atascando con el paso de los minutos ante un Murcia que se defendía bien y que tenía el ritmo de partido que buscaba su entrenador, quien ya empleó la misma estrategia en sus dos últimas visitas a Zorrilla, con el Málaga, y con idéntico resultado (0-0).

Una falta sacada por el ex madridista Luis García fue el primer disparo a puerta del conjunto pimentonero al filo del minuto 30. Los de Peiró trataban de enfriar el partido y ante la torpeza y falta de pegada de su rival apenas pasaron por momentos de peligro. En medio del sopor, apareció Óscar González para enviar un disparo envenenado desde fuera del área (m. 36) que Juanmi desvió lo justo para que el balón se estrelara en el larguero. Ahí pudo cambiar el estado del partido y romperse el planteamiento del Murcia, que siguió a lo suyo. Presionante y muy atento en defensa, el rey del empate en primera parecía conformarse con otro reparto de puntos como máxima aspiración.

**MÁS RITMO.** El Valladolid salió con más ardor y mejores sensaciones tras el descanso. El equipo de Vázquez peleó más en medio campo y se mostró algo más audaz y punzante arriba, de manera que Makukula y Sales pudieron marcar en los primeros minutos, pero su mejoría se diluyó. El Murcia comenzó a atreverse y a contraatacar, con Michel y Luis García muy activos, de modo que la posibilidad del 0-1 rondó el marcador. Mientras tanto, Vázquez movió sus piezas y Losada salió para ayudar a Makukula en ataque, pero el Valladolid siguió naufragando.

# El Valencia sigue a lo suyo

Rafa Benítez vuelve a rotar a sus jugadores y consigue un nuevo triunfo con un tanto del central bético Juanito en propia puerta ▶ El Betis no pudo con la solidez defensiva 'ché'

0	BETIS
1	VALENCIA

**BETIS:** Contreras; Varela, Juanito, Rivas, Mingo (Benjamín, m.77); Joaquín, Ito, Arzu, Ismael (Tote, m.57); Capi; y Dani (Martín Palermo, m.57)

**VALENCIA:** Cañizares; Curro Torres, Ayala, Marchena, Carboni; Sissoko, Albelda; Jorge López, Aïmar (Baraja, m.86), Vicente (Angulo, m.65); y Mista (Xisco, m.72).

**ÁRBITRO**  
Fernando Teixeira Vitiénes (Cántabro). Amonestó a los visitantes Aïmar (m.11), Carboni (m.45) y Mista (m.60) y a los locales Contreras (m.21) e Ito (m.48).

**GOLES**  
0-1, M.18: Juanito, en propia meta

EFE / SEVILLA

Un Valencia muy efectivo mostró en Sevilla su gran capacidad de controlar los partidos, sobre todo con el resultado a favor, y se llevó los tres puntos ante un Betis negado como local y que ofreció muy pocas ideas y recursos.

El equipo del técnico Rafa Benítez enseñó pronto las intenciones tácticas con las que acudió a Sevilla, al dar mucho terreno a sus rivales para que éstos fueran los que llevaran la iniciativa y dejaran espacios en su campo. Ello pudo costarle caro al Valencia a los dos minutos, con un cabezazo de Rivas tras saque de falta de Joaquín que estuvo muy cerca de convertirse en gol.

Los verdiblanco, con la moral alta después de romper en la anterior jornada en Anoeta ante la Real Sociedad (0-4) su racha de seis partidos consecutivos sin ganar, lo intentó por las dos bandas ante la ordenada y contundente defensa valencianista.

El ánimo local se volvió desesperación a los dieciocho minutos, cuando una falta sacada por el valencianista Jorge López acabó en gol en propia puerta del central Juanito en su intento de despejar el balón. El tanto le hizo daño al hasta entonces entonado Betis,



Capi, en primer término, intenta cabecear el balón ante la presencia del valencianista Sissoko. / EMILIO MORENATTI (EFE)

que se encontró a un rival en *su salsa*, con una buena defensa, con mucha presión en el centro del campo y toque de balón, lo que motivó el nerviosismo local.

**JUGADAS A BALÓN PARADO.** Los béticos lo intentaron en varias jugadas a balón parado, pero ello no fue suficiente para lograr el objetivo de perforar la meta de Cañizares en la primera mitad.

Tras la reanudación del encuentro, el equipo de Víctor Fernández mantuvo su falta de ideas pese a la apuesta ofensiva con la entrada al terreno de Tote y el argentino Martín Palermo, ante un rival que mostró poca vistosidad

en su juego pero sí mucha concentración para hacer bueno el 0-1.

Conforme avanzó el partido a su final el Betis redobló los esfuerzos en busca del empate, pero sin continuidad en el juego y sin crear sensación de verdadero peligro, de lo que se aprovechó el Valencia para incluso tener alguna que otra ocasión para poner el 0-2.

El encuentro tocaba a su fin y los de Víctor Fernández acrecentaron su presión sobre el Valencia. Pero Cañizares y la zaga levantina solventaron sin apuros las intenciones verdiblanco. El Valencia se hizo con los tres puntos en juego y mantiene su línea regular en la competición doméstica.

### LAS DECLARACIONES

#### ▶ RAFA BENÍTEZ

«Doy un diez a los jugadores»

Rafael Benítez, entrenador del Valencia, dijo tras la victoria ante el Betis que «lo más importante son los tres puntos y la sensación que ha dado el equipo después de un partido entre semana y llegar a éste casi sin descansar, por lo que el esfuerzo y el trabajo de los jugadores se merece un diez».

## La Rosaleda se le atraganta a un Mallorca errático

3	MÁLAGA
1	MALLORCA

**MÁLAGA:** Calatayud; Josemi, Litos (Leko, m. 68), Fernando Sanz, Valcarce; Edgar, Romero, Miguel Ángel, Duda (Rojas, m. 79); Insúa (Canabal, m. 57) y Salva.

**MALLORCA:** Leo Franco; Cortés, Fernando Niño, Lussenhoff, Poli; Campano (Raúl Martín, m. 17), Marcos, Colsa, Nene (Stankovic, m. 65); Eto'o y Correa (Bruggink, m. 76).

**ÁRBITRO**  
Xavier Moreno Delgado (Colegio Catalán). Expulsó con roja directa al delegado de campo del Málaga, José Luis Guerra, por la posición incorrecta de los recoge pelotas. Mostró tarjeta amarilla por los locales a Lito, Josemi y Duda y por los visitantes a Lussenhoff.

**GOLES**  
1-0, m. 11: Fernando Sanz. 1-1, m. 30: Eto'o. 2-1, m. 71: Duda. 3-1, m. 91: Salva, de penalti.

EFE / MÁLAGA

El Málaga se impuso ayer por 3-1 al Mallorca y cortó en seco la racha de cinco victorias consecutivas del equipo balear, que se desplomó cuando el camerunés Eto'o no aprovechó en la segunda parte un penalti.

La primera parte resultó muy igualada, si bien el Málaga en los primeros 25 minutos llevó la iniciativa y fruto de su mejor juego logró el gol en el minuto once, conseguido por su capitán Fernando Sanz de cabeza a la salida de un córner sacado por su compañero Duda y tras peinar el esférico Salva.



Fernando Niño, en el suelo, corta el avance de Salva. / RAFAEL DIAZ (EFE)

El Málaga perdió, a partir del minuto 25, el dominio del balón en favor de su oponente, quien comenzó a trenzar algunas jugadas peligrosas de contraataque. En uno de esos contragolpes igualó a la media hora el camerunés Eto'o, quien recibió un perfecto servicio del compañero recién entrado Raúl Martín.

La clave de la segunda parte estuvo en una jugada en el minuto 54, cuando se señaló un penalti de Fernando Sanz por derribo al visitante Correa, a instancias del auxiliar, pero el lanzamiento de Eto'o fue rechazado felinamente por el portero local Calatayud. Duda y Salva no fallaron sus ocasiones y sentenciaron el encuentro.



Pablo Casar (i) y Diego Mateo (d) intentan frenar el avance del osasunista Bakayoko. / ESTEBAN COBO (EFE)

## Un empate que traerá 'cola'

El Racing de Santander jugó durante dos minutos, los que van del 66 al 68, con cuatro extracomunitarios al coincidir en el terreno de juego Regueiro, Benayoun, Afek y Anderson

RACING	OSASUNA
0	0

**RACING:** Ricardo; Afek (Moratón, min.86); Pablo Casar, Neru, Ayoze; Diego Mateo, Anderson (Jonatan, min.68); Morán, Javi Guerrero (Regueiro, min.66); Benayoun; y Bodipo.  
**OSASUNA:** Sanzol; Izquierdo, Cruchaga, Josetxo, Antonio López; Valdo (Muñoz, min.68); Pablo García, Puñal, Moha; Aloisi (Palacio, min.89) y Bakayoko (Webó, min.84).

**ÁRBITRO**  
Evaristo Puentes Leira (comité gallego). Mostró cartulinas amarillas a Aloisi por el Osasuna y a Pablo Casar por el Racing.

EFE / SANTANDER

Racing y Osasuna empataron en un encuentro en el que las mejores ocasiones se vieron en los primeros minutos, tras los cuales el juego fue anodino y lo más destacable fue el error cometido por el banquillo del Racing al jugar durante casi dos minutos con cuatro jugadores extracomunitarios.

El partido se presentaba con el aliciente, para los locales, de tratar de salir de la racha que le sitúa como uno de los peores equipos de la Liga en casa y, para el Osasuna, de buscar una victoria para mantenerse en puesto de Liga de Campeones. Cuando aún no se había cumplido un minuto de juego el Racing dispuso de una gran ocasión, en un pase de Ayoze desde la banda que remató de cabeza Bodipo cruzando el balón a la base del poste derecho.

La réplica llegó pocos minutos después con un saque de falta de Pablo García, mal defendido por la zaga local, que remató de cabeza totalmente libre de marca Bakayoko, a escasamente un metro de Ricardo, pero el portero se tiró con reflejos y consiguió mandar el balón a córner.

Tras estas dos primeros destellos el encuentro se oscureció sin que hubiera un dominador claro. El Racing recurría en exceso a los

envíos en largo para buscar a Bodipo, quien no podía con los centrales navarros; y el Osasuna se preocupaba más de no perder el sitio que de buscar la portería contraria.

Con tantas precauciones de unos y otros lo poco digno de destacar de la primera parte fue más fruto de errores que de aciertos, pues sólo aprovechando fallos del rival se acercaron los delanteros a los dominios de Ricardo y Sanzol,

como en sendos claros contragolpes desperdiciados por Valdo y Bodipo respectivamente.

La segunda parte comenzó sin que se apreciara mejoría en ninguno de los dos equipos. Mucho centrocampismo, constantes pérdidas de balón, pases sin destinatario y renuncia al juego por las bandas era todo lo que aportaban cántabros y navarros.

**CAMBIO POLÉMICO.** En el minuto 66 Alcaraz sentó a Javi Guerrero y sacó a Regueiro, con lo que, al estar ya en el campo los israelíes Benayoun y Afek y el brasileño Anderson, con la entrada del uruguayo ya eran cuatro.

Desde la propia grada se trató de avisar al técnico pero el cambio se hizo y durante casi dos minutos el Racing jugó con cuatro extracomunitarios hasta que Alcaraz arregló la situación cambiando a Jonatan por el jugador brasileño Anderson.

Los cambios dieron profundidad al juego de ataque del Racing de Santander, con el buen hacer de Jonatan en el centro del campo y al encontrar Regueiro hueco por la banda izquierda, pero el Osasuna se defendió bien y se llegó al final sin goles, salvo uno de Webó con el tiempo cumplido que le fue anulado por juego peligroso.

## Osasuna reclamará el resultado



El Osasuna acudirá al Comité de Competición para denunciar lo que ocurrió ayer en el encuentro que le enfrentaba al Racing de Santander en el que el conjunto cántabro jugó casi dos minutos con cuatro extracomunitarios.

Transcurría el minuto 66 cuando el técnico onubense Lucas Alcaraz sacó del terreno de juego al madrileño Javi Guerrero para introducir al uruguayo Regueiro. Al estar ya en el campo los israelíes Benayoun y Afek, y el brasileño Anderson. Así, el Racing podría perder el punto y recibir una sanción ya que el partido se daría por ganado al Osasuna por 0-3 que se aseguraría aún más un puesto en la Liga de Campeones.

El técnico del Racing reconoció que «a la vista está que es un grave error» el haber jugado con cuatro extracomunitarios. Al respecto se limitó a decir que en el campo «estás pensando en cosas tácticas y no en este tipo de situaciones».

## El Athletic de Bilbao regresa a puestos europeos

2	ATHLETIC
1	SEVILLA

**ATHLETIC DE BILBAO:** Aranzubia; César, Gurpegi, Karanka, Del Horno; Joseba Etxeberria, Orbaiz (Bordas, min.28); Tiko, Yeste (Larrazabal, min.85); Ezquerro (Iraola, min.75) y Urzaiz.

**SEVILLA:** Esteban; Aitor Ocio (Carlitos, min.46); Javi Navarro, Pablo Alfaro, David; Casquero (Antoñito, min.46); Martí; Redondo, Baptista, Reyes (Antonio López, min.66); y Darío Silva.

**ÁRBITRO**  
Rubinos Pérez (Colegio Madrileño). Expulsó a Del Horno en el minuto 86, por doble amonestación. Además, mostró tarjeta amarilla a los locales Bordas, Tiko, Urzaiz, Ezquerro, Gurpegi y Larrazabal (este en el banquillo), y a los visitantes Reyes, Pablo Alfaro y Javi Navarro.

**GOLES**  
0-1, min.1: Baptista. 1-1, min.7: Urzaiz. 2-1, min.24: Yeste.

EFE / BILBAO

El Athletic cortó con una victoria por 2-1 al Sevilla su mala racha de los últimos partidos y regresó a los puestos europeos en los que se encontraba hace quince días, si bien ahora está en UEFA y hace dos semanas en Liga de Campeones.

El equipo bilbaíno volvió a la senda de los triunfos en un choque en el que se vio obligado a remontar un tanto fulgurante del rival y en el que ocurrieron muchas cosas, entre ellas las típicas acciones que se producen cuando un encuentro discurre por los cauces que persiguen la agresividad y el ímpetu de Darío Silva.

El Sevilla con la derrota de ayer se ve frenado tras dos victorias y queda un tanto descolgado de la lucha por meterse en la zona privilegiada de la clasificación, objetivo inicial en esta temporada.

## Valbuena pone en bandeja el triunfo foráneo

0	ZARAGOZA
1	ALBACETE

**ZARAGOZA:** Valbuena; Cuartero, Milito, Alvaro, David Pirri; Ponzio, Soriano (Corona, min.62); Galletti, Cani (Espadas, min.73); Savio; Villa.

**ALBACETE:** Almunia; Óscar Montiel, Buades, Pablo, Paco Peña; Alvaro (David Sánchez, min.69); Viaud (Pablo García, min.87); Iván Díaz (Parri, min.58); Pacheco, Delporte; y Mikel.

**ÁRBITRO**  
Tristante Oliva, del C.T. Murciano. Amonestó con tarjeta amarilla a los locales Milito, Ponzio, Villa y David Pirri, y a los visitantes Óscar Montiel, Viaud, Paco Peña, Mikel y Delporte.

**GOLES**  
0-1, min.77: Mikel.

EFE / ZARAGOZA

Un encuentro que caminaba hacia el empate sin goles, fruto de un juego vulgar y ramplón de ambos conjuntos, acabó convirtiéndose en una victoria del equipo visitante gracias a un fallo en el bloqueo de Valbuena, que dejó el balón en bandeja a Mikel para que no tuviera mas que empujar el esférico de cabeza al fondo de la red.

## BREVES

F.C. BARCELONA

Motta, un mes de baja tras una entrada de Puyol

■ El centrocampista italo-brasileño Thiago Motta estará algo más de un mes de baja con el Barcelona a consecuencia de una rotura del ligamento lateral externo del tobillo derecho. La recuperación requerirá un tratamiento conservador, ya que se ha desestimado la cirugía, aunque el futbolista deberá guardar reposo absoluto las próximas semanas. La lesión se produjo tras una dura entrada de Puyol en el entrenamiento de ayer. Motta se dio cuenta de la gravedad de la lesión en el mismo lugar y abandonó la zona de entrenamiento entre sollozos.

ESPANYOL

De la Peña niega que agrediera a Pino Zamorano

■ El jugador del españolista Iván de la Peña se reafirmó ayer al señalar que su entrada a Michael Reiziger durante el derbi del sábado ante el Barcelona «no fue expulsión» y que en ningún momento agredió al árbitro Pino Zamorano tal y como reflejaba el acta del encuentro. «Que pongan el vídeo para ver cuando yo agredí. Tocar al árbitro no es agredirle. Me preocuparía si fuera cierto, pero estoy con la conciencia tranquilísima. Hay que seguir aguantando», manifestó el centrocampista cántabro.

VILLARREAL

El club presentará mañana al xeneize Sebastián Battaglia

■ El argentino Sebastián Battaglia será presentado como nuevo jugador del Villarreal mañana en el estadio de El Madrigal, según informó ayer el club castellanense. Battaglia jugó ayer su último partido con Boca Juniors logrando una victoria ante el Milan y consiguiendo la Copa Intercontinental, a pesar de fallar un penalti. El ex del equipo xeneize llegará al aeropuerto de Manises a primera hora de mañana y se trasladará de inmediato al Hospital Nou D'Octubre donde pasará el pertinente reconocimiento médico.

RFEF

Comienza el juicio de faltas contra Villar y Borrás

■ El juzgado de instrucción número 17 de Sevilla tiene previsto celebrar hoy el juicio de faltas contra Ángel María Villar, presidente de la Federación Española de Fútbol (RFEF), y Pedro Borrás, máximo mandatario de la Federación Andaluza, por un altercado con la policía el 21 de noviembre en Sevilla. El juicio se fijó inicialmente para el pasado 26 de noviembre, pero quedó aplazado debido a que Villar se encontraba de viaje.

## COPA INTERCONTINENTAL

# El carácter de Boca asfixia la calidad del Milan

Abbondanzieri se convirtió en el héroe del encuentro al parar dos penas máximas en la tanda de penaltis que decidió el campeón

1	MILAN
1	BOCA JUNIORS

**MILAN:** Dida, Cafú, Costacurta, Maldini, Pancaro, Gattuso (Ambrosini, m.102), Pirlo, Seedorf, Kaká (Rui Costa, m.78), Tomasson (Inzaghi, m.59) y Shevchenko.

**BOCA JUNIORS:** Abbondanzieri, Perea, Burdisso, Schiavi, Clemente Rodríguez, Donnet, Battaglia, Cascini, Cagna, Larley y Guillermo Barros Schelotto (Tevez, m.73).

ÁRBITRO

Valentin Ivanov (RUS). Amonestados: Perea (m.6), Kaká (m.18) y Cafú (m.61).

GOLES

1-0, m.23: Tomasson, 1-1, m.29: Donnet.

PENALTIS

Schiavi, Donnet y Cascini marcaron para el Boca Juniors mientras que Dida detuvo el remate de Battaglia. Para el Milan marcó Rui Costa, Abbondanzieri tapó los de Pirlo y Costacurta y Seedorf desvió el suyo.

EFE / YOKOHAMA

El Boca Juniors se proclamó ayer campeón de la Copa Intercontinental de clubes al vencer al Milan en los penaltis (3-2) tras un empate a uno en 120 minutos de juego de un partido que disputó con carácter y un notable espíritu de lucha.

El portero Roberto Abbondanzieri detuvo los remates de Pirlo y Costacurta en la tanda decisiva y frustró el sueño del Milan de superar al Real Madrid, equipo con el que comparte la consecución de 15 títulos internacionales de campeón. El Boca alcanzó por tercera vez en su historia el trofeo Intercontinental y su entrenador, Carlos Bianchi, el noveno título con este equipo y el décimo quinto de su carrera en una década. Bianchi también es el único entrenador que ganó tres veces la Inter-

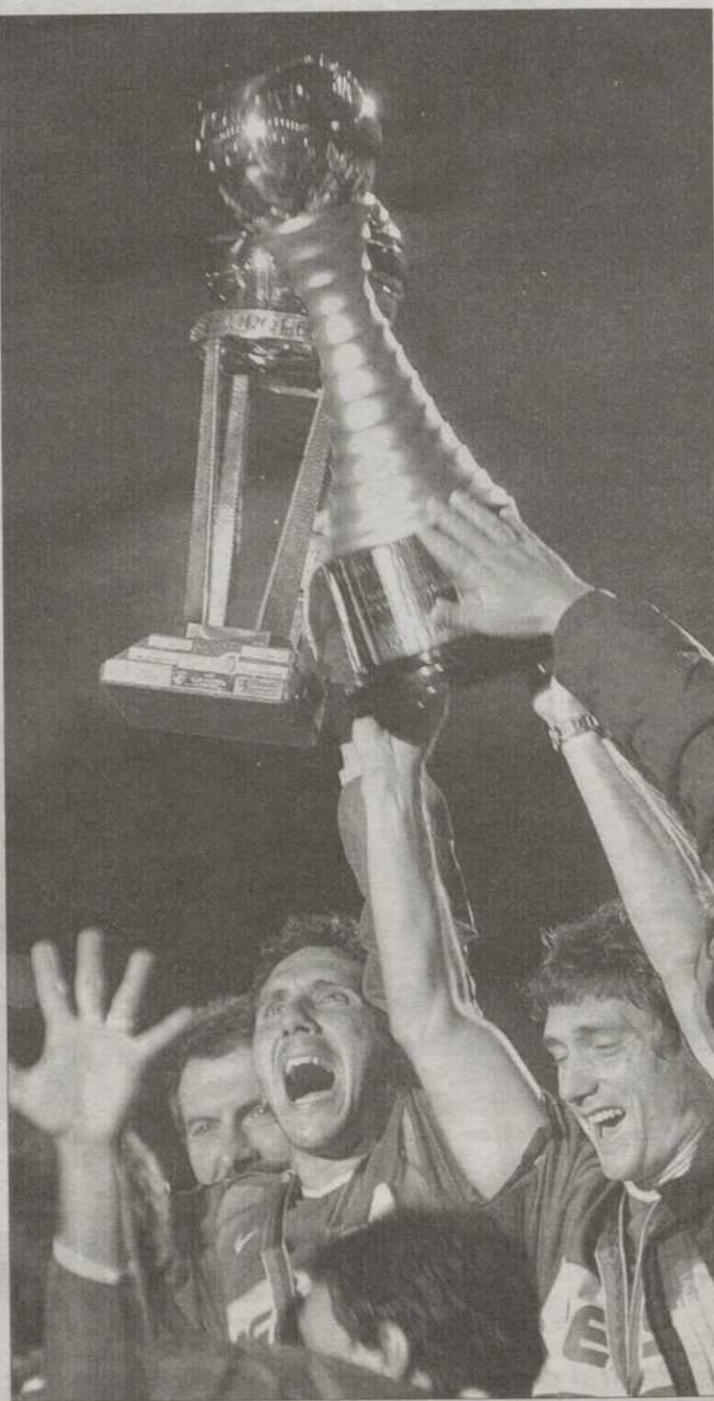
continental, que obtuvo en 1994 con el Vélez Sarsfield ante el Milan y en 2000 con Boca Juniors frente al Real Madrid.

**PRESIÓN BONAERENSE.** Boca, con su habitual presión en la mitad del campo, detuvo la iniciativa del Milan en los primeros 20 minutos de juego, hasta que un balón perdido por el brasileño Larley y capitalizado por Pirlo con un pase profundo para Tomasson provocó la apertura del marcador para el conjunto de Carlo Ancelotti a los 23. No obstante, el Milan también cometió un error defensivo a los 26 minutos al descuidar a Barros Schelotto, que lanzó el balón al centro del área, donde un toque de Larley desairó a Dida y dejó solo y libre a Donnet, que logró la igualada con un violento remate de zurda.

En seguida Kaká hizo vibrar la portería argentina con un remate al poste, en momentos en que el equipo de Carlos Bianchi no tuvo otra alternativa que aguantar una momentánea superioridad milanista. En la segunda parte, desconectados con sus medios y fácilmente controlados por la firme defensa italiana, los puntas Larley y Barros Schelotto no lograron sacar provecho de la levantada del Boca, basada en la lucha y la determinación.

En la prórroga, Boca tomó decididamente la iniciativa frente a un rival que prefirió retrasarse y jugar el balón hacia los laterales, sofocado por la presión del Boca.

**Bianchi, técnico del conjunto argentino, se convierte en el único entrenador que ha ganado tres veces el título de campeón del mundo de clubes**



Diego Cagna, capitán del Boca, levanta el trofeo. / ANDY RAIN (EPA PHOTO)

## Maradona, feliz por el título

El ex futbolista Diego Maradona aseguró que el Boca Juniors, ganador de la Copa Intercontinental, le dio «una verdadera lección de hombría» y de «cómo se debe» jugar al fútbol al Milan en la final de ayer en Japón. «Soy el tipo más feliz del mundo por los huevos que metieron, por todo lo que jugaron los jugadores de Boca. Al Milan le dieron una lección de hombría, de cómo jugar al fútbol. No se es guapo

pegando patadas, sino como Boca salió a jugar hoy -por ayer-», aseguró Maradona.

«Los argentinos ganaron por su personalidad, nadie puede decir nada de Boca, ya no se puede discutir más a Boca», dijo Maradona a Radio Mitre.

El ex 10 de la selección argentina felicitó, a Abbondanzieri. «Tengo que agradecerle a Dios y al fútbol que Abbondanzieri sea el arquero de Boca», le dijo.

## CAMPEONATO DEL MUNDO SUB'20

## Colombia, obstáculo de España en su camino a la final

EFE / DUBAI

La selección española afronta hoy (18,00 horas) ante Colombia el último compromiso para tratar de acceder por tercera vez a la final del Mundial sub'20 e intentar conquistar de nuevo el título logrado en Nigeria en 1999.

Ufarte y su ayudante en el Mundial, Ginés Meléndez, han estudiado detenidamente al cuadro colombiano, que habitualmente juega con un 4-3-2-1 y en el que el centrocampista Montaño y el me-

diapunta Castrillón son los principales peligros. España tiene las estadísticas a su favor ya que ésta es la cuarta vez que llega a las semifinales del campeonato del mundo frente a los números de Colombia, cuya mejor clasificación en esta competición es un octavo puesto logrado en 1985 y en 1989.

La selección de Reinaldo Rueda se plantó en las semifinales tras derrotar al conjunto anfitrión de Emiratos Arabes por la mínima, con un gol temprano de Víctor

Montaño logrado a los 14 minutos, tras el que los colombianos tuvieron que volcarse a defender esa ventaja.

El encuentro entre españoles y colombianos se disputará después de la otra semifinal, que enfrentará en Abu Dhabi a Brasil y Argentina, vigente campeón



ALINEACIONES

**España:** Riesgo; Bouzón, Juan Alberto 'Melli', Carlos García, Peña; Gabi, Corominas; Gavilán, Andrés Iniesta, Juanfran; Sergio García.

**Colombia:** Solís; Anchico, De la Cuesta, Pachón, Fawcett; Víctor Montaño, Aguilar, Rivas; Perea, Castrillón; Carrillo.

# El Poli Ejido se da un respiro

Ángel Rodríguez y Sabino marcaron los goles en el derbi andaluz de la categoría de plata

2	POLI EJIDO
0	RECREATIVO

**POLI EJIDO:** Kike; Ríos, Juanlu, Aira, Marcelino; Ángel Rodríguez, Sierra, Patri (Agostinho, m. 47), Pineda (Urbano, m. 77); De Nigris (Salva Sevilla, m. 70), Sabino.

**RECREATIVO HUELVA:** Toño; Galán, Iker Begoña, Pereira, Merino; Benítez, Loren, Viqueira (Kaiku, m. 45), Albiol; Bermejo (Toedtli, m. 68), Camacho (Arpón, m. 68).

**ÁRBITRO**  
Carlos Delgado Ferreiro (Colegio Vasco). Amonestó a los locales De Nigris y Calado y al visitante Albiol.

**GOLES**  
1-0: Ángel Rodríguez (m. 49). 2-0: Sabino (m. 74).

EFE / EL EJIDO

El Polideportivo Ejido se llevó la victoria ante el Recreativo de Huelva (3-0) en un partido muy equilibrado en su primera mitad, pero dominado por el cuadro local en la segunda, que consigue aire para salir de sus crisis.

La primera mitad fue bastante igualada a excepción de los minutos finales, en los que el Poli tuvo opciones para haberse adelantado en el marcador. En la primera media hora ambos se dedicaron al juego de tanteo y sólo hubo un par de ocasiones que, a pesar del equilibrio en las fuerzas y en la posesión, correspondieron al equipo local, y se solventaron sin demasiados problemas para el meta visitante Toño, primero con un fuera de juego señalado a Sabino y después con una falta en ataque para el mismo jugador.

Sin embargo, en los últimos diez minutos se multiplicó el número de ocasiones y el Poli Ejido pudo marcar primero con un mano a mano entre Toño y De Nigris, que el mexicano terminó lanzando al lateral de la red, y después con un balón dejado por éste para el disparo medido de Sierra, que salió alto.

El Recre, por su parte, también pudo adelantarse, con la última oportunidad del primer tiempo, en la que Galán se adelanta, de cabeza, a la defensa local en un saque de falta.

Al contrario que esa recta final de la primera parte, la segunda arrancó con total efectividad, y el conjunto almeriense marcó en un golpe franco directo muy bien lan-



Imagen de archivo de un partido entre el Recreativo y el Racing de la temporada pasada. / EFE

zado por Ángel Rodríguez desde la frontal del área a la escuadra de Toño.

**MALA RACHA.** El Polideportivo Ejido rompía la mala racha de no verse por delante en Santo Domingo desde hacía muchos partidos - su única victoria en casa fue en la segunda jornada -, aunque el Recre estuvo a punto de equilibrar la balanza a la jugada siguiente, con

un centro a la cabeza de Pereira que la remató ligeramente desviada, libre de marca en el área pequeña.

Ambos técnicos movieron pieza y banquillo y los cambios le fueron mejor al Poli, que jugó sus mejores minutos con Salva Sevilla con libertad arriba y coordinado con Sabino, y Pineda que destacó con su buen juego.

En el minuto 72 hubo una gran

jugada con centro de Sabino para que Pineda la dejara a Salva Sevilla, cuyo disparo fue despejado por Toño, y dos minutos después llegó el segundo gol del Poli, con un balón medido para Sabino, quien superaba por alto al portero rival.

El partido quedó prácticamente sentenciado y hasta el final el Recreativo se mostró incapaz de reaccionar, mientras que el Poli se dedicó a conservar su resultado.

## El Ciudad de Murcia rompe su sequía y Lillo toma aire

3	C. DE MURCIA
2	SPORTING

**CIUDAD DE MURCIA:** Tete, Manel, Labaka, Falcón (Manolo Sánchez, m.59), Lasa, Robles, Héctor Font, Camuñas, Turu Flores (Godino, m.64), Aguilar y Guiza (Jorge Sánchez, m.84).

**SPORTING:** Roberto; Alegre (Sastre, m.46), Chus Bravo, Samuel, Dorado, Segovia, David Bauzá, Pablo Álvarez, Juan (Rubén, m.70), Miguel (Ismael, m.64) y Bilic.

**ÁRBITRO**  
García delgado (colegio andaluz). Amonestó al local Lasa.

**GOLES**  
0-1. m.30: Bilic. 1-1. m.51: Aguilar. 2-1. m.68: Camuñas. 3-1. m.84: Godino. 3-2. m.88: Ismael.

EFE / MURCIA

El Ciudad de Murcia consiguió una importante victoria después de seis partidos sin ganar, en los que el puesto de su entrenador Juan Manuel Lillo ha estado en peligro, tras imponerse por 3-2 al Sporting de Gijón en un partido donde fueron vitales los errores defensivos del equipo asturiano.

El partido comenzó con rachas de juego por parte de ambos equipos, pero ninguno de ellos creó serio peligro en los primeros minutos. El Ciudad de Murcia puso más voluntad en dominar el balón en el centro del campo pero el doble pivote formado por Julián Robles y Héctor Font nunca llegó a imponer su juego.

El Sporting pudo marcar en un libre directo desde la frontal, lanzado por Bilic (m.19), pero el esférico fue despejado a córner por Tete. Pocos minutos más tarde, Turu Flores tuvo un mano a mano con Roberto, pero Chus Bravo aprovechó la indecisión del argentino para despejar.

En el minuto 30, tras un centro de Diego Alegre desde la derecha, Bilic aprovechó un mal control de Manel para lanzar un potente disparo que se coló por la escuadra derecha de Tete.

El conjunto local comenzó con ganas tras la reanudación. Guiza pudo marcar en el m.48, pero fue Aguilar en el 51 quien empató después de una jugada con varios remates y sucesivos rechaces. El Ciudad de Murcia dominó y creó peligro con disparos de Lasa y Robles, pero el primero lanzó alto y, el segundo envió el balón a las manos de Roberto.

Sí acertó Camuñas, quien aprovechó la pasividad de los centrales asturianos para enviar a las mallas un centro de Pepe Aguilar (m.68). A pesar de que el Sporting despertó y trató de atacar, llegó la sentencia para los locales, en otro error defensivo de sus rivales que, en el minuto 84, permitió a Godino anotar el 3-1. El postrero gol de Ismael (m.88) sólo creó algo de incertidumbre.

▶ OTRO RESULTADO

Numancia 0-0 Almería

## Nino le da un punto a un Elche sin rumbo

1	ELCHE
1	GETAFE

**ELCHE:** Dani Mallo, Tortolero, Benja, Djorovic, Tasevski (Nino, m.66), Raúl Ivars, Darmon, Acuña, Cuéllar (García Granero, m.56), Zárate (Juan Carlos, m.81) y Moisés.

**GETAFE:** Sergio Aragoneses, Yamguas, Bernaus (Gari, m.43), Nano, Michel (Castro, m.81), Alberto, Amaya, Mario Coteló, Vivar Dorado (Craioveanu, m.83), Medina y Tena.

**ÁRBITRO**  
Caballero Herreros (Comité Riojano). Amonestó con tarjeta amarilla a los locales Darmon, Raúl Ivars, García Granero y Djorovic y a los visitantes Gari, Nano, Alberto y al delegado, Jesús Mantilla. Expulsó al local Benja por doble amonestación (m.71).

**GOLES**  
0-1. m.65: Alberto. 1-1. m.90: Nino.

EFE / ELCHE

El Elche salvó un punto al empatar ante el Getafe en el último minuto de un partido muy aburrido que estuvo marcado por los continuos abucheos que el público dedicó al entrenador local, Carlos García Cantarero, al que se le exigía la victoria para que no peligrara su continuidad en el banquillo. No obstante, el técnico fue ratificado por el presidente italiano al término del encuentro.

## Primer triunfo del Leganés en casa

2	LEGANÉS
1	MÁLAGA B

**LEGANÉS:** Leyenda; Mustafá, Macanás, Alessandria, Navas; Txiki (Nico Medina, m.84), Pietravalle, Marini, Pablo Rodríguez (Kuhl, m.80); Borja (Carcedo, m.69) y Calandria.

**MÁLAGA B:** Lara; Manolo, Mario, Abel, Gavilán (Puigdollers, m.79); Hernández, Alberto (Robi, m.58); Juanma, Koke, Nacho; y Paco Esteban (Geijo, m.62).

**ÁRBITRO**  
Pérez Lima (Comité tinerfeño). Mostró tarjeta amarilla a Mustafá, Marini por el Leganés; y a Gavilán, Paco Esteban, Lara, Geijo por el Málaga B.

**GOLES**  
0-1. m.3: Koke de penalti. 1-1. m.45: Marini. 2-1. m.54: Borja.

EFE / MADRID

El Leganés logró su primera victoria como local en el estadio municipal de Butarque, tras imponerse por 2-1 al Málaga B, en un encuentro en el que los madrileños enmendaron con sendos cabezazos de Marini y Borja una pésima primera mitad.

El conjunto madrileño vivía hasta ayer en su propio estadio una mutación más propia del doctor Jekyll y mister Hyde.



El árbitro Bro Sáez comenta con los capitanes y técnicos de ambos conjuntos la imposibilidad de terminar el partido. / DAVID PÉREZ

# Suspendido por la niebla

El colegiado detuvo el partido en el minuto 41, con 1-0 en el marcador, por la nula visibilidad

**FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO**  
La victoria se le sigue resistiendo al CD Toledo. Ayer, cuando todo parecía encarrilado a sumar tres nuevos puntos a su casillero, el conjunto verdiblanco vio como las condiciones climáticas se alineaban en su contra, en forma de densa niebla que obligó a suspender el partido.

Corría el minuto 41 de la primera parte, y los hombres de Julián Arguedas iban con el marcador a su favor, merced a un gran cabezazo del central Tito -ayer reconvertido en interior derecho por las múltiples bajas del equipo- que supuso, en el minuto cinco, el 1-0.

Aunque el encuentro arrancó con una tarde medianamente soleada, la niebla que azotó Toledo el día previo al choque comenzó a hacer acto de aparición. Poco a poco, propiciada por la cercanía entre el estadio y el río, una frondosa bruma envolvió el terreno de

juego. Por aquel entonces el partido discurría de la mejor forma para los intereses del CD Toledo, que con el electrónico a su favor, se mostraba muy seguro en defensa ante las tímidas investidas de un Palencia que solo llevaba peligro a través de Emilio, el ex delantero verdiblanco que fue expulsado del club por los chantajes de la empresa de representación de futbolistas BOSS.

El partido arrancó con una nota emotiva, la que pusieron los jugadores del Palencia a través de una camiseta en la que homenajearon la memoria del fallecido Pedro Alberto, palentino de nacimiento y toledano de adopción.

Los nervios de ambos conjuntos eran palpables en los inicios del choque. Con mucho que perder por su mala clasificación en Liga, ningún rival quería dar facilidades a su contrario, y por eso el primer acercamiento con peligro tuvo que llegar tras un fallo de

apreciación del colegiado, que interpretó como córner un saque de puerta tras una jugada de Jerez.

El lanzamiento del saque de esquina desequilibró el partido, para sorpresa de los visitantes, cuando Tito apareció para romper las tablas y dar más tranquilidad a un diezmado CD Toledo.

Así, minuto a minuto, la visibi-

lidad fue desapareciendo, para disgusto de los aficionados y confusión de los auxiliares de Bro Sáez, que no acertaban a discernir los fueros de juego.

Sin poder ver lo que pasaba sobre el césped, el colegiado aguantó hasta el minuto 41, cuando se acercó a comentar con los jueces de línea sobre la posibilidad de de-

tener el partido. Diez minutos de cortesía para ver si subía la niebla y, tras conversar con capitanes, técnicos y directivos, Sáez decretaba la imposibilidad de continuar jugando.

Así, ahora solo falta encontrar una fecha en la que terminar de disputar el encuentro. El presidente del CD Toledo, Ramón García Samaranch expresaba su deseo de jugar el próximo día 28, fecha que aceptaron sus homólogos; aunque tanto Julián Arguedas, como el entrenador palentino Alberto Merino, consideran que, o bien esta semana, o el 30 de diciembre, se debería volver a discernir el resultado final.

En principio no se ha llegado a nada definitivo, aunque la Federación podría terminar por recomendar una fecha. Lo único que está claro es que el choque debe jugarse antes del fin de la primera vuelta de la Liga (4 de enero), tal y como manda la normativa federativa, pero respetando la semana de vacaciones obligatoria (del 22 al 28 diciembre) que tienen que tener todos los jugadores.

## Arguedas: «No se veía nada»

El técnico del CD Toledo, Julián Arguedas, reconoció en rueda de prensa que desde su posición en el campo era imposible ver todo el terreno de juego. «Sinceramente, desde el banquillo no se veía nada, pero los jugadores me han dicho que ellos sí podían continuar, aunque, lógicamente, los auxiliares no», señaló el entrenador verdiblanco. Aunque Arguedas vio a su equipo bien plantado, «con fe y muy metidos», accedió a detener el partido en parte por las importantes bajas que tenía, puesto que dos titulares indiscutibles, Olave y Jonathan Rey, no pudieron vestirse de corto ayer al tener que cumplir un partido de sanción por acumulación de amonestaciones. De esta forma, la principal preocupación del técnico está en saber si podrá contar con éstos dos futbolistas para el partido ante el Majadahonda, próximo rival del CD Toledo, mientras considera al miércoles de esta semana como la mejor fecha para terminar de jugar el partido. Por su parte, el técnico palentino, Alfredo Merino, coincidía en esta preocupación, mientras que afirmó que vio a su equipo «muy nervioso», y que, sobre los rumores de cese, que esta «a disposición del club».



#### LAS DECLARACIONES

► R. G. SAMARANCH

«Hemos hablado de jugar el 28 de diciembre»

El presidente del CD Toledo habló con los directivos del Palencia sobre la posibilidad de jugar el resto del partido el 28 de diciembre. Parece que la fecha no satisface a jugadores y técnicos, mientras que desde el club verdiblanco no se muestran conformes con tener que pagar los honorarios del colegiado por dos veces.

► ARGUEDAS

«El árbitro podía haber esperado al descanso para suspender el partido»

Aunque cuando fue suspendido el encuentro era patente la imposibilidad de seguir jugando, 15 minutos más tarde la densa niebla desapareció rápidamente. Este hecho, al parecer común en la capital regional, provocó que el técnico del CD Toledo se lamentara de que el árbitro no se hubiera esperado al descanso para ver si seguía con el partido.

**1.** Bro Sáez recoge el balón en el minuto 41 de la primera parte y toma la decisión de suspender el encuentro. **2.** El padre del difunto Pedro Alberto, masajista del Palencia, conversa con el verdiblanco Mario Sánchez, cuñado del mítico defensa. **3.** Tito cabecea un córner botado por Tejero para adelantar a los locales en el marcador. **4.** Los jugadores del Palencia saltaron al campo con una camiseta de homenaje. **5.** El presidente Ramón García Samaranch conversa con Manuel Torres Astilleros sobre la suspensión del partido. **6.** Emilio López volvió a jugar en el Salto del Caballo / DAVID PÉREZ

**FÚTBOL CLASIFICACIONES**

**SEGUNDA B (G-II)**

**◆ RESULTADOS**

Alcorcón-Alcalá	0 - 0
Casetas-Real Madrid	0 - 2
Toledo-Palencia	-
Talavera-Majadahonda	1 - 0
Leonesa-Burgos	0 - 0
Mirandés-Ponferradina	1 - 0
At. Madrid-Conquense	2 - 1
Zamora-Tomelloso	2 - 0
Compostela-Zaragoza	0 - 2
S. S. de los Reyes-Fuenlabrada	2 - 1

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Fuenlabrada-Compostela
Zaragoza-Zamora
Tomelloso-At. Madrid
Conquense-Mirandés
Ponferradina-Leonesa
Burgos-Talavera
Majadahonda-Toledo
Palencia-Casetas
Real Madrid-Alcorcón
S. S. de los Reyes-Alcalá

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Mirandés	36	17	11	3	3	27	15
2 Leonesa	34	17	10	4	3	31	13
3 Real Madrid	34	17	10	4	3	27	14
4 At. Madrid	32	17	9	5	3	25	11
5 Burgos	31	17	8	7	2	24	11
6 Alcorcón	31	17	8	7	2	19	9
7 Ponferradina	30	17	9	3	5	20	13
8 Conquense	26	17	7	5	5	25	19
9 Zaragoza	24	17	7	3	7	19	15
10 Zamora	23	17	7	2	8	20	18
11 Fuenlabrada	22	17	7	1	9	22	26
12 Talavera	22	17	6	4	7	12	17
13 Tomelloso	21	17	5	6	6	8	11
14 Alcalá	20	17	5	5	7	14	16
15 S. S. de los Reyes	20	17	6	2	9	19	26
16 Casetas	16	17	3	7	7	10	25
17 Palencia	14	16	4	2	10	9	19
18 Compostela	14	17	3	5	9	9	26
19 Toledo	11	16	2	5	9	10	22
20 Majadahonda	4	17	0	4	13	12	36

2b grupo II	Alcalá	Alcorcón	At. Madrid	Burgos	Casetas	Compostela	Conquense	Fuenlabrada	Leonesa	Majadahonda	Mirandés	Palencia	Ponferradina	Real Madrid	S. S. de los Reyes	Talavera	Toledo	Tomelloso	Zamora	Zaragoza
Alcalá	■				0-1			3-0		3-0	0-2					0-0		0-1	1-0	
Alcorcón	0-0	■	1-0	0-0		2-0	0-2		0-0						4-1		0-0			2-1
At. Madrid	3-0		■	1-1	0-0	0-0	2-1				1-2	1-0			1-0	3-0				
Burgos	1-1			■	2-0			4-0			3-1	1-0	4-1					2-0	2-0	
Casetas		1-1			■			2-1			0-2	0-2	0-2	1-4	2-2		0-0	0-0		
Compostela	1-0			0-2	2-3	■	0-0				1-0	0-0				1-3		1-2	0-2	
Conquense	1-1			1-1	3-0		■	2-5				1-0				3-0	1-1	3-1		
Fuenlabrada		2-1	0-3					■	1-2	5-1			0-0	1-0			2-1	1-0		
Leonesa	3-1		2-0	0-0	4-0	4-0			■			2-0			1-2	2-0				1-1
Majadahonda		0-3	1-1	1-1		1-1	1-2			1-3	■			0-2						1-3
Mirandés								2-1	3-1	2-1		■		1-0	2-2	1-2	2-0	0-0		
Palencia	0-0							1-2	2-1	0-2		■	1-0			0-1	0-1	2-1		
Ponferradina		0-0	1-2		4-0	1-0			2-1				■	1-3			1-0		1-0	
Real Madrid			1-1	4-0	2-0	3-1	2-2			1-0				■			1-0		2-1	
S. S. de los Reyes				0-0		0-2	2-1	2-1		2-1	4-1	0-3	1-2		■		0-1	0-2		
Talavera		0-1					1-0	1-0	1-2				0-0	1-0		■	0-2	0-0	2-0	
Toledo	0-1	1-3		0-0	1-1	2-1		1-2								1-1	■			0-2
Tomelloso		0-1			0-1		0-2	0-0		0-0	2-0						1-1	■		1-0
Zamora		1-2	0-3					1-0	3-1		0-1	2-0	3-0				4-0	2-0	■	
Zaragoza	1-2		1-0	0-0	1-1	1-0				1-2	1-2				1-0				■	

**SEGUNDA B (G-I)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 R. Ferrol	34	17	10	4	3	24	12
2 Pontevedra	30	17	8	6	3	28	22
3 Celta B	29	17	7	8	2	22	10
4 Amurrio	29	17	8	5	4	27	16
5 Real Sociedad B	27	17	7	6	4	19	12
6 Recreación	27	17	8	3	6	21	24
7 Ourense	26	17	7	5	5	21	16
8 Gimnástica	25	17	7	4	6	14	10
9 Alavés B	25	17	8	1	8	22	22
10 Alfaro	24	17	6	6	5	20	15
11 Osasuna	24	17	6	6	5	13	14
12 Real Unión	21	17	6	3	8	22	18
13 Barakaldo	21	17	5	6	6	21	23
14 Peña Sport	21	17	4	9	4	19	24
15 Athletic B	19	17	4	7	6	16	19
16 Logroñés	19	17	4	7	6	18	23
17 R. Santander B	17	17	3	8	6	19	26
18 Caudal	15	17	3	6	8	18	27
19 Calahorra	12	17	3	3	11	15	31
20 Avilés	11	17	2	5	10	11	26

**RESULTADOS**

Alfaro - Logroñés	0-1
Caudal - Pontevedra	1-1
Gimnástica - Amurrio	1-0
Osasuna - Athletic B	1-0
Ourense - Avilés	3-0
Peña Sport - R. Santander B	1-1
R. Ferrol - Alavés B	2-1
Real Sociedad B - Celta B	0-0
Real Unión - Barakaldo	2-0
Recreación - Calahorra	2-1

**PRÓXIMA JORNADA**

Alavés B - Ourense
Amurrio - Real Unión
Athletic B - Peña Sport
Avilés - Gimnástica
Barakaldo - Alfaro
Calahorra - Osasuna
Celta B - R. Ferrol
Pontevedra - Real Sociedad B
R. Santander B - Caudal
Recreación - Logroñés

**SEGUNDA B (G-III)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Castellón	34	17	10	4	3	26	15
2 Lorca	32	17	9	5	3	26	17
3 Barcelona	31	17	9	4	4	17	7
4 Lleida	31	17	9	4	4	19	15
5 Gramanet	30	17	9	3	5	27	17
6 Girona	29	17	8	5	4	31	21
7 G. Tarragona	28	17	7	7	3	26	18
8 Alicante	23	17	6	5	6	28	17
9 Espanyol	23	17	6	5	6	30	28
10 Cartagonova	21	17	5	6	6	17	19
11 Novelda	21	17	5	6	6	15	18
12 Villajoyosa	21	17	6	3	8	17	23
13 Hércules	20	17	4	8	5	19	20
14 Valencia	20	17	6	2	9	19	27
15 Sabadell	19	17	5	4	8	13	18
16 Figueres	19	17	4	7	6	12	20
17 Mataró	17	17	4	5	8	18	24
18 Mallorca	16	17	4	4	9	17	25
19 Yeclano	15	17	4	3	10	12	24
20 Palamós	14	17	4	2	11	12	28

**RESULTADOS**

Alicante - G. Tarragona	2-2
Gramanet - Cartagonova	1-1
Lleida - Espanyol	2-1
Lorca - Castellón	1-0
Mallorca - Hércules	4-2
Novelda - Yeclano	2-0
Palamós - Figueres	1-0
Sabadell - Barcelona	1-2
Valencia - Girona	2-5
Villajoyosa - Mataró	2-1

**PRÓXIMA JORNADA**

Barcelona - Gramanet
Cartagonova - Mallorca
Castellón - Palamós
Espanyol - Sabadell
G. Tarragona - Villajoyosa
Girona - Novelda
Hércules - Lorca
Mataró - Lleida
Valencia - Figueres
Yeclano - Alicante

**SEGUNDA B (G-IV)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Lanzarote	36	17	11	3	3	33	9
2 Pájara Playas	33	17	10	3	4	25	19
3 Ceuta	29	16	8	5	3	20	13
4 Melilla	29	17	7	8	2	17	12
5 Sevilla B	29	17	9	2	6	16	15
6 Badajoz	28	17	8	4	5	27	23
7 Ecija	27	17	7	6	4	26	17
8 Vecindario	25	17	6	7	4	16	11
9 U. de Las Palmas	25	16	7	4	5	15	10
10 Corralejo	23	17	6	5	6	18	14
11 Linares	23	17	6	5	6	14	17
12 Jaén	23	17	6	5	6	10	16
13 Jerez	21	17	4	9	4	12	13
14 Cacerfeño	20	17	5	5	7	13	16
15 Extremadura	19	17	5	4	8	18	20
16 Marbella	18	17	4	6	7	14	19
17 Betis B	16	17	4	4	9	18	26
18 Villanovense	16	17	3	7	7	15	24
19 Mérida	10	17	2	4	11	12	29
20 Los Palacios	7	17	1	4	12	5	21

**RESULTADOS**

Cacerfeño - Melilla	1-1
Ceuta - Badajoz	1-0
Corralejo - Los Palacios	2-0
Ecija - Betis B	3-0
Extremadura - Jerez	3-1
Linares - Lanzarote	1-1
Marbella - U. de Las Palmas	0-2
Pájara Playas - Jaén	2-1
Vecindario - Sevilla B	0-2
Villanovense - Mérida	2-1

**PRÓXIMA JORNADA**

Badajoz - Linares
Jaén - Cacerfeño
Jerez - Villanovense
Lanzarote - Marbella
Los Palacios - Pájara Playas
Melilla - Extremadura
Mérida - Ceuta
Sevilla B - Corralejo
U. de Las Palmas - Ecija
Vecindario - Betis B

**TERCERA DIVISIÓN (G-XVII)**

**◆ RESULTADOS**

Quintanar del Rey-La Roda	2 - 0
Toledo-Albacete	2 - 3
Torpedo 66-Alcázar	1 - 1
Torrijos-Cabanillas	1 - 1
Villarrobledo-Puertollano	1 - 2
Socuéllamos-La Solana	2 - 0
Guadalajara-Manzanares	2 - 2
Conquense B-Sigüenza	1 - 2
Almansa-Hellín	1 - 0
Cuenca-Manchego	5 - 0

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Manchego-Almansa
Hellín-Conquense B
Sigüenza-Guadalajara
Manzanares-Socuéllamos
La Solana-Villarrobledo
Puertollano-Torrijos
Cabanillas-Torpedo 66
Alcázar-Toledo
Albacete-Quintanar del Rey
La Roda-Cuenca

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Hellín	30	15	9	3	3	17	8
2 Socuéllamos	27	15	8	3	4	20	12
3 Alcázar	26	15	7	5	3	21	10
4 Almansa	26	15	7	5	3	16	9
5 Albacete	24	15	7	3	5	21	15
6 Quintanar del Rey	24	15	6	6	3	13	12
7 Cuenca	22	15	6	4	5	23	13
8 La Roda	22	15	6	4	5	17	12
9 Puertollano	22	15	5	7	3	11	8
10 Villarrobledo	21	15	6	3	6	26	22
11 Conquense B	21	15	6	3	6	16	14
12 Torpedo 66	21	15	5	6	4	9	10
13 Manzanares	19	15	5	4	6	18	24
14 Sigüenza	19	15	5</				



Furgonetas Mercedes-Benz.

Nueva Vito.  
Nada encaja mejor  
en tu negocio.



Mercedes-Benz

► Prepárate. La nueva Vito se adapta a tus necesidades. En ciudad o carretera, para mercancía o pasajeros, encontrarás la Vito más adecuada: combi, furgón o mixta, además con tres longitudes y dos alturas diferentes.

La nueva Vito te proporciona más rentabilidad, ahora con motores CDI de hasta 150 cv, más potentes y económicos. Los sistemas de seguridad más avanzados ESP®, ABS, BAS, ASR y EBV, garantizan tu tranquilidad. Además

la nueva tecnología de tracción trasera adaptada de nuestros turismos te proporcionará la máxima seguridad en cualquier circunstancia. Nada encaja mejor en tu negocio. Nueva Vito. Ven a verla a tu concesionario.

[www.mercedes-benz.es/vito](http://www.mercedes-benz.es/vito)

**DAVISA**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8. Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)

## El Quintanar se fortalece en el segundo tiempo

2	QUINTANAR
0	LA RODA

**QUINTANAR DEL REY:** Alejandro, Paco, Germán, Pomar (Magen, min. 65), Marcos, Roque, Samuel, Diego (Dani, min. 85), Cristian, Jose María e Yam.  
**LA RODA:** Luismi, Ortega, Diego, Pepelu, Cubi, Michel (Alberto, min. 46), Gómez, Fran (Juan Diego, m. 76), Julio, Manolo y Juanfran (Chini, min. 15).

### ÁRBITRO

Pérez Caja (Toledo), asistido por Vidal López y González Jiménez. Mostró tarjetas amarillas a los locales Diego, Paco, Pomar y a los visitantes Michel, Gómez, Julio y Alberto.

### GOLES

1-0 (minuto 25), Cubi, en propia puerta. 2-0 (minuto 81), Yam.

### EFE / QUINTANAR DEL REY

El Quintanar del Rey se impulsó a La Roda, en un encuentro muy trabado y físico, que se decidió en la segunda, coincidiendo con los mejores minutos de juego de los locales.

En la primera parte el equipo que en conjunto mejor tono dio fue La Roda, aunque al final el que marcara fuera el Quintanar del Rey, porque presionó mucho más que su rival. El tanto parece animar al Quintanar del Rey, que crea otras dos ocasiones claras, pero que no llegan a subir. La segunda parte fue bastante trabada, con un juego muy duro, en la que el Quintanar del Rey entró mucho más en juego y supo aguantar los intentos de empate de La Roda, aunque sin resultado. En el minuto 81 llegó el segundo gol, que dio tranquilidad a los locales.

## El Almansa supo mantener su solitario gol

1	ALMANSA
0	HELLÍN

**ALMANSA:** Serradell, José Miguel, Setién, Dani, Aguilar, Jonathan, Churre (Cámara, min. 89), Felipe (Carlos Alejo, min. 92), Rafa Rodríguez (José Cristóbal, min. 72), Gregorio y David Fas.  
**HELLÍN:** Galisteo, Tito, Tuduri, Iván, Elías, Nelo, Funes, Sandroni, Miguel Ángel, Víctor y Ángel (Piru, min. 79).

### ÁRBITRO

Vidal Tormo, asistido por Peinado Cifuentes y Lario López (Colegio Albacete). Amonestó a los locales Setién, Dani y Churre y a los visitantes Tito, Iván, Elías y Miguel Ángel.

### GOL

1-0 (minuto 46), Gregorio.

### EFE / ALMANSA

El Almansa consiguió un sufrido triunfo ante el líder Hellín, merced a que ha sabido guardar su puerta y a que ha sabido aprovechar la mejor oportunidad que ha tenido. Corría el minuto 46, cuando un corner botado en corto por David Fas llegaba a los pies de Felipe, que pasa a Gregorio para que marque libre de marca. Como consecuencia del gol, el Hellín se lanzó en busca del empate, pero el acertado sistema defensivo de los almanseños dió excelentes resultados.

# El Sporting Cabanillas pudo lograr más que el empate ante el Torrijos

Los de Juanjo Bermúdez sólo pudieron marcar desde los once metros ante el farolillo rojo

TORRIJOS	SP. CABANILLAS
1	1

**TORRIJOS:** Moreira, Roncero, Velasco, Antonio, Dani, Javi Álamo, Chema, Ángel (Diego, min. 46), Raúl (Tito, min. 60), Morales (Saúl, min. 79) y David.

**SPORTING CABANILLAS:** Edu (Sierra, min. 44), Tirado, Miguel (Rubi, min. 63), Ernesto, Rubén, Iñiqui, Josito, Mechas, Santi, Mario y Dani (Santa, min. 83).

### ÁRBITRO

Arcediano Monescillo, asistido por González Alamillo y Moreno Clemente (Colegio Ciudad Real). Amonestó a los jugadores locales Velasco, Dani, Moreira, Diego, David y Javi Álamo y a los visitantes Rubén, Tirado, Santi y Mario.

### GOLES

1-0 (minuto 35), Raúl, de penalti. 1-1 (minuto 80) Santi.

### EFE / TORRIJOS

El Sporting Cabanillas logró llevarse un punto, y pudieron ser los tres en juego los obtenidos, ante un Torrijos que hizo un encuentro para olvidar, y que se puede dar por contento por no salir derrotado de su terreno de juego del Municipal de San Francisco.

El Torrijos salió muy frío, haciendo honor al ambiente, y no era capaz de encontrar su sitio en el campo ni de potenciar jugadas de peligro, mientras que el Sporting Cabanillas se estiraba en algunas ocasiones, aunque bien es verdad que sin llegar a ocasionar tampoco jugadas que hicieran presagiar algún gol en contra de los jugadores rojiblancos que dirige y entrena Juanjo Bermúdez.

Fruto de esos tímidos intentos de los guadalajareños llegaría una buena ocasión para marcar, en el minuto 15, cuando Josito dispara desde lejos y su disparo, al que acompañaba con la vista el meta Moreiras por creer que iba fuera,



El Torrijos sumó un solo punto ante el colista. / VALDIVIELSO

se estrella en el travesaño y se marcha fuera.

Por suerte para el Torrijos, cuando no veía solución a su incapacidad cara a la puerta, llegó una buena jugada individual de Raúl, que es derribado dentro del área. El penalti lo transforma el mismo Raúl para establecer el 1-0.

El gol no supone ningún revulsivo para ninguno de los dos equipos, porque los locales siguen con su juego insulso, y los visitantes amagando pero no dando, aunque demostrando que cara a la se-

gunda parte, a poco que la suerte le responda podría dar un disgusto al despistado equipo local.

**SEGUNDA PARTE, GRIS.** La segunda parte fue de peor juego que la primera por parte torrijeña, mientras que el Sporting Cabanillas se dio cuenta de que podía sacar algo productivo dada la inoperancia de los locales, despertando en su juego, y llegando con facilidad y peligro a los aledaños de la meta de Moreira.

Pero la verdad es que no llegó

con peligro real, hasta que en el minuto 80, en un regalo de la defensa local, que no acertó a despejar un balón en su área, lo que aprovechó Santi para marcar el gol del empate.

El desconcierto era total entre los locales, lo que pudo ocasionar que en el minuto 83 Mario lograra el segundo gol visitante, pero solo ante el meta Moreira mandó el balón fuera ante la desesperación de sus compañeros. Así, el empate permaneció en el luminoso como resultado definitivo.

## Dos expulsiones de los visitantes abren el camino de la goleada

5	CUENCA
0	MANCHEGO

**CUENCA:** Segovia, Chus (Sabino, m. 70), Chema, Marín, Rubén, Blanco, Virgilio (Oscar, m. 46), Nano (Carlos Gustavo, m. 66), Edu, Elías y Peraile.

**MANCHEGO:** Ruiz Pérez, Chapi, Felipe (Paco, m. 76), Camacho, Sute, Morales, Casas, Armando (Paski, m. 43), Pedro (Davila, m. 69), Amores y Sergio.

### ÁRBITRO

Zafrilla Jiménez (Albacete), asistido por Bernabé Martínez y Royo García. Mostró tarjetas amarillas a los locales Nano, al portero suplente Óvi y Oscar y a los visitantes a Casas, Dávila, al delegado, al entrenador Guillermo Alcázar dos, la segunda en el minuto 60, siendo expulsado, y a Felipe. Roja directa a los visitantes Morales (m. 40), por cortar jugada de gol y Amores (m. 47), por entrada por detrás.

### GOLES

1-0 (minuto 59), Elías. 2-0 (minuto 64), Edu. 3-0 (minuto 74), Peraile. 4-0 (minuto 78), Peraile.

5-0 (minuto 80), Edu.

### EFE / CUENCA

El Cuenca supo aprovechar la superioridad numérica que le depa-  
raba la expulsión de dos jugadores visitantes antes del descanso, producto de una actuación arbitral muy criticada por los mancheguistas, y logró una goleada cuando en la primera parte no había sido capaz de marcar.

La ocasión más clara de los locales fue en el minuto 27, pero el tiro de Elías, solo dentro del área visitante, lo mandó fuera ante la desesperación de sus compañeros. Toda la emoción que no había tenido el partido antes, llegó en los últimos cinco minutos, con expulsión y penalti marrado. Luego se abrió el camino de la goleada para los locales.



El Cuenca ha logrado remontar el rumbo en Liga. / VÍCTOR BALLESTEROS

## El Villarrobledo no pudo plasmar la remontada

1	VILLARROBLEDO
2	PUERTOLLANO

**VILLARROBLEDO:** Tomás, Nacho, Aitor Margallo, Nando, Fernan, Ramón Debón, Natan, De la Sagra, Gustavo Rodríguez, Mario (Berni, min. 58) y Juanma (José Mari, min. 58).  
**PUERTOLLANO:** Javi, Galán, Manolo, Tolo Plaza, Usero, David, Robert (Raúl Serrano, min. 86), Tato, Miguel Ángel (Alfredo, min. 88), Arsenal (Juancho, min. 73) y Minaya.

### ÁRBITRO

Sotomayor Martínez. Amonestó a los locales Ramón Debón y Mario, y a los visitantes Javi y Minaya.

### GOLES

0-1 (min. 23). Tato. 0-2 (min. 45). Tato. 1-2 (min. 79). Gustavo Rodríguez.

### EFE / VILLARROBLEDO

El Villarrobledo encajó su segunda derrota consecutiva en casa en un mal partido, pues nunca dio muestras de poder superar a un ultra defensivo Puertollano, lo que le hace bajar a la décima plaza de la tabla, ahora, precisamente, inmediatamente por detrás de su verdugo. El Puertollano trató de sentenciar el encuentro al contragolpe, cosa que casi logró en el tiempo de descuento de la primera mitad. En el saque de una falta la defensa no acertó a despejar de cabeza y el balón cayó a la posición de Tato quien de nuevo fusiló a Tomás. Sólo en la recta final acortaron distancia los locales, en un envío de Berni a Gustavo Rodríguez y este, sin dejar caer el balón, lo empalmó al fondo de la red. Persiguió la igualada en lo que restaba de tiempo, pero ya no tuvo más tino.

## Un polémico tanto esfuma el triunfo visitante

2	GUADALAJARA
2	MANZANARES

**GUADALAJARA:** González, Juaní, Jonathan, Villalobos, Raúl, Alves (Damián, m. 75), Cobos (García, m. 60), Lauro (Ropero, m. 78), Richard, Lozano y Chuchi.  
**MANZANARES:** Maxi, Tonin, Muselem, Luján, Emilio, Prior, Crespo (Pedro, m. 68), Jaime, Diego Sánchez (Ramón, m. 85), David (Julio, m. 65) y Carretero.

### ÁRBITRO

Palomares García (Cuenca), asistido por Fernández Vera y Delgado García. Mostró tarjetas amarillas a los locales Villalobos, Damián y Lauro y a los visitantes Prior, a este dos, la segunda en el minuto 70, saliendo expulsado. Roja directa al local Juaní (m. 59) y al visitante Jaime (m. 88).

### GOLES

1-0 (minuto 39). Chuchi, de penalti. 1-1 (minuto 48). Carretero. 1-2 (minuto 80). Jaime. 2-2 (minuto 87). Damián.

### EFE / GUADALAJARA

Partido de protagonismo arbitral, con un Guadalajara que buscó el gol frente a un Manzanares que supo controlar las acciones alcarreñas con un centro del campo muy efectivo, y que solo logró el empate con un gol que había sido anulado previamente por el colegiado. Los locales dispusieron de algunas ocasiones de principio, pero se vieron superados por un buen Manzanares.

# Los cambios de la segunda parte salvan un punto para el Torpedo

Un discutido penalti en el minuto 84 facilitó que Jandri convirtiera el gol del empate

TORPEDO	ALCÁZAR
1	1

**TORPEDO 66:** César, Israel (Dani, min. 74), Camino, Gustavo, José María, Lozano (Juli Ferrer, min. 60), Sergio (Del Valle, min. 46), Álvaro, Jandri, Machuca y Arrogante.  
**GIMNÁSTICO ALCÁZAR:** Juan Carlos, Ramos, Parada, Montreal, Luisma, José Carlos, Arturo, Antonio (Toledo, min. 85), Puente, Iván Morales (Viti, min. 81) y Amutio.

### ÁRBITRO

Calero Sánchez (Guadalajara), asistido por Condado Benito y Montes Esteban. Mostró tarjetas amarillas a los locales Jandri, Camino, Lozano y al delegado y a los visitantes, Antonio e Iván Morales. Roja directa al local Álvaro (m. 89) y al visitante Montreal (m. 44).

### GOLES

0-1 (minuto 30). Antonio. 1-1 (minuto 84). Jandri, de penalti.

### EFE / CEBOLLA

Tras una primera parte algo complicada el Torpedo 66 reaccionó ante los cambios de su entrenador en la segunda mitad, y logró al menos un empate, en un encuentro en el que los alcazareños demostraron tener un buen equipo, y que incluso pudieron merecer algo más.

Los locales fueron siempre a remolque en la primera parte, porque el Gimnástico de Alcázar demostró ser un equipo con calidad y jugó a su antojo en campo ajeno, sin que los de Cebolla consiguieran sobreponerse a su juego ordenado.

Así, en el minuto 30 el buen juego de los visitantes se materializaba en el primer gol, cuando Antonio recepcionó un balón fuera del área -fruto de un perfecto posicionamiento de su equipo en el centro del campo- y lo introdujo en la portería visitante.

El Gimnástico de Alcázar manejaba bien el balón y no cesaba



Los locales no supieron reaccionar al buen juego del Alcázar en la primera parte. / MANU REINO

de asediar a la meta defendida por César, porque los locales no reaccionaron tras recibir el gol, y solo intentaban tímidos contraataques. En una de estas intentonas locales llegó la expulsión de Montreal, cuando el jugador del Torpedo agarró a Machuca y era el último defensor.

De esta manera, el Alcázar se marchó a los vestuarios con la tranquilidad de la ventaja, y la reacción inexistente de su rival.

En la reanudación el técnico local cambia a Sergio por Del Valle

intentando dar más movilidad al ataque. Este cambio de estrategia consiguió dar un mayor dinamismo al equipo, lo que sumado a la entrada de Juli Ferrer, aseguró el juego en el centro del campo. Gracias a estos cambios, que sirvieron de incentivo a los de Cebolla, llegaron las mejores ocasiones para el bando local, en un margen de 10 minutos, con Juan Carlos convertido en protagonista.

Por su parte, Machuca dispuso de una buena oportunidad en el minuto 65, pero falla solo cuando

estaba solo, Rosado se juega su último cartucho con la entrada de Dani, que dio más mordiente a los locales. Pero el ansiado empate no terminaba de subir al marcador.

Cuando se pensaba que el 0-1 sería el resultado final, llegó la sorpresa para los locales. Cuando restaban 6 minutos para el pitido final, Jandri aprovechó un penalti discutido para anotar el 1-1, y salvó un punto de los 3 que el Gimnástico Alcázar pensaba ya en su poder por las ocasiones y decisión demostradas.

más tarde Treviño, en la agonía del primer tiempo, consiguió marcar de tiro raso un tanto psicológico.

## Treviño puso la salsa de los goles en un encuentro que dominó La Solana de principio a fin

2	SOCUÉLLAMOS
0	LA SOLANA

**SOCUÉLLAMOS:** Juli, Germán, Cobo, Rafa Ruiz, Víctor, Antonio David (Loren, min. 46), José Mari (Gonzalo, min. 90), Sancho, Treviño, Josean (Parra, min. 85) y Escobar.  
**LA SOLANA:** Esaola, Vaquero, Vita, Álvaro, Plati (Chorras, min. 75), Juan, José Pedro, Agustín, Juanito, Dieguito y Raúl.

### ÁRBITRO

Burillo Naranjo, asistido por Escudero Marín y Terriza Valero (Colegio Ciudad Real). Amonestó a los jugadores locales Rafa Ruiz y Antonio David y a los visitantes Plati, Agustín, Vita y Álvaro.

### GOLES

1-0 (minuto 45) Treviño. 2-0 (minuto 60) Treviño.

### EFE / SOCUÉLLAMOS

El Socuéllamos derrotó a La Solana en un derbi provincial muy po-

co lucido, sin que pudieran despejarse por tanto parte de las críticas últimas que ha recibido el técnico, Casiano Alarcón, por entender que sus planteamientos son poco ofensivos, cuando el equipo curiosamente se ha situado segundo, a tres puntos del líder; el Hellín albaceteño -que ayer caía derrotado en Almansa.

El comienzo fue desconcertante por ambas partes, con juego aéreo de escaso apoyo y sin convicción. El cuadro de Casiano Alarcón dio el primer aviso en el minuto inicial, pero el disparo de Treviño se fue fuera por poco, para a partir de aquí dominar La Solana.

El cuadro de Lorenzo Navarro perdonó lo indecible. Al cuarto de hora Juanito mandó a la madera, en el 20 el propio Juanito casi mar-

ca, pero la defensa manda en extremis a córner, en el 22 prueba Raúl y en el 28 Dieguito manda en parábola por encima del travesa-

## El veterano delantero anotó los dos tantos de su equipo que se sitúa en segundo lugar por detrás del Hellín

ño con salida en falso incluida del portero local Juli.

Solo al final de este periodo se estiró algo el Socuéllamos y en el 44 Sancho estrelló el cuero en la escuadra de Esaola y un minuto

**SENTENCIA DE TREVIÑO.** El partido se resolvió un poco más cuando el cuadro local, algo más entonado, certificó la victoria final a los siete minutos de la reanudación, obra de Treviño, en un centro por la banda derecha al segundo palo de José Mari, coautor de este segundo tanto. La Solana perdió gas y ya no presionó con tanta insistencia, pudiendo llegar el tercer tanto en el minuto 73, en una falta botada por Josean en la frontal del área que Esaola salvó con la punta de los pies.

Los últimos minutos fueron de auténtico desconcierto porque La Solana bien pudo obtener otro resultado distinto si en el minuto 78 no llegan a fallar de manera consecutiva Dieguito y luego Juanito en la boca de gol, o en el 85 no se interpone al tiro de Raúl el meta Juli o en el 88 un penalti de Cobo a Juanito no lo falla este mismo, que lo mandó por encima del travesaño. Fueron ocasiones para que los solaneros hubieran podido igualar el resultado.

## El Villacañas cumple su objetivo y se lleva un punto

1	YELES
1	VILLACAÑAS

**YELES:** Roberto, Pompa, Pepe, Mínguez, Pedro, Carlos (Nano, minuto 66), Toni, Agustín, Miguel, Gaspar y Tato.  
**VILLACAÑAS:** Vicente, David, Jaime, José Luis, Javier, José, José Luis II (José II, minuto 85), Francisco, Miguel (Fernando, minuto 87), Fernando II y Ángel (José Ramos, minuto 63).

### ÁRBITRO

José Zapata, asistido por Sánchez López y Javier Ponce. Mostró la cartulina amarilla a Toni, Carlos, Nano y Agustín, por parte de los locales; y a Carlos, José Luis, Javier Vicente, José y al entrenador, por parte de los visitantes. También expulsó a los villacañeros José Luis II y Francisco, por dobles amarilla.

### GOLES

0-1 (minuto 80), Miguel. 1-1 (minuto 90), Pepe.

### LT / TOLEDO

Objetivo cumplido. El Villacañas visitaba al Yeles con la necesidad de puntuar, y así lo hizo. Pero el empate fue a costa del escaso juego que ofrecieron los visitantes -empeñados en los balonazos- y de las tarjetas con las que el colegiado intentó frenar las faltas de los villacañeros. Fruto de estas amonestaciones el conjunto visitante terminó el partido con 9 hombres. Los primeros 45 minutos fueron bastante igualados, aunque las mejores ocasiones correspondieron al Yeles. Y es que, el delantero local Miguel llegó hasta dos veces a la meta del Villacañas por la banda, aunque la actuación del portero impidió el gol. Ya en la segunda parte, el Yeles se centró en un juego ofensivo, y adelantó todas sus filas. Pero se tuvo que esperar hasta el minuto 80 para que el Villacañas aprovechara un contraataque e inaugurara su marcador. A la desesperada, y ya casi en el tiempo de descuento, los locales se volcaron en el ataque y aprovecharon un fallo en la defensa visitante para conseguir el empate.

# El Sonseca empata un choque con los locales volcados en ataque

Los visitantes tuvieron el dominio en la primera parte, pero El Casar se afanó en la segunda



Los sonsecanos acumulan dos jornadas sin conocer la victoria. / EVA GARRIDO

EL CASAR	SONSECA
2	2

**EL CASAR:** Teje, Tito (Israel, minuto 46), Mariano, Edu, Alcocer, Mozas (Adolfo, minuto 85), Gustavo, David, D. Herraiz, Salceda y Sergio.

**SONSECA:** Alberto, Mini, Tito, Chuta (Juli, minuto 88), Abeles, Nano (Isra, minuto 57), Iván, Manza, Moisés, Talavera y Pablo (Alfonso, minuto 45).

### ÁRBITRO

Aragón de la Fuente. Mostró cartulinas amarillas a los locales Israel, Adolfo, Ricardo, Sergio, Juan Pablo y Santiago, por parte del Sonseca. Fran fue expulsado por doble cartulina amarilla en el minuto 89.

### GOLES

1-0 (minuto 4), Gustavo. 1-1 (minuto 40) Santiago. 2-1 (minuto 53) Edu. 2-2 (minuto 70) Santiago de penalti.

LT / GUADALAJARA

Los sonsecanos se tuvieron que conformar con llevarse a casa un punto de un complicado partido que se caracterizó por la lucha de ambos equipos, que no sentenciaron el resultado hasta los minutos finales.

Los casareños salieron poco centrados en el primer periodo, y la relajación se convirtió en su peor enemigo. Sin embargo, Gustavo adelantó muy pronto -tan solo habían transcurrido 4 minutos desde el pitido inicial- a los locales.

Tras este primer tanto, El Casar se confió de la ventaja y cedió el dominio del balón al Sonseca. Pero los intentos de los toledanos por conseguir la igualdad no llegaban

## Tras el primer tanto El Casar se confió y cedió el dominio del balón a los toledanos, que no tardaron en empatar el partido

a cuajarse, y tuvieron que esperar hasta el minuto 40, ya al borde del descanso, para anotar el 1-1.

Tras su paso por los vestuarios los locales aclararon sus ideas y salieron decididos a llevarse el partido. En el minuto 53, las ansias de gol se vieron satisfechas por el tan-

to de Edu, que recompensaba la actitud en ataque de los casareños y los adelantaba en el marcador.

Así las cosas, todo hacía indicar que la victoria se quedaría en casa, pero una polémica decisión arbitral volvió a cambiar las tornas y puso el partido de cara al conjunto visitantes. Corría el minuto 70 cuando Santi transformó el discutido penalti y volvió a poner en tablas el marcador.

Con este, son cuatro los partidos consecutivos que lleva El Casar sin conocer la victoria. Por su lado, el Sonseca continúa estable en la mitad de la tabla tras haberse sobrepuesto al contundente 0-3 de la pasada jornada.

## La escuadra evita un empate 'in extremis' del Torrejón del Rey

2	SANTO DOMINGO
1	TORREJÓN DEL REY

**SANTO DOMINGO:** Sergio, Luis (Raúl, min. 57), Manuel, Pabli, Nogales, Óscar, Cascote, Cabrera, Cepillo, Collado (Negrete, min. 80) y Tito (Felipe, min. 45).

**TORREJÓN DEL REY:** David, Javi Moreno, Héctor, Jorge, Jesús (Mara, min. 60), Jacinto (José Vicente, min. 57), Paganos, Rubén, Felipe, Alberto, Antonio.

### ÁRBITRO

Muñoz Ramírez, asistido por Navalvo Ruiz y Palomino Pavón. Amonestó a los jugadores locales Sergio, Manuel Pabli, Cabrera, Felipe y Raúl. Por los visitantes, amarilla para Alberto. Fueron expulsados por doble amarilla, Paganos (minuto 70) y Cabrera (minuto 87).

### GOLES

1-0 (minuto 1) Luis. 2-0 (minuto 25) Pabli. 2-1 (minuto 75) Felipe.

### LT / SANTO DOMINGO

Valioso triunfo del Santo Domingo en su terreno de juego frente a un Torrejón del Rey que se metió de lleno en la lucha por el partido, a raíz de un gol a falta de 15 minutos para el final. Antes, Luis y Pabli -el más destacado del choque junto a Nogales- habían puesto el 2 a 0 en el marcador.

**A LA ESCUADRA.** El recién ascendido vio peligrar los tres puntos en juego, cuando -a falta de 3 minutos para el final- José Vicente estrellaba el balón en la misma cruceta. Los apuros remitieron, y el Santo Domingo venció 2 a 1.



El Santo Domingo celebró por todo lo alto su victoria en casa. / DAVID PÉREZ

## El Mora pidió la hora ante el Consuegra

1	MORA CF
0	CONSUEGRA

**MORA:** Juan Carlos, Lumbreras, Roberto (Jorge, minuto 70), Carlos, Lamberto, David (Ismael, minuto 60), Jaime (Sergio, minuto 85), Rubén, Enrique (Juanje, minuto 80), Israel y José Raúl.  
**CONSUEGRA:** Ángel, Diego, Brito, Chechu, Diego (Felipe, minuto 90), Jelu, Manolo (Javi, minuto 60), Pablo, Uge (Dimas, minuto 80), Pulga y Richard.

### ÁRBITRO

Santa Cruz Garrido. Mostró la cartulina amarilla a Lumbreras, Lamberto, David, Rubén, Israel y Juanje, por parte de los locales; y a Brito, Chechu, Pablo, Uge y Diego, por los visitantes.

### GOLES

1-0 (minuto 50). Lamberto.

### LT / TOLEDO

El Mora terminó pidiendo la hora ante un Consuegra que poco tuvo que ver con el conjunto de las pasadas jornadas. Un solitario tanto de Lamberto hizo que los puntos se quedaran en poder de los locales tras un partido muy luchado, en el que la duda estuvo presente hasta el último minuto. El cambio de entrenador ha venido muy bien a un Consuegra que saltó al campo muy bien posicionado. Sin embargo, las ocasiones más claras en esta primera parte correspondieron a los locales, aunque no supieron materializarlas. La resolución del partido llegaría en el segundo tiempo, cuando animados por el tanto de Lamberto, el Escalona bombardeó la meta visitante en los últimos 20 minutos. No obstante, el Consuegra no paró de luchar e hizo tambalear el resultado hasta el último momento.

## Victoria en casa del Madridejos sobre el Puebla

3	MADRIDEJOS
0	PUEBLA

**MADRIDEJOS:** Agustín, Ángel Luis, Emi, Toni, Emilio, Miguel Ángel (Antonio, min. 85), Edu (Jorge, min. 50), Boti, Palote (Tomás, min. 83), Moreno (Ismael, min. 79) y Roberto.

**PUEBLA:** Víctor (José María, min. 15), Manuel, Miguel, Fernando, Castaño, Javi, Montoro (José Fernando, min. 50), Gonzalo, José, Gutiérrez (Guillermo, min. 74), Gallego (Velasco, min. 74).

### ÁRBITRO

Gerardo Del Olmo ayudado por Cañas y Magane Bueno. Amonestó a los jugadores locales Edu, Palote y Roberto. Por los visitantes, amarilla para Gonzalo, Manuel, Castaño y Gallego.

### GOLES

1-0 (minuto 27) Palote. 2-0 (minuto 66) Roberto. 3-0 (minuto 82) Palote.

### LT / MADRIDEJOS

Valiosa victoria del Madridejos en su feudo frente a un Puebla que no opuso resistencia más que en la primera media hora de partido. Corría el minuto 27 cuando Palote abría el marcador. En el 66, Roberto distanciaba más al Madridejos. Cerrar el tanteador sería obra del encargado de inaugurarlo, Palote batía por segunda vez a José María -sustituto del lesionado Víctor-.

# Sorpresa local ante la visita de un líder que demostró su clasificación

El Marchamalo realizó el mejor partido del año coincidiendo con la llegada de la Unión

MARCHAMALO	UD TALAVERA
2	0

**MARCHAMALO:** Jesús, Diego, David, Rubén (Viso, min. 4), Borja, Edgar, Daoiz (Néstor 79), Bris, Javi (Toño 79), Rubio (Israel 74), Trijueque.

**UD TALAVERA:** David, Álvaro (César 46), Javier (Juan 50), José, Gonzalo, Óscar, Javier II, Iván (Goyo 48), García, Sergio (Sergio II 86), Roberto.

### ÁRBITRO

Torrijos Herranz, asistido en las bandas por Lucas de la Cruz y Peñarrubio Muñoz. Mostró cartulinas amarillas a los locales Diego, Edgar, Israel y Trijueque. Por parte de los talaveranos resultaron amonestados Javier, José, Gonzalo, Javier II y Roberto.

### GOLES

1-0 (minuto 55) Javi. 2-0 (minuto 65) Daoiz.

### LT / GUADALAJARA

El Marchamalo realizó el mejor partido de lo que llevamos de temporada y le infringió la segunda derrota en el presente campeonato al líder, el UD Talavera, que ayer no estuvo acertado.

Ambos equipos acudían al choque tras realizar sendas exhibiciones frente a sus respectivos rivales en la jornada precedente. El líder se presentaba en su visita a tierras alcarreñas con cuatro puntos de ventaja sobre su más inmediato perseguidor; los aurinegros toledanos de Los Yébenes. La Unión Deportiva Talavera venía de ganar de forma clara (3-0) a un oponente situado en la mitad de la clasificación; el Sonseca.

Mientras, el Marchamalo -situado en el quinto lugar de la tabla- tenía que hacer frente al primer clasificado, tras imponerse de forma rotunda al Consuegra -penúltimo-, en lo que se suponía una prueba de fuego para los alcarreños para entrar en las posiciones altas de la clasificación, los pue-



El líder cayó ante el Marchamalo y sufrió su segunda derrota en Liga. / ROBERTO VIADERO

tos que dan derecho a jugarse el ascenso a Tercera División.

**UN SEÑOR RIVAL.** El partido arrancó con los visitantes a la ofensiva. Y es que, a pesar de la derrota, los toledanos demostraron en La Solana el por qué de su situación en la tabla, pero frente a ellos se encontraron al Marchamalo más serio de la temporada. Los alcarreños reaccionaron,

## Los Yébenes y Moisés se consolidan como máximos artilleros

5	LOS YÉBENES
0	FUENSALIDA

**LOS YÉBENES:** Robles, Chuta (Macuqui, min. 81), Nano, Abeles, Holgado (Pablo, min. 72), Tito, Alfonso (Iván, min. 72), Talavera (Manza, min. 60), Moisés, Ministro y Oliván.

**FUENSALIDA:** Paco Elías, Paquito (Fernando, min. 20), Jesús (Palote, min. 59), Pepino, Pelí (Josito, min. 46), Mérida, Javi (Nombela, min. 46), Álvaro, Carlos, Jorge y Luisma.

### ÁRBITRO

Villajos Sepúlveda, asistido por Gómez González y Moraleda Del Álamo. Amonestó al local Talavera y al visitante Jesús.

### GOLES

1-0 (minuto 23) Oliván. 2-0 (minuto 43) Moisés. 3-0 (minuto 62) Holgado. 4-0 (minuto 65) Moisés. 5-0 (minuto 80) Manza.

**TIBURCIO GARRIDO / LOS YÉBENES**  
Con partidos como el disputado ayer, el objetivo fijado al comien-

zo de la temporada de retornar a la Tercera División está mucho más cerca. Los aurinegros le metieron una 'manita' al Fuensalida, un conjunto que empezó de forma espectacular la presente campaña, pero que en las últimas jornadas está perdiendo fuelle.

El choque fue un monólogo de los yebenos, que ejercieron un dominio total del partido, incluso en la segunda parte cuando ya se veían ganadores del mismo.

**LLUVIA DE GOLES.** El cuadro local arrancó a pleno rendimiento. Así, tras unos compases iniciales con cierta resistencia fuensalidiana, el equipo local se adelantó en el marcador gracias a Oliván. Poco antes del descanso, Moisés engordaba su registro como Pichichi de

La Unión Deportiva Talavera no aprovechó una pena máxima para recortar diferencias y ve como sus perseguidores se le echan encima en la parte alta de la tabla

tras el descanso. Así, Javi abrió el marcador con un bonito gol en el minuto 55.

Tan solo diez minutos después, el otro delantero marchamalo, Daoiz daba la puntilla a UD Talavera. Poco antes del final del encuentro, los talaveranos dispusieron de un penalti para maquillar el resultado, pero su error les impidió quitarse el cero de su casillero al finalizar el choque.



Los Yébenes y Moisés golearon de manera rotunda a un apático Fuensalida. / LT

la categoría anotando el 2-0. Los yebenos habían acorrolado al rival y disponían de numerosas ocasiones. Robles era un mero espectador en la meta local.

La reanudación deparó a un Los Yébenes mucho más tranquilo sobre el campo. No obstante, los

goles seguían cayendo del bando aurinegro. Holgado y Moisés -su vigésimo segundo tanto- ponían el 4 a 0, mientras que Manza redondeaba el tanteador con el quinto. Así, quedó claro porque Los Yébenes tiene el mejor registro goleador.

## Buen juego, pero ningún tanto en el campo del Escalona

0	ESCALONA
0	DÍNAMO

**ESCALONA:** Iñaki, Darío, Pepote, Fernando, César, Juanito (Tejo, minuto 66), Alex, Francisco, Casas, Julián, Pirri.  
**DÍNAMO DE GUADALAJARA:** Raúl, Ismael, Jaime, Miguel Ángel, Diego, Jesús, Manuel, David, Francisco, Carlos (García, minuto 81), Enrique.

### ÁRBITRO

Vicente Peña García. Mostró la cartulina amarilla a Alex, por el Escalona; y a Raúl, Jesús, Jaime y David, por parte del Dínamo de Guadalajara.

### LT / TOLEDO

De poco sirvió el juego táctico que desplegaron ambas escuadras. El Escalona y el Dínamo de Guadalajara se tuvieron que conformar con el punto que les otorgó su empate a cero.

A pesar de los 7 puntos que separaban a ambos equipos en la clasificación, ayer se pudo contemplar un partido muy igualado, en el que tanto los locales como los visitantes lucharon por unos 3 puntos muy necesarios. Por un lado, el Escalona venía del respiro que le había supuesto el empate ante el Puebla; por el otro, el Dínamo no acaba de distanciarse de los puestos de peligro, y acudía a Escalona con el precedente de la goleada de Los Yébenes en su campo.

Así, en el primer tiempo los dos bloques se centraron en mover el balón en el centro del campo, y ninguno llegó con peligro al área rival, excepto en una ocasión del Escalona. Julián, en una espectacular jugada, recepcionó al bote un balón en el área y, de chilena, intentó estrellar el balón contra las redes, sin demasiada puntería.

La segunda mitad continuó con la tónica de la primera, aunque con el equipo alcarreño algo más centrado en el ataque. Así, los visitantes inquietaron aprovechando el contraataque.

# Alí sorprende a un Talavera B que empieza a no tener remedio

Con la derrota de ayer, los blanquiazules acumulan 9 jornadas sin conocer la victoria



Los locales no supieron convertir las tres ocasiones de las que gozaron en el primer periodo. / VÍCTOR BALLESTEROS

TALAVERA B	COBEJA
0	1

**TALAVERA B:** Ángel, Guzmán, Nacho (minuto 78 Marcos), David, Seco, Álvaro, Sergio (minuto 68 Granados), Palencia, Bermúdez, Moncho y Emilio.

**COBEJA:** Ricardo, Salazar (minuto 70 César), Alí, Ismael, Álvaro, Rubén, Minaya, Santiago, Juli (minuto 81 Jonathan), Alberto y Fidel.

### ÁRBITRO

Barroso Rodríguez (Ciudad Real), asistido en las bandas por Muñoz Delgado y Peinado Manzanero. Mostró cartulina amarilla a los locales Seco, Bermúdez y Álvaro y a los visitantes Álvaro y Jonathan.

### GOLES

0-1 (minuto 42). Alí.

R. J. F. / TALAVERA

El Talavera cosechó una nueva de-

rota, la novena en el presente Campeonato de Liga, y empieza a mostrar síntomas de que será muy difícil que en alguna jornada pueda conseguir la que sería su primera victoria liguera. Ayer cayó en casa ante el Cobeja, gracias a un gol un tanto polémico en el minuto 42: el colegiado no señala una falta sobre Bermúdez, de lo que se aprovecha el conjunto visitante para encarar la portería blanquiazul y marcar, por mediación de Alí.

El Cobeja se mostró como una escuadra mucho más experta sobre el campo de césped artificial. Y es que los sagreños acudían con la necesidad de puntuar después de unas jornadas irregulares, que les

llevó a perder la pasada semana ante el Yeles, por goleada en su campo. Por su parte, el Talavera se mostró impreciso, y con poca fortuna de cara a portería.

En la primera mitad, los hombres de Ramón Isidro Bernardo se mostraron algo más acertados y sí crearon oportunidades. Como la ofrecida nada más comenzar el partido, cuando en el minuto 5, Palencia saca un saque de esquina que rechaza el portero visitantes y Álvaro, desde fuera del área, dispara fuera. A lo largo de estos 45 minutos los locales llegaron hasta el área rival en tres ocasiones más. En el minuto 24, Moncho sirve un balón a Bermúdez, éste para Ser-

gio que falla en el remate en la mejor oportunidad de los blanquiazules. En el minuto 39, una falta bien ejecutada por Palencia hizo plantearse el primer tanto de los talaveranos, pero se fue por encima del larguero.

Cuando se pensaba llegar al descanso con el empate a cero en el marcador, Alí sorprendió al meta local e hizo que los suyos se marcharan al vestuario con la tranquilidad de la ventaja.

En la segunda mitad, el Talavera B a penas dispuso de ocasiones para la igualada, y se tuvo que conformar con dejar jugar al Cobeja. Solo al final se aproximó más a la meta contraria.



Pie de foto/

## Nuevo triunfo de un Illescas que se acerca a la zona de ascenso

1	AZUQUECA
2	ILLESCAS

**AZUQUECA:** Javi, Rubén, Nando, Parada, Juan (Kiko '85), Jesús (Esteban '30), Carmelo (Durán '75), Edu, Peñu, Víctor y Carlos.  
**ILLESCAS:** Quiri, Centeno, Chule, Carmona, Edu, Caballero, Marcos, Emilio, Pepín (Carlos '90), Mario (Solano '67), Calle.

### ÁRBITRO

Domínguez Guijarro, asistido en las bandas por Patón Fernández y Ortega Carrión. Mostró cartulinas amarillas al local Víctor y también al entrenador azudense. Por parte visitante Chule, Pepín, Mario y Calle. El guardameta local Javi vio la roja directa en el minuto 30.

### GOLES

0-1 (minuto 22). Calle. 0-2 (minuto 85). Emilio. 1-2 (minuto 90). Edu, de penalti.

### LT / GUADALAJARA

El CD Azuqueca comenzó el partido ante el Illescas como acosatumba en los últimos encuentros, es decir, perdiendo. Pero por contra, los de Alberto Cardenete no lograron la machada y terminaron perdiendo ante un efectivo Illescas. Y es que, los locales además de empezar perdiendo, también tuvieron que sufrir la expulsión por roja directa de su guardameta, Javi, en el minuto 30. El técnico azudense se vio obligado a introducir cambios, pero la estructura del equipo se vio tocada. En las postrimerías llegarían los otros dos tantos del encuentro.

## Unicaja amarga el debut de Trifón Poch

**72** ETOSA ALICANTE  
**75** UNICAJA

**ETOSA ALICANTE:** Pepe Sánchez (9), Héctor García (19), Angulo (12), Johnson (4) y Roe (18) -cinco inicial- Berni Hernández, De Miguel (6), Junyent (4), López Valera y Manu Gómez.

**UNICAJA MÁLAGA:** Cabezas (5), Sonko (7), Herrmann (10), Lewis (19) y Kornegay (6) -cinco inicial- Berni Rodríguez (8), Phillip (2), Bullock (17), Gabriel (1) y Weis.

### ÁRBITROS

De la Maza, Alzuria y García Leal. Excluyeron por faltas personales a los locales Berni Hernández (40'), Héctor García (40'), Pepe Sánchez (40') y Angulo (40'); y a los visitantes Sonko (36'), Herrmann (38'), Kornegay (38') y Lewis (39').

### PARCIALES

20-12; 17-14; 12-27; 23-22

EFE / ALICANTE

El Unicaja de Málaga amargó el debut de Trifón Poch en el banquillo del Etoxa Alicante y logró una importante victoria que de-

cantó de su lado en el tercer cuarto, tras remontar una renta de hasta diecisiete puntos favorable al conjunto alicantino, que encadenó su novena derrota consecutiva en la liga ACB.

El encuentro tuvo dos partes muy diferenciadas aunque marcadas todas ellas por los nervios de ambos equipos, muy lejos de sus objetivos a principio de temporada. Los primeros veinte minutos fueron de total dominio alicantino, sobre todo en el primer cuarto.

Sin embargo, los malacitanos se rehicieron en el tercer cuarto y dieron la vuelta al marcador. El último periodo, fue de infarto, pero Unicaja estuvo acertado desde la línea de tiros libres y no dejó escapar su victoria en cancha del Etoxa.

## El Manresa jugará la Copa tras su victoria

**96** RICOH MANRESA  
**81** FORUM

**RICOH MANRESA:** Oliver (8), Laviña (14), Martínez (4), Brown (25), Williams (18) -equipo inicial-, Cilla (6), Cisteró (-), Llorens (2), Singla (3) y Espil (16)

**FORUM VALLADOLID:** Turner (11), Montañez (15), Yebra (10), Rejon (-), Thompson (19) -equipo inicial-, Odriozola (5), McGuthrie (-), Fernandez (8), Sims (7) y San Emeterio (6).

### ÁRBITROS

Martin Bertrán y Redondo Sanchez. Eliminaron por faltas personales a Laviña (m.35), Oliver (m.38) y Fernandez (m.40).

### PARCIALES

28-12; 23-23; 23-22; 22-24

EFE / MANRESA

El Ricoh Manresa se aseguró ayer matemáticamente una plaza para la Copa del Rey y su victoria por 96-81 ante el Forum no corrió peligro en ningún momento.

Los del equipo pucelano, a pesar de jugar un buen partido durante tres cuartos del mismo, fueron siempre a remolque a consecuencia de su pésimo inicio. El parcial del primer cuarto, 28-12, habla por sí solo de la intensidad con la que salieron los manresanos. Su derrota en Badalona el domingo pasado no solo no rompió su moral, sino que fue el referente para jugar al máximo de concentración desde el primer balón.

La defensa de Rafa Martínez, por primera vez en el cinco inicial en el Nou Congost, sobre Montañez, y la fuerza de la pareja de pivotes, Williams y Brown, que se repartieron 21 de los 28 puntos de su equipo en el periodo inicial, fueron decisivas.

## El Unelco se topa con un gran Myers

**68** UNELCO  
**72** GIRONA

**UNELCO:** Corrales (12), Rodríguez (2), Yáñez (5), Savané (11) y Hopkins (20) -inicial-. También jugaron Robles (-), Palladino (11), Toledo (-), Sánchez (7) y Guillén (-).

**GIRONA:** Jofresa (9), Myers (20), Panko (19), Okulaja (3) y Thomas (-) -inicial-. También jugaron Roger (12), Struelens (3), Sambugaro (-), Johnson (6)

### ÁRBITROS

Hierrezuelo, Perea y Sacristán. Eliminaron por cinco faltas personales al jugador local Diego Sánchez (minuto 39) y al visitante Ademoja Okulaja (minuto 38).

### PARCIALES

18-15; 17-22; 15-16; 18-19

EFE / TENERIFE

El norteamericano Terrell Myers lideró la trabajada victoria que el Casademont Girona sumó en la cancha del Unelco Tenerife, al que privaron de una ocasión in-

mejorable de poner un pie en la Copa del Rey, en un partido en el que los catalanes demostraron una gran capacidad de sufrimiento.

Al alero del cuadro visitante no le tembló nunca el pulso en los momentos críticos, ya sea con rápidas penetraciones a canasta, asistencias inverosímiles o triples más allá de la línea de los seis veinticinco, para abortar todos los intentos de remontada de los locales. A poco más de minuto y medio para el final se sacó de la manga un triple que ponía a su equipo a las puertas de una victoria (61-66) que no dejó escapar.

►OTRO RESULTADO

Breogán **87** C.S.F.

# La línea exterior del Barça apuntilla al Tau

Fucka, Navarro y De la Fuente consiguieron tres triples milagrosos en los últimos instantes de un encuentro lleno de calidad y tensión

**78** F.C. BARCELONA  
**76** TAU

**F.C. BARCELONA:** Navarro (9), Grima (6), Bodiroga (23), Fucka (11), Femarling (6) -equipo inicial-, Nacho Rodríguez (5), Dueñas (5), De la Fuente (5) y Varejao (8).

**TAU:** Prigioni (2), Nocioni (7), Macijauskas (38), David (12), Betts (3) -equipo inicial-, Scola (8), Calderón (4), Vidal (2) y Jelic (-).

### ÁRBITROS

García Ortiz, Gallo y Pérez Pizarro. Expulsado Svetislav Pesic, tras dos técnicas.

### PARCIALES

19-21; 19-26; 21-12; 19-17

EFE / BARCELONA

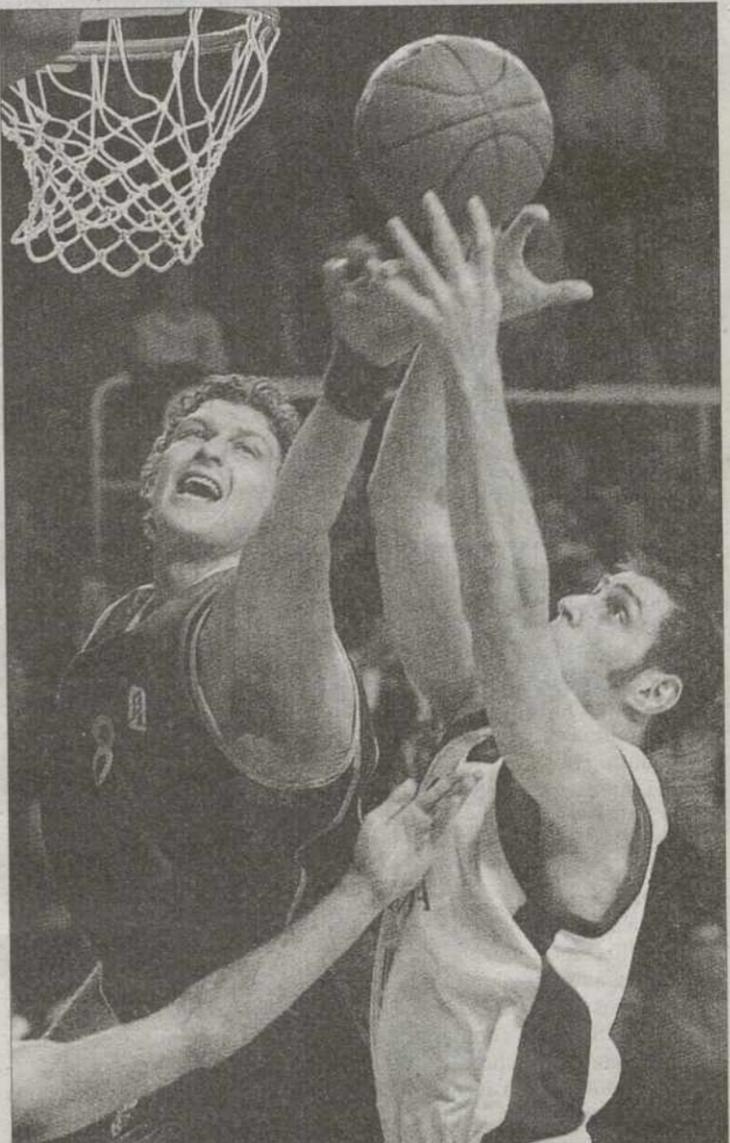
El Barça impidió con un ajustado triunfo por 78-76 que el Tau consiguiese igualar el récord de 15 victorias consecutivas en el inicio de Liga, hecho que se hubiese producido si la entidad vasca, que llegó a tener una ventaja de trece puntos (38-51), hubiese ganado.

Hacia meses que el Palau no era el escenario de un partido tan intenso y monumental como el que brindaron Barça y Tau, que acabaron por ametrallarse a triples en los últimos segundos, y que al final se decantó por parte barcelonista, con tres consecutivos (Fucka, Navarro y De la Fuente) por uno el Tau (Macijauskas).

El partido en el que Macijauskas anotó 36 puntos y Bodiroga 23 (18 en la primera parte), que además fue seguido por la televisión, deja bien claro que el estado de salud y el nivel de esta edición de la ACB es insuperable.

El partido no defraudó desde el primer instante a las expectativas creadas. El Barcelona imprimió un ritmo infernal desde la primera jugada y tras un triple de Grima, el Barça se fue de siete en el marcador (7-0), aunque su mejor registro lo firmó tras un nuevo triple, esta vez de Bodiroga, al alcanzar los diez puntos de ventaja (15-5). Fue entonces cuando despertó el Tau y su jugador referente, Macijauskas, quien acabó la primera parte con veinticuatro puntos.

En el segundo periodo, el tono del partido subió y con un 26-24 para el Barça, tras unos minutos sin marcador por problemas eléc-



Femarling (d) y Nocioni luchan por capturar un rebote. / ANDREU DALMAU (EFE)

tricos, Pesic vio cómo el árbitro García Ortiz le señalaba la primera de las dos técnicas que vio. El desconcierto barcelonista se incrementó tras un nuevo parcial de 0-8 para el Tau (26-32). La expulsión de Pesic, tras una segunda técnica, acabó por enturbiar aún más las ideas del Barça, que se fue al vestuario con una desventaja de nueve puntos (38-47), la mayor ventaja del Tau, junto a la obtenida minutos antes por 36-45.

Parecía todo hecho para un triunfo del Tau, pero el Barcelona volvió loco a su rival y dejó igualado el encuentro. El Barça en los minutos finales lo probó, entonces, desde la línea de triples cuando se vio con el agua al cuello (69-73): Un acierto de Fucka (72-73), otro de Navarro (75-75), Macijauskas que parecía que le daba el triunfo al Tau con su triple (75-76), aunque De la Fuente dio la última estocada con el suyo (78-76).

## Recital del Pamesa en Las Palmas ante un Auna maniatado

**55** AUNA  
**76** PAMESA

**AUNA GRAN CANARIA:** Reynés (7), Penney (-), Goree (22), Moran (2) y Burke (6) -equipo inicial-, Klein (-), Guerra (8), Martínez (2), Vázquez (8) y Baldo (-).

**PAMESA:** Montecchia (7), Oberto (14), Luengo (2), Tomasevic (10) y Rigau (16) -equipo inicial-, Popovic (2), García (5), Abbio (-), Dikoupis (9) y Kammerichs (11).

### ÁRBITROS

Amorós, Conde y Cardús. Sin eliminados.

### PARCIALES

16-26; 13-17; 8-18; 8-15

EFE / LAS PALMAS

El Auna Gran Canaria complicó su objetivo de jugar la Copa del Rey al caer de forma estrepitosa ante un Pamesa Valencia que, como en los últimos años, volvió a ganar en la isla. El triunfo levantino conlleva la clasificación matemática para el torneo copero, que se disputará a finales de febrero en Sevilla.

El Pamesa Valencia demostró que es un equipo muy poderoso y compacto desde el primer minuto del encuentro, en el que anotó con facilidad en cada una de sus acciones ofensivas. Por su parte, el conjunto grancanario, vio como su habitual juego de lanzamiento exterior era frenado por una extraordinaria defensa, que siempre maniataba el juego isleño y que le impidió anotarse la victoria.

TENIS

II MASTER DE CASTILLA Y LEÓN

# Costa, vencedor en Valladolid

El jugador ilderdense se proclama campeón de la segunda edición del Master Tennis de Castilla y León tras ganar en la final al joven mallorquín Rafael Nadal por un doble 6-3

• El tenista catalán jugó a un gran nivel para estar en el final de la temporada y disputar el partido sobre una moqueta de goma, ante un Nadal que se mostró muy irregular.

**E. PRIETO (ICAL) / VALLADOLID**  
Albert Costa revalidó ayer su título de campeón del Master Tennis de Castilla y León, que celebró este fin de semana su segunda edición, tras vencer por un doble 6-3 a Rafael Nadal, en un encuentro disputado sobre una pista de moqueta de goma en el Pabellón Polideportivo Pisuerga de Valladolid, ante unas 5.000 personas.

El ilderdense impuso su mayor experiencia ante el joven mallorquín, de tan sólo 17 años, que había logrado el pase a la final tras derrotar el sábado a su paisano Carlos Moyá en un partido muy disputado, que acabó con 4-6, 6-4 y 5-7. Por su parte, Costa venció en semifinales al toledano Feliciano López por 5-7, 6-3 y 6-4.

Nadal ha realizado una gran temporada en la que se ha asentado entre los cien mejores jugadores del mundo tras vencer en los torneos de Villa de El Espinar, en Segovia, y en Barletta. Sin embargo, la joven promesa del tenis español no tuvo ayer su día, mostrándose muy irregular durante todo el encuentro ante un Albert Costa que jugó a un gran nivel para estar en el final de la temporada.

El tenista catalán salió muy centrado desde el primer punto ante un dubitativo Nadal. Costa ganó con facilidad sus tres primeros servicios, mientras que el mallorquín pasó algún apuro en el

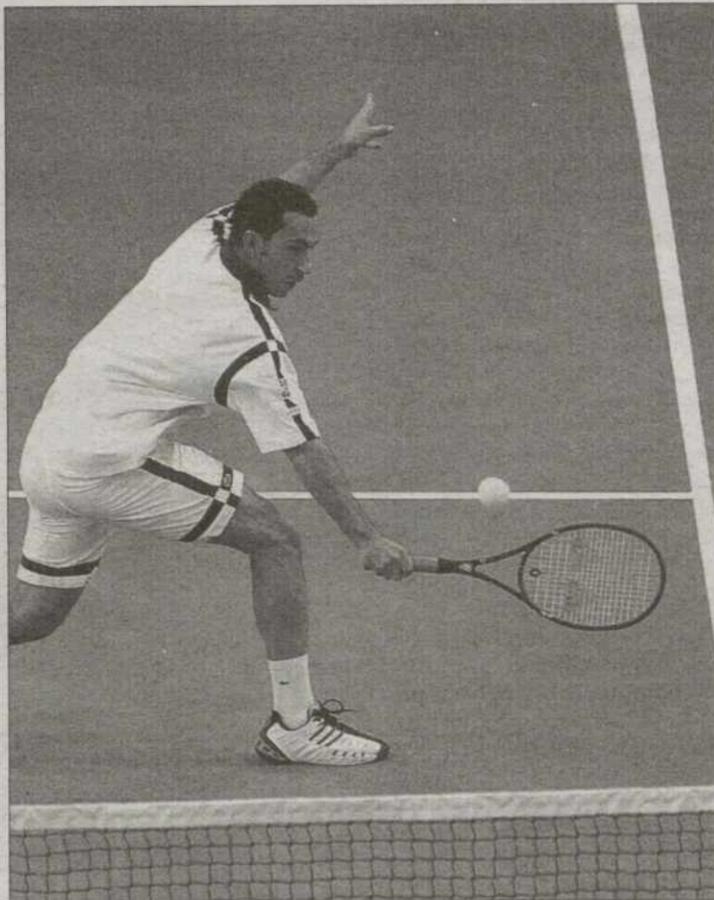
primero y ganó el segundo en blanco. En el quinto juego, el ilderdense supo aprovechar la primera oportunidad que le dio Nadal para romperle el servicio y colocar en el marcador un 4-2 a su favor y servicio.

Cuando parecía que el catalán, que este año fue semifinalista en Roland Garros, ya tenía el primer set en su bolsillo, ya que sacaba con un 5-3 favorable en el marcador, el joven mallorquín jugó sus mejores puntos del partido. El público vallisoletano disfrutó con un largo noveno juego, en el que Nadal dispuso de dos bolas de break que no pudo aprovechar, aunque Costa tuvo que esperar hasta su quinta ventaja para hacerse con el primer set por seis juegos a tres.

**REGULARIDAD.** El segundo set siguió un guión similar al primero. Ambos jugadores se anotaron con facilidad sus dos primeros servicios, pero Costa volvió a aprovechar el primer punto de break que le dejó Nadal en el quinto juego para romper el saque de su rival y poner el marcador con un 3-2 a su favor y servicio.

El catalán no falló. Ganó con facilidad el siguiente juego que le daba un claro 4-2 en el marcador. El mallorquín respondió anotándose el séptimo juego del segundo set y el ilderdense volvió a mostrarse muy seguro en el séptimo.

Nadal afrontó el servicio del noveno juego con un 5-3 en su contra y frente a un Costa al que se veía con ganas de zanjar el partido por la vía rápida. El ilderdense aprovechó la primera bola de partido de la que dispuso tras un 30-40 a su favor para anotarse el segundo set por 6-3, tras poco más de una hora de partido.



Costa devuelve una pelota durante el partido contra Nadal. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

**Albert Costa aprovechó los tres puntos de 'break' de los que dispuso a lo largo del partido para sentenciar el encuentro en dos sets**

## 7 LAS FRASES

**ALBERT COSTA**  
TENISTA



Albert Costa hizo una lectura muy positiva del partido. «Me he encontrado muy bien, me he sorprendido a mí mismo. Yo firmaría este nivel para el comienzo de la próxima temporada», señaló. Además, mostró su satisfacción por el apoyo del público, que «me trata muy bien», y expresó su deseo de volver a participar en el torneo.

**RAFAEL NADAL**  
TENISTA



Rafael Nadal reconoció que había estado «un poco irregular» con su saque y que le había faltado «agresividad», aunque señaló que había «restado bien». El mallorquín explicó que había intentado «sorprender» a Costa, pero «no me ha dado opciones». «Albert ha jugado bien y no he podido hacer nada», concluyó Nadal.

ATLETISMO

CAMPEONATO DE EUROPA DE CROSS

# España y De la Ossa, plata en Edimburgo

EFE/ EDIMBURGO

El ucraniano Sergey Lebid consiguió en Edimburgo su cuarto título europeo de cross, igualando el récord del portugués Paulo Guerra, en unos campeonatos que coronaron por segunda vez a la británica Paula Radcliffe y consagraron a Juan Carlos de La Ossa, medalla de plata, como el mejor especialista español de cross.

La lluvia no molestó, como apuntaba el parte meteorológico, a los corredores, que con una temperatura de siete grados pudieron desenvolverse sin dificultad sobre una verdadera alfombra por un circuito que contenía dos duras cuestas.

El equipo masculino español, que defendía el título, se lo cedió a Francia por el peor resultado del cuarto hombre, el último que puntúa por países. Los dos conjuntos sumaron 47 puntos, pero el cuarto francés (Driss El Himer) fue décimo, mientras que el cuarto español (Kamel Ziani) llegó en el puesto 27.

Lebid y Radcliffe, los dos grandes favoritos, privaron de emoción a sus respectivas carreras con sendas demostraciones de potencia que desalentaron a sus rivales.

En la carrera de senior masculina, cumplido el primer cuarto de hora fue De la Ossa quien aceleró, y además invitó a Lebid a que le

diera relevos. Los dos se fueron por delante y un kilómetro después se les unió el portugués Eduardo Henriques. El corredor luso perdió contacto en el séptimo kilómetro, sólo unos segundos antes de que De la Ossa renunciara a seguir el ritmo e Lebid, que con su larguísima zancada se fue sin oposición en busca de su cuarto título europeo.

La carrera femenina fue un auténtico monólogo de Paula Radcliffe, campeona europea de cross en 1998 y dos veces del mundo, que actuó en Edimburgo con la prepotencia de una corredora de maratón que con su récord mundial de 2h15:15 empieza a ser

considerada ya una amenaza para los hombres. Alessandra Aguilar fue la mejor española. Se movió siempre entre las 25 primeras terminó en el puesto 21.

## CLASIFICACIONES

SENIOR MASCULINO	
1. Sergiy LEBID (UCR)	30:47
2. Juan Carlos DE LA OSSA (ESP)	31:08
3. Eduardo HENRIQUES (POR)	31:15
4. Tom VAN HOOSTE (BEL)	31:18
6. Fabián RONCERO (ESP)	31:23
EQUIPOS	
1. Francia	47 puntos
2. España	47
3. Portugal	65
4. Italia	71
5. Bélgica	96

BALONMANO

## España se medirá a Polonia

La selección española de balonmano femenino jugará contra la de Polonia en la repesca para acceder a la fase final del Campeonato de Europa de 2004, que se disputará en Hungría del 9 al 19 de diciembre del año que viene. Los partidos de ida se jugarán los días 29 y 30 de mayo, mientras que los de vuelta se disputarán el 5 y el 6 de junio. España, que en el Mundial ha logrado la quinta plaza y su clasificación para los Juegos Olímpicos de Atenas 2004, jugará la ida en Polonia y la vuelta en casa.

## Victoria holgada del BM Valladolid

El BM Valladolid consiguió una importante renta de siete goles ante el Chehovski Medvedi ruso, que podría ser suficiente para continuar en la competición aunque, a juzgar por la violencia con la que se empleó en Valladolid, el equipo espera una encerrona, dadas las amenazas que recibieron durante el partido. Especial relevancia en el aspecto defensivo tuvo el lateral Kamanin, jugador con mal estilo que se dedicó a amenazar a los jugadores y en especial al pivote Garabaya, que recibió todo tipo de golpes con la permisividad arbitral.

BALONCESTO

## Gasol, 12 puntos ante los Nets

El reserva Bonzi Wells anotó 22 puntos para los Grizzlies de Memphis, que tuvieron a seis hombres con anotaciones en doble dígitos para que humillasen por 110-63 a los Nets de Nueva Jersey. El alero español Pau Gasol obtuvo 12 puntos y nueve rebotes en 25 minutos de acción, acertó en cinco de ocho tiros de campos y en dos de cuatro desde los personales. Mike Miller y Stromile Swift registraron 18 puntos cada uno; Lorenzen Wright y Earl Watson anotaron diez cada uno para completar los seis de locales con anotaciones en doble cifras.

CICLO CROSS

## Seco, tras Pospisil en Igorre

El checo Jiri Pospisil se agigantó ayer sobre el barro para imponerse en el XXVII Ciclo Cross Internacional de Igorre, la prueba más prestigiosa del calendario nacional, con David Seco en segunda posición. Pospisil dio una auténtica exhibición de principio a fin de la prueba sobre el piso embarrado del circuito de San Cristóbal, que hubo de ser recortado en unos 300 de sus 2.800 metros con motivo del mal estado de una parte del mismo.

## El Toledo FS rompe su mala racha en Liga

4	FS TARANCÓN
7	TOLEDO FS

**FS TARANCÓN:** Eusebio, Pablo, Cantarero, Moya y Ángel -cinco inicial-, José Antonio, Fernández, David, Javier, López, Ricardo, J. García.

**TOLEDO FS:** Jesús, Chino, Julio, Gabi y Alan -cinco inicial-, Martín, Ralo, Óscar, Carlos, Chozas, Carlitos, Tole.

### GOLES

0-1 (minuto 5) Gabi, 0-2 (minuto 5) Julio, 1-2 (minuto 6) José Antonio, 2-2 (minuto 7) José Antonio, 2-3 (minuto 12) Chozas, 2-4 (minuto 14) Chozas, 2-5 (minuto 14) Chozas, 3-5 (minuto 17) López, 3-6 (minuto 33) Julio, 4-6 (minuto 34) José Antonio, 4-7 (minuto 37) Chino.

### LT / TOLEDO

El pabellón polideportivo 'Peña El Águila' vivió el sábado por la tarde el resurgimiento de un Toledo FS, que llevaba desde noviembre sin sumar un punto, ante un Tarancón peleón sobre todo en los primeros compases del encuentro pero que no pudo hacer nada ante el empuje de los visitantes que necesitaban de los tres puntos para no perder el tren de los de cabeza.

El partido comenzó con unos primeros instantes de estatismo y pasividad en ambos equipos. No obstante, en apenas 30 segundos, los toledanos se pusieron con un 2 a 0 casi definitivo. Los de Javier Tamará se limitaron a manejar las rentas, cosa que lograron, no sin apuros. Los locales buscaron recortar las distancias el resto del encuentro, pero tan solo equilibraron el choque por dos veces y no llegaron a darle la vuelta al marcador.

## Goleada del Menalsalbas en su feudo

7	MENALSALBAS
4	TOMELLOSO

**MENALSALBAS:** Bimba, Mario, Choco, Punzón y Ramón -cinco inicial-. También jugaron César, Gallo, Negro, Savio y Nela.

**TOMELLOSO:** Torres, Sanz, Gera, Alcañiz y Villa -cinco inicial-. También jugaron Herranz, Martín, Jiménez, España y Dearrollaia.

### GOLES

0-1 (minuto 9) Torres, 0-2 (minuto 10) Herranz, 1-2 (minuto 13) Punzón, 2-2 (minuto 19) Savio, 3-2 (minuto 26) Punzón, 4-2 (minuto 30) Ramón, 4-3 (minuto 33) España, 5-3 (minuto 34) Negro, 6-3 (minuto 38) Choco, 6-4 (minuto 38) Herranz, 7-4 (minuto 39) Choco.

### LT / TOLEDO

El Menalsalbas supo meterse en el partido y remontar los dos tantos de Tomelloso con los que se inauguró el marcador, para terminar con una goleada que dejó los puntos en casa. Los locales saltaron algo fríos a la pista, y fruto de esa distracción llegaron dos contras de los ciudadrealeños. Pero el Menalsalbas no se achicó, y asentó sus posiciones hasta llegar al descanso con el empate. Ya en la segunda parte desplegaron todo su dominio y poderío para concluir con el 7-4 final.

# Futur Sal no consiguió el triunfo a pesar de la actuación de Diego

El jugador fue el protagonista del partido en el bando local, pese a la derrota, al anotar tres goles

FUTUR SAL	LA SOLANA
4	5

**DODICI FUTUR SAL:** Gabi, Alejandro, Diego, Alvarito, Víctor Peces -cinco inicial-, Miguelito, Jorge, Aceña y Tato.

**LA SOLANA FS:** Bernardo, David, Palacios, José Antonio y Peinado -cinco inicial-, López Reina, Gregorio y Antequera.

### ÁRBITROS

López Monjas y Pérez Macías (Colegio madrileño). Mostró tarjetas amarillas a Víctor Peces, Diego García y al entrenador de Dodici Futur-Sal Rafa Gómez.

### GOLES

1-0 (minuto 1) Diego, 1-1 (minuto 2) Palacios, 2-1 (minuto 4) Alejandro, 2-2 (minuto 8) Casado, 2-3 (minuto 19) Casado, 3-3 (minuto 26) Diego, 4-3 (minuto 27) Peinado, 4-4 (minuto 29) Diego, 4-5 (minuto 37) Peinado.

### MARICHU MEDINA / TOLEDO

Visto el encuentro de la pasada jornada de Liga en esta misma cancha del Salto del Caballo en el derbi disputado entre Toledo FS y Dodici Futur Sal, todo hacia presagiar que el conjunto azulón saldría este fin de semana a la pista pletórico de ganas y moral para conseguir la victoria. Y así comenzó. En poco menos de un minuto, Diego inauguraba el marcador y se anotaba su primer gol.

Pero aquí terminó todo. La motivación de los jugadores locales se esfumó. Por el contrario, La Solana FS -que acudió a su visita a la Ciudad Imperial con un equipo joven, un juego alegre y nada agresivo- hizo una buena lectura del partido y supo hacerse con las riendas del choque. De este modo, los visitantes comenzaron a atrincherar en su terreno a los toledanos, que se mantenían con vida gracias a un soberbio encuentro de Diego.

La buena actuación del capitano, máximo goleador de Dodici



Dodici Futur Sal cayó derrotado en su pista del Salto del Caballo. / YOLANDA LANCHÁ

Futur Sal, no fue refrendada por el resto de sus compañeros, que no encontraron en ningún momento acomodo sobre el parquet del Salto del Caballo. Una y otra vez, los de La Solana cumplían metódicamente su objetivo. Paso a paso, gol a gol, a pesar de su juventud, cuestión que pudo desconcertar a los pupilos de Rafa Gómez.

Una vez más, en el marco de Dodici Futur Sal sobresalió su guardameta Gabi que, a pesar de parar tres doble penaltis, poco pudo hacer para que el hacer de sus

## Una victoria ante La Solana hubiera impulsado a los capitalinos hasta los puestos cómodos de la clasificación de Nacional A

compañeros cambiara sobre la cancha. Así, a falta de 3 minutos para la bocina, los visitantes -por medio de Peinado- marcaban el

4-5 a la postre definitivo.

En resumen, oportunidad desperdiciada por los toledanos, que con un triunfo ante La Solana habrían logrado su objetivo de acercarse un poco más a la zona caliente de la tabla. Los tres partidos consecutivos en casa se saldaron con tan sólo cuatro puntos de los nueve posibles -que habrían sido unos aceptables siete en caso de victoria ante el rival del sábado-, corto bagaje para afrontar las jornadas venideras y poder así abandonar los puestos de peligro.

## El juego directo del Illescas resolvió ante un Alcázar ofensivo

3	ALCÁZAR
7	ILLESCAS

**ALCÁZAR:** Gustavo, Jesús, Ángel, Pedro, César -cinco inicial-, Javier, Antonio, Jesús y David.

**ILLESCAS:** Mata, Cirillo, Tate, Paco y Juli -cinco inicial-, Manu, Néstor, Romero, Lalo, Arturo.

### ÁRBITROS

Morales Ortiz y Cofrades Muelas. Amonestó a los locales Pedro, David y Jesús (doble amarilla) y a los visitantes Tate y Romero.

### GOLES

1-0 (minuto 5) Jesús, 1-1 (minuto 6) Juli, 1-2 (minuto 7) Tate, 1-3 (minuto 35) Arturo, 1-4 (minuto 35) Juli, 1-5 (minuto 36) Juli, 1-6 (minuto 37) Cirilo, 2-6 (minuto 39) Pedro, 3-6 (minuto 39) Gustavo, 3-7 (minuto 39) Cirilo.

### LT / TOLEDO

El Illescas se afianza en el segundo puesto de la tabla merced a su brillante victoria a domicilio en su visita a Alcázar de San Juan.

Ambos equipos eran conscientes de lo que se jugaban y este aspecto se dejó sentir desde el primer instante del choque. Los alcázareros tomaron la iniciativa gracias a un tanto de Jesús. Pero, los de Antonio Bernabéu pronto dieron la vuelta al marcador y se fueron al vestuario con 1-2.

**FINAL DE LOCURA.** Tras 15 minutos llenos de tranquilidad, los illescanos pusieron tierra de por medio con dos goles consecutivos en el 35. La puntilla llegaba acto seguido con otros dos goles; a razón de gol por minuto. Con todo decidido, faltaba por llegar el instante más taquicárdico del choque. En el 39, el Alcázar maquillaba el resultado poniendo el 3-6 y Cirilo cerraba con el séptimo.



Illescas se sitúa en la segunda plaza en solitario. / VÍCTOR BALLESTEROS

**BALONCESTO. LIGA ACB**

EQUIPOS	J	G	P	PF	PC
1 Tau Vitoria	15	14	1	1359	1187
2 Barcelona	15	11	4	1138	1058
3 Ricoh Manresa	15	11	4	1254	1206
4 Pamesa Valencia	15	10	5	1242	1132
5 Real Madrid	15	8	7	1246	1195
6 Auna Canarias	15	8	7	1124	1094
7 Unelco Tenerife	15	8	7	1167	1154
8 Adecco Estudiantes	15	8	7	1183	1179
9 Breogán Lugo	15	8	7	1197	1199
10 DKV Joventut	15	7	8	1270	1234
11 Caja San Fernando	15	7	8	1220	1206
12 Fórum Valladolid	15	6	9	1214	1264
13 Fuenlabrada	15	6	9	1202	1283
14 Unicaja	15	6	9	1094	1179
15 Casademont Girona	15	5	10	1160	1219
16 Caprabo Lleida	15	5	10	1185	1260
17 Polaris Murcia	15	5	10	1082	1161
18 Etosa Alicante	15	2	13	1046	1173

**◆ RESULTADOS**

Fuenlabrada - Real Madrid	93-91
Unelco Tenerife - Casademont Girona	68-72
Adecco Estudiantes - DKV Joventut	91-103
Polaris Murcia - Caprabo Lleida	82-74
Etosa Alicante - Unicaja	72-75
Breogán Lugo - Caja San Fernando	87-82
Auna Canarias - Pamesa Valencia	55-76
Barcelona - Tau Vitoria	78-76
Ricoh Manresa - Fórum Valladolid	96-81

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Fuenlabrada - Alicante	Manresa - Real Madrid
Barcelona - Girona	Canarias - Caja S. Fernando
Murcia - DKV Joventut	Tau Vitoria - Pamesa
Estudiantes - Lleida	Breogán Lugo - Fórum
Unelco Tenerife - Unicaja	

**BALONCESTO. PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL GRUPO H**

EQUIPOS	J	G	P	GF	GC
1 Ciudad Real	9	8	1	759	662
2 La Roda	9	8	1	783	704
3 Garsánchez y Daigas	9	6	3	675	634
4 Tello Polígono	9	6	3	737	711
5 Deportivo CEI	9	5	4	742	693
6 Madrigueras	9	5	4	794	751
7 Quintanar	9	5	4	694	651
8 Criptana	9	5	4	820	851
9 Sports Talavera	9	4	5	602	632
10 Tobarra	9	4	5	676	719
11 Albacete	9	2	7	693	693
12 Grupo 76	9	2	7	613	668
13 Almagro	9	2	7	686	769
14 Almansa	9	1	8	610	746

**◆ RESULTADOS**

Tobarra - Deportivo CEI	67-93
Albacete - Grupo 76	67-50
Almagro - Tello Polígono	70-78
Madrigueras - Sports Talavera	81-63
Ciudad Real - Garsánchez y Daigas	83-77
Almansa - Criptana	74-78
La Roda - Quintanar	76-66

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Quintanar - Tobarra
Criptana - La Roda
Garsánchez y Daigas - Almansa
Sports Talavera - Ciudad Real
Tello Polígono - Madrigueras
Grupo 76 - Almagro
Deportivo CEI - Albacete

**FÚTBOL SALA. PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL A**

**◆ RESULTADOS**

Villaverde-PC World	8-7
Cadonsa de Pinto-Gruce	9-3
Alcázar-Illescas	3-7
Tarancón-Toledo	4-7
Futur Sal-La Solana	4-5
Menasalbas-Tomelloso	7-4
Guadalajara-Arroyomolinos	6-9
San Blas-Isavic	4-3

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Isavic-Guadalajara	Toledo-Alcázar
Arroyomolinos-Menasalbas	Illescas-Cadonsa de Pinto
Tomelloso-Futur Sal	Gruce-Villaverde
La Solana-Tarancón	PC World-San Blas

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Cadonsa de Pinto	28	11	9	1	1	75	37
2 Illescas	25	11	8	1	2	58	29
3 Alcázar	22	11	7	1	3	50	37
4 Arroyomolinos	22	11	7	1	3	58	49
5 La Solana	20	11	6	2	3	59	46
6 Toledo	19	11	6	1	4	56	48
7 Tomelloso	19	11	6	1	4	47	47
8 Menasalbas	19	11	6	1	4	63	72
9 Villaverde	16	11	5	1	5	59	54
10 Guadalajara	13	11	4	1	6	63	66
11 Futur Sal	13	11	4	1	6	47	55
12 PC World	11	11	3	2	6	49	52
13 San Blas	10	11	3	1	7	38	50
14 Gruce	9	11	3	0	8	44	63
15 Isavic	7	11	2	1	8	32	58
16 Tarancón	3	11	1	0	10	33	68

**FÚTBOL SALA. DIVISIÓN DE PLATA**

**◆ RESULTADOS**

Albacete-Bargas	2-5
Oliás del Rey-Unión Tres Cantos	2-3
C. de Murcia-Ceuta	6-1
Collado Villalba-Melilla	7-4
Granada 74-Ono Jerez	5-6
G. P. Córdoba-Levitt Las Rozas	1-7
Ocaña Puertas Uniar. Univ. Málaga	5-0
Pino Montano-Talavera	11-5

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Univ. Málaga-Pino Montano
Unión Tres Cantos-Ocaña Puertas Uniar.
Talavera-Albacete
Melilla-Oliás del Rey
Levitt Las Rozas-Granada 74
C. de Murcia-Ono Jerez
Ceuta-Collado Villalba
Bargas-G. P. Córdoba

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Levitt Las Rozas	29	13	9	2	2	71	39
2 Ocaña Puertas Uniar.	29	13	9	2	2	70	43
3 Albacete	23	13	7	2	4	68	54
4 C. de Murcia	22	13	7	1	5	72	64
5 Talavera	21	13	6	3	4	86	76
6 Bargas	19	13	6	1	6	70	62
7 Granada 74	19	13	5	4	4	57	50
8 Univ. Málaga	19	13	5	4	4	58	60
9 Unión Tres Cantos	18	13	5	3	5	48	58
10 G. P. Córdoba	17	13	5	2	6	46	48
11 Melilla	17	13	5	2	6	55	65
12 Pino Montano	16	13	5	1	7	74	78
13 Oliás del Rey	15	13	4	3	6	41	53
14 Ono Jerez	13	13	3	4	6	48	57
15 Collado Villalba	12	13	4	0	9	68	86
16 Ceuta	5	13	1	2	10	38	77

**División de plata masculina**

	Albacete	Bargas	C. de Murcia	Ceuta	Collado Villalba	G. P. Córdoba	Granada 74	Levitt Las Rozas	Melilla	Ocaña Puertas Uniar.	Oliás del Rey	Ono Jerez	Pino Montano	Talavera	Unión Tres Cantos	Univ. Málaga
Albacete	■	25	64													
Bargas		■	64	64												
C. de Murcia			■	61				15	63						85	81
Ceuta				■				53	16	24					48	44
Collado Villalba					■	43		74	31	67	56					85
G. P. Córdoba						■	11	17								42
Granada 74							■	37	42							56
Levitt Las Rozas								■	44	44						73
Melilla									■							56
Ocaña Puertas Uniar.										■	64	63				50
Oliás del Rey											■					66
Ono Jerez												■				57
Pino Montano													■			15
Talavera														■		35
Unión Tres Cantos															■	47
Univ. Málaga																■

**DIVISIÓN DE HONOR JUVENIL**

**◆ RESULTADOS**

San Federico-Majadahonda	1-2
Quintanar del Rey-Getafe	1-2
Cacereño-San Francisco	2-0
Extremadura-Toledo	0-0
Alcorcón-Atlético de Madrid	0-3
Albacete-Real Madrid	1-2
Las Rozas-Rayo Vallecano	0-0
Mallorca-Leganés	5-0

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Real Madrid	37	14	12	1	1	44	9
2 Majadahonda	34	14	10	4	0	29	9
3 Mallorca	33	14	11	0	3	46	16
4 Albacete	30	14	9	3	2	33	16
5 Atlético de Madrid	28	14	8	4	2	21	13
6 Las Rozas	25	14	7	4	3	30	14
7 Rayo Vallecano	25	14	7	4	3	28	17
8 Leganés	17	14	4	5	5	18	20
9 San Francisco	16	14	3	7	4	13	15
10 Alcorcón	16	14	4	4	6	20	27
11 Getafe	11	14	3	2	9	15	26
12 Cacereño	11	14	3	2	9	14	41
13 San Federico	8	14	2	2	10	15	29
14 Extremadura	8	14	1	5	8	9	28
15 Quintanar del Rey	7	14	2	1	11	9	38
16 Toledo	4	14	0	4	10	12	38

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Atlético de Madrid-Mallorca
Toledo-Getafe
Rayo Vallecano-Alcorcón
Quintanar del Rey-San Federico
Majadahonda-Cacereño
San Francisco-Albacete
Real Madrid-Las Rozas
Leganés-Extremadura

**LIGA NACIONAL JUVENIL**

**◆ RESULTADOS**

Gim. Alcázar-Albacete	3-6
Toledo-Torrijos	
Tomelloso-Daimiel	2-0
Fuensalida-Puertollano	4-2
La Roda-Conquense	0-2
Motilla-Talavera C. F.	1-6
C.D. Guadalajara-Sonseca	2-0
Fundación Albacete-Manchego	2-1

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Fundación Albacete	28	13	8	4	1	30	12
2 Albacete	28	13	9	1	3	35	20
3 C.D. Guadalajara	26	13	8	2	3	22	11
4 Talavera C. F.	25	13	7	4	2	37	19
5 Fuensalida	21	13	7	0	6	27	21
6 Tomelloso	19	13	5	4	4	18	21
7 Torrijos	18	12	5	3	4	13	18
8 Puertollano	17	13	5	2	6	32	28
9 Manchego	17	13	4	5	4	14	13
10 Conquense	17	13	5	2	6	21	23
11 Sonseca	16	13	4	4	5	11	19
12 Gim. Alcázar	15	13	4	3	6	19	24
13 Toledo	13	12	4	1	7	20	27
14 La Roda	12	13	3	3	7	22	29
15 Daimiel	11	13	3	2	8	14	20
16 Motilla	5	13	1	2	10	13	43

**◆ PRÓXIMA JORNADA**

Fundación Albacete-Albacete	Talavera C. F.-La Roda
Torrijos-Gim. Alcázar	Sonseca-Motilla
Daimiel-Toledo	Manchego-C.D. Guadalajara
Puertollano-Tomelloso	
Conquense-Fuensalida	

**PRIMERA AUTONÓMICA GRUPO 1**

**◆ RESULTADOS**

Picón-Piedrabuena	0-2	Almagro-Madrigueras	1-2
Quintanar-Miguelurrutí	1-1	Teresiano-Villamalea	0-4
Manchego-Valdepeñas	0-0	C.D. Villa-Pedroñeras	1-2
Pedro Muñoz-Mota del Cuervo	1-1	La Gineta-Daimiel	0-3
Jareño-Bolañego	4-0	Albacer-Tarazona	1-3

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Daimiel	38	15	12	2	1	43	10
2 Tarazona	38	15	12	2	1	37	10
3 La Gineta	32	15	9	5	1	30	10
4 Teresiano	29	15	9	2	4	28	19
5 Piedrabuena	25	14	7	4	3	22	14
6 Almagro	25	15	7	4	4	25	20
7 Bolañego	22	15	6	4	5	19	20
8 Valdepeñas	20	15	6	2	7	25	22
9 Jareño	20						



La mayor parte del suelo urbanizado que vende esta empresa pública es de uso industrial. / LUIS LÓPEZ ARAICO

## Sepes prevé ingresar este año 170 millones de euros por la venta de suelo

La sociedad estatal mejorará un 13,3 por ciento sus beneficios en comparación a los resultados obtenidos en el 2002

• Los ingresos por ventas de suelo destinado a uso industrial representaron el 72 por ciento del total de beneficios obtenidos durante el año pasado

EUROPA PRESS / MADRID

La Sociedad Estatal de Promoción y Equipamiento de Suelo (Sepes), que depende del Ministerio de Fomento, prevé ingresar 170 millones de euros durante el presente ejercicio por la venta de suelo urbanizado. Esto supondría un incremento del 13,3 por ciento respecto a 2002, según datos facilitados por el Ministerio de Fomento.

El ente público, que fue constituido hace 44 años con el fin de generar suelo urbanizado, vendió en 2002 un total de 285 hectáreas

de terrenos listos para edificar por importe de 150 millones de euros, principalmente destinados para uso industrial.

No obstante, Sepes ha comenzado también a introducirse en el sector residencial, ya que del total de 110 actuaciones llevadas a cabo en 2002, 85 correspondieron a proyectos industriales, otros 10 a terciarios y las 15 operaciones restantes están relacionadas con el sector residencial. Los ingresos por ventas de suelo para uso industrial, por su parte, supusieron el 72 por ciento del total, mientras que los registrados por comercialización de terrenos para viviendas aportaron el 15,3 por ciento.

**LIDERAZGO.** Al cierre del pasado ejercicio, Sepes disponía de 6,7 millones de metros cuadrados de suelo industrial urbanizado y de

103.560 metros cuadrados más de suelo residencial destinado a construir viviendas de protección oficial (VPO) y estaba listo para su venta en cuatro comunidades autónomas. Estos datos consolida a Sepes como primer operador público de suelo en España.

Para ello, la sociedad estatal ha venido elevando su inversión en adquisición hasta los 146 millones de euros que prevé ejecutar en 2004, un 61,5 por ciento más respecto a los 90,3 millones invertidos en 2000.

La financiación de Sepes procede de los recursos propios que el ente genera con la transformación y venta de los terrenos que adquiere y de los ingresos de los convenios que suscribe con comunidades autónomas y ayuntamientos para las distintas actuaciones que ejecuta.

## González Páramo pide eliminar las ayudas fiscales a la vivienda

EFE / MADRID

El catedrático de Hacienda Pública y Sistemas Fiscales de la Universidad Complutense y consejero del Banco de España, José Manuel González Páramo, consideró ayer necesario eliminar las ayudas fiscales a la adquisición de vivienda para beneficiar, en su lugar, a productos de ahorro financiero.

González Páramo también explicó ayer que los beneficios que se conceden a las inversiones en inmuebles contribuyen a incrementar los precios de estos activos, a los que las familias destinan buena parte de su renta, en lugar de dirigirlo a otro tipo de ahorro, como un plan de pensiones o un seguro de vida.

De hecho, el consejero del Banco de España aseguró que las últimas reformas fiscales que se han llevado a cabo en España no han contribuido a lograr este objetivo, pretendido por el Gobierno, sino al contrario, al tiempo que ha aumentado la complejidad real de la tributación de los diferentes productos.

CLAVES DEL DÍA

### ► EMPRESAS

**PEPSICO:** La compañía instalará su nueva sede para el sur de Europa en Barcelona. La nueva sede de la multinacional PepsiCo en el sur de Europa se instalará en Barcelona, aprovechando las actuales oficinas centrales de la compañía en la ciudad, sitas en el número 161 de la calle Tarragona. Sin embargo, esta decisión no supondrá fuertes inversiones ya que la estrategia del grupo se basa en la reorganización de sus negocios, según explicaron ayer fuentes de la empresa. PepsiCo, fabricante de las marcas Pepsi y Matutano, emplea en España a unos 2.400 trabajadores, de los que 200 están en el edificio de Torre Tarragona, además del personal de las delegaciones comerciales. El cambio de estrategia «no supondrá fuertes inversiones» para la compañía ni creará un número «importante» de puestos de trabajo. «No vendrán muchas personas más, pero si vendrán más cargos con poder de decisión y podrían darse ascensos», aseguró ayer un portavoz de PepsiCo.

### ► FISCAL

**HACIENDA:** Se acorta en quince días el plazo para solicitar en el 2004 la devolución rápida del IRPF. La Agencia Tributaria ha acortado en quince días el plazo para solicitar, el próximo año, la devolución rápida del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) del presente ejercicio, que irá del 1 al 31 de marzo. En 2003, el plazo de solicitud de los contribuyentes no obligados a declarar abarcaba hasta el 15 de abril. En el 2004, la principal novedad radica en el aumento del límite de renta para no estar obligados a declarar, que pasa de 21.035,42 euros brutos anuales a 22.000 euros si procede de un único pagador, o de varios pagadores en el caso de los pensionistas. Para los contribuyentes obligados a declarar, el plazo para presentar la Declaración de la Renta de 2003 será del 3 de mayo al 30 de junio de 2004, tanto para positivas como para negativas. En el caso de las positivas en las que se fraccione el pago, el ingreso del segundo plazo en caso de no domiciliarlo en una entidad bancaria se podrá realizar hasta el 5 de noviembre.

### ► LABORAL

**INEM:** Los trabajadores del Instituto Nacional de Empleo inician hoy una huelga para protestar por su precariedad laboral. Los trabajadores del Instituto Nacional de Empleo (INEM) de toda España están convocados a cuatro días de huelga que se desarrollarán desde la mañana de hoy. Los empleados del Inem pretenden protestar de es-



Imagen de una de las oficinas del INEM. / PATRICIA

ta manera por su «precariedad laboral» y reclamar la equiparación salarial al resto de entidades gestoras de la Seguridad Social. Los afectados también piden que se conviertan en puestos públicos los empleos temporales que desarrollan funciones estructurales y exigen la dotación a los centros de trabajo de más medios materiales. En Cataluña, donde el paro afecta a unos 8.000 trabajadores, los trabajadores de este instituto prevén llevar a cabo una concentración ante la Delegación del Gobierno en Barcelona.

### ► MERCADOS

**FINANZAS:** Las fusiones y adquisiciones empresariales en España aumentan un 3,5 por ciento en 2003. Las operaciones de fusiones y adquisiciones empresariales han alcanzado este año en España un importe próximo a los 28.700 millones de euros, lo que representa un incremento del 13,5 por ciento respecto al registrado en 2002, según un informe elaborado por la consultora KPMG. El informe también destaca que el volumen de fusiones y adquisiciones continúa con la tendencia alcista iniciada el pasado año y se sitúa por encima de las cifras registradas en 1997, 1998 y 2001, pero que aún está lejos de los importes de 1999 y 2000, cercanos a los 75.000 millones de euros. El número de operaciones además se ha reducido este año un 27 por ciento, al pasar de las 680 concentraciones registradas en 2002 a las 496 fusiones y adquisiciones ejecutadas a lo largo del presente ejercicio.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

► NUEVO GOBIERNO EN CATALUÑA



Saura, Maragall y Carod-Rovira, en el Salón del Tinell de Barcelona, donde firmaron el pacto de gobierno. / T.A. (EFE)

## Maragall, Carod y Saura califican de «histórico» el pacto de Gobierno

El nuevo Ejecutivo, que sucede a 23 años de gobierno de CiU, promete un giro «social y catalanista» • El debate de investidura que elegirá a Maragall se desarrolla hoy y mañana

• Carod-Rovira asegura que ha llegado la hora «del catalanismo de izquierdas» y Saura cree que el pacto suscrito abre «nuevos horizontes de progreso».

EFE / BARCELONA

Los máximos líderes del PSC, ERC e ICV-EUiA, Pasqual Maragall, Josep Lluís Carod-Rovira y Joan Saura, respectivamente, suscribieron ayer en Barcelona el acuerdo programático que permitirá que formen el próximo gobierno de la Generalitat, y que han coincidido en calificar de «histórico».

Los tres dirigentes firmaron el documento programático después de realizar un breve parlamento, en el que coincidieron en señalar que se abre un período «histórico» y que el nuevo ejecutivo hará posible un «giro social y catalanista» en la política catalana.

Al acto, celebrado en el Salón del Tinell de Barcelona con la asistencia de destacadas personalidades del mundo político, cultural y académico, finalizó con el canto del himno de Cataluña, *Els Segadors*.

El líder del PSC y próximo presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, garantizó en su intervención un gobierno «tranquilo y fecundo», y prometió, recordando una metáfora de Salvador Espriu, velar por la estabilidad de su gobierno al decir que «me compro-

meto a garantizar que la unidad de los tres trozos del espejo de Cataluña será suficiente para que la verdad resplandezca».

Por parte de ERC, su secretario general, Josep Lluís Carod-Rovira, inició su discurso leyendo una frase del escritor e historiador Antoni Rovira i Virgili en la que se vincula la defensa de Cataluña como pueblo con los valores de la izquierda, y acto seguido señaló que «después de 23 años de catalanismo conservador, ahora es la hora del catalanismo de izquierdas».

El presidente de ICV, Joan Saura, dijo que «es un día histórico» porque después de las elecciones, se abren «nuevos horizontes de progreso y de catalanidad».

A la salida del acto, cargado de emotividad, los dirigentes políticos fueron recibidos por unas 200 personas que les aplaudieron y les felicitaron por el acuerdo, que consta de cuatro capítulos: autogobierno, impulso económico, política social y política territorial y ambiental.

**INVESTIDURA.** De esta forma, Cataluña contará por primera vez desde la reinstauración democrática con un gobierno de coalición de izquierdas y catalanista, presidido por Maragall, que se someterá hoy y mañana al debate de investidura en el Parlament.

Maragall sucederá en la presidencia de la Generalitat al líder de CiU Jordi Pujol, que ha gobernado la comunidad de Cataluña durante los últimos 23 años.



Duran Lleida, Mas y Pujol, tras la reunión del Consell Nacional. / A.D. (EFE)

## Mas critica la «injusta» salida de CiU del poder

EFE / BARCELONA

El líder de CiU, Artur Mas, dio ayer por «rotas» la «complicidad y confianza» con los partidos de izquierda que gobernarán la Generalitat tras el «empujón» de ERC para desplazar del poder de forma «injusta» a CiU pese a haber sido la fuerza con más escaños en las pasadas elecciones.

El Consejo Nacional de CiU, celebrado en Barcelona para analizar los resultados electorales, cerró filas en torno a Mas, cuya intervención fue ovacionada durante varios minutos.

El que será jefe de la oposición dijo que «no es momento de lamerse las heridas, sino de plantar cara a la nueva etapa con energía, y convirtiéndola en una nueva oportunidad» pese a lo «injusto e inmerecido» que supone dejar la Generalitat.

El presidente de CDC, Jordi Pujol, intervino para mostrar su convicción de que Convergencia sabrá afrontar «cuatro años difíciles» en la oposición y, en un discurso intenso de unos 45 minutos, invitó a los militantes a perder la «ingenuidad» en su relación con ERC.

El Consejo Nacional ratificó a su secretario general, Josep Antoni Duran Lleida, como cartel electoral al Congreso, en unas elecciones generales en las que CiU buscará «capitalizar el voto catalanista» y recuperar electores de ERC «descontentos» con el pacto de izquierdas firmado.

Duran y Mas confirmaron la constitución del Comité de Campaña, al que se incorporan Josep Sánchez-Llibre, Oriol Pujol, Josep Maria Vila d'Abadal y Jordi Casas.

► IZQUIERDA UNIDA

Llamazares pide al PSOE que «deje de dar bandazos» para derrotar a Rajoy

EFE / MADRID

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, reclamó al PSOE que deje de «dar bandazos» y regrese a su espacio de centro-izquierda para que las fuerzas progresistas puedan romper en las elecciones generales la actual mayoría absoluta del PP, cuyo candidato, Mariano Rajoy, «se desinfla como un globo».

Llamazares aseguró que los pactos de IU y del PSOE con otras fuerzas -incluso nacionalistas- en comunidades como Cataluña no sólo no son negativas, sino que pueden influir positivamente de cara a las generales, dando ejemplo de que son posibles gobiernos progresistas.

**BANDAZOS.** No obstante, consideró que el «problema» por el que el PSOE no rentabiliza el desgaste del PP es porque «da bandazos desde la izquierda, incluso extrema a veces, hasta posiciones de centro-derecha», y con esa política «de imagen y de oportunismo» pierde electorado «por todas partes».

Llamazares aconsejó al PSOE resituarse en su «espacio natural, no la izquierda, sino el centro-izquierda», porque de no hacerlo «lejos de lo que piensa, no gana nada y pierde bastante».

► POSGUERRA IRAQUÍ

Trillo asiste al relevo del general Cardona al frente de la Plus Ultra

EFE / DIWANIYA (IRAQ)

El general Alfredo Cardona, que está al frente de la Brigada multinacional Plus Ultra, recibió ayer en Kuwait al ministro español de Defensa, Federico Trillo, que asistirá hoy en Diwaniya al relevo al frente de la Brigada.

Alfredo Cardona será sustituido por el general Fulgencio Coll.

La visita de Trillo a «Base España» coincide con la detención de Sadam Husein, capturado el sábado en las intermediaciones de Tikrik.

El ministro fue informado por un portavoz del jefe de las fuerzas de la coalición en Iraq, el general estadounidense Ricardo Sánchez, de los detalles de la detención del ex presidente iraquí.

El ministro de Defensa mantuvo una conversación con el portavoz militar cuando se encontraba en pleno vuelo hacia Iraq.

## PANORAMA

## CONSTITUCIÓN

## Rudí aboga por reformar el derecho de Sucesión aunque «no es urgente»

EFE / MADRID

La presidenta del Congreso, Luisa Fernanda Rudi, se mostró ayer convencida de que en el futuro se reformará la Constitución para eliminar la prevalencia que otorga al varón sobre la mujer en la sucesión al trono. «Cuando la Constitución se redactó en el 78 el papel de la mujer en la sociedad no era el que es actualmente, y además lo que se hizo fue seguir el modelo tradicional de la monarquía española», observó la presidenta del Congreso.

Sin embargo, Rudi consideró que esa reforma no es «urgente» y que requiere además un procedimiento muy complejo, por lo que abogó por buscar el momento más adecuado para hacerlo. La presidenta del Congreso también advirtió que esta modificación afectaría al

título segundo de la Constitución, y obligaría a la disolución de las Cortes, a un referéndum y a unas nuevas elecciones.

Rudi hizo estas declaraciones antes de que concluyesen las Jornadas de Puertas Abiertas que se han celebrado durante dos días en el Congreso.

De esta forma, unas 15.000 personas han visitado el Congreso de los Diputados durante el fin de semana. Después de que ayer entraran en el Congreso casi 10.000 personas, ayer volvieron a repetirse las largas filas en las inmediaciones del Palacio para acceder al mismo.

Aunque estaba previsto el cierre de las puertas a las 14:00 horas, se optó por interrumpir la cola a esa hora pero permitir que todas las personas que aguardan en el exterior puedan acceder al Congreso.



Numerosas personas recorren el hemiciclo del Congreso. / J.J.G. (EFE)

## VALENCIA

## Un bebé muere apuñalado en un club de alterne

La Policía detuvo a una mujer que acudió al Hospital General de Valencia por una hemorragia causada por un parto a término, después de comprobar que el recién nacido, que se encontraba en el interior de un club de alterne, había muerto apuñalado, informaron fuentes policiales. La mujer, de nacionalidad rumana, acudió al centro hospitalario hacia las 15 horas por una hemorragia provocada, según dijo, por un aborto, pero cuando fue examinada por los médicos, éstos comprobaron que había tenido un parto a término y dieron aviso a la Policía. Entonces los agentes se desplazaron a un club de alterne de la comarca de L'Horta y allí comprobaron que el recién nacido había fallecido apuñalado, por lo que se procedió a la detención de la mujer, que permanece en el hospital.

## CANARIAS

## Hallado el cadáver de un inmigrante frente a la costa de Lanzarote

El cadáver de un inmigrante fue encontrado ayer en aguas próximas a Fuerteventura en avanzado estado de descomposición en un día en el que también han llegado a Canarias cinco pateras con 142 personas a bordo. Se desconoce la procedencia del cadáver porque los primeros indicios descartan que pertenezca al grupo de quince inmigrantes desaparecidos recientemente.

## ELCHE

## Muere un niño de 23 meses al incendiarse su vivienda

Un niño de 23 meses murió ayer en un incendio declarado en su vivienda, situada en el número 11 de la calle Tarongers del barrio Los Palmerales de Elche. El niño se soltó fortuitamente de la mano de una hermana suya cuando ambos escapaban del fuego. Las llamas se originaron sobre las 11.10 horas, por causas que aún se desconocen, en el salón comedor del último piso de un edificio de cuatro plantas. En ese momento se encontraban en la casa dos de los once hijos de la familia, el pequeño fallecido y una hermana mayor.

# Palacio niega que España bloqueara las negociaciones sobre la Constitución europea

El PSOE culpa del fracaso de Bruselas a la política exterior del PP, mientras que Zapatero dice que «sólo» su partido podrá aprobarla

• Duran Lleida recuerda que la «falta de europeísmo» de Aznar ha costado a Cataluña la pérdida del proyecto ITER y la Agencia Alimentaria Europea.

EFE / MADRID

El Gobierno restó ayer importancia al fracaso de la cumbre europea de Bruselas, mientras que el PSOE culpó a las decisiones «erróneas» tomadas por el PP en política exterior de impedir la aprobación del proyecto de Constitución.

Las divergencias sobre el reparto del poder y el sistema de voto que aplicarán cuando se haga efectiva la reciente ampliación de la Unión Europea imposibilitaron un acuerdo sobre el texto constitucional, situación que CIU calificó de «desastre», del que responsabilizó al presidente del Gobierno, José María Aznar.

Por parte del Ejecutivo, la ministra de Exteriores, Ana Palacio, aseguró que el desacuerdo «no constituye un drama», a la vez que negó que España haya bloqueado las negociaciones.

Palacio expresó su anhelo de que la Conferencia Intergubernamental pueda alcanzar «cuanto antes» un acuerdo y señaló que, aunque se hubiera aprobado, habría seguido vigente el Tratado de Niza hasta 2009.

La ministra desmintió que España hubiera bloqueado el acuerdo sobre el reparto de poder institucional y añadió que «España ha estado en todo momento con un espíritu abierto y constructivo» para impedir que «haya una dirección única» en Europa.

Por su parte, el secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, consideró que la falta de acuerdo sobre la Constitución representa un «fracaso muy negativo para el futuro de la Unión», debido a la dificultad que tiene el PP de lograr un consenso en la UE «por su política exterior equivocada y errónea».

**ZAPATERO.** Zapatero, tras señalar que el PP es incapaz de solventar los problemas que surgen, destacó que «sólo» el PSOE podría lograr un acuerdo sobre la Constitución Europea, por ser un partido con una «profunda reputación europeísta».

Además, el líder del PSOE explicó que el fracaso de la cumbre de Bruselas constata la «división» de la UE, de la que responsabilizó al «Gobierno de España y a su presidente», José María Aznar, quien ha demostrado su «incapacidad para ser un interlocutor que genere credibilidad y confianza».

Tras renovar cargo, el secretario general de CIU, Josep Antoni



La ministra Palacio atiende ayer a los medios de comunicación. / J.J.G. (EFE)

Duran Lleida, acusó a Aznar de «falta de europeísmo» y de ser «uno de los responsables políticos» del desastre que supuso la cumbre europea de Bruselas.

Durán comparó la actitud de Aznar en Europa con la desplegada por la ex primera ministra británica Margaret Thatcher, calificó de «error» la «estrategia de alianzas» seguidas por el presidente, lo que ha costado a Cataluña la pérdida del proyecto ITER y de la Agencia Alimentaria Europea.

Por su parte, el portavoz de Exteriores del Grupo parlamentario Popular, Gustavo de Arístegui, calificó de «irresponsable» la actitud del PSOE por la crítica efectuada al Gobierno por la postura mantenida en la cumbre de Bruselas.

Arístegui precisó que el PSOE sólo trata de «producir desgaste al Gobierno y de hacer una oposición partidista con una cuestión de Estado», a la vez que destacó el comportamiento «flexible» de España durante la negociación de la Constitución europea, pese a que la fórmula planteada para repartir el poder en la UE «no era lógica ni racional».

En Canarias, el presidente del Gobierno autonómico, Adán Martín, afirmó que la posición española respecto a la Constitución europea «salvaguarda los intereses» del país, consideró que la cumbre no fue un fracaso y apostó por «estar todos juntos y mantener una posición única», ya que España «se juega el peso» en la UE ampliada.

## Reacciones en Europa

El ministro británico de Exteriores, Jack Straw, abogó ayer por un «período de reflexión» tras la cumbre de Bruselas, que no pudo aprobar una Constitución, pero en la que el Reino Unido aseguró sus «líneas rojas».

«La vida sigue», dijo el jefe de la diplomacia británica, quien consideró que hay tiempo por delante para alcanzar un acuerdo sobre cómo funcionará la UE una vez que en mayo se integren diez nuevos países.

Por su parte, el primer ministro de Dinamarca, Anders Fogh Rasmussen, teme que la rotura de las negociaciones pueda crear una Europa de dos velocidades. «No ha sido sólo un día triste, hay también un riesgo de que se desarrolle una Europa de dos velocidades si no somos capaces de crear un marco duradero», declaró.

El Partido Popular Europeo propuso la celebración en febrero de una cumbre europea extraordinaria para aprobar la futura Constitución.

## «El tirano ya está preso»

Las tropas de Estados Unidos hallan al antiguo líder iraquí escondido en un agujero en una granja de su ciudad natal, Tikrit. El ex dictador no opuso resistencia a sus captores

• A pesar de que Washington asegura que Husein permanece en Iraq, varias fuentes informaron de que el ex presidente habría sido trasladado a una celda de Kuwait o Qatar.

### AGENCIAS / BAGDAD

Tropas norteamericanas detuvieron en la noche del sábado a Saddam Husein, ocho meses después de ser derrocado su régimen, sin necesidad de disparar un solo tiro y escondido en un agujero en una granja cercana a su ciudad natal de Tikrit.

Un conducto de aireación era el único contacto con el exterior del prófugo, que salió a las 20,30 hora local del refugio con aspecto desaliñado, sin resistirse y, según el jefe militar de EEUU en Iraq, general Ricardo Sánchez, «resignado a su destino».

Tras la captura, Saddam Husein fue trasladado a un lugar secreto, donde se le realizó un chequeo médico y se le practicaron las primeras pruebas de identidad ya que se carecía de la certeza de que el detenido fuera el antiguo presidente iraquí.

En una filmación de aquellos momentos Saddam Husein aparece con el pelo largo y una lengua larga mientras un médico le examina la cabeza y le extrae de la boca una prueba de saliva para confirmar su ADN.

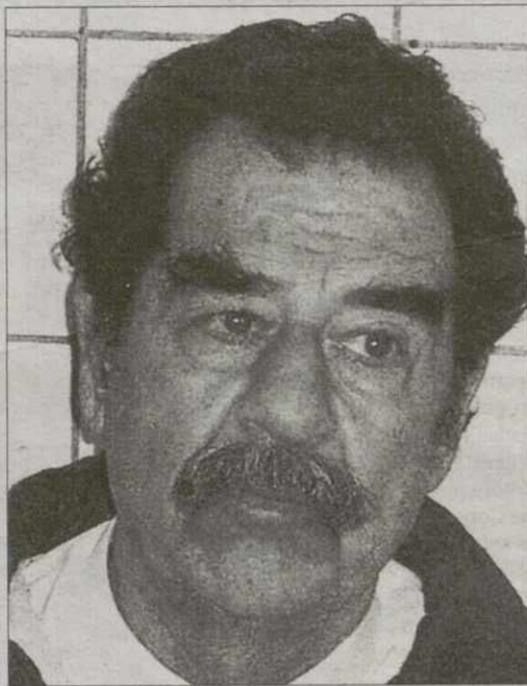
La operación, denominada *Amanecer Rojo*, se desencadenó tras recibirse informaciones de familiares del prófugo que apuntaban a que éste se escondía en Ad Daur, 16 kilómetros al sur de Tikrit. Los 600 soldados de la 4 división de Infantería que integraron la misión fueron informados de que el objetivo era detener a Saddam Husein y, tras recibir la orden de que debían apresarlo «muerto o vivo», comenzaron al caer la noche la inspección de dos edificios.

La búsqueda no ofreció, sin embargo, resultados, hasta que una choza que se encontraba en un recinto vallado junto a los inmuebles llamó la atención de los militares.

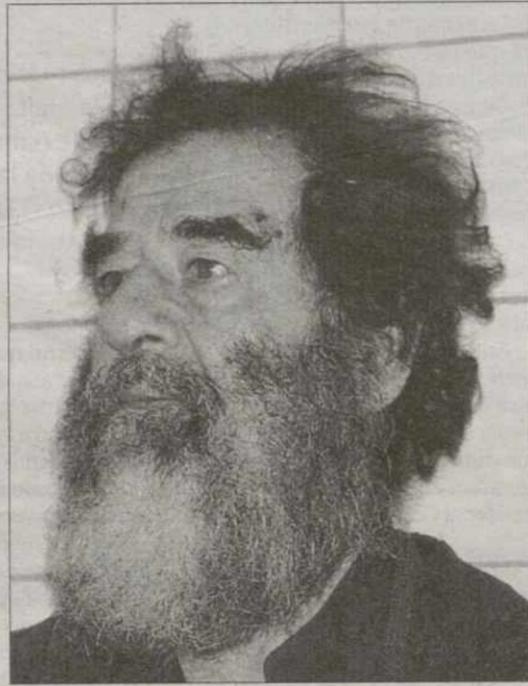
**ZULO DE DOS METROS.** Fue entonces cuando camuflado bajo la choza descubrieron el habitáculo, de unos dos metros de profundidad, en una operación en la que también fueron detenidos dos iraquíes, y se confiscaron dos fusiles, una pistola y 750.000 dólares.

El primero en divulgar la captura fue el líder de la Unión Patriótica del Kurdistán (UPK), Yalal Talabani, quien aseguró que «los norteamericanos me han dicho que Saddam ha sido detenido».

La información era confirmada de manera oficial horas después por el administrador civil de



Sadam Husein, tras ser afeitado y cortado el pelo. / EPA



Aspecto de Saddam Husein después de ser detenido. / EPA

### MÁS DATOS

► **Escondites.** Las tropas de la Coalición informaron de que Saddam Husein tenía «unos 20 o 30» escondites del mismo tipo del que fue encontrado «por todo el país, e iba rotando». En muchos de esos escondites «pasaba sólo horas».

► **Traición.** Un miembro de una familia cercana a Saddam Hussein, facilitó su captura, según confirmó el general Raymond Odierno, jefe de la IV División de Infantería.

► **La 'baraja' se acaba.** Con la captura de Husein, EEUU ha arrestado o matado a 41 de los 55 integrantes de la lista de los iraquíes más buscados.

► **Operación.** El nombre de *Amanecer rojo*, está inspirado en una película de 1984 en la que se narra la invasión de una localidad estadounidense por parte de soviéticos y cubanos y que es una obra de culto para la ultraderecha estadounidense.



El general Ray Odierno muestra el dinero hallado en el escondite de Saddam. / EPA

Iraq, el diplomático norteamericano Paul Bremer, en una multitudinaria rueda de prensa.

«Señoras y señores, lo tenemos», fue la frase con que a primera hora de la tarde Bremer hizo el anuncio, que fue recibido por aplausos y expresiones de júbilo por los presentes en la sala.

«El tirano está preso. Este es un gran día para la historia de Iraq. Los iraquíes han sufrido mucho durante décadas a manos del dictador, que también amenazaba a los países vecinos. Esta época ha finalizado para siempre», dijo Paul Bremer.

Sadam Husein se encontraba «sin remordimientos y rebelde» cuando los miembros del Consejo de Gobierno transitorio iraquí lo vieron, tras su captura por las fuerzas estadounidenses en el norte de Iraq», según afirmó el miembro de esta institución Adnane Pachachi. «Lo hemos encontrado fatigado y extenuado, pero estaba sin remordimientos y también rebelde», declaró Pachachi. «Nos ha dicho que era un dirigente justo y firme», añadió.

Sobre el actual paradero de Husein, un funcionario de Defensa de EEUU aseguró que permanecía

en su país, con lo que salía al paso de la información del canal CBS News. «Le aseguro: esta idea de que (Sadam Husein) salió del país es simplemente falsa», declaró el funcionario.

**SALIDA DE SADAM.** Tanto la cadena CBS como la árabe Al Arabiya informaron ayer de que Saddam había sido sacado del país, previsiblemente a Kuwait o a Qatar. El general Raymond Odierno se limitó a decir que Husein permaneció «menos de una hora en Bagdad» y luego fue trasladado al sur, a un lugar «secreto».

### PASO A PASO

Una maniobra que apenas duró diez horas

Esta es la secuencia de acontecimientos de la captura de Saddam Husein, según explicó el general Ricardo Sánchez, jefe de las tropas estadounidenses en Iraq.

• **10,15 horas del sábado.** Las fuerzas estadounidenses reciben información de que Saddam está escondido en un grupo de edificios en la ciudad de Ad Daur, a unos 30 kilómetros de Tikrit.

• **18,00 horas.** La operación *Amanecer Rojo* comienza a tomar forma. Los soldados, al amparo de la noche, comienzan a tomar posiciones.



Zulo en el que se escondía Saddam.

• **20,00 horas.** Las fuerzas estadounidenses lanzan su asalto. Inicialmente, los registros son negativos en los principales edificios. Durante su investigación, centran su atención en un lugar vallado dentro del cual hay una choza que aparentemente sirve como almacén. En el interior, encuentran un agujero camuflado con tierra y ladrillos.

• **20,30 horas.** Los soldados que registran un agujero, encuentran dentro a Saddam Husein, que no ofrece resistencia a sus captores. En la operación se captura también a dos personas y se confiscan dos fusiles, una pistola y 750.000 dólares.



Chequeo médico a Husein.

• **21,15 horas.** Saddam es trasladado a un lugar secreto de mayor seguridad, donde es sometido a un chequeo médico y a un examen corporal para la confirmación de su identidad.

• **15,00 horas del domingo.** El administrador estadounidense de Iraq, Paul Bremer: «Señoras y caballeros, lo tenemos».

DETENCIÓN DE SADAM

EL FIN DE UN LÍDER

DOCUMENTACIÓN

Ciudad natal y último escondite

Resulta imposible desvincular Tikrit de la historia personal de Sadam. La ciudad además se ha convertido, en las últimas décadas, en un referente político y social en Irak

Tikrit, la ciudad en la que nació Sadam Husein hace 66 años, también ha sido el último refugio del derrocado dirigente iraquí, que fue capturado por tropas estadounidenses en una granja de Ad Daur, a unos 30 kilómetros de su localidad natal.

Tras la caída de Bagdad el pasado nueve de abril, Tikrit se había convertido en el bastión de la resistencia a las tropas de ocupación.

Pero esa ciudad no es sólo fundamental en la historia personal del dictador, sino que, a través de él, la ciudad se convirtió también en un nombre de especial importancia política y social en el Irak de las últimas décadas.

Además, en los más de treinta años en los que Sadam mantuvo el control efectivo del país prosperó hasta disponer de los mejores hospitales, carreteras y mezquitas de todo el país, además de un moderno parque de atracciones.

La ciudad fue sede de la división Adnan de la Guardia Republicana, la elite de la elite del Ejército iraquí, cuyos miembros fueron reclutados entre los habitantes de Tikrit, los únicos en los que Sadam confiaba.

Los vínculos de los «tikritis» con el régimen no se limitan al aspecto militar, pues muchos de ellos tenían lazos de sangre o tribales con el Gobierno del Partido Baaz, liderado por Sadam.

Cuando Sadam, que había nacido en 1937 en una aldea de las afueras de la ciudad denominada Al Awja, llegó a Bagdad con 10 años se instaló en casa de su tío Khairallah Tulfah en la «pequeña Tikrit», el barrio en el que vivían todos sus emigrantes.

A partir de allí intensificó sus relaciones con los tikritis, que acabaron por dominar la política iraquí hasta formar lo que se denominó el «clan de Tikrit». Entre ellos ocupaban un lugar destacado los familiares de Sadam. El exdictador y su tío consolidaron desde allí su influencia en la política iraquí y convirtieron el nombre tribal «Al Tikrit» en un símbolo de poder.

Pero quizá la presencia familiar de Sadam más importante en Tikrit ha sido la de su madre, Subha Tulfah, a quien erigió un gran mausoleo en su memoria y a la que convirtió en «Madre de todos los combatientes».

Operación: 'Amanecer Rojo', el fin de Sadam Husein

Capturar o matar a Sadam Husein. Con esa base fuerzas especiales de la 4ª División detienen a Sadam Husein la noche del sábado en un zulo oculto en una tienda de verduras en Adawr, cerca de Tikrit. Se hacia pasar por comerciante. Portaba un maletín con 750.000 dólares. Llevaba barba blanca y pelo largo

LAS DOS GUERRAS DEL GOLFO

1ª GUERRA DEL GOLFO

El 2 de agosto de 1990

Irak invade Kuwait. Entre el 16 y 17 de enero de 1991 comienza la Operación Tormenta del Desierto de la Coalición Internacional



Conflicto Irak-Kuwait.

En 1988, Irak era un país en bancarrota tras 8 años de guerra con Irán. Arrastraba una deuda de 80.000 millones de dólares.

La bajada del precio del petróleo por Kuwait desencadena la guerra

1991

EE UU, junto a 30 países de la coalición, entran en la guerra para liberar a la nación

25/02/1991.

EE UU entra en el país y libera a Kuwait

CONTINÚA LA TENSION

1994. La Asamblea Nacional iraquí reconoce la independencia de Kuwait y sus fronteras

1998. Operación 'Zorro del Desierto'. Campaña de EE UU y Reino Unido para acabar con los programas nucleares

2002. La ONU obliga a Irak a colaborar en el trabajo de inspectores de UNMOVIC y desmantelar sus armas

2ª GUERRA DEL GOLFO



20-03-2003

A las 3:35 horas (h. española) comienza la ofensiva con un ataque selectivo mediante cazas F-117 y misiles Tomahawk contra un posible refugio de Sadam Husein.

25-03-2003

La Guardia Republicana prepara la defensa de la capital con dos anillos defensivos

21-03-2003

Los británicos inician el cerco de Basora



27-03-2003

Paracaidistas de EEUU desembarcan en el norte.

04-04-2003

Las tropas estadounidenses ocupan el aeropuerto de Bagdad



07/08-04-2003

Durante las incursiones previas a la toma de Bagdad mueren los periodistas españoles Julio A. Parrado y José Couso, éste último al disparar un tanque de EEUU contra su hotel



El As de la baraja

1937 Nace en Tikrit el 28 de abril

1956 Ingresó en el Partido Árabe Socialista Baaz

1959 Intento de asesinato del primer ministro Abdul Karim Qasem. Es condenado a muerte pero escapa a Egipto

1963 Regresa a Bagdad, intriga contra el Gobierno y es encarcelado de nuevo

1968 Tras fugarse de la cárcel, lidera la revolución y es nombrado vicepresidente del Consejo de Mando, máximo órgano de poder del país

1979 Nombrado presidente de Irak. Un año después involucra a su país en una guerra con Irán que duró nueve años

1990 Irak invade Kuwait. En enero de 1991 comienza la guerra del Golfo contra una coalición de países liderada por EEUU

1998 Nuevos bombardeos de EEUU contra Irak.

2003 Tras un ultimatum para que Irak se desarme y sin el apoyo de la ONU, Estados Unidos y Reino Unido invaden Irak. El 9 de abril, la coalición aliada toma Bagdad. El 13 de ese mes es detenido oculto en Tikrit.

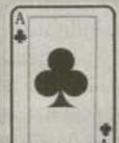
Sus hijos, los otros Ases

Uday Saddam Husayn (38 años)



—Ex comandante de las fuerzas fedaiyines y presidente del Comité Olímpico Nacional Iraquí. —Ocupó cargos de relevancia en las Fuerzas Armadas y en el aparato de seguridad del país

Qusay Saddam Husayn Al Tikriti (36 años)



—Hijo menor de Sadam y elegido como su sucesor —Responsable de la Guardia Especial Republicana y de los servicios de seguridad e inteligencia

La caída del hombre que desafió a Occidente

EFE / BAGDAD Sadam Husein, junto a Osama Bin Laden el hombre más buscado por EEUU, fue capturado en su ciudad natal, Tikrit, en lo que supone el penúltimo capítulo en la odisea del hombre que un día se creyó la reencarnación de Saladino.

El derrocado presidente iraquí era objeto de una obsesiva persecución desde que el nueve de abril tanques estadounidenses tomaran el centro de Bagdad y un grupo de ciudadanos abatieran su estatua en la plaza de Firdus ante las cámaras de televisión.

Desde entonces, las tropas de ocupación lanzaron media docena de operaciones de castigo y ras-

treo en búsqueda del prófugo dictador en el denominado *triángulo suníta*, donde se creía que vagaba al abrigo de la resistencia y de fieles de su tribu.

Una de las operaciones concluyó el pasado 22 de julio con la muerte de sus dos hijos, Uday y Qusay, abatidos en la ciudad iraquí de Mosul.

Quienes conocieron a Sadam en su juventud y se atrevían a hablar de ello, aseguraban que un hombre como él nunca se habría dejado atrapar por las buenas, sino que estaría dispuesto a morir antes que rendirse y tener que hacer frente a un tribunal por crímenes de lesa humanidad.

Su carácter indomable y orgulloso le llevó a no claudicar frente a las presiones de Occidente y a arrastrar a su pueblo a una guerra que puso fin a su dictadura del terror, y a una posguerra cargada de violencia, sangre y muerte.

Obsesionado por su seguridad, Sadam aparecía muy raramente en público y nunca se estaba seguro de que fuera él, ya que tenía al menos tres dobles conocidos.

La última vez que fue visto fue el pasado 4 de abril durante un paseo por las bombardeadas calles de Bagdad. Sin embargo, siempre se dudó de que el hombre que la televisión iraquí mostró fuera el verdadero tirano.



El ex presidente iraquí, Sadam Husein.

GRAFÍA

DETENCIÓN DE SADAM

SATISFACCIÓN EN ESPAÑA Y EN EL MUNDO

# Aznar, satisfecho por la desaparición del obstáculo «principal» en Iraq

El presidente del Gobierno asegura que «nuestra labor no ha terminado» y advierte de que aún queda «trabajo y sufrimiento»

• El líder del PSOE, Rodríguez Zapatero, espera que la captura de Saddam ofrezca un nuevo escenario en el territorio iraquí y que su pueblo pueda recuperar antes su soberanía.

AGENCIAS / MADRID

«El tirano que desafió a las Naciones Unidas ha caído», afirmó ayer el presidente del Gobierno José María Aznar, tras confirmarse la captura de Saddam Husein. Durante una breve comparecencia en el Palacio de la Moncloa sobre la detención de Husein, que se produjo a última hora del sábado, Aznar añadió que con esta detención ha desaparecido «el principal obstáculo para un Iraq en paz».

El jefe del Ejecutivo español, que leyó una declaración, consideró que «hoy es un buen día para todos, para España, para Europa, para todo el mundo democrático y sobre todo para Iraq y, sobre todo, para todos y cada uno de los iraquíes».

La noticia fue confirmada en Madrid por el presidente del Consejo de Gobierno provisional iraquí, Abdul Aziz Al Hakim, quien se reunió el sábado con Aznar y ayer con la ministra de Asuntos Exteriores, Ana Palacio.

El jefe del Gobierno español, que conversó por teléfono sobre este asunto con el presidente estadounidense, George Bush, dijo que Saddam es «responsable directo de la muerte de millones de personas en los últimos treinta años, es responsable de torturas, de ase-

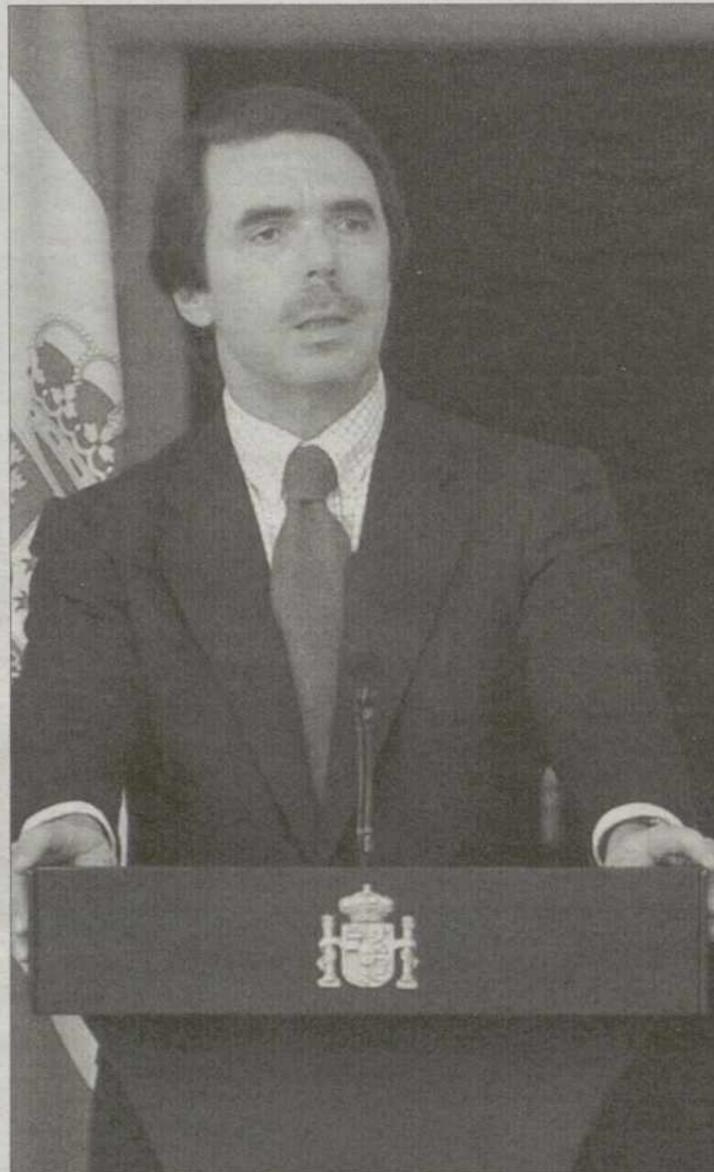
sinatos y de guerras de agresión». Advirtió de que «nuestra labor en Iraq no ha terminado, nos aguarda trabajo y sufrimiento, pero también sabemos que merece la pena perseverar en nuestro esfuerzo, y que a partir de ahora, los grupos terroristas están más cerca de su derrota».

Para Ana Palacio, este es un gran día para el pueblo iraquí y para la Humanidad, «porque el pueblo iraquí hoy, de verdad, recupera la libertad» y recordó que España «tiene un compromiso con el pueblo de Iraq para acompañar a las instituciones iraquíes a devolver a su pueblo al sitio que le corresponde en la comunidad de naciones».

El secretario general del PP y candidato a la presidencia del Gobierno, Mariano Rajoy, calificó de «decisiva» la detención del ex presidente de Iraq, pero no quiso ser triunfalista y advirtió de que aún habrá malos momentos porque se encuentran en Iraq muchos terroristas y fieles a Saddam.

**ESCENARIO DIFERENTE.** Desde el PSOE, su secretario general, José Luis Rodríguez Zapatero, expresó su deseo de que la captura de Husein «pueda abrir un escenario mucho más rápido para la recuperación de la soberanía del pueblo de Iraq», de forma que tenga «cuanto antes» un Gobierno legítimo y democráticamente constituido.

Zapatero confió en que la detención de Saddam Husein suponga también «la recomposición de lo que es la presencia multinacional» en Iraq y que la ciudadanía



El presidente del Gobierno, José María Aznar. / J.J. GUILLEN (EFE)

## Alegría iraquí

El presidente del Consejo de Gobierno de Iraq, Abdul Aziz Al Hakim, anunció ayer en Madrid la detención de Saddam Husein y auguró que esta «buena noticia» abrirá la vía a la estabilización del país y reducirá los actos de resistencia y terrorismo. «Lo que ha ocurrido hoy es un punto de partida para continuar nuestro trabajo político y arrancar las huellas del régimen antiguo», valoró Al Hakim, que agradeció al Gobierno español, a su presidente, José María Aznar, y a la ministra Palacio, el «gran apoyo» que España ha prestado a Iraq y la oportunidad de estar ayer en la capital española.

iraquí pueda tener «cuanto antes» un «escenario de convivencia y seguridad».

**SIN CAMBIOS.** El coordinador de IU, Gaspar Llamazares, considera que la captura «no altera la realidad de la situación política en Iraq» y puso en duda que ello influya sobre el conjunto de la resistencia iraquí, «como tampoco han influido el resto de detenciones». El portavoz de Exteriores del Grupo parlamentario Popular, Gustavo de Arístegui, se mostró convencido de que la detención «redundará en beneficio de la pacificación y estabilización de Iraq» y aseguró que «la larga sombra de Husein planeaba constantemente sobre la libertad y la seguridad de los iraquíes».



George W. Bush.

## «La captura de Saddam no significa el fin de la violencia»

EFE / WASHINGTON

El presidente de EEUU, George W. Bush, celebró ayer la captura de Saddam Husein, porque pone fin a una «era oscura y dolorosa», aunque advirtió sobre el riesgo de que continúe la violencia en Iraq.

Tras la confirmación de la captura de Husein, la Casa Blanca se convirtió ayer en el centro neurálgico de una febril actividad diplomática, mientras Bush se ponía en contacto telefónico con líderes del Congreso y de su gabinete, así como con diversos gobernantes extranjeros.

En un breve mensaje televisado y dirigido tanto al pueblo iraquí como a la opinión pública estadounidense, Bush se mostró muy satisfecho con la captura de Husein porque, explicó, «era crucial para el surgimiento de un Iraq libre».

En el mensaje de unos cuatro minutos, Bush también dijo al pueblo iraquí que «ya no tendrá que temer el régimen de Saddam Husein nunca más», porque ahora Estados Unidos se encargará de llevarlo ante la Justicia, la misma que él le negó a millones de iraquíes durante su mandato.

Así, el presidente, con gesto serio aunque que no podía ocultar un aire de satisfacción, pidió que «todos los iraquíes puedan unirse, rechacen la violencia y construyan un nuevo Iraq». Sin embargo, Bush evitó caer en el triunfalismo y reconoció que los soldados destinados en Iraq siguen afrontando riesgos.

«La captura de Saddam Husein no significa el fin de la violencia en Iraq. Seguimos afrontando a terroristas», afirmó el presidente, quien volvió a vincular la guerra en Iraq con la lucha antiterrorista.

## LAS FRASES

**TONY BLAIR**  
PRIMER MINISTRO BRITÁNICO



«Podemos dejar atrás el pasado. Mientras su régimen significaba terror, división y brutalidad, permitamos ahora que su captura traiga unidad, reconciliación y paz para toda la población de Iraq». «La detención de Saddam ayudará a la reconciliación del país». «La pequeña minoría» que apoya la resistencia en Iraq ve ahora que sus esfuerzos son inútiles».

**JEAN-PIERRE RAFFARIN**  
PRIMER MINISTRO FRANCÉS



«La captura de Saddam Husein es, sin duda, una buena noticia que debe abrir la puerta a la soberanía del pueblo iraquí». «Espero y deseo que con este importante arresto acaben en el territorio iraquí los actos de guerra y los atentados terroristas que se han estado multiplicando en los últimos meses, para que el país pueda reencontrarse con la paz civil».

**KOFI ANNAN**  
SECRETARIO GENERAL DE LA ONU



«Esta captura ofrece una oportunidad para dar un nuevo ímpetu a la búsqueda de paz y estabilidad en Iraq basada en un proceso inclusivo y totalmente transparente». «Es un acontecimiento importante que puede contribuir a restablecer la paz». «Naciones Unidas está dispuesta a hacer todo lo posible para ayudar a los iraquíes, si lo solicitan y las circunstancias lo permiten».

**AMRO MUSA**  
LIGA ÁRABE



«Sin duda la detención del antiguo presidente iraquí Saddam Husein es importante, porque pone fin definitivamente al ex régimen de Iraq». «Era asunto de tiempo, ya que las tropas (norte) americanas habían detenido a muchos antiguos responsables iraquíes». «Los miembros del antiguo régimen iraquí deben ser juzgados en su país».

**IGOR IVANOV**  
MINISTRO RUSO DE EXTERIORES



«El Gobierno ruso confía en que la detención de Saddam Husein consolidará la seguridad en territorio iraquí e intensificará el proceso de arreglo político de la situación en el país con una participación activa de la Organización de Naciones Unidas». «El destino del ex presidente de Iraq debe decidirlo el propio pueblo iraquí».

DETENCIÓN DE SADAM

EL FUTURO DE IRAQ



Varios iraquíes muestran su alegría en las calles de Bagdad tras conocer la noticia de la captura de Saddam Husein. / MUHAMMED MUHEISEN (AP)

## El Consejo de Gobierno iraquí quiere inaugurar sus nuevos tribunales con Saddam Husein

Mientras el líder británico, Tony Blair, apuesta por un juicio en el país árabe, Estados Unidos mantiene silencio sobre este interrogante

• El recién creado sistema judicial iraquí tiene previsto juzgar a los principales líderes del derrocado régimen del ahora ilegal partido Baas.

EFE / BAGDAD

Sadam Husein podría estrenar el Tribunal especial contra crímenes de Guerra que el Consejo de Gobierno iraquí creó precisamente el pasado miércoles, pero de momento no está muy claro quién y cuándo lo van a juzgar.

En principio, el Consejo de Gobierno iraquí quiere inaugurar su nuevo Tribunal juzgando a Sadam y el primer ministro británico Tony Blair parece estar de acuerdo, al menos en primera instancia.

Sin embargo, el presidente de EEUU, George W. Bush, fue bastante menos explícito y se limitó a indicar que la captura de Sadam Husein permitirá que «el dictador afronte la justicia que él negó a millones» de iraquíes.

No hubo más comentarios por parte de Bush respecto al gran interrogante de quién juzgará a Sadam Husein, mientras el influyente senador demócrata por Delaware, Joseph Biden, apuntó la necesidad de «internacionalizar» el juicio para «dar credibilidad» al proceso, especialmente en el mundo árabe.

Tony Blair, el principal aliado

de Bush en esta contienda, fue mucho más claro. En su opinión, según dijo ayer en un comunicado, la captura «ofrece una oportunidad para que Sadam sea juzgado en los tribunales iraquíes por sus crímenes contra la población iraquí y nos da una oportunidad de avanzar en Iraq».

Blair considera que «Sadam no va a volver» al poder y deben ser los iraquíes «quienes decidan su suerte».

El Consejo de Gobierno iraquí, que es muy cercano al Gobierno

de EEUU, está sumamente interesado en que sea el citado tribunal especial el que lleve a cabo un «juicio público» contra el ex dictador para que, en palabras de Ahmad Chalabi, uno de sus miembros, «el público se entere de cuales son sus crímenes».

**ALTOS FUNCIONARIOS.** El Tribunal especial iraquí, cuya creación fue definitivamente acordada el miércoles pasado, está dirigido a juzgar el genocidio y los crímenes de guerra y contra la humanidad cometidos por Sadam y los más altos funcionarios de su Gobierno durante los 35 años en los que el Partido Baas dirigió el país.

El Tribunal tiene previsto tratar

desde las matanzas masivas de kurdos durante la década de 1980, así como las represiones de las revueltas contra esta minoría y contra los musulmanes chiitas de después de la Guerra del Golfo Pérsico, en 1991.

En principio, tienen previsto juzgar a varios de los altos funcionarios del Gobierno -incluidos en la famosa baraja de cartas de los 55 más buscados- que se encuentran ahora bajo custodia de las fuerzas de EEUU.

Entre ellos están el que fuera viceprimer ministro y ex ministro de Exteriores, Tarik Aziz, -que al parecer contribuyó ayer a la identificación de un demarcado Sadam Husein- así como Alí Hasán al-Majid, conocido como *Alí el Químico*, por su represión kurda.

En principio, según la estructura inicial que el Consejo de Gobierno iraquí ha dado a este Tribunal, los juicios serán abiertos al público, a los grupos de derechos humanos y a los medios de comunicación.

La creación de este nuevo tribunal ha sido criticada por algunos grupos de derechos humanos porque consideran que su estructura no garantiza la legitimidad y credibilidad de los procesos.

**Grupos de derechos humanos avisan de la falta de credibilidad de un proceso en Iraq**

PUNTO DE VISTA



►ARACELI MANGAS  
CATEDRÁTICA DERECHO  
INTERNACIONAL

«Deberían entregarlo a un tribunal penal internacional»

La catedrática de Derecho Internacional de la Universidad de Salamanca, Araceli Mangas, aseguró ayer que la captura del dictador iraquí, Sadam Husein, «es una buena noticia para todos y para la paz y seguridad internacionales» y explicó que «lo más aconsejable» sería que Estados Unidos renunciara a su enjuiciamiento para que fuera un tribunal penal internacional, constituido *ad hoc* por el Consejo de Seguridad de la ONU, realizara el proceso judicial. «Existen precedentes en los casos de Yugoslavia y Ruanda, por ejemplo, sobre la creación de un tribunal penal internacional para juzgar situaciones determinadas y el Consejo de Seguridad tiene plena capacidad para decidirlo así, siempre que Estados Unidos, la potencia ocupante, ceda a su prisionero de guerra a la ONU», explicó.

Según la catedrática Araceli Mangas, este tribunal «podría juzgar a Sadam Husein por crímenes de guerra, genocidio y crímenes contra la comunidad internacional».

La alegría se apodera de los opositores iraquíes a Husein

EFE / BAGDAD

Decenas de personas dispararon al aire mientras muchas otras hicieron sonar los cláxones de sus automóviles y repartieron golosinas en las calles de Bagdad para expresar su alegría, tras conocer la detención de Sadam. Minutos después de que se conociera la noticia, cientos de iraquíes se lanzaron a las calles en espontáneas demostraciones de júbilo, que recorrieron las principales ciudades del país. Los más satisfechos fueron los iraquíes del sur del país (musulmanes chiitas) y los kurdos del norte de Iraq.

Junto a estas opiniones hay algunas que no son tan positivas, ya que la emisión de la imagen de Sadam abatido es para algunos una «humillación», que sólo pretende demostrar la «fuerza de EEUU».

Ezzat Ibrahim se queda como única cara visible de la resistencia

EFE / BAGDAD

La captura de Sadam Husein convierte a su mano derecha, Ezzat Ibrahim, en la última gran figura de la baraja iraquí que sigue prófuga y en el supuesto único director de una resistencia en la que se desconoce qué efectos tendrá la detención del tirano arrestado.

Los militares norteamericanos esperan, incluso, que en las próximas horas o en los próximos días, los fieles al arrestado dictador perpetren algún atentado en respuesta a la captura de su líder. Según muchos analistas, Sadam Husein no participaba directamente de las acciones de la resistencia.

El día de la captura se tiñó de sangre tras un nuevo atentado

AGENCIAS / BAGDAD

Al menos diecisiete personas murieron ayer por la explosión de un coche bomba en la localidad de Jalidiya, al oeste de Bagdad, en el último ataque de la resistencia antes de que se anunciara la detención de depuesto presidente iraquí, Sadam Husein. La mayoría de los muertos eran agentes locales congregados frente al edificio de la comisaría antes de dirigirse a sus lugares de trabajo.

Además, un soldado estadounidense murió ayer en Iraq cuando trataba de desactivar un artefacto, mientras que otros cuatro resultaron heridos en un ataque en Kuwait.

# Los atropellos matan al año a 30 millones de vertebrados

Un informe elaborado por la Sociedad para la Conservación de los Vertebrados advierte de que la cifra «podría ser más alta» ya que muchas de esas muertes «pasan desapercibidas»

• El estudio, realizado durante los últimos veinte años, indica que el 36% de los animales atropellados son aves, el 33% mamíferos, el 23% anfibios y el 6% reptiles.

EFE / MADRID

Más de 30 millones de vertebrados, la mayor parte de ellos pájaros, perros y anfibios, mueren atropellados en las carreteras españolas cada año, según el informe del Proyecto Provisional de Seguimiento de la Mortalidad de Vertebrados en Carreteras (PMVC).

El informe, coordinado por la Sociedad para la Conservación de los Vertebrados, advierte que la cifra «podría ser más alta» porque muchas muertes «pasan desapercibidas».

La Sociedad ha elaborado el estudio a partir del trabajo de campo de 400 colaboradores voluntarios durante los últimos 20 años.

Según el estudio, los atropellos en carretera constituyen una causa de mortalidad animal relativamente reciente, ligada al desarrollo moderno, y acentuada por el aumento y acondicionamiento de la red vial y la mayor densidad y velocidad del tráfico.

El informe se basa en una muestra de 43.505 vertebrados muertos por esta causa, recogidos durante los dos últimos años, de cuya evaluación se desprende que un 36,36% de los vertebrados atropellados son aves, un 33,66% mamíferos, un 22,91% anfibios y un 6,23% reptiles.

**ESPECIES.** Entre estos vertebrados se encuentran individuos de 374 especies diferentes, de las cuales 17 son de anfibios, 33 de reptiles, 193 de aves y 58 de mamíferos.

Algunas animales destacan sobre las demás en el número de bajas registradas, como son el sapo



Un conductor observa una señal de peligro por el cruce de animales por carretera. / R.M.

**Los animales pertenecen a 374 especies y predominan los sapos, gatos, erizos y perros**

común, el gato doméstico, el gorrion vulgar, la rata, el perro y el erizo, seguidos del conejo, el petirrojo, el mochuelo, la lechuza, la culebra bastarda o la rana común.

Los resultados obtenidos en esta exploración de campo varían según el tráfico, las características de la vía, el hábitat circundante o la fauna cercana, entre otras circunstancias.

En pistas sin asfaltar se han constatado también atropellos pero en menor medida, entre los que destaca la aparición de anfibios (sobre todo sapos), tejones y camaleones.

El informe ofrece también el listado de comunidades autónomas con mayor número de «puntos negros», los tramos de carretera donde los atropellos son muy superiores a la media, si bien el trabajo detalla que es necesaria una revisión actualizada de estos tramos porque la información disponible no es suficiente.

Los puntos más importantes se encuentran en el entorno de Doñana para el lince, en las Salinas de Santa Pola para los flamencos y otras clases de aves, y el río Miño para anfibios, además de, en general, todos los entornos de los parques naturales.

**El estudio pide una revisión actualizada de los tramos más peligrosos para los animales**

Los autores consideran que el efecto en la población animal de los atropellos de las diferentes especies mencionadas no es conocido y que la incidencia relativa de los atropellos en el contexto de la mortalidad global de los vertebrados y más específicamente en la mortalidad no natural de los mismos está aún por determinar con exactitud.

► CÁNCER

Una investigadora española desvela los mecanismos reguladores de los telómeros

EFE / MADRID

La revista científica Nature Genetics publicó ayer un trabajo de la investigadora española María Blasco en el que aporta datos sobre el papel de los telómeros en el desarrollo del cáncer y en el que por primera vez se explican los cambios que se producen y que condicionan el desarrollo de la enfermedad y el proceso de envejecimiento.

Los telómeros son estructuras protectoras de la célula que se encuentran en los extremos de los cromosomas y que tienden a perderse con el tiempo, ocasionando la muerte celular, según informó el Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas, en el cual Blasco se ocupa de la Oncología Molecular.

**INMORTALES.** «Sin embargo -explica la investigadora- las células cancerosas continúan produciendo telómeros en todo momento. Siempre mantienen telómeros frescos y esto las convierte en inmortales. Se reproducen a sí mismas con esta característica».

En anteriores trabajos, Blasco, ha desarrollado un modelo animal en ratones de laboratorio que ha permitido confirmar la implicación de los telómeros en el desarrollo de los tumores.

► CATALUÑA

El Instituto de Salud, condenado por dejar sordo a un paciente

EFE / MADRID

El Tribunal Supremo (TS) ha ratificado el derecho de un paciente a cobrar una indemnización de 132.222 euros al habersele diagnosticado erróneamente una enfermedad auditiva de la que fue tratado varios años como si fuera una otitis, que normalmente tiene una evolución de una semana, y al final quedó sordo.

Así lo establece la Sala de lo Contencioso-Administrativo del alto tribunal en una sentencia en la que rechaza el recurso interpuesto por el Instituto Catalán de la Salud (ICS) contra la que dictó el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (TSJC), que estableció dicho pago.

El TS considera que la sentencia impugnada esta suficientemente motivada, aunque reconoce que «tampoco puede decirse que derroche elocuencia forense».

# Detenido en Inglaterra un médico que ayudó a morir a un enfermo terminal

EFE / LONDRES

Un médico británico activista a favor de la eutanasia fue detenido por la policía por ayudar a morir a un enfermo terminal, según informó ayer el diario The Sunday Telegraph.

Michael Irwin, un médico de cabecera retirado que presidía la Sociedad para una Eutanasia Voluntaria, admitió que quiso ayu-

dar a morir a un enfermo de cáncer de 74 años, Patrick Kneen, y podría ser condenado por ello a 14 años de prisión.

**DETENCIÓN.** Irwin fue detenido el viernes en su residencia de Surrey (sur de Inglaterra) y ahora se encuentra en libertad bajo fianza, igual que Patricia Kneen, de 71 años, esposa del enfermo.

La mujer negó haber tenido algún papel en la muerte de su marido, cuyo fallecimiento los médicos atribuyeron al cáncer que padecía, aunque ahora la policía podrá exhumar el cadáver para practicarle la autopsia.

Según relató Irwin, en octubre pasado se trasladó a la isla de Man con los suficientes somníferos como para que falleciese el enfermo,

pero asegura que, en último término, la causa de su muerte fue el efecto de los sedantes facilitados por los servicios médicos que le atendían.

«Durante unos días, conspiré para facilitar el suicidio de Kneen porque eso era lo que él quería pero, al final, no tuve parte en su muerte», declaró Irwin a The Sunday Telegraph.

# 'El retorno del rey' espera convertirse en la película más taquillera de la saga

La tercera parte de 'El señor de los anillos' pretende superar los mil millones de dólares de recaudación, superando a las dos primeras

• El director Peter Jackson, cierra con el estreno de 'El retorno del rey' un trabajo de siete años para llevar a la gran pantalla el complejo universo de Tolkien.

EFE / MADRID

El retorno del rey cierra la trilogía de *El señor de los Anillos*, un final que promete escenas mucho más impactantes que las anteriores y que espera superar en taquilla la barrera de los mil millones de dólares, después de los 860 millones recaudados por *La Comunidad del Anillo* y los 920 de *Las dos torres*.

Ante estas cifras, palidecen los 300 millones de dólares invertidos en la saga, una apuesta que en principio pudo parecer descabellada pero que ha conseguido situar a *El señor de los Anillos* en la trilogía referente para una generación, como lo fue la saga de *La Guerra de las Galaxias* para la generación anterior.

Peter Jackson, director de la trilogía, ha expresado su predilección por *El retorno del rey* y con la que se cierran también los más de seis años de trabajo invertidos por el cineasta en llevar al cine la compleja y mítica obra de J.R.R. Tolkien, repartidos en dos años de preproducción, uno y medio de rodaje y tres años más de postproducción.

**ARAGORN.** El título de esta tercera parte de la trilogía, *El retorno del rey*, hace referencia a Aragorn, quien para derrotar a los ejércitos de Sauron deberá aceptar su destino de heredero al trono de Gondor y convertirse en rey, después de librar la batalla de Pelennor, auténtica exhibición de efectos especiales, que deja en pañales a la batalla del Abismo de Helm, que marcaba *Las dos torres*.

Para rodar la batalla de Pelennor, Peter Jackson recurrió a un anuncio en la prensa de Nueva Ze-



Cartel de la tercera entrega de 'El señor de los anillos'. / EFE

landa pidiendo que acudieran al rodaje todos aquellos que tuvieran un caballo. Además, la compañía de efectos especiales creada por Jackson para la trilogía, y que está ya a la altura de la Ligh & Magic, de George Lucas, tuvo que construir una sala adjunta al edificio para colocar los ordenadores necesarios para crear los casi 200.000 participantes digitales de esta cruenta y definitiva batalla.

El largo rodaje de la trilogía de *El señor de los Anillos* convirtió a

todo el equipo en una verdadera comunidad, tanto es así, que la pandilla formada por Viggo Mortensen Orlando Bloom, Elijah Wood y los actores que encargan a los otros tres hobbits, han comprado un bosque de Nueva Zelanda para crear una reserva natural.

El último día de rodaje se montó una fiesta gigante en la que cada miembro del equipo recibía un vídeo con tomas ridículas y música descabellada y se entregó a cada actor una espada.

## El nobel Saul Bellow publica en España sus 'Cuentos reunidos'

EFE / MADRID

Experto retratista del ser humano, Saul Bellow es el único escritor norteamericano vivo que cuenta con un Nobel, tres National Book Award y un Pulitzer, y uno de los pocos capaces de crear a personajes cuya descripción física trasluce, con toda claridad y contundencia, sus experiencias morales.

En el prólogo de los *Cuentos reunidos*, de Bellow -editados por Alfaguara-, James Wood, profundo

conocedor de su obra, escribe que «el detalle físico, descrito con exactitud, es la cantera de la memoria y se defiende moralmente por sí solo: es la manera en que devolvemos a los muertos a la vida».

Porque Bellow, de 88 años, no permite que se escape un solo detalle de personajes que entran en su imaginario con arrugas en la frente, con las cejas pobladas o con gruesas gotas de sudor patinando por la frente, y así, median-

te estas meticulosas referencias físicas, el lector intuye que los protagonistas de sus cuentos, en la mayoría de los casos, quieren evadirse de la opresión existencial.

Gracias a Valentin Gerbash, a Víctor Wolpy, a la prima Riva o a Max Zetland, algunos de los nombres de los personajes de sus relatos, Bellow confecciona novelas y cuentos como los que componen esta recopilación que aparece ahora en el mercado español.

### FILATELIA

## La muestra madrileña 'Filatelia 2003' cierra el ciclo expositivo del año

A. GALARÓN / MADRID

Estamos en una semana donde desde las más diversas instancias sociales, se está conmemorando y celebrando el 25 aniversario de la Constitución Española; esta 'ley de leyes' que los españoles nos dimos, hace ahora un cuarto de siglo, con el fin de vivir en la solidaridad, la paz y el respeto.

En la víspera del citado aniversario, 5 de diciembre, se emitirán 10 hojas bloque conmemorativas de esta efeméride. En cada hoja así como en su sello correspondiente, se reproduce la obra de diferentes artistas que aportan su creación a los 10 títulos de la Carta Magna.

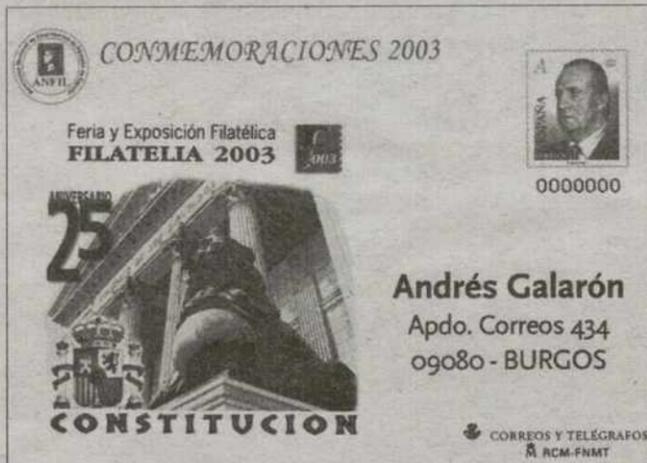
Después del que sin duda constituye uno de los mayores reconocimientos social y popular que se pueda tributar, la emisión de un sello, fue inminente la celebración de la exposición filatélica *Filatelia 2003*, de los días 11 al 14.

El certamen que con carácter anual se celebra en la primera quincena de diciembre lo hace en su décimo primera edi-

ción en la tradicional sede del Palacio de Exposiciones y Congresos del madrileño paseo de La Castellana. Allí se rindió homenaje a la Constitución.

Por segundo año consecutivo es la Asociación Nacional de Comerciantes de Filatelia y Numismática (ANFIL) la que lleva el peso organizativo y que al contrario que otros años no fue competitiva. En este apartado han sido invitados los coleccionistas con mejores calificaciones en sus colecciones y trabajos respectivos.

La muestra será recordada por la ya habitual emisión de sobres entero postales. Un ejemplar será para el tema mencionado y otro para el sello portugués, en el año que cumple los 150 de existencia. Por todo ello también los aficionados lusos tendrán participación activa en esta fiesta del coleccionismo acudiendo a una sección especial de la muestra. La Fundación Albertino de Figueiredo para la Filatelia presentará su último libro «Las emisiones Ceres de Portugal».



Las conmemoraciones han quedado plasmadas en un doble recuerdo.

DINAMARCA

### Baltasar Garzón inspira una novela policíaca

*La conexión española* es el título de una novela policíaca escrita en danés por Michael Lose y cuyo coprotagonista es un juez de instrucción de la Audiencia Nacional que responde por el nombre de Gabriel García, un trasunto literario de Baltasar Garzón. Al igual que su modelo, García se encarga de casos de narcotráfico y terrorismo, defiende la aplicación del Derecho Internacional, emite una orden para detener al ex dictador chileno Augusto Pinochet y se enfrenta con un fiscal llamado Sangairiño. El libro, ha sido editado recientemente en Dinamarca.

ESCENARIOS

### La Asociación de Autores publica el 'Teatro completo' de Marsillach

La Asociación de Autores de Teatro (AAT) ha publicado el *Teatro Completo* de Adolfo Marsillach, un libro que se presenta hoy en la sede de esta institución y de cuya edición e introducción se ha encargado el dramaturgo y escritor Pedro Manuel Villora.

CINE

### Nueva York rinde homenaje a los 50 años de la Filmoteca Española

La Filmoteca Nacional de España concluye 2003, año del cincuentenario de su creación, con el homenaje que le rinde el festival *Spanish Cinema Now* que se celebra hasta el 24 de diciembre en Nueva York. Esta muestra con lo último del cine español, que cumple su duodécima edición, no ha querido quedar al margen de la serie de reconocimientos recibidos por la Filmoteca.

## IBIZA FR

A PARTIR DE AHORA, LOS COCHES MÁS DEPORTIVOS DE LA FIRMA ESPAÑOLA SE ENMARCAN BAJO LAS DENOMINACIONES FR Y CUPRA. LOS PRIMEROS SON LOS MÁS DEPORTIVOS

## EL MÁS POTENTE



La estética de la carrocería, a pesar de ser notablemente deportiva, carece de elementos aparatosos y estridentes.

• Este nuevo nivel de equipamiento y carácter altamente deportivo se ofrecerá también próximamente en otros modelos de la marca como el Córdoba y el León.

### JOSÉ ANTONIO TOBAR

La llegada del nuevo Ibiza FR también supone ampliar el concepto FR en la gama de productos SEAT, ya que a partir de ahora este nivel de equipamiento se ofrece tanto en el Ibiza como León.

El nuevo Ibiza FR transmite deportividad a simple vista, gracias a sus atractivas y exclusivas llantas de aleación de 16 pulgadas, de cinco radios dobles de color titanio satinado. Este color también se observa en los retrovisores exteriores y, por su parte, el interior de los grupos ópticos delanteros y traseros está pintado en titanio fumé. Estos detalles realzan la imagen de esta versión y la distinguen del resto de la gama.

La deportividad también se percibe en el interior del Ibiza FR.

En el habitáculo destaca el acabado metalizado de la zona de instrumentación del tablero y de la consola central, característica que se traslada a los mandos de los difusores de aireación, al anillo del pomo de la palanca de cambios y tirador de la guantera.

El volante, pomo y revestimiento de la palanca de cambios van forrados en cuero con costuras en hilo de color gris. Los nuevos asientos están tapizados en un novedoso tejido de aspecto metálico.

A la atractiva imagen del Ibiza FR se le unen las excelentes prestaciones que obtiene su motor 1.8 litros sobrealimentado con culata de veinte válvulas. Con 150 CV, el Ibiza FR alcanza una velocidad máxima de 216 km/h y acelera de 0 a 100 km/h en 8,4 segundos. Estas cifras sitúan a esta versión FR en la cima de la gama Ibiza.

Acorde con sus características, el Ibiza FR estrena nuevas suspensiones, con muelles de mayor rigidez. El trabajo realizado en el chasis por los especialistas del Centro Técnico de SEAT en Martorell también ha supuesto la modificación

ESTA NUEVA VERSIÓN INCORPORA EL PROPULSOR DE 1.8 LITROS 20VT QUE DESARROLLA UNA POTENCIA MÁXIMA DE 150 CABALLOS, ACELERANDO DE 0 A 100 KM/H EN 8,4 SEGUNDOS



En interior también tiene un exclusivo diseño claramente deportivo.

del diámetro de la barra estabilizadora delantera y la variación de los anclajes del eje posterior a la carrocería. El resultado, un com-

portamiento más deportivo y con menor balanceo de la carrocería. Todos estos datos ponen de manifiesto el éxito de las versiones

más deportivas y potentes de SEAT, una gama de altas prestaciones que ahora se amplía con un nuevo exponente, el Ibiza FR.

# Nissan mejora al X-Trail

Ha sido objeto de ligeros retoques estéticos que afectan a su aspecto exterior, así como al diseño del salpicadero del vehículo que dispone ahora también de nuevos y mejores equipamientos de confort y seguridad

• En el aspecto técnico hay que destacar la introducción de un nuevo propulsor turbodiésel de inyección directa por conducto común, que desarrolla la respetable cifra de 136 caballos.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Coincidiendo con su segundo aniversario, el Nissan X-Trail ha recibido una batería de pequeños pero significativos cambios pensados para reafirmar su privilegiada posición en lo más alto del segmento europeo 4x4.

Nissan ha mejorado el rendimiento, refinamiento y equipamiento para apoyar su excelente comportamiento en carretera, potenciar las mejores cualidades todo terreno de su categoría y hacer más agradable su práctico y amplio habitáculo.

Entre los principales cambios destaca su sofisticado nuevo interior con numerosos nuevos equipamientos -incluido un nuevo contenedor para bebidas en el centro de la consola que permite calentarlas o enfriarlas- y el nuevo motor turbodiésel common rail de 136 CV que proporciona potencia y par superiores para obtener unas mejores prestaciones en todo momento.

El nuevo X-Trail incorpora una serie de avanzadas ayudas a la conducción entre las que destaca



A pesar de su juventud en el mercado, Nissan no quiere que su X-Trail pierda actualidad.

el ESP+ (opcional), la más avanzada de las ayudas a la estabilidad y tracción que detecta de forma automática el agarre de las ruedas y ajusta el patinaje o el deslizamiento de las ruedas actuando sobre los frenos y el par motor. Esta ayuda proporciona notables benefi-

cios dinámicos -especialmente fuera de carretera- más allá de los ofrecidos por los sistemas ESP tradicionales. El ESP+ trabaja de forma coordinada junto a un diferencial electrónico de deslizamiento limitado, así como con la última generación del sistemas antiblo-

queo de frenos y distribución electrónica de la frenada (ABS+EBD), el asistente a la frenada NBA (Nissan Brake Assist) y el control de tracción (TCS).

Este último X-Trail es fácilmente reconocible desde el exterior gracias a sutiles cambios de estilo,

como la nueva rejilla de la parrilla, nuevos paragolpes delantero y posterior, las manetas de las puertas cromadas y los retoques en las luces posteriores. En el interior, los cambios incluyen un nuevo tablier más práctico desde el punto de visto ergonómico.

MAZDA MX-5



## Mazda comercializa una serie especial de su roadster denominada 'Navigation'

Mazda lanza una versión especial de su mítico roadster, el MX-5 'Navigation'. Este modelo estará disponible en ambas versiones de motor 1,6 litros Active de 110 caballos de potencia y 1,8 litros Sportive de 146 caballos. El nuevo MX-5 Navigation se caracteriza por la incorporación de la última tecnología para el confort y disfrute tanto del conductor como del pasajero. El MX-5 Navigation incorpora el último ordenador personal de bolsillo iPAQ h2210 de Hewlett-Packard con sistema de navegación mediante tecnología Bluetooth. Este ordenador cuenta con sistema de navegación con la cartografía completa de España y Portugal, que puede utilizarse tanto en el coche como en cualquier situación fuera de él: paseos por ciudades desconocidas, rutas en bicicleta, etc. El precio del nuevo MX-5 Navigation es de 21.570 euros para el 110 CV y 26.470 euros para el de 146.

MICRA COUPÉ CABRIO



## Nissan lanzará en 2005 un descapotable basado en su modelo más pequeño

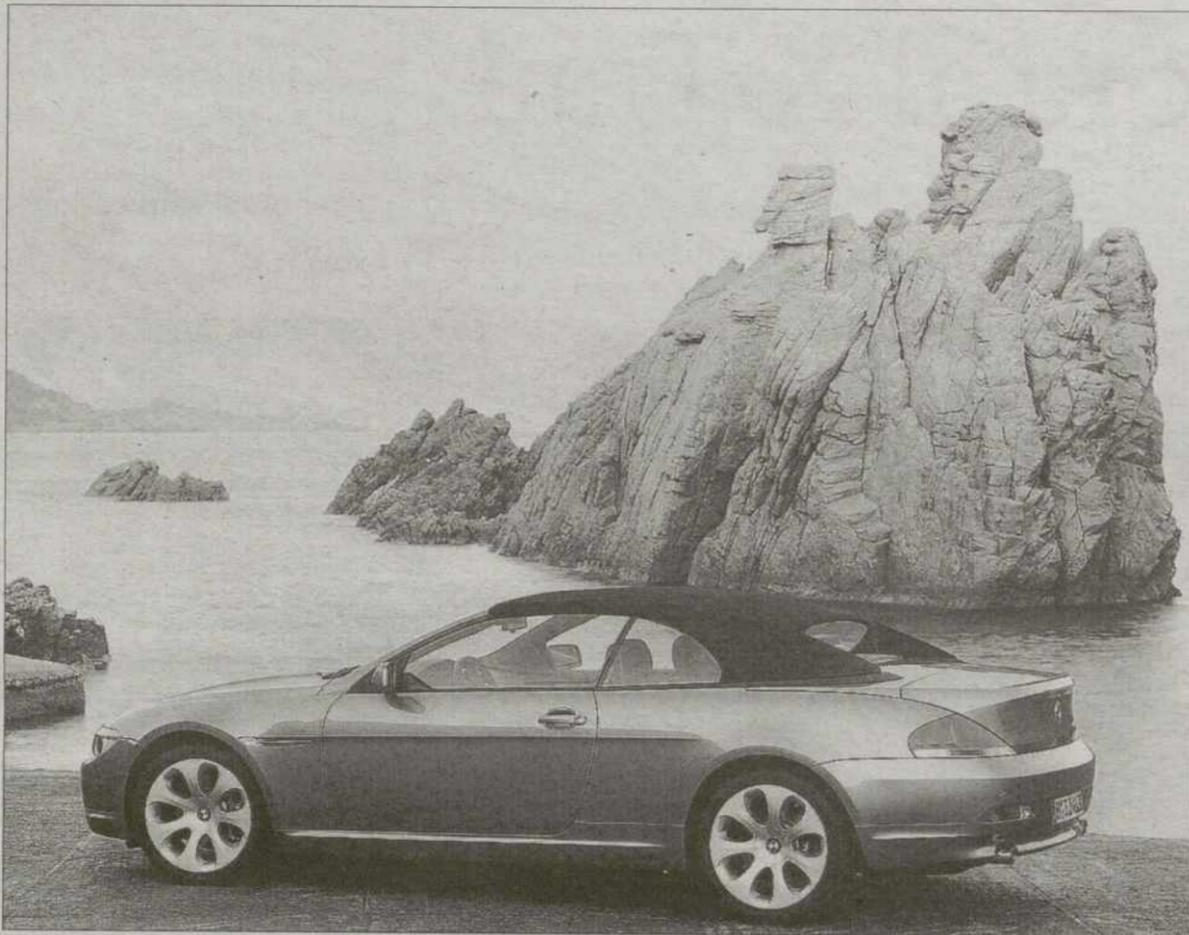
Nissan ha confirmado la puesta en producción de la versión coupé cabrio del Nissan Micra que se pondrá a la venta en Europa en 2005. Nissan invertirá 140 millones de euros en el nuevo automóvil, incluyendo en el plan su desarrollo y fabricación. La producción se iniciará en otoño de 2005, con una previsión inicial de volumen de 20.000 unidades por año. El nuevo coupé-cabrio se está desarrollando en el Nissan Technical Centre Europe, en estrecha colaboración con el carrocer alemán Karmann, reconocido por su especialización en sistemas de techo practicable. El automóvil será una versión rediseñada del concept car Micra C+C mostrado en el Salón del Automóvil de París en 2002. Como en el concept de la exposición, el nuevo modelo tendrá un techo rígido retráctil y dos filas de dos asientos. El nuevo automóvil se construirá en la planta de Sunderland.

SEAT CUPRA CON DOS RUEDAS



## La marca española lanza al mercado dos modelos de bicicletas de montaña

Seat Sport lanza al mercado la bicicleta Cupra destinada a quienes deseen sentir la máxima deportividad sobre dos ruedas. Esta bicicleta se propone en dos modelos, 'Performance' y 'R'. Diseñada y desarrollada por Seat Sport, esta bici está fabricada con materiales de primera calidad. Muy ligera y manejable, cuenta con cuadro de aluminio, doble suspensión y doble freno de disco. Con el objetivo de comprobar sus cualidades, Seat Sport sometió a la bici Cupra a las pruebas más duras y bajo las condiciones más extremas en una travesía por el Atlas africano. Allí se pusieron al límite todos sus componentes y el resultado de la experiencia permite calificar a esta bicicleta de altas prestaciones. Los dos atractivos modelos de la bici Cupra, que está disponible en tres medidas, se pueden adquirir en los concesionarios de la red comercial de Seat.



Los valores acústicos que este descapotable alcanza con su novedosa capota son muy reducidos.



## BMW 645 Ci Cabrio

La marca alemana presentará por primera vez el próximo mes de enero, en Salón del Automóvil de Detroit, la versión descapotable del nuevo Serie 6 Coupé, un atractivo automóvil de cuatro plazas

• Bajo su innovadora capota de lona se oculta un automóvil con todo el lujo y confort imaginables, ofreciendo además una conducción muy agradable y placentera.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Con su novedosa capota de prolongaciones triangulares laterales, el Cabrio de la serie 6 brilla, al igual que el Coupé de la misma serie, por sus líneas acentuadas y elegantes. La capota, en su parte posterior con prolongación triangular, parece tener anchas columnas C, acentuando la forma coupé del descapotable.

El Cabrio es una lograda combinación entre los atributos atléticos del coupé y los elementos estilísticos de un descapotable de lujo de 2+2 asientos. Basta verlo aparcado para entender que este nuevo Cabrio de la serie 6 es un coche excepcionalmente ágil, una característica propia de la serie 6 de BMW.

En principio se lanzará al mercado el buque insignia BMW 645Ci Cabrio, dotado del motor de ocho cilindros y 4.4 litros, con una potencia de 333 caballos y par motor máximo de 450 Nm. Este motor se adapta a la perfección a cualquier exigencia. Así, el cliente se beneficia de un motor de gran eficiencia que, a pesar de sus ocho cilindros, apenas consume 12,8 litros de gasolina súper plus a los cien kilómetros en el caso de la versión equipada con caja de cambios manual (11,5 con caja automática).



En lo que respecta a la técnica, este nuevo descapotable es muy similar al 645 Coupé.

Este propulsor puede combinarse con tres cajas de cambio de seis marchas, entre ellas la caja SMG proveniente de la Fórmula 1 con las levas en el volante para cambiar de marchas. Con ella, el 645Ci Cabrio es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en tan sólo 6,1 segundos cambiando las marchas manualmente (en la modalidad automática, la aceleración de 0 a 100 lleva 6,2 segundos). El corte electrónico se produce a los 250

km/h, limitando así la velocidad máxima.

Estar al volante del Cabrio de la serie 6 significa disfrutar de una conducción deportiva. Ello es posible especialmente gracias a la rigidez de la carrocería que dispone de una estructura portante especial, capaz de suprimir las deformaciones de tal modo que las características correspondan más bien a las de un biplaza descapotable de cualidades excelentes y

hasta ahora desconocidas en un descapotable 2+2.

Entre los sistemas de BMW de regulación del chasis, que consiguen mejorar aún más las excelentes cualidades del chasis del Cabrio de la serie 6, cabe resaltar el completísimo sistema de control dinámico de la estabilidad y el sistema «inteligente» Dynamic Drive, capaz de compensar casi totalmente la inclinación del coche en curvas. Ambos sistemas se inclu-

yen en el equipamiento de serie.

La capota del nuevo cabrio de BMW dispone de una capa entre la lona exterior provista de goma y la lona interior, es capaz de suprimir de modo muy efectivo los ruidos y, además, de resistir a las condiciones meteorológicas más adversas. Los valores acústicos que este descapotable alcanza con su novedosa capota, permiten conducir a altas velocidades y, aún así, conversar relajadamente,

## NOTICIAS

## NUEVOS MODELOS

**Ofensiva de nuevos modelos de Volkswagen** ■ Volkswagen lanzará unos 40 nuevos modelos entre 2004 y 2008. Con esa oferta, el grupo alemán entrará en un segmento más rentable y de mayor volumen de producción gracias a una ampliación de la estrategia de plataformas y modelos, que permitirán una reducción aún mayor de los costes. El jefe del mayor fabricante europeo de turismos se lamentó de que la tan anunciada recuperación del sector en Alemania, Europa occidental y América del Sur no se haya producido, como se esperaba después del Salón del Automóvil de Fráncfort, celebrado en septiembre pasado. Además, Pischetsrieder subrayó que el mercado en América del Norte se ha caracterizado por «los extremos descuentos» ofrecidos por los constructores estadounidenses, mientras que la región del Asia-Pacífico ha evolucionado muy positivamente, especialmente en China.

## COLABORACIONES

**Fiat y General Motors estudian el futuro** ■ Las cúpulas directivas del grupo automovilístico italiano Fiat y de su socio estadounidense General Motors (GM) se reunieron en Turín para examinar sus acuerdos de colaboración. Fuentes de la sociedad italiana inscribieron la reunión en los contactos periódicos para evaluar el desarrollo de la alianza que firmaron en 2000 y que sellaron con un intercambio de acciones, por el que GM pasó a detentar el 20 por ciento de Fiat Auto. Ese acuerdo llevaba pareja una cláusula por el que la familia Agnelli, accionistas de referencia de Fiat, se reservaban la facultad de vender el resto de la empresa al coloso norteamericano a partir de 2004, que recientemente se aplazó hasta 2005. También permanece en suspenso la renuncia de GM a participar en el aumento de capital acordado por Fiat tras la muerte el pasado mes de enero de su gran patrón, Giovanni Agnelli, con el fin de relanzar la compañía. En su pugna por salir de la crisis, el grupo turinés recibió hoy con satisfacción la noticia de que las matriculaciones de sus vehículos aumentaron en Europa el pasado mes de octubre un 4,2 por ciento, con lo que su cuota de mercado se eleva al 8,1 por ciento.

## MERCADO

**La matriculación de turismos en Europa Occidental bajó un 1,1% en noviembre** ■ La matriculación de turismos nuevos en Europa Occidental alcanzó en noviembre los 1,04 millones de unidades, un 1,1 por ciento menos que en el mismo mes de 2002, informó hoy Asociación de la Industria Alemana del Automóvil (VDA). En la Unión Europea (UE), la cifra de turismos nuevos matriculados fue el pasado mes de 1,01 millones, un 1,2 por ciento menos que un año antes. Por países, el mayor incremento se produjo en Finlandia, con una subida del 29,2 por ciento, hasta los 10.427 vehículos, seguida de España, con un avance del 12,6 por ciento, hasta las 109.763 unidades. La VDA añadió que, en los once primeros meses del ejercicio, el número de vehículos matriculados en Europa Occidental fue de 13,2 millones, un 1,3 por ciento menos. En la UE, la bajada fue del 1,2 por ciento, hasta los 12,89 millones de turismos. En EEUU se matricularon en ese periodo un total de 7,03 millones de turismos, un 6 por ciento menos que hace un año. Las marcas alemanas (BMW, DaimlerChrysler, Volkswagen y Opel) registraron bajadas de matriculación entre enero y noviembre de 2003 en Europa Occidental, afirmó la VDA. BMW descendió un 0,5 por ciento, hasta los 578.383 turismos; el grupo DaimlerChrysler bajó un 3,1 por ciento, hasta los 865.126 vehículos; Volkswagen retrocedió un 3 por ciento, hasta los 2,4 millones de unidades; y Opel/Vauxhall cayó un 4,3 por ciento, hasta los 1,4 millones.

## INDUSTRIA

**DaimlerChrysler montará furgonetas en China** ■ DaimlerChrysler ha recibido la aprobación de las autoridades chinas para crear una empresa de cooperación «joint-venture» en ese país dedicada a la fabricación de furgonetas, junto con la firma taiwanesa China Motor Corp y la china Fujian Motor.



El monovolumen de Volkswagen ha demostrado ser un vehículo muy seguro en las pruebas europeas.

## Máxima puntuación para el Touran en pruebas de choque

J.A.T. El Volkswagen Touran ha conseguido la máxima puntuación en las últimas pruebas de choque realizadas por Euro-NCAP (Programa Independiente Europeo de Evaluación de Coches Nuevos). En las anteriores pruebas realizadas por este organismo, el Volkswagen

Touran ya consiguió una de las máximas puntuaciones dentro de la clase 'Monovolúmenes Compactos'. Estos resultados demuestran la eficacia de su amplio equipo de seguridad, que incluye de serie ESP (Programa de Electrónico de Estabilidad), ABS con asistencia en frenada, seis airbags con

sistema de desactivación para el airbag del acompañante, reposacabezas activos para conductor y acompañante, cinturones de seguridad de tres puntos para todos los asientos y testigo de cinturón no abrochado para conductor y acompañante. Todo un cúmulo de elementos de seguridad.

## Mapas 'Regionales' de Michelin

J.A.T. El Michelin Ediciones de Viaje tiene en el mercado la serie 'Regional' de mapas detallados de las distintas regiones españolas, que nos permiten desplazarnos y orientarnos cómodamente por zonas especialmente turísticas y con una extensa red viaria. La última edición de los mapas 'Regional', presenta un cuidado diseño, que se muestra desde la portada. Desplegando el mapa comprobamos que cubre toda la red de carreteras principales y secundarias de la región, así como la siempre útil información adicional: índice de localidades, planos de las principales ciudades de cada zona, mapa de situación y un práctico cuadro de distancias y tiempos estimados entre las distintas ciudades de la región. Michelin también cuenta con mapas zoom más detallados.



Los mapas 'Regionales' y los 'Zoom' son muy útiles en desplazamientos.

## Mayor producción de SsangYong

## J.A.T.

El incremento de las ventas a nivel mundial de SsangYong Motor, llena de optimismo a la marca que se propone ampliar su producción, y aumentar su gama con nuevos modelos para llegar a un sector más amplio de clientes potenciales. El cuarto fabricante de automóviles de Corea invertirá la cantidad de 375 millones de euros para poder llevar a cabo un ambicioso proyecto de ampliación en la producción de sus modelos. SsangYong se apoya en importantes novedades de producto para conseguir estos objetivos. Así, a los vehículos de esta marca que po-



El Rexton es el modelo estrella de la gama de vehículos 4x4 de la marca.

demos encontrar en nuestro país, hay que añadir un modelo Pick up

de inminente aparición, junto con un nuevo monovolumen.

## El Plan Prever se ampliará a los vehículos diésel

## J.A.T.

El Grupo Parlamentario Popular ha ampliado su propuesta de nuevo Plan Prever a los automóviles diésel, según la modificación que este grupo en el Senado ha presentado a las enmiendas al Proyecto de Ley de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social para 2004 que amplía el plan de ayudas para achatarramiento de automóviles. La modificación establece que el turismo nuevo o de antigüedad no superior a cinco años que sustituya a uno de gasolina

no apto para la gasolina sin plomo ha de estar provisto de un motor de gasolina catalizado o un motor diésel. Quien cumpla este requisito recibirá, según la propuesta del Grupo Popular, la ayuda estipulada de 721,21 euros para favorecer el desguace de los vehículos no aptos para la gasolina con plomo. Una segunda modificación a estas enmiendas es relativa a la introducción de un incentivo fiscal a través del Impuesto Sobre Sociedades o, en su caso, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

## INAUGURACIÓN

12'00

### El Belén de Zocodover

A las 12.00 tendrá lugar la inauguración del Belén instalado en la Plaza de Zocodover. Este acto se encuadra dentro del conjunto de actividades que, con motivo de las fiestas de Navidad, ha organizado el Ayuntamiento de Toledo.

PLAZA DE ZOCODOVER

## EXPOSICIÓN

13'00

### 'Toledo amurallada'

La Real Fundación de Toledo ha organizado la muestra 'Toledo amurallada'. El objetivo de esta exposición es dar una visión del recinto amurallado de la ciudad, uno de los más completos, complejos y desconocidos de la Península Ibérica.

ROCA TARPEYA

## CUENTACUENTOS

17'00

### 'El caballo equilibrista'

La Biblioteca municipal del barrio toledano de Azucaica será testigo de una sesión de cuentacuentos con motivo de los actos organizados por el Consistorio para estas fiestas de Navidad. El cuento elegido tiene a un equino como protagonista.

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE AZUCAICA

# AGENDA56

## RUTAS

### Puertas y murallas

Se han reanudado los programas de visitas a las Puertas y murallas de la ciudad de Toledo. Este programa se desarrolla dentro de las actividades de la Escuela Taller de Restauración de Toledo. En esta edición, los horarios de visitas serán de 10,00 a 12,00 horas y de 15,30 a 19,30 horas, mientras que la Puerta del Vado se podrá visitar de 10,00 a 14,00 horas y de 15,30 a 19,30. Como novedad, los sábados por la mañana se mantendrán las rutas correspondientes a las puertas de Alarcones, Sol, Alfonso VI y Bisagra y Puerta del Vado en horario de 10,00 a 14,00 horas. Las personas interesadas en realizar estas rutas pueden solicitar información en los siguientes teléfonos de la Escuela-Taller de Restauración: 925 25 09 51 y 925 21 64 76.

ESCUELA-TALLER DE RESTAURACIÓN

## ARTE

### Tres artistas

Las salas de exposiciones de la Caja Rural de Toledo acogen las obras de los artistas: Pedro Leondiev, Eugenio Fernández y Elena Alguacil. Hasta el día 20 de diciembre. El horario de visita es de 19,00 a 21,00 horas, de lunes a sábado. El domingo permanece cerrado.

CORONEL BAEZA S/N

### Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los lunes y los domingos de 10.00 a 14.00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

## CONVOCATORIAS

### Premio de Novela Histórica

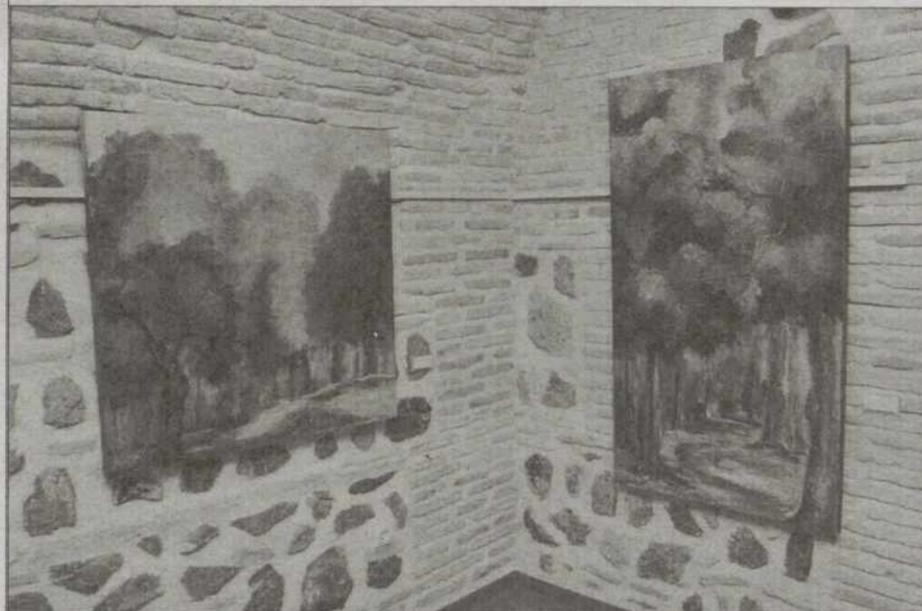
Caja Castilla-La Mancha (CCM) convoca el IV Premio de Novela Histórica 'Alfonso X El Sabio'. El plazo de presentación de obras finaliza el próximo 31 de diciembre. Los interesados pueden solicitar más información en los siguientes números de teléfono: 925 26 81 26 ó 925 26 81 90.

CAJA CASTILLA-LA MANCHA

### Cursos gratuitos

La Federación Empresarial Toledana (Fedeto) ha organizado cursos gratuitos para desempleados. Entre ellos, Ofimática, Aplicaciones Informáticas a la Gestión Empresarial y Administrativo de Personal. Información e inscripciones: avda. de Irlanda, 4, primero B. Teléfono: 925 28 41 96. Correo electrónico: for-

## EXPOSICIÓN



**Una mirada a los bosques, por Rosa Escalona.** Rosa Escalona muestra en la Galería Ar+51, situada en la calle Venancio González, a escasos 50 metros de la Plaza de Zocodover, sus últimos trabajos bajo el título 'La representación del bosque', una serie de cuadros en los que los acabados otorgan una textura tridimensional a los bosques. El colorido, los matices y las sensaciones transmitidas son las características que definen la muestra. El horario para visitar la muestra es de 17,00 a 21,30 horas. Los domingos y los festivos el horario cambia y los que seen pasarse por la Galería podrán hacerlo entre las 11,00 y las 14,00 horas. VÍCTOR BALLESTEROS

maciónto@fecmes.es.  
www.fecmes.es.

Web:

FEDETO

### Premio de cuentos Picarescos

La Asociación 'Grano de Arena' convoca el Premio de Cuentos Picarescos 'Pícaro'. Podrán participar en este concurso todos los escritores, cualesquiera que sea su nacionalidad, que presenten cuentos originales e inéditos, no premiados ni comprometidos en ningún otro certamen o concurso, escritos en lengua castellana. Los cuentos deberán tener en su forma y contenido las características propias del Género Picaresco y su acción podrá transcurrir en cualquier momento histórico. Los originales deben tener una extensión entre 10 y 20 páginas, tamaño Din-A4, mecanografiados a doble espacio y con un tipo de letra de un mínimo de 12 puntos y máximo de 14. Se presentarán por cuadruplicado, bajo el sistema de plica con lema o seudónimo. En sobre aparte, donde figure el seudónimo, debe apuntarse el nombre y apellidos del autor, dirección, teléfono y breve currículum. Se otorgarán tres premios dotados con 600, 450 y 300 euros. Los originales se admitirán hasta el 23 de enero de 2004. Serán remitidos a la siguiente dirección: Asociación Cultural 'Grano de Arena'. Café-Teatro Pícaro. Calle Cadenas, 8. 45001, 8. Toledo.

GRANO DE ARENA

### Festival de Teatro

El Ayuntamiento de Villacañas ha organizado el XXIX Festival de Teatro para Aficionados. Los grupos de teatro que deseen parti-

cipar en este festival, que se celebrará en 2004, tendrán que seguir unas bases. Las obras representadas serán en versión castellana, se establece un caché mínimo de 1.200 euros, más gastos de desplazamiento. Los grupos que deseen concurrir a este Festival han de remitir la solicitud, dentro del plazo previsto, junto con la siguiente documentación: historial del grupo, versión escrita definitiva de la obra, fotos del montaje, crítica de prensa, vídeo (obligatorio) y calendario de representaciones del grupo. La fecha de presentación de solicitudes y documentación finaliza el 30 de noviembre y tendrán que enviarse a: Ayuntamiento de Villacañas (Festival de Teatro). Sección Oficial. Plaza de España, 1. 45860 Villacañas (Toledo). Más información en el teléfono 925 161 985 y en el correo electrónico: bibliovillaca@terra.es.

AYUNTAMIENTO DE VILLACAÑAS

### Concurso de Fotografía

La Asociación Profesional de Técnicos de Bomberos ha convocado el VI Concurso Fotográfico Emergencias 112, dotado con un primer premio de 1.000 euros. En esta edición podrán participar personas de cualquier nacionalidad, el tema de las fotografías (cinco como máximo por participante) estará relacionado con las emergencias, los incendios, o trabajos de los servicios de emergencia. Existe un segundo y un tercer premio dotado con 112 euros cada uno. Las bases del concurso, así como las fotografías ganadoras de las anteriores ediciones, podrán encontrarse en la siguiente dirección: www.emersis.org/emergencia.112/pgfoto.html.

ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE BOMBEROS

## HOY

15 de diciembre de 2003

Faltan 16 días para que comience el año 2004

### Santoral

Valeriano, Folcuino, Esteban, Faustino, Lucio, Cándido, Celiano, Fortunato, Ireneo, Antonio, Teodoro, Saturnino, Baco el joven, Víctor, Marino, Máximo, Nino, Pablo el joven, Sántulo, Silvia, Urbicio.

Misa: de feria, Pf I o III Adv.

## LA SUERTE

### Cupón Pro Ciegos

VIERNES	12/12/2003	46.454
JUEVES	11/12/2003	97.549
MIÉRCOLES	10/12/2003	92.346
MARTES	09/12/2003	59.360
LUNES	8/12/2003	NO DISP.

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

### Supercupón ONCE

DOMINGO, 14/12/2003	01216
Reintegro	6
Serie	004

### Lotería Primitiva

SÁBADO 13/12/2003	12-20-35-36-40-45	C: 18 R: 8
JUEVES 11/12/2003	8-13-26-33-35-42	C:41 R:2

### Bono Loto

VIERNES 12/12/2003	1-16-19-38-42-45	C: 29 R: 3
MIÉRCOLES 10/12/2003	8-13-26-33-35-42	C:41 R:2
MARTES 9/12/2003	6-10-12-26-38-46	C: 24 R: 2
LUNES 8/12/2003	4-26-36-38-41-45	C: 2 R: 3

### Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 14/12/2003	2-24-27-30-44-45	C: 14 R: 2
---------------------	------------------	------------

### Lotería Nacional

SÁBADO, 13 DE DICIEMBRE	Primer Premio	22.797
	Reintegros	1, 2, 7
JUEVES 11 DE DICIEMBRE	Primer Premio	53.016
	Reintegros	1, 6 y 7

## LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

## Bavarois

**Ingredientes:** 1 litro de leche, 500 gr de azúcar, 12 A 15 Yemas de huevo, 35 gr de Colas de pescado, 1 1/2 litros de Nata batida sin azúcar. Vainilla o Frambuesas.

## Preparación

Empezamos por hacer una crema inglesa a la cual añadimos la cola de pescado previamente remojada en agua fría; la ponemos de nuevo al fuego pero sin dejar que llegue a hervir. La retiramos del fuego y una vez fría pero que no esté coagulada del todo se le mezcla la nata batida sin azúcar debiendo quedar bien mezclado. A continuación se moldea debiendo quedar los moldes bien llenos y previamente humedecidos y espolvoreados de azúcar glasé, esto facilita el desmoldeado. Los ponemos a enfriar para que se tornen sólidos con el frío. El desmoldeado se hará pasando una puntilla alrededor del molde o sumergiendo éste unos instantes en agua tibia.



**Administración solidaria.** Una nutrida representación de la Administración regional, provincial y local, acudió ayer hasta el Hotel María Cristina para presidir la entrega de los premios que, con carácter anual, entrega la Asociación de Minusválidos Físicos y Sensoriales de Toledo 'Cocemfe-Alborada' en reconocimiento a los particulares y empresas que con su esfuerzo contribuyen a la integración. VÍCTOR BALLESTEROS

## FARMACIAS

## TOLEDO

► M. Rosario Sancho Bernad / Real del Arrabal, 10.  
925 22 07 93. Abierta hasta las 22 horas.

► Jose Ignacio Díaz Baltasar / Av. Barber, 34.  
925 22 48 73. Abierta 24 horas.

► M. Elena Vera Pró / Río Alberche, 50.  
925 23 10 74. Abierta 24 horas en el polígono.

## CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO

DISEÑADOR

## Regalos para ella

Regalar un conjunto de Ropa interior siempre será un gran acierto, elige marcas americanas que son las más cómodas. Para regalar joyas hay que tener en cuenta la edad, porque algunas envejecen, y otras resultan inadecuadas para jóvenes, como los collarones. Si regalas pendientes, cuidado con las alergias, y echa una miradita reflexiva a la forma de su cara. Hay también joyas estacionales, como los brazaletes, que son más veraniegas.

A las mujeres les enloquecen los zapatos, y como no, también una buena fragancia o un buen cosmético. Eso sí, nunca se te ocurra regalar un electrodoméstico.

## CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Pedro Osinaga, actor, 67 años, (fotografía); Don Johnson, actor, 54 años; Ida Händel, violinista, 79 años; Cristino de Vera, pintor, 72 años; Roger García, futbolista, 27 años.



## BIBLIOS

## ZONA DE TOLEDO

Sin servicio temporalmente.

## ZONA DE TALAVERA DE LA REINA.

Minas de Santa Quiteria, de 10,00 a 11,00 horas.

Sevilleja de la Jara, de 11,30 a 12,00 horas.

Gargantilla, de 12,15 a 12,30 horas.

Nava de Ricomalillo, de 13,00 a 14,00 horas.

## HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

## PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

## DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos

Fecha nac.

Colegio

Localidad

Nº de suscriptor (si lo es)

## DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos

DNI

Teléfono

Domicilio

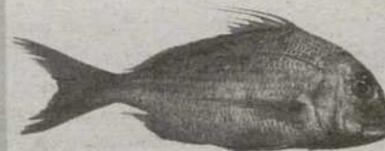
LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,

¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,

¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,

¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

ningún  
problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001

- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com

- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Nubes altas y medias.** El anticiclón que de los últimos días perderá fuerza hoy. Permitirá la llegada de nubes altas y medias desde poniente, que a última hora cubrirán el cielo de toda la región. Durante la mañana, en cambio, sol, con nieblas abundantes. Las temperaturas no registrarán grandes cambios.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA  
 máxima 10,0 16,00 h  
 mínima 0,4 06,30 h  
 PRESIÓN: 965 mb  
 VIENTO: E  
 LLUVIA: 0 L/Mz

### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx.Min.		
Albacete	15	2
Ciudad Real	14	2
Talavera de la Reina	10	1
Cuenca	13	5
Guadalajara	14	0
Toledo	12	0
Puertollano	14	2

### HOY

#### Bajan las temperaturas.

Después de un fin de semana de temperaturas muy suaves, hoy lunes bajarán en todo el país. Será un descenso más apreciable en el noreste, donde repetirá la tramontana moderada. Hoy, con cielo poco nuboso en la mitad oriental de la Península, pero con nubes altas y medias en el resto, que no dejarán lluvias.

### MAÑANA

**Nubes altas y medias.** Las temperaturas volverán a subir mañana martes, de forma más notable en la mitad norte peninsular. Repetirán las nubes medias y altas en gran parte del país, que se irán desplazando hacia el este, aunque sin lluvias. Los bancos de niebla repetirán en el interior peninsular. El viento se reforzará de levante en el Estrecho.



### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA  
 máxima 9,8 16,00 h  
 mínima 3,8 06,20 h  
 PRESIÓN: 965 mb  
 VIENTO: E  
 LLUVIA: 0 L/Mz

### EN TOLEDO

#### Nubes altas y nieblas.

Bajarán las temperaturas máximas, aunque a primeras horas, el frío será menos acusado que ayer domingo. Durante esta mañana, con bancos de niebla abundantes, localmente persistentes. Durante la tarde, aparecerán nubes altas y medias, que no dejarán lluvias.



### MARTES

**Cielo poco nuboso.** Quedarán nubes altas y medias durante la primera mitad de la jornada en gran parte de la comunidad, combinadas con algunos bancos de niebla. Durante la tarde, disminuirán, así que a última hora serán ya muy escasas. Las temperaturas subirán ligeramente.

### MIÉRCOLES

**Más nubes por el oeste.** Aunque la jornada amanecerá con cielos poco nubosos, las nubes aumentarán durante la tarde desde el oeste. No descargarán lluvias. En cuanto a las temperaturas, no sufrirán cambios importantes. No faltarán los bancos de niebla a primeras horas.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	16	12
Lugo	14	8
Orense	15	6
Pontevedra	15	9
Santiago	15	9
Oviedo	13	10
Santander	13	10
Bilbao	13	9
San Sebastián	12	9
Vitoria	10	6
Pamplona	9	6
Huesca	10	6
Teruel	11	-1
Zaragoza	11	7
Logroño	10	6
Barcelona	14	10
Leida	10	3
Girona	14	3
Tarragona	15	8
Ávila	10	4
Burgos	9	6
León	10	4
Palencia	9	5
Salamanca	13	6
Segovia	10	6
Soria	9	6
Valladolid	11	7
Zamora	11	7
Madrid	13	3
Badajoz	17	5
Cáceres	15	4
Alicante	20	9
Castellón	19	7
Valencia	21	9
Murcia	20	8
Almería	20	12
Cádiz	18	10
Córdoba	20	7
Huelva	20	8
Granada	19	2
Jaén	18	10
Málaga	19	8
Sevilla	21	9
P. de Mallorca	16	11
Las Palmas G.C.	23	17
Sta. Cruz Tfe.	23	17
Ceuta	20	11
Melilla	20	11

MUNDO	Máx.	Min.
Atenas	16	11
Bruselas	6	3
Amsterdam	6	4
Copenhague	4	1
Berlín	4	1
Estocolmo	-4	-6
Ginebra	6	1
Moscú	2	0
Lisboa	15	9
Londres	7	4
Zurich	5	1
Miami	22	13
Nueva York	5	3
Oslo	-3	-7
París	7	4
Praga	3	2
Roma	14	4
Viena	9	6

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	3,4	6,7	51,1
Ciudad Real	19,4	12,2	159,0
Talavera R.	20,7	9,2	224,1
Cuenca	7,2	12,2	58,8
Guadalajara	7,1	9,0	78,8
Toledo	20,7	9,2	224,1
Puertollano	9,4	12,2	159,0

Datos del 2 de diciembre al 9 de diciembre del 2003

Datos pluviométricos en mm del periodo 01/12/03 al 06/12/03

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.  
AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.  
PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

## BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.  
PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

## BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.  
CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.  
CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

## BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.  
CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOLOGA, 1. TEL. 925-223922. SINOLOGA, 6. TEL. 925-222097.

## BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.  
CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.  
CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## RESTAURANTE CASA MARTINA

## CAFETERÍA SOL



Tapas variadas, bocadillos y hamburguesas.

PASEO FEDERICO GARCÍA LORCA, 8, 10. TEL. 925 240 326

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925224509  
WWW.VENTADEAIRES.COM

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253334.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.  
PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-422129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CRTA. NACIONAL V, KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR-RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA, 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.  
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.  
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.  
C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRÓN

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**

**MULTICINES MAYORAL**

Teléfono información: 925 256 688

C/ Viena, 2



**Sala A**  
 V-S-D-L-X  
 16:45 - 19:45 - 22:45  
 M-J  
 19:45 - 22:30



**Sala B**  
 V-S-D-L-X  
 17:00 - 19:45 - 22:45  
 M-J  
 18:15 - 20:15 - 22:30



**Sala C**  
 V-S-D-L-X  
 16:30 - 19:30 - 22:45  
 M-J  
 19:30 - 22:30



V-S-D-L-X  
 16:30-18:30-  
 22:45  
 J-M  
 18-15 -20:15



V-S-D-L-X  
 22:45  
 M-J  
 22:30

**Sala D**

**CINES MARIA CRISTINA**

Teléfono información: 925 212 129



**Sala 2**  
 V-S-D-L-X  
 17:00 - 19:45 - 22:40  
 M-J  
 20:00 - 22:30



V-S-D-  
 L-X  
 17:00  
 M-J  
 20:00



VSDLX  
 19:45-  
 22:40  
 M-J  
 22:30

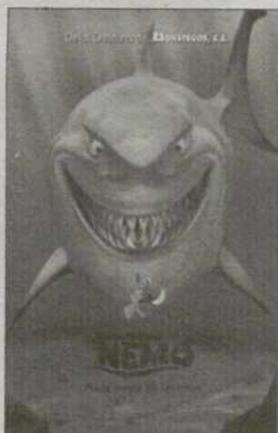
**Sala 3**



**Sala 4**  
 V-S-D-L-X  
 17:00 - 19:45 - 22:40  
 M-J  
 20:00 - 22:30

**CINES VEGA**

Teléfono información: 925 231 267



**SALA 1**  
 V-S-D-L  
 16:45 - 19:45 - 22:40  
 M-X-J  
 18:00 - 20:15 - 22:30



**SALA 5**  
 V-S-D-L  
 16:45 - 19:45 - 22:40  
 M-X-J  
 19:30 - 22:30



**SALA 6**  
 V-S-D-L  
 16:30 - 19:30 - 22:40  
 M-X-J  
 19:30 - 22:30



**SALA 7**  
 V-S-D-L  
 16:45 - 19:45 - 22:40  
 M-X-J  
 19:30 - 22:30



**SALA 8**  
 V-S-D-L  
 16:30 - 19:30 - 22:40  
 M-X-J  
 19:30 - 22:30

**TALAVERA**

**MULTICINES CINEBORA**

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n



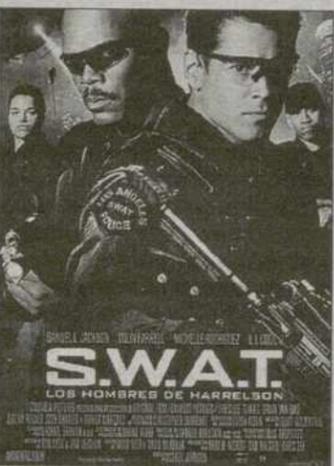
**SALA 1**  
 17:30 - 20:15 - 23:00



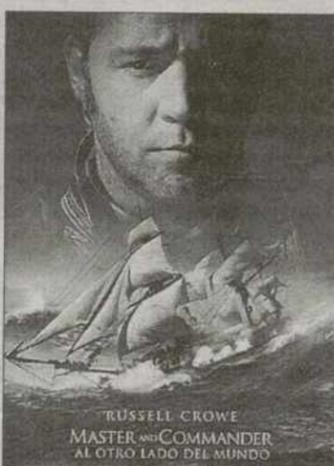
**SALA 2**  
 17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 3**  
 17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 4**  
 17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 5**  
 17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 6**

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**  
 Sala A S.W.A.T. Los hombres de Harrelson 21:00  
 Sala B Días de Fútbol 21:15

**MADRID SUR**

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**  
 Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31  
 TIMELINE. NO RECOMENDADA. 6.15-19.00-22.00; V.S. 00.40; D. 12.00  
 BUSCANDO A NEMO.16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.30  
 S.W.A.T. NO RECOMENDADA 16.15-19.15-22.15; V.S. 00.50; D. 12.15  
 PONTE EN MI LUGAR.16.15-18.20-20.30-22.40; V.S. 00.50; D. 12.15  
 DÍAS DE FUTBOL.16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
 CABIN FEVER. NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 18 AÑOS.  
 PASES: 16.00-18.10.20.25-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
 LOVE ACTUALLY.16.15-19.00-22.00; V.S. 00.45; D. 12.00  
 MASTER AND COMANDER.16.00-19.00-22.00; V.S. 00.45; D. 12.30  
 LOONEY TUNES.16.00-18.05-20.15; D. 12.20  
 LAGRIMAS DEL SOL. 22.20; V.S. 01.00

**YELMO CINEPLEX EL FERIA**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34  
 RIDERS 15:55-18:10-20:25-22:40  
 CABIN FEVER 15:45-17:55-20:10  
 ELF 15:50-18:10-20:25-22:40  
 LOONEY TOONS S-D: 15:50-17:50-20:00 RESTO: 17:50  
 PLANTA CUARTA 22:35  
 LOVE ACTUALLY S-D: 22:25 RESTO: 20:00-22:25  
 TIME LINE D: 15:45-20:15-22:30  
 RESTO: 15:45-18:00-20:15-22:30  
 BUSCANDO A NEMO D: 18:05 RESTO: 15:50-18:05-20:20-22:35  
 MASTER AND COMMANDER 16:00-19:00-22:00  
 S.W.A.T. 17:40-20:05-22:30

### Dulce Pontes canta en Operación Triunfo

La portuguesa Dulce Pontes actúa esta noche en la undécima gala de esta tercera edición del concurso *Operación triunfo*, en TVE. En esta gala se elegirá además al que será el sexto finalista del programa. El público decidirá entre Noelia o Mario quién se convierte finalista del concurso.



Personajes de 'C.S.I. Miami'.

### Nuevos asesinos que buscar para 'C.S.I.'

Los investigadores forenses de *C.S.I. Miami* se ven envueltos esta noche en una nueva investigación cuando aparece el cadáver de un inmigrante de Europa del Este en la cabina de una barra americana. El único testigo del caso resulta ser la 'stripper'. La serie se emite en Tele 5 a las 22,00 horas.

### Cine seductor esta noche en Antena 3

Antena 3 estrena *Las seductoras*, película que se emitirá dentro del programa *El Peliculón*. La cinta cuenta la historia de Max una bella mujer por la que los hombres se vuelven locos. Su plan, sin embargo, no funcionaría sin una cómplice, otra sexy estafadora que además es su hija.

### Zapatero estará hoy en 'La mirada crítica'

*La mirada crítica*, espacio de tertulia y opinión que Telecinco emite a las 9,25 horas, contará hoy con la presencia de José Luis Rodríguez Zapatero. El líder socialista participará en la sección *La entrevista*. El invitado hablará sobre el panorama político actual y sobre la situación del Partido Socialista.

## TELEVISIÓN 61

# Ronaldo y Zidane encabezan un partido solidario de estrellas

Antena 3 retransmite esta noche, a las 20,15 horas, un encuentro de fútbol benéfico en el que se darán cita las máximas figuras balompédicas de España y el resto de Europa

• El piloto de Fórmula 1 Michael Schumacher participará también en el encuentro y será el delantero de lujo que además jugará en los dos equipos contrincantes

EUROPA PRESS / MADRID  
Los amigos de Zidane y los amigos de Ronaldo estarán esta noche frente a frente. Antena 3 emite esta en directo a partir de las 20,15 horas, un encuentro de fútbol que reunirá, por una causa solidaria, a los mejores jugadores del planeta. Los presentadores de este evento deportivo serán J.J. Santos y José Antonio Luque y narrarán el encuentro que se celebrará en el estadio de St. Jacob Park en Basilea (Suiza). Los equipos ya están formados. Ambos estarán integrados por compañeros de Zidane y Ronaldo en el Real Madrid, aunque el 15 de diciembre no todos estarán en la misma alineación.

**CONTRINCANTES.** Junto al astro brasileño del Real Madrid estarán Michel Salgado, Roberto Carlos y Luis Figo. Con el centrocampista francés, Raúl y David Beckham. Los jugadores del Barcelona, Carlos Puyol y Ronaldinho tampoco han querido perderse este encuentro único. Eso sí, éstos se han decantado por el equipo del delantero brasileño Ronaldo.



Ronaldo y Zidane muestran las camisetas que vestirán los equipos participantes en el 'Partido contra la Pobreza'. /EFE

Este equipo se completa con otras estrellas del mundo del fútbol como son Ruud Van Nistelrooy, Juan Sebastián Verón, Ryan Giggs, Francesco Totti y Thierry Henry. En el bando contrario, y al lado de Zidane, estarán los deportistas Raúl, Oliver Kahn, Marcel Desailly, Roy Keane, Pavel Nedved, David Beckham, Michael Ballack, Ales-

sandro del Piero y Michael Owen, entre otros. **COLABORACIÓN.** El piloto de Fórmula 1, Michael Schumacher, será además el delantero de lujo de ambas escuadras. La recaudación que se obtenga esta noche gracias a la venta de las entradas para ver el partido irá

destinada además a una causa solidaria. En concreto, el dinero que se obtenido gracias a la colaboración de estas estrellas del mundo del deporte se destinará a la realización de diferentes proyectos benéficos en países necesitados de Asia, África, Latinoamérica y de Europa del Este.

### ► CINE

El suspense de un thriller erótico llega a TVE de la mano de 'Melodía de seducción'

EUROPA PRESS / MADRID  
La 2 de TVE emite esta noche, a partir de las 22,30 horas, una nueva edición del programa *¡Qué grande es el cine!* En esta ocasión, el espacio dirigido y presentado por José Luis Garci proyectará la película *Melodía de seducción*, interpretada por Al Pacino, Ellen Barkin, John Goodman y William Hickey. Al coloquio que se celebrará posteriormente en el plató de *¡Qué grande es el cine!* acudirán esta noche Antonio Giménez Rico, Clara Sánchez Muñoz y Javier Ríoyo Jambrina.

*Melodía de seducción*, largometraje dirigido por el norteamericano Harold Becker en 1989, cuenta cómo, tras el asesinato de un hombre de un tiro en la nuca, Frank, que supone que le ha matado una mujer, debe ocuparse del caso. Sin embargo, todo se complica cuando un compañero que lleva un crimen exactamente igual le reafirma en su teoría. Las dos víctimas habían puesto anuncios en verso en una revista de contacto.

Un tercer hombre, que también utilizó la publicación para buscar citas y lo hizo, asimismo, mediante un poema, muere del mismo modo que los otros dos.

Ahora, los policías solo tienen un camino que, tal vez les lleve hasta el criminal que buscan: se anunciarán en verso en la misma revista.

### RADIOS



**SERIE**



**La basura de la vida en 'El universo escondido'**

El universo escondido es la nueva serie documental que emite esta tarde de La 2 que trata de ofrecer una mirada distinta a la naturaleza en general y de la flora y fauna ibérica, en particular. El primer capítulo, el equipo de CIN y TVE se acerca a los basureros y a los muladares para conocer la cantidad de vida que late en estas zonas.

La 2 16,50 HORAS

**CINE**



**'El cartero siempre llama dos veces', en CMT**

Jack Nicholson protagoniza una de las más torridas y tormentosas relaciones cinematográficas junto a la bellísima Jessica Lange.

CMT. 00,20 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN				
TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELE 5
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada. Incluye la información deportiva y el tiempo.	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna, en la que habitan los peculiares Lunnis protagonizan este espacio infantil. Incluye: -El laboratorio Déxter -La banda de Mozart -Arthur -Tweenies	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presenta: Roberto Arce	07:25 <b>POPEYE</b> Infantil	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional, la previsión meteorológica. Incluye información deportiva. Presentan: Ana Rodríguez, Rafael Fernández
07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Presentan: Antonio Parreño, M <sup>a</sup> José Molina. Incluye: LOS DESAYUNOS DE TVE Presenta: Luis Mariñas	09:30 <b>AQUÍ HAY TRABAJO</b> Presentan: Juan José Pardo Domingo, Ángeles Bazán Fernández.	07:30 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil en el que se recogen las series de animación que más gustan a los pequeños de la casa. Incluye: -Perro de familia -La esponja Bob -Los quintillizos	07:50 <b>BARBARROJA</b> Infantil	09:25 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio de actualidad con las noticias de la jornada y con un invitado de actualidad. Presenta: Montserrat Domínguez
10:15 <b>SABER VIVIR</b>	10:00 <b>TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER</b>	09:15 <b>LA RESPUESTA</b> Espacio informativo con un invitado de actualidad. Presenta: Javier González Ferrari	08:20 <b>MONTANA</b> Infantil	10:30 <b>GRAN HERMANO</b> Resumen
11:00 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal con distintas secciones de actualidad, noticias del corazón y los sucesos. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	11:00 <b>LA PELÍCULA DE LA MAÑANA</b> Marbella, un golpe de 5 estrellas	10:00 <b>COMO LA VIDA</b>	09:05 <b>UFO BABY</b> Infantil	11:00 <b>DÍA A DÍA</b> Magazine matutino con distintas secciones
14:00 <b>INFORMATIVO CASTILLALA MANCHA</b>	12:50 <b>LOS LUNNIS</b>	13:10 <b>ESCUELA DE SABORES</b>	09:30 <b>BUENOS DÍAS CASTILLA</b> Informativo. Presenta: Ana Isabel Albares	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
			10:10 <b>EMBRUJADA</b> Serie	
			10:45 <b>FARMACIA DE GUARDIA</b> Serie	
			11:35 <b>LOS FOGONES DE ADOLFO</b> Espacio gastronómico	
			12:00 <b>MEDIODÍA CON IRMA SORIANO</b>	

# La Tribuna más cerca de ti

14:30 <b>CORAZÓN DE OTOÑO</b> Programa con las noticias de la crónica social. Presenta: Anne Igartiburu	-Caillou -Aventuras en pañales -Tom y Jerry -Los mini monstruos -Meme y el Sr. Bobo	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening.	Magazine presentado por Irma Soriano.	Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y una previsión de la evolución meteorológica. Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Ana Blanco, José Puigbó, Jesús Álvarez	14:50 <b>OPERACIÓN TRIUNFO</b> Resumen	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica.	14:00 <b>CMT NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentado por José Francisco Martínez	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Noticias del corazón y cotilleo reporteril. Presentan: Carmen Alcayde, Jorge Javier Vázquez
15:55 <b>EL TIEMPO</b>	15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado	15:45 <b>MI GORDA BELLA</b> Serie	15:05 <b>TODO DEPORTES</b> Espacio deportivo. Presenta: Julián Cano	16:30 <b>GRAN HERMANO</b> Resumen con los acontecimientos del día en la casa de Guadalix de la Sierra. Presenta: Carolina Ferre
16:00 <b>LUNA NEGRA</b> Telenovela protagonizada por Silvia Tortosa, Sandra Collantes, Roberto Hoyas y Lorena Bernal.	15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> Abejas asesinas: domesticar el enjambre	16:45 <b>SABOR A TI</b> Magazine vespertino con distintos temas de actualidad social, del corazón y cultural en el que se incluye los testimonios de los espectadores sobre un tema en concreto. Presenta: Ana Rosa Quintana	15:20 <b>EL TIEMPO</b> Presenta: Carlos Macías	17:30 <b>A TU LADO</b> Magazine vespertino con una tertulia sobre la actualidad del corazón. Incluye además un espacio de testimonio en el que distintas personas acuden al plató a contar sus experiencias sobre un tema en concreto. Presenta: Emma García
16:45 <b>MACHOS</b> Serie protagonizada por los hermanos Mercader, hijos de un conservador y duro padre que cultiva con vehemencia la virilidad de su prole.	16:50 <b>PEQUEÑOS UNIVERSOS</b> El universo escondido	18:30 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Talkshow donde acuden distintas personas para contar sus experiencias sobre un tema en concreto. Presenta: Patricia Gaztañaga	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso. Presenta: Paco Lodeiro	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
17:45 <b>GATA SALVAJE</b> Serie	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Incluye: -Las tres mellizas -El Pájaro Loco -Digimon Tamers	20:15 <b>FÚTBOL AMISTOSO</b> Amigos de Zidane Vs Amigos de Ronaldo	16:00 <b>CINE DEL OESTE</b> Waco	
19:00 <b>CERCA DE TÍ</b> Testimonios	19:00 <b>PADRES EN APUROS</b> Programa divulgativo sobre educación infantil. Presenta: Belinda Washington		18:10 <b>DORAEMON</b> Infantil	
20:00 <b>GENTE</b>	19:30 <b>PUEBLO DE DIOS</b> Trastos viejos, vidas nuevas		18:40 <b>SHIN CHAN</b> Serie de animación japonesa protagonizada por un travieso niño de cinco años.	

## Talleres Bonilla www.talleresbonilla.com

Telf: 925 245439 Toledo

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Alfredo Urdaci, María Escario	20:30 <b>CASTILLA LA MANCHA UEFA CHAMPIONS LEAGUE. LIGA DE CAMPEONES</b> Las noticias sobre esta competición	22:00 <b>EL PELICULÓN</b> Las seductoras. Dirección: David Mirkin. Intérpretes: Sigourney Weaver, Jennifer Hewitt, Gene Hackman. Max es guapa y encantadora: el tipo de mujer que vuelve locos a los hombres. También es una hábil estratega, que se dedica a pescar maridos ricos para divorciarse de ellos y sacarles el dinero en cuanto les pilla con los pantalones bajados. Aunque su plan no podría funcionar sin un cómplice: su encantadora hija Page.	Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el plano nacional e internacional y con especial interés a nuestra Comunidad. Presentado por José Antonio Gavira.	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Programa de actualidad social en clave de humor
21:55 <b>EL TIEMPO</b>	21:00 <b>WILL Y GRACE</b> Serie	01:00 <b>NOCHE DE IMPACTO</b>	21:20 <b>EL TIEMPO</b> La previsión para mañana	22:00 <b>CSI MIAMI</b> Serie Indicios de cosas invisibles
22:00 <b>OPERACIÓN TRIUNFO</b>	21:30 <b>OPERACIÓN TRIUNFO</b>	02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b>	21:30 <b>COSAS DE CASA</b> Serie	23:00 <b>CSI</b> Serie La carga de las pruebas
01:30 <b>TELEDIARIO 3</b> Resumen informativo de la jornada en el que se recogen las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Incluye un resumen de los deportes. Presenta: Beatriz Pérez Aranda	22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b> Espacio informativo	02:15 <b>JAG</b>	22:00 <b>EL PADRINO</b> Concurso	00:00 <b>CRÓNICAS MARCIANAS</b>
01:55 <b>LA ECONOMÍA</b>	22:30 <b>QUÉ GRANDE ES EL CINE</b> Presenta: José Luis García. Incluye: -Melodía de seducción. Dirección: Harold Becker. Intérpretes: Al Pacino, Ellen Barkin, John Goodman, William Hickey.	03:05 <b>TELEVENTA</b>	00:20 <b>CINE</b> El cartero siempre llama dos veces	02:00 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
02:00 <b>UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD</b>	23:05 <b>Melodía de seducción</b>	04:15 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	02:25 <b>CINE DE NOCHE</b> Corre o muere	02:30 <b>MADRUGADA DE CINE</b> Canciones de amor. Dirección: Louis Gosset Jr., Andrew Braugher. Intérpretes: Louis Gosset Jr., Rachel Crawford, Lynn Whitfield.
03:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo	01:15 <b>-Coloquio</b>	05:15 <b>BETTY LA FEA</b>	04:00 <b>CINE DE NOCHE 2</b> Vacaciones en Río Yarra	04:15 <b>INFOCOMERCIALES</b>
	02:00 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b>		05:30 <b>MEDIODÍA CON IRMA SORIANO (R)</b> Magazine presentado por Irma Soriano.	06:00 <b>NOCTURNOS</b>
	02:30 <b>PRISMA</b>			
	03:00 <b>CINE</b> Wyatt Earp			

SERIE



Ángel vuelve a echar de casa a Ariel en el capítulo de 'Machos'

La serie que ha batido todos los récords de audiencia en Chile y que quedó finalista en los Emmy Internacional como mejor serie dramática vuelve hoy con nuevas historias sobre Machos. En el episodio de hoy, Ángel, tras una fuerte discusión, vuelve a echar a Ariel de la casa, prohibiéndole todo contacto con sus hermanos.

TVE 1. 16,45 HORAS

'LUNA NEGRA'



César quiere acabar con Lucía

En el episodio de hoy César no sólo está dispuesto a matar a Lucía sino que además va a involucrar a Sebastián. Por otra lado, César sabe que si Andrea volviera a salir con Miguel, éste dejaría a Lucía.

TVE 1. 16,00 HORAS

CANAL +

- 07:55 CNN + NOTICIAS
- 08:20 MAGAZINE  
Espacio cinematográfico
- 09:10 LO + PLUS  
Magazine
- 10:00 CINE  
*Enrrollatela como puedas.*  
Dirección: Frederic Golchan.  
Intérpretes: Gabrielle Anwar, Sean Astin, Chris Rydell, Robert Mailhouse.
- 11:43 CINE  
*Stricktly Sinatra.* Dirección: Harold Ramis. Intérpretes: Bill Murray, Andie McDowell, Chris Elliot, Stephen Tobolowsky, Brian Doyle-Murray, Marita Gerghy, Robin Duke.
- 13:15 + TE VALE

TELEMADRID

- 07:30 CYBERCLUB  
Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa.  
Incluye:  
-Magical Do, Re, Mi  
-Doraemon
- 08:50 AVANCE BUENOS DÍAS MADRID
- 09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA  
Invitado: Pedro Calvo, concejal de Seguridad del Ayuntamiento de Madrid
- 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
- 11:15 SE HA ESCRITO UN CRIMEN  
Serie
- 12:10 AQUELLOS MARAVILLOSO AÑOS



el mejor soporte para su publicidad

- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES
- 14:00 MÁS DEPORTE
- 14:50 CNN + NOTICIAS
- 15:00 SERIE  
Friends
- 15:30 CINE  
*Una mente maravillosa.* Dirección: Ron Howard. Intérpretes: Russell Crowe, Jennifer Connelly, Ed Harris, Christopher Plummer.
- 18:40 DOCUMENTAL NATURALEZA: SUPERVIVIENTES DE LA NATURALEZA  
*Frío extremo*
- 19:10 VI CERTAMEN DE MONÓLOGOS DE 'EL CLUB DE LA COMEDIA'  
En abierto
- 20:00 + TE VALE
- 20:15 EL DÍA DESPUÉS
- 21:30 NOTICIAS CNN +  
Espacio informativo en el que se resumen las principales noticias de la jornada
- 21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑO
- 22:00 ESTRENO CANAL +  
*El Mosquetero*
- 23:44 CINE

- Serie
- 13:05 SHIN CHAN  
Serie de animación que relata las aventuras de un niño de cinco años que trae de cabeza a sus profesores, amigos y padres.
- 13:55 TELENOTICIAS  
Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Teresa Castanedo y Álvaro Santos
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS  
Concurso cultural
- 16:00 CON T DE TARDE  
Magazine de actualidad presentado por Terelu Campos.
- 18:00 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo
- 19:15 MADRID RETA  
Concurso
- 20:15 TELENOTICIAS
- 21:30 MAMMA MÍA
- 21:55 CAFÉ EXPRESS
- 22:00 TODO MADRID
- 01:00 DOCUMENTAL

PICKNICK service point Ofimarket Distribución, S.L.  
C/ Agén, Local 16 Tel. 925 25 57 54  
TOLEDO Fax. 925 25 57 38  
PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA

- Destino de caballero
- 01:52 CINE: *Los lunes al sol*
- 03:42 CINE  
*Combinación ganadora*
- 05:25 CINE  
*Armageddon*

- Patagonia: La selva de los dioses
- 02:05 TELENOTICIAS
- 02:25 CINE: UNA DE SUSPENSE  
*Los cuatro truhanes*
- 04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 23:05

MELODÍA DE SEDUCCIÓN

★★★

Título original: "Sea of Love". EE.UU. 1989. Dirección: Harold Becker. Intérpretes: Al Pacino, Ellen Barkin, John Goodman. 108 m.



Detalle de una escena del filme protagonizado por Al Pacino.

Thriller seductor

En Nueva York se vienen produciendo diversos asesinatos que tienen como nexos que todas las víctimas se habían anunciado previamente en las secciones de contactos de la prensa. Un policía se presta a pedir relaciones en un periódico convencido de que el asesino es una mujer. Entre él y la presunta criminal se establece una apasionada relación amorosa. Un buen planteamiento y una buena realización que se ven malogrados, en parte, por el divismo de los protagonistas.

LA 2 11:00

MARBELLA, UN GOLPE DE CINCO ESTRELLAS

★

Título original: "Marbella, un golpe de cinco estrellas". España/EE.UU. 1985. Dirección: Miguel Hermoso. Intérpretes: Rod Taylor, Britt Ekland, Francisco Rabal. 91 m.

Un grupo de malhechores de poca monta marchan a Marbella para esperar a un traficante de armas que finalmente ancla su barco en el puerto de Marbella. Piensan dar el golpe de su vida. Se trata de una comedia pobre y desangelada, con unos gags mal resueltos.

Antena 3 22:00

LAS SEDUCTORAS

★★

Título original: "Heartbreakers". EE.UU. 2001. Dirección: David Mirkin. Intérpretes: Sigourney Weaver, Jennifer Love Hewitt, Gene Hackman. 118 m.

Max y su hija Page forman un brillante equipo cuando se trata de conquistar al sexo opuesto. En busca de fortuna, la pareja se une para seducir y quitarle el dinero a los

hombres que caen en su trampa. El cineasta David Mirkin rinde homenaje con esta película a las clásicas comedias de enredo del cine de Hollywood, llena de situaciones comprometidas, enredos amorosos y sorpresas para el espectador. La actriz Sigourney Weaver, celebre por la saga 'Alien' y películas como 'Gorilas en la niebla' o 'Armas de mujer', comparte protagonismo con la joven Jennifer Love Hewitt, que comenzó su carrera en la serie



'El mosquetero', estreno esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

CANAL DIOCESANO

- 06:00. EL TIRACHINAS.
- 08:00. EXPANSIÓN.
- 08:30. POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA.
- 09:30. CINE.
- 11:00. PANTALLA GRANDE.
- 11:30. SIGLO FUTURO.
- 12:00. ÁNGELUS.
- 12:05. SANTA MISA.
- 12:40. EVANGELIO.
- 13:00. POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA.
- 14:15. POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA.
- 14:30. DOCUMENTAL.
- 15:00. MUNDO SOLIDARIO.

- 15:30. CINE.
- 17:00. EL EVANGELIO, HOY.
- 17:30. TRIS, TRAS Y VERÁS.
- 18:30. DIBUJOS ANIAMDOS.
- 19:00. SANTA MISA.
- 19:30. GUARDIANES DE LA HISTORIA.
- 20:00. EVANGELIO, HOY.
- 20:30. LA EDAD IMPORTA.
- 21:00. CON LA FÉ BIÉN PUESTA.
- 21:30. SERIES DE SIEMPRE.
- 22:00. ARGUMENTOS.
- 23:00. SANTOS DE NUESTRO TIEMPO.
- 00:00. 2X2 MOTOR.

LOCALIA

- 09:00. EN PRIMERA PERSONA
- 09:30. DOCUMENTAL
- 11:00. HECHO POR ELLA
- 11:30. LA COCINA DE LOCALIA
- 12:00. TELENVELA
- 13:00. HECHO POR ELLA
- 14:30. NOTICIAS DE LOCALIA
- 14:45. CAMPEONATO JUVENIL DE LA FA
- 16:35. HOY NO HAY SIESTA
- 17:30. TELENVELA
- 18:30. ANIMACIÓN
- 19:00. SERIE INFANTIL

- 20:00. CHEERS
- 20:30. NOTICIAS LOCALIA
- 21:00. NOTICIAS DE TOLEDO
- 21:30. A TODO DEPORTE
- 02:00. RETRATO PARTICULAR
- 02:30. GILLETTE WORLD SPORT

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 07:00. AL OTRO LADO DEL VIENTO
- 14:00. INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN  
Director: Juan de la Cruz Presentador: César Ortega
- LA 2
- 20:00. INFORMATIVO TERRITORIAL SEGUNDA EDICIÓN
- 20:27. TIEMPO DEL CAMPO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorstole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997



PARA NO PERDERSE

## JOSÉ MORATA

El pintor José Morata expone en la localidad toledana de Bargas un total de 59 cuadros donde el expresionismo onírico está muy presente. Homenajes a la cultura griega o a 'El Bosco', pasando por una exaltación del Paraíso o una versión propia de los Carnavales de Toledo y Bargas se mezclan en esta muestra.

CASA DE LA CULTURA DE BARGAS. 17.00 A 20.30 HORAS.

## BARRIO DE SANTO TOMÉ



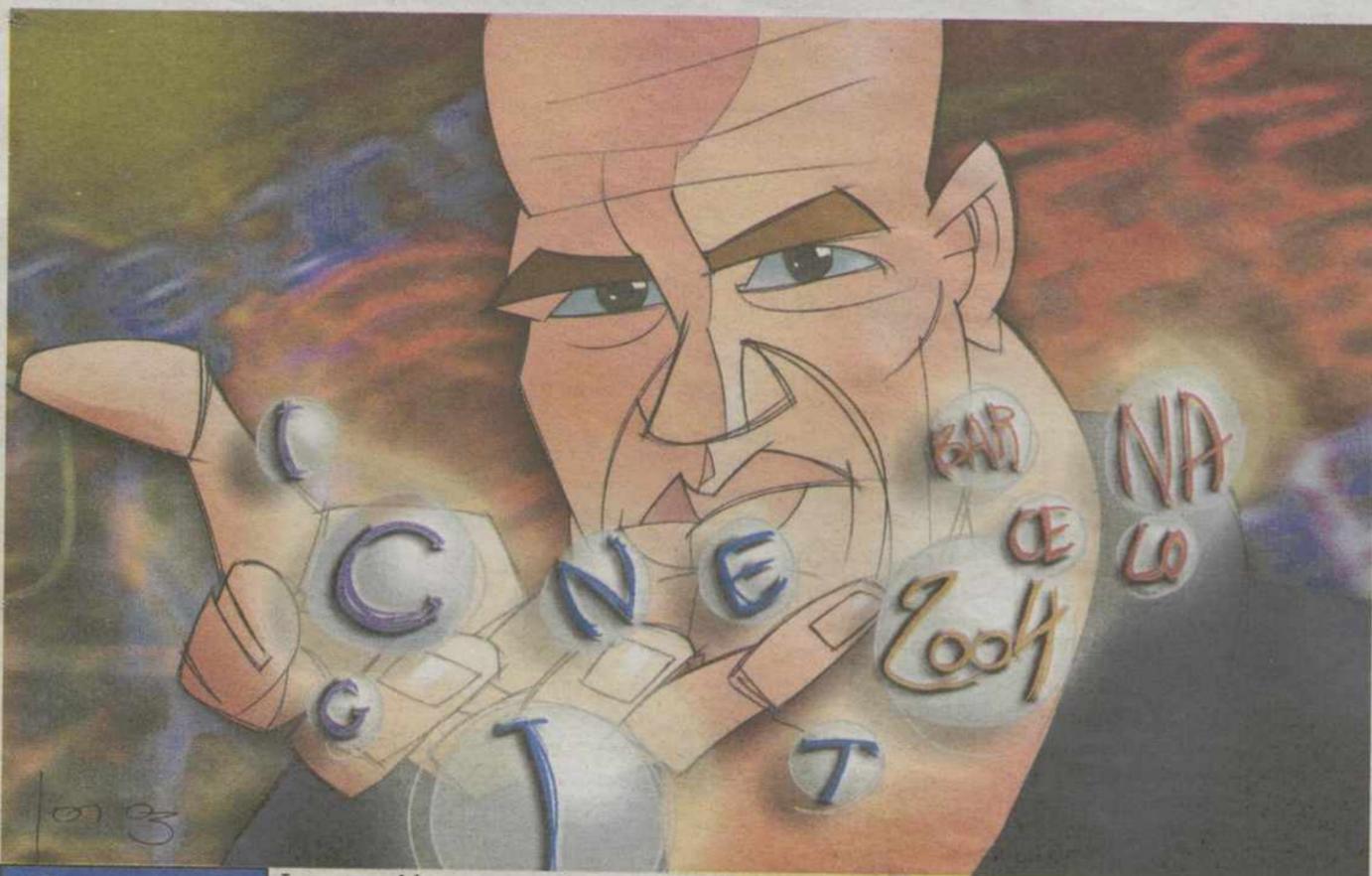
JUAN IGNACIO DE MESA

### Una comunidad de vecinos llamada España

En las conferencias que sobre el aniversario de la Constitución dimos los alcaldes, me correspondió hacerlo en el 'Sefarad'. La atención de los alumnos fue total aunque poco participativa. Por la tarde me encontré con uno de los asistentes a la misma que, con la tranquilidad de no tener que hacerlo en público, me preguntó que si no tenían derecho los nacionalistas a plantear el debate sobre como podía ser la forma de relacionarse con el resto de España. Mi respuesta fue que sí, que la propia Constitución establece en su 'Título I' los derechos y deberes fundamentales, entre los que se encuentra el de la libertad, pero ello no implica que todo valga y le puse el siguiente ejemplo. En una comunidad de vecinos cada uno en su casa puede hacer lo que quiera y nadie puede entrometerse en lo que pase en la vivienda de cada uno. Pero ello no implica que si el matrimonio que vive en el segundo se está dando una paliza de muerte, los demás vecinos no intervengan. Pero además existen temas que no son privativos de cada vecino. Cómo funcione la calefacción central o el ascensor será una cuestión que habrá que decidir en comunidad. Si el vecino del segundo piso no paga su parte de los gastos de mantenimiento del ascensor porque alega que no lo usa, dicha decisión no podrá ser válida mientras no sea la comunidad quien lo autorice. El estatuto máximo que regula las relaciones entre los 'vecinos' de España es la Constitución, a partir de la misma y de los Estatutos autonómicos, se regulan las relaciones entre las mismas. Pero, bajo ningún concepto, puede permitirse que una Comunidad decida unilateralmente como van a ser sus relaciones con las demás. Un acuerdo entre partes debe ser eso, un acuerdo y nunca una imposición. El decidir que si no se aprueba lo que el vecino del segundo quiere, dicho vecino podrá hacer lo que él quiere sin que haya instancia alguna que le pueda llamar al orden, es un disparate. Hay muchos temas que se deben debatir pero hay dos premisas que se deben dar para que el debate sea posible, la primera es que todos los vecinos tengan la libertad de poder hacer y decir lo que quieran sin estar amenazados por ello, la segunda es que quien plantea modificar las reglas de juego no puede reservarse el derecho de aplicarlo que él dice aunque no se lo aprueben los demás.

## INTERNET IGC/INET 2004

Barcelona se convertirá en el 2004 en la capital mundial de Internet. Acogerá dos grandes eventos relacionados con las nuevas tecnologías, Internet Global Congress y la INET. Dos referentes que unen fuerzas para convertirse en punto de encuentro y reflexión sobre Internet tanto en su vertiente tecnológica como en sus aplicaciones prácticas.



### DIRECCIONES

Innovación y conocimientos al alcance de todos

Proyecto 22@ Ciudad Digital:  
www.bcn.es/22@bcn

El Poblenou se propone hoy (Digital Cities) como la principal plataforma económica y tecnológica de Barcelona y Cataluña.

Internet Society (ISOC)  
www.isoc.org

Creada en 1991 tiene como objetivo ser un centro de cooperación global para el desarrollo de protocolos y estándares compatibles para la red.

Fundación Barcelona Digital  
www.bcn.digital.org

Tiene como misión promocionar Barcelona como un centro estratégico de negocios en la Sociedad del Conocimiento.

# Barcelona 2004, capital mundial de Internet

ADRIANA RODRÍGUEZ/CERES

Barcelona Digital (www.bcn.digital.org) es una fundación privada creada en 2002 y formada por administraciones catalanas, empresas del sector de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC), así como de entidades financieras. Con un objetivo centrado en el desarrollo de proyectos y estrategias innovadoras y usando la tecnología más puntera pretende acercar las nuevas tecnologías a los sectores públicos y privados.

Este año integra, entre sus muchas actividades, la organización de la Internet Global Congress (www.igcweb.net). Un foro de referencia en el sector tecnológico español, el espacio dónde

los versados comparten sus experiencias en más de 200 ponencias y que pone a disposición de sus congresistas áreas de exposición, mediante stand y salas de representaciones, la mejor zona para encontrar las últimas novedades y servicios asociados a sus manifestaciones.

Conjuntamente y gracias a un acuerdo con la Internet Society, se accedió a la realización en la capital de una de las dos grandes conferencias que la asociación realiza de forma anual y de gran relieve mundial, la "INET".

El doble evento, bautizado como "IGC/INET 2004", se celebrará del 10 al 15 de mayo en el Palacio de Congresos, Fira Barcelona (www.firabcn.es), consolidada como la mayor organiza-

Uno de los eventos en la sociedad digital más importantes que contará con 2.500 especialistas

dora de ferias en Europa en número de convocatorias.

Un marco incomparable para el encuentro. Éste se desarrollará en varios bloques temáticos dedicados a temas como la situación del software libre, la seguridad, las nuevas tecnologías, formas de ocio digital y las aplicaciones para la gestión

empresarias o la democracia electrónica.

Asimismo versará sobre otros asuntos como el control de la gran red de redes o la exploración de nuevas vías para que Internet continúe siendo una plataforma de innovación y competitividad.

Es también, la capital condal, la que acoge, hoy y mañana, el primer encuentro mundial sobre ciudades digitales, lo que se ha denominado como "Digital Cities". Unas jornadas donde se presentan modelos de urbes en las que la tecnología se aplica al desarrollo de barrios e infraestructuras ciudadanas, una primera fase para la creación de una red mundial de expertos en el urbanismo del futuro.

Asesores de moda en piel



FLOR DE PIEL

Camino de Araciles, s/n  
45100 SONSECA (Toledo)  
Telf. 925 38 07 52; Fax 925 38 31 02  
C/ Santocildes, 2 (Gta. Embajadores)  
28005 MADRID  
Telf. 91 506 12 54; Fax 91 530 79 42

DeTó & PorTó

Avda. 28 de marzo, 12  
45127 Las Ventas con  
Peña Aguilera  
(Toledo)  
Telf. 925 419 008



-TALLERES PROPIOS  
-TRANSFORMACIONES  
-CÁMARA DE CONSERVACIÓN  
-LIMPIEZA